

279113

昭和十七年三月

上海共同租界工部局布告告示彙編

上海市政研究會



上海图书馆藏书



A541 212 0013 7104B



上海共同租界工部局布告告示彙編

——一九四一年四月——一九四二年二月——



序

昨年四月十七日開催ノ特別納稅者大會ニ於ケル臨時市參事會ノ成立ヲ期トシテ共同租界行政ノ運營ハ新紀元ヲ劃シタルガ、十二月八日ノ大東亞戰爭勃發ニ伴フ皇軍ノ租界進駐ニ依リテ租界ノ面貌ハ更ニ一變スルニ至リタリ。即チ、支那事變ノ進展ト共ニ上海ノ周邊地區ハ皇軍ノ占據スル所トナリ、此ノ確乎タル事實ヲ壓力トシテ我方ノ共同租界行政ニ對スル發言權ヲ強化セントスル努力ハ遂ニ臨時市參事會ノ成立ヲ招來シ、爾後コレヲ槓桿トシテ工部局施策ニ對スル我方提言ヲ承認セシメ來レリ。然ルニ事態ハ再轉シテ今次ノ租界進駐ト共ニ英米勢力ハ全面的ニ後退シ、租界行政ノ主導權ハ我が手中ニ歸スルニ至レリ。



斯カル最近約一箇年間ニ於ケル工部局施政ノ變遷ノ跡ハ何ヨリモ其ノ布告或ハ告示ノ中ニ最モ集中的ニ表ハレ、特ニ皇軍進駐以後實施セラレタル緊急措置ハ其ノ布告及告示ヲ通シテ略々全貌ヲ傳ヘ居ルモノノ如シ。

茲ニ租界ノ歴史的轉換ヲ劃スル右ノ期間ニ公布セラレタル布告及告示ノ全部ヲ集録シテ關係當局ノ施策ノ參考資料ニ供スルト共ニ、之ヲ市政研究ノ同志ニ頒チテ其ノ研鑽ニ資セントス。

昭和十七年三月

編者識

例言

一、本書ハ昭和十六年（一九四一年）四月ヨリ同十七年二月ニ至ル約十箇月間ニ上海共同租界工部局ヨリ發セラレタル布告 Proclamation 及告示 Notification ヲ集録シタルモノナリ。

一、右ニ當リ大陸新報及上海毎日新聞紙上ニ邦語ヲ以テ公告セラレタルモノニ就キテハ之ヲ採リ、未掲載ノ分ハ工部局公報ヨリ邦譯シテ充填シ、以テ其ノ全部ニ付遺漏ナキヲ期シタリ。

一、本書ノ内部配列ニ就キテハ告示ノ番號及日付順ニヨリ之ヲ一ヶ月宛纏メ、卷頭ニ其ノ目次ヲ置キテ見易キヲ期シタレドモ、別ニ檢索ニ便スル爲卷末ニ内容別ノ索引ヲ付シタリ。



目次

序 例 言

一九四一年四月

告示第五四二二號	特別納稅者大會議案	(一)
告示第五四二四號	入札購入	(二)
告示第五四二五號	工部局年報	(二)
告示第五四二六號	年次納稅者大會議案第八號ノ追加	(三)
告示第五四二七號	中古トラック拂下入札	(四)
告示第五四二八號	特別納稅者大會追加議案	(四)
告示第五四二九號	コレラ豫防注射施行ノ件	(六)
告示第五四三〇號	投票權者證	(八)
告示第五四三一號	戸別稅	(九)
告示第五四三二號	道路計畫中止	(九)
告示第五四三三號	廣告稅	(一〇)



告示第五四三四號 工部局外人避病院

告示第五四三五號 入札購入

告示第五四三六號 トラック入札拂下

告示第五四三七號 病院料金ノ改正

告示第五四三八號 工部局執務時間

告示第五四三九號 休日

告示第五四四〇號 税金表ニ記載セザル項目ニ對スル税率

告示第五四四一號 建築設計圖ノ検査及諸許可料金

告示第五四四二號 危險若クハ發火性液體ノ取扱

告示第五四四三號 危險及發火性液體取締規則

告示第五四四四號 公園入場料

告示第五四四五號 酒場鑑札ノ下附

告示第五四四六號 飲食店鑑札ノ下附

告示第五四四七號 中央駐車場料金

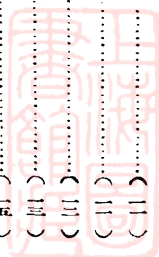
告示第五四四八號 妓樓及歌女鑑札

告示第五四四九號 飲食店鑑札ノ下附

告示第五四五〇號 飲食店鑑札ノ下附

告示第五五一號 ダンシングサルーン及酒場鑑札ノ下附

告示第五四五一號 文房具購入入札



(二)

(二)

(三)

(三)

(五)

(五)

(六)

(八)

(三)

(四)

(六)

(六)

(九)

(三)

(三)

(三)

(三)

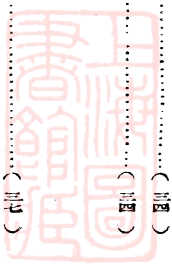
(三)

(三)

告示第五四三號 衛生局教習生ノ募集……………(三)

一九四一年五月

- 告示第五四四號 道路上ノ日除許可證……………(三)
- 告示第五四五號 衛生局投資銀行ノ定期投資預金……………(三)
- 告示第五四六號 衛生局ニ關スル入札……………(三)
- 告示第五四七號 工部局米……………(三)
- 告示第五四八號 楊樹浦市場地入札拂下……………(三)
- 告示第五四九號 虹口市場一部貸入札……………(四)
- 告示第五五〇號 華人中學入學獎學金……………(四)
- 告示第五五一號 工部局米……………(四)
- 告示第五五二號 財務局收納課臨時雇員ノ募集……………(四)
- 告示第五五三號 電力供給制限……………(四)
- 告示第五五四號 一九四一年局債發行……………(四)
- 告示第五五五號 ダンシングサルーン鑑札ノ下附……………(四)
- 告示第五五六號 工部局投資銀行定期預金、一九四一年六分利付局債書替……………(四)
- 告示第五五七號 工部局投資銀行ノ定期投資預金……………(四)
- 告示第五五八號 酒場及ダンシングサルーン鑑札ノ下附……………(四)
- 告示第五五九號 軟鋼鐵屑及鑄鐵屑入札拂下……………(四)



告示第五四七〇號 一九四一年局債.....(四八)

告示第五四七一號 外人學校夏期休暇.....(四九)

告示第五四七二號 飲食店鑑札ノ下附.....(五〇)

告示第五四七三號 酒場鑑札ノ下附.....(五一)

告示第五四七四號 工部局局債.....(五一)

告示第五四七五號 飲食店鑑札ノ下附.....(五一)

告示第五四七六號 華人學校夏期休暇.....(五一)

告示第五四七七號 道路建設計畫ノ中止.....(五三)

一九四一年六月

告示第五四七八號 一九四〇年六分利局債.....(五四)

告示第五四七九號 飼犬.....(五八)

告示第五四八〇號 人札拂下.....(五八)

告示第五四八一號 華文工部局年報.....(五九)

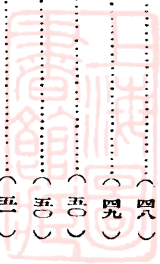
告示第五四八二號 華文工部局公報.....(五九)

告示第五四八三號 入札購入.....(五九)

告示第五四八四號 入札購入.....(六〇)

告示第五四八五號 手車及一輪車鑑札.....(六一)

告示第五四八六號 抱工人力車鑑札.....(六三)



告示第五四八七號 危險若クハ發火性液體……………(三)

告示第五四八八號 地 租……………(三)

告示第五四八九號 戶別稅徵收……………(三)

告示第五四九〇號 検査不合格ノ肉類ニ對スル補償……………(三)

告示第五四九一號 休 日……………(三)

告示第五四九二號 電力供給制限……………(三)

告示第五四九三號 電力供給……………(三)

告示第五四九四號 道路工事計畫中止……………(三)

告示第五四九五號 道路工事計畫中止……………(三)

一九四一年七月

告示第五四九六號 牲畜及畜產物検査料金……………(六)

告示第五四九七號 警察部ニ關スル入札……………(六)

告示第五四九八號 工部局米……………(七)

告示第五四九九號 廣告ニ關スル件……………(七)

告示第五五〇〇號 營業用人力車賃借料金……………(七)

告示第五五〇一號 人力車乘車料金……………(七)

告示第五五〇二號 工部局學校ニ關スル入札……………(七)

告示第五五〇三號 警察部ニ關スル入札……………(七)



告示第五〇四號 入札購入.....(三)

告示第五〇五號 酒場鑑札ノ下附.....(四)

告示第五〇六號 齊々哈市場入札拂下.....(四)

告示第五〇七號 鑑札規則ノ改正.....(五)

告示第五〇八號 酒場鑑札ノ下附.....(五)

告示第五〇九號 華人學校教育補助金.....(六)

告示第五一〇號 外人學校教育補助金.....(六)

告示第五一一號 休日.....(七)

告示第五一二號 土地章程附則中一部改正.....(七)

告示第五一三號 飲食店鑑札ノ下附.....(七)

告示第五一四號 入札拂下.....(七)

告示第五一五號 米ノ搬出.....(七)

告示第五一六號 荊州路小學校ニ關スル入札.....(七)

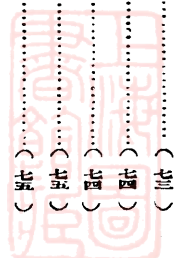
告示第五一七號 倉庫建築用板ニ關スル入札.....(八)

一九四一年八月

告示第五一八號 入札購入(工務局入札第四一號、第六九號).....(八)

告示第五一九號 入札購入(工務局入札第四一號、第六四號).....(八)

告示第五二〇號 入札拂下.....(八)



告示第五五二一號 入札拂下……………(八二)

告示第五五二二號 バンド・ボンツン……………(八三)

告示第五五二三號 一九四一年局債……………(八四)

告示第五五二四號 工部局米……………(八四)

告示第五五二五號 レントゲン寫眞用フィルム入札購入……………(八五)

告示第五五二六號 工部局投資銀行 定期預金……………(八五)

告示第五五二七號 工部局米……………(八六)

告示第五五二八號 財務局收納課臨時雇員ノ募集……………(八六)

告示第五五二九號 自家用人力車夫鑑札……………(八七)

告示第五五三〇號 飲食店鑑札ノ下附……………(八七)

告示第五五三一號 飲食店鑑札ノ下付……………(八八)

告示第五五三二號 鑑札規則ノ改正……………(八八)

告示第五五三三號 外人學校ノ始業期日……………(八九)

告示第五五三四號 工部局米……………(九一)

一九四一年九月

告示第五五三五號 糞尿搬出……………(九二)

告示第五五三六號 夜間通行許可證……………(九二)

告示第五五三七號 入札第七〇三號及同第七〇四號……………(九三)



告示第五三八號 工部局米.....(九四)

告示第五三九號 工部局營墓地.....(九四)

告示第五四〇號 場車及老虎車鑑札.....(九五)

告示第五四一號 新入札購入.....(九六)

告示第五四二號 一九四二年度納消毒劑.....(九六)

告示第五四三號 入札購入.....(九七)

告示第五四四號 米ノ撥出.....(九九)

告示第五四五號 豫定道路工事中止.....(九九)

告示第五四六號 入札拂下.....(一〇〇)

告示第五四七號 衛生局病理検査醫補採用.....(一〇〇)

告示第五四八號 娛樂場鑑札ニ關スル改正.....(一〇一)

告示第五四九號 休日.....(一〇二)

告示第五五〇號 種痘施行.....(一〇三)

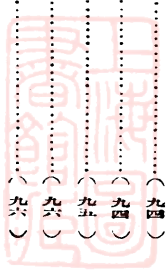
告示第五五一號 戶別稅徵收.....(一〇四)

告示第五五二號 工部局執務時間.....(一〇四)

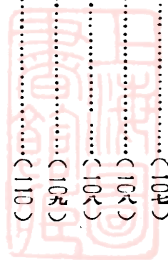
一九四一年一月

告示第五五三號 飲食店鑑札ノ下附.....(一〇六)

告示第五五四號 營業用場所ニ對スル特別課金.....(一〇六)



告示第五五五號	警官特別勤務	(一〇七)
告示第五五六號	道路工事計畫中止	(一〇八)
告示第五五七號	營業用場所ニ對スル特別課金	(一〇八)
告示第五五八號	警察部ニ關スル入札	(一〇九)
告示第五五九號	營業用入力車賃借料金	(一一〇)
告示第五六〇號	入力車乘車料金	(一一〇)
告示第五六一號	飲食店營業假許可證發行	(一一一)
告示第五六二號	工部局米	(一一三)
告示第五六三號	入札購入	(一一三)
告示第五六四號	入札拂下	(一一三)
告示第五六五號	工部局米	(一一三)
告示第五五六號	工部局米ノ買溜	(一一四)
告示第五六七號	屋台飲食店ニ對スル鑑札	(一一四)
告示第五六八號	工部局投資銀行定期預金	(一一六)
告示第五六九號	休日	(一一七)
告示第五七〇號	ダンシングサルーン鑑札ノ下附	(一一七)
告示第五七一號	局營工部局米販賣所	(一一八)
告示第五七二號	糞尿搬出ノ入札	(一一八)
告示無號	日光節約時間	(一一九)



一九四一年一月

告示第五五七三號 平代打及丁掘入札……………(一〇)

告示第五五七四號 工部局米……………(一一)

告示第五五七五號 必需的小賣價格統制……………(一二)

告示第五五七六號 米……………(一三)

告示第五五七七號 小麥粉……………(一四)

告示第五五七八號 ダンシングサルーン鑑札ノ下附……………(一五)

告示第五五七九號 工部局公報ニ關スル入札……………(一六)

布 告 外米ノ價格、販賣及移動……………(一七)

告示第五五八〇號 工部局米……………(一八)

告示第五五八一號 滬西越界地域ノ納稅者ニ對スル工部局米……………(一九)

告示第五五八二號 共同租界内ノ事務所、工場、病院、慈善團體及學校ニ對スル工部局米……………(二〇)

告示第五五八三號 米小賣店ノ營業時間……………(二一)

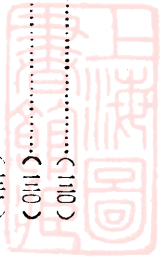
告示第五五八四號 専ラ共同租界居住者ノタメノ戈登路及公平路工部局米小賣販賣所……………(二二)

告示第五五八五號 米ノ販賣量制限……………(二三)

告示第五五八六號 米小賣店……………(二四)

告示第五五八七號 個人、銀行、商社及團體ノ米在荷申告……………(二五)

告示第五五八八號 碼頭及公共倉庫……………(二六)



告示第五五八九號 危險物ノ貯藏……………(一三〇)

告示第五五九〇號 工部局小麥粉……………(一三一)

告示第五五九一號 米小賣店ノ營業時間……………(一三二)

告示第五五九二號 貯藏米桶出……………(一三三)

告示第五五九三號 混 米……………(一三三)

告示第五五九四號 小麥粉……………(一三四)

告示第五五九五號 工部局米事務室及米配給所執務時間……………(一三四)

告示第五五九六號 小賣價格……………(一三五)

告示第五五九七號 植物油……………(一五四)

告示第五五九八號 食パン價格……………(一五五)

告示第五五九九號 工業用石炭……………(一五五)

告示第五六〇〇號 衛生局調劑員採用……………(一五六)

告示第五六〇一號 衛生局外科醫ノ募集……………(一五七)

告示第五六〇二號 貯藏米桶出……………(一五八)

告示第五六〇三號 共同租界内所在事務所、工場、病院、慈善團體及學校ニ對スル工部局米……………(一五八)

告示第五六〇四號 ダンシングサルーン及酒場露札ノ下附……………(一五九)

告示第五六〇五號 小賣品ノ値札……………(一五九)

告示第五六〇六號 在品簿……………(一六〇)

告示第五六〇七號 營業許可證發行條件……………(一六一)



告示第五六〇八號 麥粉在荷量届出.....(一六)

告示第五六〇九號 治水工事.....(一六)

告示第五六一〇號 消防隊諸料金.....(一六)

告示第五六一一號 小賣價格第二次統制品目表.....(一六)

告示第五六一二號 米移動許可證.....(一六)

告示第五六一三號 大コンクリート水管.....(一六)

告示第五六一四號 消防隊救護車出張料金.....(一五)

告示第五六一五號 休日.....(一六)

告示第五六一六號 酒場鑑札ノ下附.....(一六)

告示第五六一七號 病院諸料金ノ改正.....(一七)

告示第五六一八號 局價名義書換停止.....(一八)

告示第五六一九號 守衛及武器ニ關スル料金.....(一九)

告示第五六二〇號 爆發藥、火藥、ガソリン及其他ノ危險物.....(一九)

告示第五六二一號 價格統制品ヲ販賣スル小賣店.....(一九)

告示第五六二二號 米及麥粉.....(一九)

告示第五六二三號 米移動許可證.....(一九)

一九四一年一月

告示第五六二四號 一九四〇年六%局債.....(一九)



告示第五六二五號 工部局米事務室……………(一九)

告示第五六二六號 米移動許可證……………(一九)

告示第五六二七號 小賣價格第三次統計品目表……………(一九)

告示第五六二八號 麥粉……………(二〇)

告示第五六二九號 米小賣制限量……………(二〇)

告示第五六三〇號 米ノ移動……………(二〇)

告示第五六一號 豆炭價格……………(二〇)

告示第五六三二號 豆炭……………(二〇)

告示第五六三三號 在荷石炭……………(二〇)

告示第五六三四號 工業用石炭需要量……………(二〇)

告示第五六三五號 工部局執務時間……………(二〇)

告示第五六三六號 米ノ小賣……………(二〇)

告示第五六三七號 特志勤務者ノ募集……………(二〇)

告示第五六三八號 麥粉ノ小賣……………(二〇)

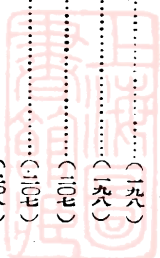
告示第五六三九號 ラード及植物油ノ小賣……………(二〇)

告示第五六四〇號 ラード及植物油ノ登錄……………(二〇)

告示第五六四一號 麥粉消費者ノ登錄……………(二〇)

告示第五六四二號 自動車輛ニヨル物資移動……………(二〇)

告示第五六四三號 移動許可證ヲ有スル自動車輛ノ登錄……………(二〇)



告示第五六四四號 石炭及豆炭.....(三四)

布 告 麥粉ノ販賣價格等.....(三五)

告示第五六四五號 石油貯藏.....(三六)

告示第五六四六號 ガソリン及ディーゼル油在荷申告.....(三七)

告示第五六四七號 バタ及人造バタ在荷申告.....(三八)

布 告 在荷米ノ買收.....(三八)

告示第五六四八號 學校合併.....(三九)

告示第五六四九號 消防隊諸料金.....(四〇)

告示第五六五〇號 包裝品及罐詰品.....(四〇)

告示第五六五一號 石油貯藏.....(三一)

告示第五六五二號 ガソリン、燃料油及ディーゼル油在荷申告.....(三一)

告示第五六五三號 共同租界内事務所、工場、病院、慈善團體其他ニ於テ所有スル米.....(三三)

告示第五六五四號 曹達塊及結晶洗濯曹達ノ販賣價格.....(三三)

告示第五六五五號 合成曹達灰、曹達塊及結晶洗濯曹達ノ在荷申告及移動.....(三三)

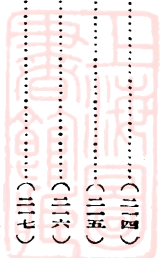
告示第五六五六號 石炭在荷申告.....(三三)

告示第五六五七號 運送許可證.....(三三)

告示第五六五八號 ガソリン等.....(三四)

告示第五六五九號 藥品、血清、ワクチン並外科用品.....(三五)

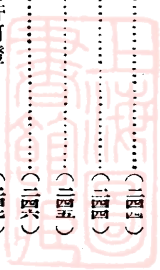
告示第五六六〇號 食パン價格.....(三九)



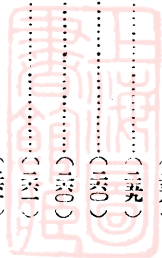
告示第五六六一號	藥品、血清、ワクチン並外科用品	(二二〇)
告示第五六六二號	私用乗用自動車鑑札書替	(二二三)
告示第五六六三號	米ノ小賣	(二三四)
告示第五六六四號	麥粉小賣數量並價格	(二三五)
告示第五六六五號	モーター油及グリース在荷申告	(二三六)
告示第五六六六號	料理店、食品店及旅館ノ米消費量申告	(二三六)
告示第五六六七號	米移動許可證	(二三七)
告示第五六六八號	米ノ移動	(二三七)
告示第五六六九號	運送許可證	(二三七)
告示第五六七〇號	ラード及植物油ノ在荷申告並ソノ工業用消費者及小賣業者ノ所要數量ノ申告	(二三八)
告示第五六七一號	獸脂、木蠟及棕櫚油在荷申告、所要數量申告、移動許可證	(二三八)
告示第五六七二號	米	(二三九)
告示第五六七三號	ガソリン	(二三九)
告示第五六七四號	自家用自動車ノ使用	(二四〇)
告示第五六七五號	麩在荷申告	(二四一)
告示第五六七六號	税金及料金ノ納付	(二四二)
告示第五六七七號	米及ビ麥粉ノ運搬	(二四三)
告示第五六七八號	車輛用ガソリン	(二四三)
告示第五六七九號	石油	(二四三)



- 告示第五六八〇號 救護用自動車……………(二四四)
- 告示第五六一號 燃料油デーゼル油及石油……………(二四四)
- 告示第五六八二號 石灰及豆炭……………(二四五)
- 告示第五六八三號 砂糖在荷申告……………(二四六)
- 告示第五六八四號 松脂、苛性曹達、珪酸曹達及曹達灰在荷申告、所要數量申告、移動許可證……………(二四七)
- 告示第五六八五號 食パン製造業者及菓子製造業者……………(二四七)
- 告示第五六八六號 インシュリン……………(二四八)
- 告示第五六八七號 銀行預金引出……………(二四八)
- 告示第五六八八號 日本陸海軍上海最高指揮官布告ニヨル物資ノ申告……………(二四九)
- 告示第五六八九號 指定物資ノ移動、輪移出……………(二五〇)
- 告示第五六九〇號 自家用乘用自動車ノ使用……………(二五一)
- 告示第五六九一號 電力供給制限……………(二五一)
- 告示第五六九二號 麥粉ヲ使用スル營業者……………(二五二)
- 告示第五六九三號 工場ノ石炭需要量……………(二五四)
- 告示第五六九四號 トラックノ共同出資……………(二五五)
- 告示第五六九五號 麵類ノ最高價格……………(二五六)
- 告示第五六九六號 マカロニ、スパゲツチ、パーミチエリ及類似製品最高價格……………(二五六)
- 告示第五六九七號 娛樂場閉場時間……………(二五七)
- 告示第五六九八號 インシュリン……………(二五七)



告示第五六九九號	食パン、菓子、ビスケット及糖菓	(二五九)
告示第五七〇〇號	家賃ノ統制、家賃ニ關スル紛爭	(二六〇)
告示第五七〇一號	戸別稅徵收	(二六〇)
告示第五七〇二號	酒場鑑札ノ下附	(二六〇)
告示第五七〇三號	自動車運轉免許證ノ更新	(二六一)
告示第五七〇四號	墓所料金ノ値上	(二六一)
告示第五七〇五號	地 租	(二六二)
告示第五七〇六號	電力供給制限	(二六四)
告示第五七〇七號	娯樂場其他酒類販賣場、料理店、菜館、喫茶店營業時間	(二六四)
告示第五七〇八號	ガソリン、ディーゼル油、燃料油及石油	(二六五)
告示第五七〇九號	指定公共事業會社ノ料金受入	(二六五)
告示第五七一〇號	石 炭	(二六六)
告示第五七一〇號	自轉車工場及貸自轉車ノ届出	(二六七)
告示第五七一〇號	徵用米ニ對スル補償	(二六七)
告示第五七一三號	工部局ニ對スル諸支拂	(二六八)
告示第五七一四號	工部局一九四〇年六%公債	(二六九)
告示第五七一五號	局借證券ノ利子支拂	(二六九)
告示第五七一六號	自動車使用許可證	(二六九)
告示第五七一七號	工部局米ノ代金支拂	(二七〇)



告示第五七一八號 自轉車鑑札……………(二七〇)

告示第五七一九號 複座自轉車鑑札料金……………(二七一)

告示第五七二〇號 場車、老虎車及配達用三輪車又ハ附隨車……………(二七二)

告示第五七二一號 抱エ人力車鑑札……………(二七三)

告示第五七二二號 一輪車鑑札……………(二七四)

告示第五七二三號 麥粉價格……………(二七四)

告示第五七二四號 工部局米配給所……………(二七五)

告示第五七二五號 指定公共事業會社ノ料金受人……………(二七六)

告示第五七二六號 米小賣店營業時間……………(二七六)

告示第五七二七號 工部局米配給所販賣時間……………(二七七)

告示第五七二八號 石炭價格……………(二七七)

告示第五七二九號 石 炭……………(二七八)

告示第五七三〇號 植物油及砂糖……………(二七八)

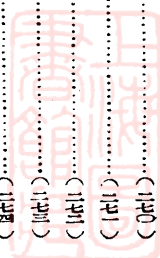
一九四二年一月

告示第五七三一號 家賃ノ紛爭及調停……………(二八〇)

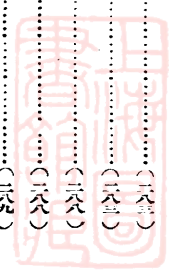
告示第五七三二號 營業用場所ニ對スル特別課金……………(二八一)

告示第五七三三號 共同租界居住支那人ノ歸郷……………(二八二)

告示第五七三四號 自動車輛……………(二八二)



告示第五七三五號	倉庫會社ニ對スル注意	(二八二)
告示第五七三六號	倉庫會社	(二八三)
告示第五七七號	小賣價格第四次統制品目表	(二八三)
告示第五七三八號	アルコール、クレオソート及ベンゾール	(二八八)
告示第五七三九號	玉蜀黍及高粱	(二八八)
告示第五七四〇號	大餅及油炸燴	(二八九)
告示第五七四一號	自動車輛使用許可證	(二八九)
告示第五七四二號	小 麥	(二九〇)
告示第五七四三號	支那米ノ移動	(二九一)
告示第五七四四號	自動車輛使用許可證	(二九一)
告示第五七四五號	工部局營業米配給所—小絞米	(二九二)
告示第五七四六號	物資移動	(二九三)
告示第五七七四七號	倉庫及保管場所	(二九三)
告示第五七七四八號	自動車輛鑑札番號標板	(二九三)
告示第五七七四九號	警察部入札購入	(二九四)
告示第五七五〇號	工部局ニ對スル諸支拂	(二九四)
告示第五七五一號	米	(二九五)
告示第五七五二號	日本時間使用	(二九五)
告示第五七五三號	交通規則違反取締ニ關スル土地章程附則改正ノ件	(二九五)



告示第五七五四號 交通規則違反ニ關スル科料規則……………(二九六)

告示第五七五五號 家屋轉貸ニ關スル土地章程附則追加ノ件……………(三〇二)

告示第五七五六號 不良食品取締ニ關スル土地章程附則追加ノ件……………(三〇三)

告示第五七五七號 危險物ノ貯藏取締ニ關スル土地章程附則追加ノ件……………(三〇四)

布 告 戶口調査ニ關スル件……………(三〇六)

告示第五七五八號 休日……………(三〇七)

告示第五七五九號 公開娛樂場其他、飲食店及酒精飲料及其他ノ飲料ヲ販賣スル其他ノ場所、料理店

茶室及茶館其他……………(三〇八)

告示第五七六〇號 貸人力車鑑札料金……………(三〇八)

告示第五七六一號 貸人力車賃貸料金……………(三〇八)

告示第五七六二號 貸人力車乘車料金……………(三〇八)

告示第五七六三號 工部局米配給所—小絞米……………(三〇九)

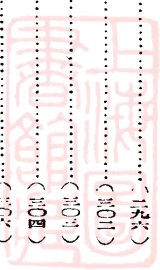
告示第五七六四號 豆炭ノ移動……………(三〇〇)

告示第五七六五號 小麥粉ノ買收……………(三〇〇)

告示第五七六六號 米—小賣店ノ營業日及營業時間……………(三一)

告示第五七七七號 米—工部局米配給所販賣時間……………(三一)

告示第五七八號 米……………(三一)



告示第五七六九號	工業用原料	(三三)
告示第五七七〇號	米	(三四)
告示第五七七一號	小麥粉卸賣價格	(三四)
告示第五七七二號	木炭	(三五)
告示第五七七三號	小麥粉及小麥粉製品價格	(三五)
告示第五七七四號	トラツク使用許可證	(三〇)
告示第五七七五號	米ノ移動	(三〇)
告示第五七七六號	公開娛樂場其他飲食店、酒性飲料及其他ノ飲料ヲ販賣スル其他ノ場所、料理店 喫茶店及茶館其他營業時間	(三一)
告示第五七七七號	工事請負入札	(三一)
告示第五七七八號	米	(三二)
告示第五七七九號	工部局米配給所—小絞米	(三二)
告示第五七八〇號	罐入乳製品	(三三)
告示第五七八一號	玉蜀黍	(三四)
告示第五七八八號	休日(修正)	(三四)
告示第五七八二號	米小賣店—一九四二年二月十五日乃至二十一日間ノ營業日	(三五)
告示第五七八三號	工部局米配給所—一九四二年二月十五日乃至二十一日間ノ配給日	(三五)
告示第五七八四號	産業調査及勞務調査	(三六)
告示第五七八五號	酒場鑑札ノ下附	(三六)



告示第五七八六號 鑛油ノ移動 ガンリン、石油、燃料油、潤滑油、グリズ、原油、輕油、エチ

ルフルード、イソオクタン……………(三七)

告示第五七八七號 米、公和祥碼頭・順泰碼頭・華順碼頭……………(三七)

告示第五七八八號 工部局ニ對スル諸支拂……………(三八)

告示第五八九號 自動車輔使用許可證……………(三八)

告示第五九〇號 ダンシングサルーン鑑札ノ下附……………(三九)

告示第五九一號 家屋轉賃許可證……………(三九)

告示第五九二號 酒場鑑札ノ下附……………(三三)

告示第五九三號 玉蜀黍粉及玉蜀黍在荷登錄……………(三三)

告示第五九四號 外米價格……………(三四)

告示第五九五號 人力三輪車……………(三四)

告示第五九六號 飲食店鑑札ノ下附……………(三五)

告示第五九七號 工部局米販賣業者ニ對スル注意、缺斤拂戻及倉敷料拂戻……………(三五)

告示第五九八號 工部局諸緊急規則ノ違反ニ關スル罰則……………(三六)

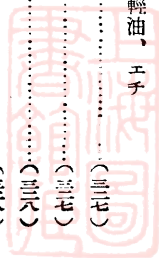
告示第五九九號 警察部食料品購入入札……………(三七)

告示第六〇〇號 玉蜀黍粉及玉蜀黍ノ徵用……………(三七)

告示第六〇一號 穀物倉庫ノ登錄……………(三八)

告示第六〇二號 土地章程附則中一部改正……………(三九)

告示第六〇三號 必需品ノ統制……………(四一)



告示第五八〇四號 罐入乳製品ノ小賣……………(三四二)

一九四二年三月

告示第五八〇五號 公園内飲食物ノ販賣權……………(三四四)

告示第五八〇六號 米及玉蜀黍粒……………(三四四)

告示第五八〇七號 工部局米配給所……………(三四五)

告示第五八〇八號 碼頭會社及倉庫會社……………(三四五)

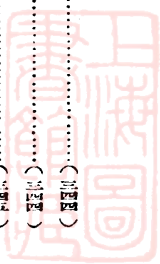
告示第五八〇九號 道路擴張工事中止……………(三四六)

告示第五八一〇號 米ノ移動……………(三四六)

告示第五八一〇號 支那米ノ移動……………(三四七)

告示第五八一二號 新鮮牛乳並クリーム價格……………(三四七)

索引



上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年四月

告示第五四二三號 (四月二日)

特別納稅者大會議案

一九四一年四月十七日木曜日午後二時三十分靜安寺路三〇五號上海競馬クラブ(一般席)ニ於テ開會セララルル特別納稅者大會ニ市參事會ヨリ左ノ議案ヲ提案ス

議案第一號及第二號 大會議長及書記ノ任命

議案第三號 一九四一年三月三十一日付工部局公報ニ發表セル土地章程附則中條文追加並改正案ヲ可決承認シ 右

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年四月

條文ニ前記公報中ニ使用セル通りノ番號ヲ付スル件

議案第三號ニ對シ修正案ヲ動機セントスル納稅者ハ納稅大會議事規則ニ定ムル所ニヨリ公告ノ鄂台上一九四一年四月九日午後四時限リソノ旨工部局總長兼總務局長マデ通告スルコトヲ要ス

議案第三號ニツキ質問セントスル納稅者ハ大會開會ノ尠クトモ二十四時間以前ニソノ旨工部局總長兼總務局長マデ文書ニヨリ通告スルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五四二四號 (四月二日)

購買入札

散布用割石(青)四分ノ一時五〇〇碼ノ購入入札ヲ行フ 供託金ハ一〇〇元トス 入札締切期日ハ一九四一年四月十日トシ右詳細ニ關シテハ漢口路一九三號工部局本廳二三四號室ニ於テ交附ヲ受ケラレタシ

右告示ス

告示第五四二五號 (四月五日)



一九〇年度行政報告書及收支決算報告書並一九四一年度豫算書出來タリ、有資格納稅者ハ工部局總長兼總務局長宛文書ニヨリ申込次第送付ヲ受クルコトヲ得ベシ、但シ「年報」ト表記スルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五四二六號 (四月五日)

年次納稅者大會議案第八號ノ追加

四月十七日開催ノ年次納稅者大會議案ニ關スル告示第五四一九號ニ對シ左ノ議案ヲ追加ス

議案第八號 一九四一年四月五日付工部局公報ヲ以テ公表セル担稅上ノ不公平調査ニ關スル特別委員會ノ多數者報

告書ヲ市參事會ニ於テ採擇セルコトヲ承認スルコト

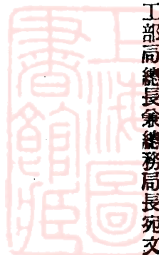
但シ同報告書中ノ建議事項第二及第三ノ實施ニツイテハ之ヲ次期市參事會ノ考慮ニ委ヌルコト

提案者 ダブルユ・ジエー・ケズウィツク氏

贊成者 ジー・イー・ミツチエル氏

右告示ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年四月

四

告示第五四二七號 (四月五日)

中古トラックノ拂下入札

工部局ハ四氣笛、三〇馬力、カリエー・トラック、積載量二噸半ノ中古トラック三台ヲ拂下ゲ

詳細ニ關シテハ戈登路警察署ニ於テ提示シ入札書式ハ工部局警察本部ニ於テ交附ス 料金五〇元トス

入札ハ四月二十五日午前十時迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四二八號 (四月九日)

特別納稅者大會追加議案

四月十七日開會ノ特別納稅者大會ニハ告示第五四二三號(修正)ヲ以テ公表セル諸議案ノ外左ノ議案ヲ提案ス

議案第四號

一、現市參事會ニ對シ關係各國代表ガ臨時參事會ノ設置ニ同意ヲ與フベキコトヲ要請スルノ權限ヲ賦與ス、右臨時市參事會ハ後ニ定ムル所ニ依リ構成セラレ共同租界ニ於ケル行政ノ運用ニ當ルモノトス、臨時市參事會ノ設置ヲ



見タルトキハ現市參事會ハ辭任ヲ求メラルルモノトス

現市參事會ハ臨時市參事會ガ土地章程及附則ノ範圍内ニ於テ但シ左ニ掲ゲラレタル修正ノ下ニ職務ヲ遂行シ得ル様關係各國代表ト協力シテ一切ノ必要ナル措置ヲ採ルモノトス

(一) 臨時市參事會ハ十六名ノ會員ヲ以テ構成セラルベキモノトス

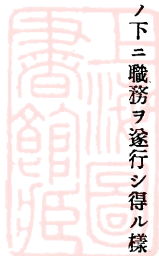
ソノ氏名ハ追ツテ發表スルモノトス

(二) 本決議ニ掲ゲラレタル十六名ノ會員ヨリ成ル臨時市參事會ハ土地章程及附則ニ於ケル反對ノ規定ニ拘ラズ一切ノ場合ニ於テ適法ニ構成セラレタルモノトシテ正常且合法的ニ承認セラルベキモノトス

(三) 臨時市參事會ハ一年ヲ下ラザル期間在任スベク右期間經過後ハ其ノ後繼者ガ合法的ニ選舉若クハ任命セラルニ至ル迄在任スルモノトス

(四) 以上ニヨリ構成セラレタル臨時市參事會ハ其ノ任期中ニ於テ現市參事會及正式ニ召集セラレタル外國人納稅者大會ノ有スル一切ノ權利、特權、權能及權限ヲ賦與セラルベク且本決議ニ依リ之ヲ賦與セラレタルモノトス

(五) 臨時市參事會ハ現市參事會ノ資産ヲ繼承スルト共ニ法律、慣習又ハ契約ニ依リ現參事會ノ負擔シ居ル一切ノ義務及負債ヲ負擔スベキモノトス、但シ臨時市參事會ハ選舉ヲ行ヒ又ハ外國人納稅者大會ノ召集ヲ發議スル義務ヲ負ハザルモノトス



(六) 前記ニ依リ構成セラレタル臨時市參事會ハ土地章程及附則ニ依リ賦與セラレタル課稅權及免許狀發行權ノ外臨時市參事會ガ市政ノ目的上合理的且必要ナリト認ムル新ナル租稅、分擔金、手數料及使用料ヲ賦課若クハ徵收シ並ニ新ナル免許狀ヲ發行スルノ權限ヲ與ヘラルベク且本決議ニ依リ之ヲ與ヘラレタルモノトス、但シ右租稅、分擔金、手數料及使用料ノ賦課並ニ右免許狀ノ發行ハ先ヅ共同租界居留民中ヨリ選出セラルベキ諮問委員會ニ諮リタル後ニ於テノミ之ヲ爲シ得ルモノトス

(七) 現行土地章程ハ前記諸點ノ修正ヲ除キ臨時市參事會ノ任期中完全ニ其ノ効力ヲ持續スベク且本決議ニ基キ臨時市參事會ニ對シ新ニ付與セラレタル權限及本決議ニ基キ臨時市參事會ニ依リ新ニ負擔セラレタル義務ト共ニ臨時市參事會ヲ拘束スベキモノトス

二、臨時市參事會ハ其ノ任期中ニ於テ共同租界居留民及關係國代表者ニ對シ現行土地章程ノ規定ニ比シ一層良好ナル共同租界ノ市政形態ヲ展開スルコトニ付考慮ヲ拂フ樣勸告ヲナスベキモノトス

提案者 ダブルユ・ジエー・ケズウィツク氏

贊成者 岡 本 一 策 氏

右告示ス

告示第五四二九號 (四月十日)

コレラ豫算注射施行ノ件

工部局ハ四月十五日以降左記各衛生分局ニ於テ外人及支那人ニ對シ無料コレラ豫防注射ヲ施行ス

分 區 衛生分局所在地 電 話 時 間

中部第一	漢口路三四〇號	九〇二七三	午前九時—十二時 及午後二時—五時
中部第二	福州路六六七號	九一五七四	午前九時—十二時
西部第一	愛文義路三八〇號	三〇四四七	午後二時—五時
西部第二	麥根路一六〇號	三〇四四九	午前九時—十二時
西部第三	勞勃生路四三五號	三一〇七六	午前九時—十二時
西部第四	愚園路一三六〇號	二〇三四六	午後二時—五時
北部第一	北福建路二七〇號	四〇二七七	午後二時—五時
東部第一	通州路八〇號	五二五九六	午後二時—五時
東部第三	舟山路一三三號	五一三〇九	午後二時—五時
東部第四	楊州路三一〇號	五一七九二	午後二時—五時
東部第六	松潘路三〇號(市場隣)	五〇六九一	午後二時—五時



(但シ土曜日午後、日曜日及休日ハ施行セズ)

上海方面ニ於テ使用スルコレラ豫防注射濟證明書ハ前記各衛生分局ニ於テ發行ス、上海ヨリ外地ニ旅行セントスル場合ノコレラ豫防證明書ハ専ラ漢口路三四〇號中部第一分區衛生分局ニ限り發行スルモノトス

多數ノ勞働者ヲ使用スル向ニ對シテハ最寄衛生分局マデ書面ヲ以テ申込アレバ巡回班派遣ノ取計ヲナスベシ、但シ右ハコレラ豫防注射ヲ受ケントスル従業員ノ數ガ一時二百名ヲ超ユル場合ニ限ルモノトス、多數ガ共同シテ特別ニ豫防注射ヲ受クル場合ニハ衛生局長マデ書面ヲ以テ申込次第ワクチンヲ配給ス

右告示ス

告示第五四三〇號 (四月十日)

投票權者證

一九四一年四月十七日木曜日午後二時三十分上海靜安寺路三〇五號上海競馬クラブ(一般席)ニ於テ開會スル特別納稅者大會及年次納稅者大會投票權者ニ對シ四月十五日火曜日投票者證ヲ郵送ス、投票權者中四月十六日水曜日午後二時ニ至ルモノホ投票權者證ノ配達ヲ受ケザル向アル時ハ江西路二〇九號工部局財政局收納部部長(電話二二八一〇番接續二九番)マデ通知サレタシ

右告示ス

告示第五四三二號 (四月十八日)

戸別税

一九四一年六月三十日ヲ以テ終ル三ヶ月間ノ支那式及洋式建物ニ對スル戸別税ハ一九四一年四月十八日ヨリ受納ヲ開始ス 洋式建物ニ對スル戸別税ハ收税員ヲ派遣セザルヲ以テ納入告知書受取次第江西路二〇九號工部局收納部マデ納入サレタシ

工部局收税員ハ凡テ寫眞入り身分證明書ヲ携帶ス、戸別税ノ支拂ヲナシ若クハ支拂ノ通知ヲナスニ當リテハ工部局收税員ニ相違ナキヤ否ヤ豫メ確ムルコトヲ要ス 納税者ハ一九四一年四月五日付工部局公報ニ發表セル租税上ノ不公平調査ニ關スル特別委員會多數者報告書ヲ熟讀サレタシ 六月三十日ヲ以テ終ル三ヶ月分ノ戸別税納入告知書ハ該報告書中ノ建議事項ニ基キテ計算シ送達ス

右告示ス

告示第五四三二號 (四月十八日)



一九四一年四月

道路計畫中止

平涼路中臨平路東方ノ部分ニ關スル道路延長計畫ハ之ヲ中止セントス

右道路延長計畫ハ之ヲ道路計畫圖中ヨリ抹消スルニ就テハ萬一右ニ關シ異議アル向ハ一九四一年五月十九日以前ニ總長兼總務局長マデ申出ラレタシ

右告示ス

告示第五四三三號 (四月二十一日)

廣告稅

廣告稅ハ次ノ通り改正サレ之ヲ一九四一年七月一日ヨリ實施ス

一、許可料金一方フオン(百平方呎)又ハ一方未滿毎ニ銀十弗トス

許可證書換料一ヶ月ニ付銀參弗(但前納トス)

二、次ノ廣告稅ハ凡テ半ケ年分前納トス

(イ)共同租界内ノ愛文義路、愛多亞路、福煦路、外灘、靜安寺路、南京路、北京路、跑馬廳路、四川路、北四川路、威海衛路、同孚路、虞洽卿路、並ニ海格路ノ各道路ニ面スル廣告板ハ一平方呎ニ付一ケ年銀八拾仙トス



- (ロ)(イ)ニ指定シタル道路ニ面スル電飾廣告板ハ一平方呎ニ付一ケ年銀六拾仙トス
 - (ハ)其ノ他ノ場所ノ廣告板ハ一平方呎ニ付一ケ年銀三十五仙トス
 - (ニ)其ノ他ノ場所ノ電飾廣告板ハ一平方呎ニ付一ケ年銀三十五仙トス
- 右告示ス

告示第五四三四號 (四月二十一日)

工部局外人避病院

右病院ハ本月二十二日ヲ以テ大西路六三號へ移轉ス、電話番號二一三四六
右告示ス

告示第五四三五號 (四月二十一日)

入札購入

一、入札第六四八號

上海共同租界工部局警察部外人警官用ノ短靴並ニ編上靴

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年四月

二、入札第六四九號

短靴並ニ編上靴用ノ皮革

三、入札第六五二號

編上靴並ニ短靴ノ製作（材料工部局提供）

詳細並ニ入札用紙ハ戈登路警察署ニ問合セノコト

入札日時 一九四一年四月三十日午前十一時限リ

入札場所 工部局本廳内百五十號室工部局總長兼總務局長室

右告示ス

告示第五四三六號（四月二十二日）

トラック入札拂下

一、積載量拾噸ノールトラック（起重機付）

二、申込保證金 銀二百弗

三、締切日 五月六日

三二



詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ問合ノコト

右告示ス

告示第五四三七號 (四月二十四日)

病院料金ノ改正

工部局病院料金ニ關シ一九四一年五月一日以降左ノ通り改正ス

外人隔離病院

現料金(附加料金ヲ含ム)

改正料金

租界内居住者

一 等 一八元

二 等 九

普通病室 無料 無料

租界外居住者

一 等 二二・五 三〇

二 等 一三・五 一八

上海共同租界工部局布告告示編彙

一三



一九四一年四月

普通病室

九元

一二元

普通病室(船員)

九

一二

警備隊員

一等

九

一二

二等

四·五

六

華人隔離病院

租界內居住者

一等

七·五

九

普通病室

無料

無料

結核療養所

租界內居住者

一等

一八

二四

二等

九

一二

普通病室

無料

無料



租界外居住者

一 等

二二・五元

三〇元

二 等

一三・五

一八

普通病室

九

二二

普通病室(船員)

九

二二

右告示ス

告示第五四三八號 (四月二十四日)

工部局執務時間

五月一日以後工部局ノ執務時間ハ平日自午前八時三十分至正午及ビ自午後二時至午後四時三十分トシ土曜日ハ自午前八時三十分至正午トス

右告示ス

告示第五四三九號 (四月二十四日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年四月

休日

五月三十日ハ工部局ノ一般事務ヲ休業ス

右告示ス

告示第五四四〇號 (四月二十四日)

税金表ニ記載セザル項目ニ對スル税率

一九四一年六月一日以後左ノ税率ヲ徴收ス

地役權

塔

道路ヲ横斷スルアンテナ線

輸送器及橋梁ヲ使用スル通路

跨道信號臺

ガソリン・ポンプ及タンク

ガソリン・ポンプノミ



一ケ年ノ税率

一一元

三六

一一〇

六〇

一一〇

一五〇

ガソリン・タンクノミ

一五〇元

道路埋設ノ鐵管及ケーブル

二四元乃至一八〇

歩道ノ標識

三六

蘇州河廣告板

一五

キオスク式公衆電話室

三〇

キオスク式切符販賣室

二五二

電車切替用地

六〇

庇一呎

三

許可料

一個

塔

一五

道路ヲ横斷スルマンテナ線

六

輸送器及橋梁ヲ使用スル通路

四五

跨道信號臺

四五

ガソリン・ポンプ及タンク

四五



一九四一年四月

ガソリン・ポンプノミ

一八

ガソリン・タンクノミ

一五元

道路埋設ノ鐵管及ケーブル

三〇

歩道ノ標讓

一五

蘇州河廣告板

六

公衆電話室

六

切符販賣室

四五

ガソリン・タンク及ポンプノ移轉

四五

右告示ス

一八

告示第五四四一號 (四月二十四日)

建築設計圖ノ検査及諸許可料金

左記許可料金ハ一九四一年四月十七日年次納稅者大會ニ於テ通過シタル稅率表ニ依リ一九四一年六月一日ヨリ之ヲ實

施ス 右料金ハ凡ベテ前納トス



建築許可ニ關スル設計圖檢査料金

現料金

改正料金

(イ)支那式家屋

(ロ)ニ同ジ

(ロ)ニ同ジ

(ロ)五千立方呎若クハ其ノ端數毎ニ

三元

五元

(ハ)地上二五呎以上ノ高サ一呎毎ニ

一%ノ加算

一%ノ加算

最低料金

一五

二五

(ニ)檢査濟ノ設計圖ノ部分的改訂、追加部分ヲ含マズ

一〇

一五

(ホ)檢査濟ノ設計圖ノ部分的改訂、追加部分ヲ含ム(追加部分ノ料金ハ

(ロ)ニ依ル)

一五

二五

(ヘ)檢査濟設計圖ノ再設計(料金ハ變更部分ニ對シテノミ徴收ス)

(ロ)ニ同ジ

(ロ)ニ同ジ

(ト)建物ノ外壁以內ノ改裝

一五

二五

(チ)境界ノ壁一フオン(一〇〇〇平方呎)

一

二

最低料金

一五

二〇

(リ)二回以上不合格トナリタル設計圖ヲ提出スル毎ニ

普通料金ノ五割増

普通料金ノ五割増



(ヌ)建築許可ノ更新毎月

三元

衛生設備ノ新設若クハ建増設圖ノ検査料金

(イ)便所又ハ小便器一個ニ付キ

一・五

最低料金

一五

(ロ)汚水溜一個ニ付キ

六

(ハ)検査済ノ設計圖ノ變更、追加ヲ含マス

一〇

(ニ)検査済ノ設計圖ノ變更、追加部分ヲ含ム(追加部分ノ料金ハ(ロ)ニ依ツテ徴收ス)

一五

最低料金

一五

(ホ)二回以上不合格トナリタル設計圖ヲ提出スル毎ニ

普通料金ノ五割増

普通料金ノ五割増

(ヘ)衛生設備許可ノ更新毎月

三

五

諸許可料金

(イ)建物ノ部分的造作

二元乃至六

四元乃至一〇

(ロ)部分的修理及ペンキ塗

十二呎迄二

十二呎迄四

十二呎以上一

十二呎以上二



(ハ)看板廣告燈等ノ設備

二元

四元

(ニ)廣告板ノ設備一フオン(一〇〇平方呎)又ハ其ノ端數

六

一〇

(ホ)竹矢來長サ一〇〇呎又ハ其ノ端數ニ付キ

二

四

(ヘ)庭又ハ住居ノ臨時アンペラ日除(自四月至九月)

三

五

(ト)物ノ置場等ノ臨時圍、地面一フオン(一〇〇平方呎)

一

二

ニ對シ半年毎ニ

(チ)井 戸

一、家庭用(水質試驗料八〇元ヲ含ム)

七七

九五

二、工 業 用

七

一五

(リ)道路上ノ突出物

一、日除一平方呎(別ニ長サ一呎ニ付キ年一元及最低料金一四元

ニ附加料金ヲ加算シタル料金ヲ課ス)

〇・六

一

二、ペランダ、バルコニー等一平方呎ニ付キ

一

二

三、出窓其他ノ突出物一平方呎ニ付キ

二

四



(ヌ)工部局道路及歩道上ノ祭禮用アーチ

基本料金一四元

基本料金二五元

幅一呎ニツキ最初ノ十四日 幅一呎ニツキ最初ノ十四日

間三元トシ十四日間以上ハ 間三元トシ十四日間以上ハ

七日毎ニ三五元

七日毎ニ三五元

(ル)工部局歩道上ノアンペラ日除一フオン(百平方呎)

一年間ノ許可料金

三

五

最低料金

三

五

(ヲ)工部局歩道上ノ布製日除一フオン一年間ノ許可料金

二・五

四

最低料金

二・五

四

(ワ)建築又ハ改築用ノ工部局道路ノ使用一フオン一日分ノ料金

〇・三

〇・五

(カ)道路面ヨリ一〇呎以上ノ高サヲ有スル道路上ノ足場

一日一フオン(百平方呎)

〇・二五

〇・二五

(コ)輸送許可料金

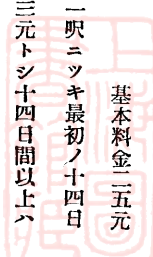
二

三

(タ)荷揚許可料

二

三



(レ) 諸許可證更新料金一ヶ月

二元

右告示ス

三元

告示第五四二號 (四月二十四日)

危険若クハ發火性液體ノ取扱

何人ト雖モ附則第三十五條ノ規定ニ依リ鑑札ヲ有スルニアラザレバ華氏七十度以下ノ發火點ヲ有スル危険若クハ發火性液體ノ特定量以上ヲ貯藏、取扱又ハ製造スルコトヲ得ズ

右液體ノ主ナルモノ左ノ如シ

一級品 華氏二五度以下ノ發火點ヲ有スルモノ

エーテル、二酸化炭素、ガソリン、石腦油、コロヂン、アセトン、ベンゾール

二級品 華氏二五度以上七十度以下ノ發火點ヲ有スルモノ

アルコール、アミール醋酸鹽、トルユイーン、エーテル醋酸鹽、メチール醋酸鹽

右一級液體ノ取扱ニ關シテハ一ガロン以上、二級液體ニ關シテハ五ガロン以上ノ場合ハ鑑札ヲ要ス

右告示ス



告示第五四三號 (四月二十四日)

危険又ハ發火性液體ノ取締ニ關スル規則

一九四一年四月二十四日附告示第五四三號ニ關シ左ノ危険又ハ發火性液體取締規則ヲ左ノ通り公告ス

一、本鑑札ハ他人ニ讓渡スルコトヲ得ザルモノニシテ本鑑札ノ發給セラレタル家屋ニ付テノミ有效トス

二、鑑札番號票ハ該家屋ノ正面入口ノ見易キ場所ニ取付ケ常ニ讀ミ易ク毀損セザルヨウ保持スベキモノトス 鑑札

證ハ該家屋間ノ見易キ場所ニ表示スベキモノトス

三、工部局検査員ハ鑑札ヲ有スル家屋ニ對シ自由ニ立入ルコトヲ許可セラルベキモノトス

四、鑑札ヲ有スル家屋ノ家屋税ハ所定ノ納税期日ニ納入スベキモノトス

五、工部局職員ニ對シテハ如何ナル贈與モ之ヲ爲スコトヲ得ズ

六、鑑札ヲ有スル家屋内ニ於テ死人ヲ生ジタル時又ハ犯罪アリタル場合ハ直ニ工部局警察ニ通報スベシ

七、被鑑札者ハ自己及ビ其ノ使用人、代理人、貸借人又ハ其他ノ者ノ本鑑札規則ニ關スル違反ノ責ニ任ズ

八、本鑑札規則ノ違反ニ對シテハ鑑札ノ停止又ハ取消處分ニ附シ供託金ノ全部又ハ一部ヲ沒收シ被鑑札者ヲ處罰ス

ルコトアルベシ



九、鑑札ヲ有スル家屋内ニ於テ租界ノ安寧秩序ヲ亂スガ如キ集會及ビ書面ニ依ル許可ナクシテ政治的集會若クハ政治ニ關スル演說又ハ討論ノ集會ヲ催スコトヲ得ズ

一〇、工場ノ經營者ト勞働者トノ間ニ爭ヲ生ジタル場合ハ直ニ工部局警視總監ニ通報スベシ

一一、經營者ハ毎四半期即チ一月五日、四月五日七月五日及ビ十月五日ニ男女及ビ子供別ヲ附シタル該家屋内ノ職工ノ員數ヲ工部局警察特高課ニ通報スベシ

一二、工部局建築法規、導管及ビ壓力裝置ニ關スル法規、電氣設備ニ關スル法規及ビエレベターニ關スル法規ヲ遵守スベシ

一三、該家屋ノ裝備、構造及ビ維持ハ工部局ノ規定スルトコロニ據ルベキモノトシ其ノ營業ニ關シテモ工部局ノ定ムルトコロニ從フベキモノトス

一四、被鑑札者ハ該家屋ノ改装及ビ増築ニ關シ隨時工部局ノ定ムル規定ニ從フベキモノトス

一五、家屋ニ關スル改装又ハ増築ハ工部局ノ許可ヲ得タル後ニアラザレバ之ヲ行フコトヲ得ズ

一六、動力其他ニ依リ運轉スル機械ニ依リ職工ニ對シ死傷ヲ及スガ如キ事故ノ防止ヲ計ルベシ

一七、該家屋内ノ職工若クハ其ノ家族中ニ傳染病ニ依ル死人又ハ傳染病患者又ハ傳染病ノ疑アル患者ヲ生ジタル場合ハ直ニ衛生局長ニ通報スベシ

一八、職工及ビ其ノ家族ハ種痘其他衛生局長ノ指示スル防疫事項ニ從フベシ

一九、一人ニ對シ床面積一六平方呎及ビ一五〇立方呎ノ空間ヲ要スベシ

二〇、該家屋ハ常ニ清潔ニ保ツベシ(窓ヲ含ム)天井及壁ニ關シテハ衛生局長ノ指定スル白塗料ヲ塗ルベシ

二一、該家屋ハ工部局ノ規定スル衛生設備ヲ設クベシ

二二、該家屋全體ノ通風及ビ採光裝置ハ規定ニ依ルモノナルコトヲ要ス

二三、該家屋内ニ於テ唾ヲ吐クコトヲ禁ズ

三四、有毒瓦斯又ハ塵埃ヲ生ズル場合ハ出來得ル限り其ノ擴散ヲ防ギ排出裝置ハ工部局ノ規定ニ依リ常ニ完備スル

コトヲ要ス

二五、非常口、通路、階段及ビ戸口ノ構造ハ規定ニ依ルコトヲ要シ常ニ自由ニ通行シ得ル様ニ保ツベシ

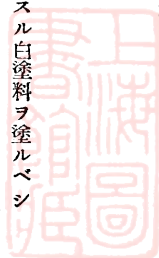
二六、工部局ノ許可ナクシテ該家屋内ニ寢室及ビ調理場ノ設備ヲ設置スルコトヲ得ズ

二七、工部局ノ規定ニ依リ消火設備ヲ設ケ該設備ノ障礙トナルベキ物ハ之ヲ除去シ常ニ完全ナル状態ニ保ツベシ

二八、該家屋内ニ於ル喫煙及ビ裸燈火ノ使用ハ嚴禁スベキモノトシ英語及ビ華語ニ依ル六吋大ノ文字ノ禁煙揭示及

ビ危險標識ヲ表示スベシ

二九、發煙及ビ塵埃ヲ生ゼザル様裝置スルコトヲ要シ該裝置ハ工部局ノ規定ニ依リ常ニ完全ナル状態ニ保ツベシ



三〇、十四歳未満ノ者ヲ雇傭スルコトヲ得ズ且ツ十六歳以下ノ者ヲ危険ナル業務ニ従事セシムルコトヲ得ズ

三一、本鑑札ニ關シ工部局ノ必要ト認メタル場合ハ左ノ規定ヲ實施ス

イ、建物ノ一部ヲアパートメント・ハウス、ホテル若クハ下宿屋トシテ使用シ若クハ長屋ノ一廊ヲ華式又ハ半洋式住宅ト使用スルモノニ對シテハ本鑑札ヲ發給セズ

ロ、學校、病院、劇場若クハ其他ノ公衆集會場トシテ使用スル建物ノ外壁ヨリ最短五十呎以内ノ建物ニシテ總計

五ガロン以下ノ物品ヲ取扱フモノ以外ニ對シテハ本鑑札ヲ發給セズ

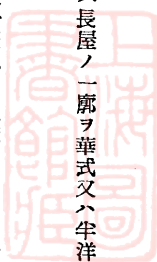
三二、五〇ガロン以下ノ許可セラレタル貯藏箱及ビ大量ノ許可セラレタルタンク若クハ貯藏所ハ工部局ノ規定スルトコロニ依リ其ノ設備及ビ維持ヲ爲スベシ

三三、作業臺ニ於テ使用シ又ハ取扱ヒ中ノモノヲ除ク凡ベテノ發火性液體ハ許可セラレタル貯藏所、貯藏箱又ハタンク内ニ貯藏スベシ 一作業者が一時ニ扱フ發火性液體ノ量ハ半日分以下タルコトヲ要シ其ノ容器トシテ工部局ノ指定スル場合ハ許可セラレタル安全罐ヲ使用スベシ

三四、作業場ニ於テ發火性液體其他ノ原料ヲ作業臺ノ下ニ貯藏スルコトヲ禁ズ

三五、油布、屑、リント又ハ許可セラレタル廢物溜ノ罐ヲ備ヘ毎日之ヲ處分スベシ

三六、作業場ニ於ル職工ハ相互間ニ三呎以上ノ間隔ヲ以テ作業ヲ爲スベシ



三七、發火性液體ヲ貯藏又ハ取扱フ室内ノ混合機、濾過機、ポンプ、モーター、スキツチ及ラムプハ適當ナル電氣裝置ニ依ルベシ

三八、モーター・スキツチ及ランプノ如キ電氣裝置ハ發火性液ヲ貯藏又ハ取扱フ室ヨリ隔絶スベシ 電燈設備ヲ必要トスル場合ハ工部局ノ規定スル防火用ノモノヲ使用スベシ

三九、發火性液體ヲ貯藏又ハ取扱フ室内ニ於テハ延長コードヲ使用スル移動式電燈ノ使用ヲ禁ズ

四〇、發火性液體ヲ取扱ヒ又貯藏スル附近ニ於テ木炭其他ノ火氣ヲ禁ズ

四一、消防隊長ノ要求アル場合ハ見本ヲ提出スベシ、分解其他ノ作用ニ依リ生命財産ニ對シテ不慮ノ危害ヲ及スコトアル原料ハ之ヲ沒收シ被鑑札者ヲ處罰スルコトアルベシ

四二、被鑑札者ハ販賣先ノ名簿ヲ作成シ検査ヲ受クベシ

四三、被鑑札者ハ要求アリタル場合其ノ貯藏スル危險又ハ發火性液體ノ種類及ビ量ノリストヲ提出スベシ

四四、一家屋内ニ貯藏スル危險又ハ發火性液體ノ總量ハ別ニ定ムル量ヲ超ユルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五四四號 (四月二十四日)

公園入場料

自一九四一年六月一日至一九四二年五月三十一日公園定期入場料及普通入場料ヲ左ノ通りトス

全公園定期入場料

五元

ゼスフイールド公園以外ノ全公園定期入場料

二元

普通入場料

三〇角

右告示ス

告示第五四四五號 (四月二十四日)

酒場鑑札ノ下附

麥特赫司脫路二號二一五弄T・佐藤夫人ニ對シ麥特赫司脫路二號二一五弄家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ五月五日正迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四四六號 (四月二十四日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年四月

三〇

飲食店鑑札ノ下附

靜安寺路四號ツン・ワイ・シー氏ニ對シ、虞洽卿路四三九號家屋ノ中間飲食店鑑札（食事時ニノミ酒ヲ出ス）ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ六月五日正午迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ
右告ボス

告示第五四四七號（四月二十四日）

中央駐車場料金

一九四一年五月一日以後歐家路及河南路ノ工部局駐車場ニ於ル駐車料金ヲ左ノ通り改正ス

晝間ノミ（自午前七時半至午後七時半）

乗用車

一ヶ月

一〇元

一日

一元

一時間

三〇角

最低料金

三〇角

書間又ハ夜間

トラツク一ヶ月

晝 夜

乗用車又ハトラツク一ヶ月

右料金ハ凡ベテ前納トシ工部局ハ駐車中ノ凡ベテノ損害ニ對シテ責任ヲ負ハザルモノトス

右告示ス

告示第五四四八號 (四月二十四日)

妓樓及歌女鑑札

妓樓ニ關スル鑑札規則ハ一九四一年七月一日以後左ノ通り改正ス

被鑑札者ハ其ノ雇傭スル各歌女ニ付キ四半期毎ニ妓樓鑑札課ニ出頭シ登録ヲ受クベシ

歌女鑑札規則ニ付キテハ右期日以後左ノ事項ヲ追加ス

歌女ニ對シテハ手數料トシテ五元ヲ徴收シ身分證明書ヲ發行ス該證明書ハ毎年更新ス、歌女ハ四半期毎ニ妓樓鑑札

課ニ出頭シ登録ヲ受クベシ 該職業ヲ廢棄シタル場合ハ右證明書ヲ返還スベキモノトス

上海共同租界工部局布告告示彙編

一〇元

一二元



一九四一年四月

右告示ス

告示第五四四九號 (四月二十四日)

飲食店鑑札ノ下附

百老匯路東四七一號スピロス・G・ネオフイトス氏ニ對シ百老匯路東四七一號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ五月五日正午迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五四五〇號 (四月二十四日)

飲食店鑑札ノ下附

昆山園一號グラード・アンカー氏ニ對シ北四路四四〇號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ五月五日正午迄ニ工部局總長兼總務局長ニ宛書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス



告示第五四五一號 (四月二十四日)

ダンシングサルーン及酒場鑑札ノ下附

百老匯路東九七〇號デョージ・スピクカー氏ニ對シ百老匯老路東九七八號家屋ノダンシングサルーン及ビ中間酒場鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ五月五日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フリッツブス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五四五二號 (四月二十二日)

文房具購入入札

一九四二年度工部局文房具類購入入札ヲ行フニ付キ入札書式及ビ詳細ニ關シテハ工部局本廳二六二號室財務局ニ於テ入手セラレタシ

入札ハ一九四一年七月十四日午前十一時迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ提出スベシ
右告示ス

一九四一年四月

三四

告示第五四五三號 (四月二十五日)

衛生局教習生ノ募集

將來衛生局検査官ニ任命スベキ華人教習生三名ヲ募集ス 右應募者ハ年齢二十一歳ヨリ二十三歳迄トシ英語及華語ノ會話及ビ讀書能力ヲ有スル者タルコト 應募者ニ對シテハ英華語及ビ一般常識ニ關シ詮衡試験ヲ行ヒ醫學上ノ試験ヲ行ヒタル後検査官ニ任命スベキモノトス

申込書ハ五月三十日總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四五四號 (四月三十日)

道路上ノ日除許可證

道路上ニ突出スル日除取付許可證ハ五月一日以降左記場所ニ於テ發行ス

アンペラ製日除

工部局本廳工務局二九號室



布製日除

工部局本廳工務局二九號室並左記諸警察署

五月一日乃至五月二十四日

戈登路五一號

戈登路一二九一號

愛文義路二七九號

茂海路七〇號

五月二十六日乃至六月十八日

成鄴路三六〇號

閔行路二六〇號

寧波路六四五號

海寧路八三〇號

料金ハアンペラ製日除ノ場合一方(フォン)ニ付銀五元、布製日除ノ場合同ジク銀四元トシ、最低料金ヲソレゾレ銀五元及四元トス、許可證ハ本年十二月三十一日マデ有効トシ、日除取付ニ先立チテ發行ヲ受クルコトヲ要ス



右告示ス

一九四一年四月

三六



一九四一年五月

告示第五四五五號 (五月一日)

工部局投資銀行—定期投資預金

預金者ニ對スル工部局債券ノ割當ハ來ル五月五日ハ之ヲ行ハザルコトトス、預金額ニ對シテハ割當ヲ行フ時マデ引續キ年五分ノ利息ヲ付ス

右告示ス

告示第五四五六號 (五月六日)

衛生局ニ關スル入札

敷布用晒及ビ非晒木綿、キヤラコ、白綾木綿、廣東フランネル、藍衣用布地、カキー綾木綿、紋緞子、トルコ・パス
タオルノ購入入札ヲ行フ

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年五月

三八

詳細ニ關シテハ漢口路二三三號工部局本廳衛生局ニ於テ交附ス

入札ハ五月二十日午前十一時迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四五七號 (五月十四日)

工部局米

工部局ニ於テ香港政廳ヨリ購入セル食米ハ現ニ合計一六五、〇〇〇袋ニ達セリ、右數量ノウチ約六〇、〇〇〇袋ハ既ニ到着シ目下積卸作業中ニシテ、殘餘ノ數量モ本月中ニ入荷ノ見込ナリ、共同租界及佛租界ヲ通ジタル昨年ノ各等食米一日平均消費量ヲ見ルニ適正ナル配給組織ノ完成セル後ハ入荷豫定數量ニテ市民ノ需要ニ應ズルニ足ルコト明ラカナリ

工部局米手持量ガ増加シ販賣上ノ制限ノ緩和セラル、ニ至ル時マデ工部局米ハ當分ノ間米店ヨリ一軒又ハ一世帯ニ對シ一週間半石以上發賣スルコトヲ許サズ、且ツ自家用ニ限り發賣セシムルコトニ決定セリ、本決定補足トシテ工部局米ハ一名ニ對シ一回、五分ノ一石(十六キロ)以上發賣スルコトヲ許サズ、米小賣商ニ對シテハ既ニ右趣旨ヲ通達シタルヲ以テ警察ニ於テハ本取締規程ノ嚴守方ニツキ監視スベシ



工部局米ハ本週内ニ共同租界及佛租界内全小賣商店ニ於テ發賣スルコトナル見込ナリ、工部局ハ工部局米ノ小賣價格ニツキ現在重量渡シ一石(八十キロ)ニ付銀百十元ト決定セリ、米ハ仕入レタルマ、之ヲ販賣スルモノトシ米店ニ於テ工部局米ニ他米ヲ混入スルコトハ嚴ニ之ヲ禁ズ

以上配給、價格及品質ニ關スル規定ニ違反スル行爲ヲ發見セル者ハ最寄警察署マデ報告サレタシ

右告示ス

告示第五四五八號 (五月十九日)

楊樹浦市場地入札拂下

一、地域及位置 土地番號二七五七號、上海共同租界工部局所有英國領事館登記番號七二二二號及七五五四號即チ楊

樹浦市場地約〇・八一八畝

一、入札並開札 六月十九日午前十一時限入札、即時開札

一、入札場所 工部局本廳百五十號室總長兼總務局長室

一、入札用紙並圖面、明細書及契約書案 工部局本廳工務局一三六號室ニテ受取ルコト

一、立會 入札者ハ開札ニ立會フコトヲ得

上海共同租界工部局布工告示彙編



一九四一年五月

四〇

右告示ス

告示第五四九號 (五月十九日)

虹口市場一部賃貸入札

一、賃貸場所 虹口市場三階全部約二萬二千平方呎

一、賃貸期間 一年

一、入札並開札 六月十九日午前十一時限入札、即時開札

一、入札場所 工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長室

一、入札用紙並圖面、明細書及契約書案 工部局本廳工務局二二八號室ニテ受取ルコト

一、立會 入札者ハ開札ニ立會フコトヲ得

右告示ス

告示第五四六〇號 (五月十九日)

華人中學入學獎學金



華人生徒十六名ニ對シ左記ニ依リ中學入學獎學金ヲ授與ス

工部局立小學校ヨリ男子六名

工部局立外共同租界内小學校ヨリ男子四名

工部局立小學校ヨリ女子二名

工部局立外ノ共同租界内小學校ヨリ女子二名

右獎學金ハ授業料全額教科書及ビ學用品ニ對スル費用ヲ含ミ一九四一年九月三日ヨリニケ年間トス、但シ第一、二學年度未ノ成績優良ナルコトヲ要ス

本獎學金ハ積成優秀ナルモ中學教育ヲ受クルコト困難ナル事情ニアル生徒ニ對シ中等教育ニケ年間ノ教育補助ヲ目的トスルモノナリ、詮衡ニ際シ家庭ノ財政狀態ヲ調査スルコトアルベシ

應募者ニ對シテ左記學課ノ筆記試驗ヲ行フ

華語、地理歴史、自然科學、英語、算術

應募者ハ小學校教育ヲ完了シ十三歳以下ナル者タルコト

應募者ハ共同租界内ニ居住スル者タルコト

右詮衡試驗期日ハ六月十四日トシ受験希望者ハ各自ノ學校長ニ對シテ申込ミ校長ハ右申込書六月七日以前ニ工部局學



一九四一年五月

務部長ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四六一號 (五月二十日)

工部局米

手持數量及入荷見込數量ガ今ヤ當方面ノ全需要ニ對シ充分ト認メラル、ニ至リタルヲ以テ告示第五四五七號ニヨル工部局米販賣ニ關スル臨時制限ハ之ヲ取消ス

上海ニ居住スル者ハ何人ニテモ自家用ニ充ツルタメイツニテモ自由ニ工部局米ヲ購入スルコトヲ得、工部局米一袋以上ヲ販賣スル時ハ凡テ價格、數量及購入者ノ住所氏名ヲ記入セル賣渡證書ヲ添付スルモノトス、本證書ノ寫シハ遅クモ販賣ノ翌日中ニ小賣店ヨリ最寄警察署ニ提出スルモノトス

工部局ハ貯匿行爲防止ノタメ一般及小賣店ノ協力ヲ切望ス

右告示ス

告示第五四六二號 (五月二十日)



財務局收納課臨時雇員ノ募集

工部局ハ課税上家屋ノ再査定ニ關シ左ノ條件ニ依リ資格ヲ有スル臨時雇員ヲ募集ス

一、建築若クハ土木ニ關スル經驗ヲ有スル査定技師ニシテ上海ニ於テ經驗ヲ有スル者

二、建築技師ニシテ上海ニ於テ經驗ヲ有スル者

應募希望者ハ年齡、資格及ビ經驗ヲ記載シ五月二十八日迄ニ江西路二〇九號工部局收納課長宛ニ申込レタシ

給料ハ資格及ビ經驗ニ應ジテ決定ス

右告示ス

告示第五四六三號 (五月二十二日)

電力供給制限

上海共同租界市參事會ハ一九四一年五月十七日付工部局公報特別號ニ發表セル『電力供給制限』ニ關スル特別委員會ノ報告書ヲ受理シ之ヲ承認セリ、曩ニ發表セル如ク特別委員會建議事項ノ實施ハ燃料入荷高方現在ノ豫定量ヨリ減少シ又ハ燃料貯蔵量ガ一〇〇、〇〇〇トンノ石炭ト同等數量トナル時マデ之ヲ延期ス、特別委員會報告書中ノ建議事項ヲ實行ニ移スニ先ダチ、市參事會ハ該制限案實施ニヨツテ影響ヲ受クベキ電力消費者ニ對シ該制限案ノ全部又ハ一部



一九四一年五日

四四

ニツキ又ハ個々ノ消費者又ハ或部内ニ屬スル全消費者ニ對スル制限案適用ニツキ異議ヲ申立ツル機會ヲ與ヘント欲ス此ノ種ノ異議アル場合ハ上海江西路二〇九號工部局本廳總務次長 T・W・アラン氏マデ成ルベク速カニ文書ニヨリ申出ツルコトヲ要ス

該制限案ノ可否ニ對スル申立ニツイテハ市參事會ハソノ諸常設委員會中ノ一ヲ通ジテ考慮スルモノトシ、且ツ市參事會ハ決定ヲ下スニ先ダチ該建議ヲ提出セル特別委員會ノ意見ヲ求メ、且ツ消費者ノ希望ニヨリテハ、該特別委員會ガ市參事會ニ對シソノ意見ヲ提出スルニ先立チテ該委員會ニ同人ノ意見ヲ陳述スル機會ヲ與フベシ

制限案ノ可否ニ關スル異議申立ニ非ザル個々ノ消費者ニ對スル制限案適用上ノ異議申立ハ、先ツ電力供給制限ニ關スル特別委員會ニ於テ考慮シ、該委員會ノ決定ニツキ通知ヲ受ケ之ニ不服アル消費者ハ更ニ市參事會ニ對シ申立ヲ行フコトヲ得ルモノトス、コノ種申立モ同ジク上海江西路二〇九號工部局本廳總務次長 T・W・アラン氏ニ宛ツルモノトス

一九四一年五月十六日工部局報道課ヨリ公表セル發表ハ異議申立ノ手續ニ關スル限り本告ホニヨリテ之ヲ取消シタルモノトス

右告示ス

告示第五四六四號 (五月二十四日)

一九四一年局債發行

一九四一年四月十七日開會ノ年次納稅者大會ニ於テ可決セラルタル議案第七號ニ據リ一九四一年局債九百萬元ヲ左記要領ニヨリ募集ス、發行總額ノウチ百五十萬元ハ未拂中ノ一時借入金返還及工部局ノ信託基金ニ充ツルタメ之ヲ除外シ、殘額六百五十萬元ヲ公募ス

公募債券總額 銀六百五十萬元

各債券額面 銀一萬元、五千元、五百元及一百元

利率 年六分

發行價格 額面一百元ニ付銀九十二元五十仙

償還ノ方法及期限 一九四二年六月第一回抽籤ヲ行ヒテ償還シ一九五一年十二月三十一日マデニ完済ス

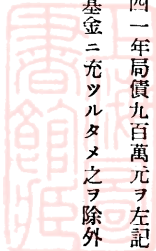
償還金ハ毎年六月三十日及十二月三十一日ノ二回ニ支拂フモノトス

利息支拂ノ方法及期限 一九四一年十二月三十一日第一回支拂ヲ行ヒ爾後毎年六月二十日及十二月三十一日ノ二回ニ

支拂ヲ行フ

保證及擔保 本債券ハ匯豐銀行ヲ債券所有者ノ受託者トスル信託證書ヲ擔保トシ、本債券元利金支拂ノ擔保トシテ市

參事會ハ本局債ノ受託者ニ劇場、映畫館、音樂堂、小型劇場及曲馬場ニ對スル營業ノ許可料金及娛樂稅ニヨル收入



一九四一年五月

四六

並一九四〇年債券ノ擔保タル納付金中該債券ノ目的ニ要セザル金額全部ヲ依託シ匯豐銀行ニ特別勘定ヲ設ケ之ヲ保證ス其他市參事會ノ一般資産及收入中ノ不定收入ヲ擔保トス

申込期日 一九四一年五月二十八日午前十時ヨリ午前十時三十分マデ、但シ申込超過ノ場合ハ按分比例ニヨリ割當ヲ行フ

申込場所 上海江西路二〇九號工部局本廳二五七號財政局公債銀行課

申込用紙及問合 申込用紙ハ工部局本廳財政局長之ヲ交付ス、又不明ノ點アル時ハ凡テ同局長マデ問合セラレタシ債券引受 公券ノ結果滿額トナラザル時ハ匯豐銀行及『ベシジャミン・アンド・ポツツ』ニ於テ債券共同引受ヲ行フ
右告示ス

告示第五四六五號 (五月二十三日)

ダンシングサルーン鑑札ノ下附

愛多亞路四三三號 S.K. チャン氏ニ對シ靜安寺路五八〇號家屋ノダンシングサルーン鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ六月二日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G.G. フイリツプス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ
右告示ス

右告示ス

告示第五四六六號 (五月二十四日)

工部局投資銀行定期預金

一九四一年六分利付局債書替

預金後十二ヶ月ヲ經過セル預金者ハコノ元利金ヲ以テ一九四一年五月二十八日銀一百元ニ付九十二元五十仙ノ價格ヲ以テ發行スル一九四一年六分利付局債ニ書替フルコトヲ得

書替申込期限ハ一九四一年五月二十八日水曜日午前九時限リトス

右告示ス

告示第五四六七號 (五月二十四日)

工部局投資銀行定時投資預金

一九四一年六分利付局債ハ一九四一年五月五日現在應募ノ資格アル預金者ニ對シ一九四一年六月五日割當ヲ行フ、應募ハ銀一百元ニ付九十二元五十仙ノ割合ニテ行フ

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年五月

四八

告示第五四六八號 (五月二十四日)

酒場及ダンシングサルーン鑑札ノ下附

〔福煦路五〇四弄七號シユウ・カイ・フォン氏ニ對シテ戈登路六五號家屋ノダンシングサルーン及中間酒場鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年六月三日止午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フライリッブス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ〕

右告示ス

告示第五四六九號 (五月二十七日)

軟鋼鐵屑及鑄鐵入屑札拂下

一品名及數量 軟鋼鐵屑約二〇トン及鑄鐵屑約一五トン詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ問合セノコト
右告示ス

告示第五四七〇號 (五月二十八日)



一九四一年局債

前記局債債券申込ハ之ヲ締切リタリ

申込額ハ發行額ヲ遙カニ超過セルヲ以テ按分比例ニヨリ割當ヲ行フコトトス

右告示ス

告示第五四七一號 (五月二十九日)

外人學校夏期休暇

工部局立外人學校ノ夏期休暇ハ自六月二十八日至八月三十一日トス

入學手續及其他詳細ニ關シテハ左ノ學校長宛ニ照會セラレタシ

男子學校

公立トーマス・ハンブレィ男子學校

開納路二八二號

西區公學校

地豐路一〇號

女子學校

公立トーマス・ハンブレィ女子學校

極司非而路二號

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年五月

五〇

公立女子學校

愚園路四〇四號

右告示ス

告示第五四七二號 (五月二十九日)

飲食店鑑札ノ下附

百老匯路東六一一號ヘレン・クリヴェンコ夫人ニ對シ百老匯路東六一一號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ六月九日正午迄ニ書面ニ依リ工部局事務總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四七三號 (五月二十九日)

酒場鑑札ノ下附

百老匯路一四ノ二一二號A・クノツブ氏ニ對シ百老匯路一〇八號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ六月九日正午迄ニ書面ニ依リ工部局總長兼總務局長宛ニ提出スベシ



右告示ス

告示第五四七四號 (五月二十九日)

工部局局債

工部局局債ノ名義書替ハ左ノ期間之ヲ停止ス

自六月十六日至六月二十日

右告示ス

告示第五四七五號 (五月二十九日)

飲食店鑑札ノ下附

寶興路三三〇號(閘北)ピール・シング氏ニ對シ天潼路二六八號家屋ノ中間飲食店鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ六月九日正午迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ書面ニ依リ提出スベシ

右告示ス

告示第五四七六號 (五月二十九日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年五月

五二

華人學校夏期休暇

工部局立華人學校ノ夏期休暇ハ自六月二十八日至九月二日トス

新入生徒ノ入學試驗日ハ六月二十七日トス

入學手續及其他詳細ニ關シテハ左ノ學校長宛ニ照會セラレタシ

中等學校

公立華人男子學校

馬白路二五號

エリス・カドリー男子公學校

山海關路四四五號

聶中丞男子公學校

荊州路一〇〇號

華人男子工藝學校

大西路六五號

女子中學校

新嘉坡路九號

小學校

匯山路小學校

西摩路二三號

克能海路小學校

克能海路一九九號

新闡路小學校

新闡路一四六一號



華德路小學校

荊州路小學校

文路小學校

新嘉坡路小學校

右告示ス

延平路三〇一號

西摩路三七五號

西摩路三七五號

新嘉坡路二九號

新嘉坡路二九號



告示第五四七七號 (五月二十一日)

道路建設計畫ノ中止

漢城路ノ建設ニ關シテハ支障ヲ來シタルニ付キ計畫ヲ中止ス

右中止ニ對スル異議ハ六月十一日迄ニ工部局總長兼總務局長宛ニ申立ラレタシ

右告示ス

一九四一年六月

五四

一九四一年六月

告示第五四七八號 (六月二日)

一九四〇年度六分利附局債

發行條件ニ基キ一九四一年六月三十日償還ノ一九四〇年度局債券ノ抽籤ハ六月二日工部局市參事會議事室ニ於テ之ヲ行ヒタル結果其ノ抽籤番號左ノ如シ

A 番號

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○三〇九七 | ○三一〇三 | ○三一三六 | ○三一三八 |
| ○三一五一 | ○三一八〇 | ○三一九四 | ○三二〇六 |
| ○三二三〇 | ○三二五三 | ○三二六三 | ○三三二二 |
| ○三三五八 | ○三三六八 | ○三三六八 | ○三三二二 |
- 以上百元券十五通 合計一、五〇〇元

B 番號

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○〇九五五 | ○〇九六六 | ○〇九八〇 | ○一〇〇一 |
|-------|-------|-------|-------|



○一〇〇六
 ○一〇七六
 以上五百元券九通 合計四・五〇〇元

○一〇三七

○一〇六三

○一〇六五

C 番號

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○二七二八 | ○二七四〇 | ○二七四五 | ○二七六三 |
| ○二七六八 | ○二七八五 | ○二八〇七 | ○二八〇九 |
| ○二八一— | ○二八一九 | ○二八二〇 | ○二八二四 |
| ○二八三一 | ○二八三七 | ○二八八九 | ○二八九〇 |
| ○二九二七 | ○二九二八 | ○二九九九 | ○三〇四〇 |
| ○三〇五一 | ○三〇七八 | ○三〇九五 | ○三一四六 |
| ○三一五二 | ○三一七五 | ○三一七九 | ○三二二八 |
| ○三二三三 | ○三二八四 | ○三二八五 | ○三三〇八 |
| ○三三四九 | ○三三八〇 | ○三四〇一 | ○三四一四 |
| ○三四二六 | ○三四二七 | ○三五〇五 | ○三五一七 |
| ○三五三六 | ○三五四八 | ○三五六一 | ○三六三二 |
| ○三六三五 | ○三六七二 | ○三六七五 | ○三六九一 |
| ○三六九九 | ○三七二七 | ○三七三〇 | ○三七三二 |
| ○三七六九 | ○三七八一 | ○三七八三 | ○三七九一 |



一九四一年六月

五六

○三八二七

○三八四三

○三九〇三

○三九〇八

○三九二七

○三九三六

○三九五三

以上千元券六十四通 合計六四、〇〇〇元

D 番號

○〇九七三

○〇九九九

○一〇〇〇

○一〇八六

○一〇九二

○一一〇三

○一一〇六

○一一二五

○一一三一

○一一四〇

○一一四四

○一一八三

○一一八七

○一一八八

○一九九二

○二二三三

○一二三七

○一二五六

○二二七五

○二二八四

○一二九四

○一三一五

○一三三三

○一三四六

○一三五三

○一三六七

○一三八七

○一四一一

○一四三九

○一四五三

○一四六〇

○一四七九

○一五〇四

○一五七四

○一六一〇

○一六二一

○一六五二

○一六六七

○一六八〇

○一六八八

以上五千元券四十通 合計二〇、〇〇〇元

E 番號

○一八八三

○一八八七

○一八九四

○一八九八

○一九一七

○一九六七

○一九七七

○一九九二



〇一〇四三	〇二〇四八	〇二〇五一	〇二〇九九
〇二一〇九	〇二一二三	〇二一六七	〇二一九六
〇二二〇三	〇二二〇九	〇二二三四	〇二二三六
〇二二三九	〇二二七七	〇二二八六	〇二三五四
〇二三七四	〇二三八九	〇二四〇〇	〇二四二五
〇二四三〇	〇二四三九	〇二四七一	〇二四八九
〇二四九三	〇二五〇九	〇二五二四	〇二五二七
〇二五九〇	〇二六〇四	〇二六四二	〇二六四六
〇二七二七	〇二七四四	〇二七六九	〇二八〇六
〇二八一三	〇二八一八	〇二八七一	〇二八八七
〇二八九一	〇二九〇二	〇二九二七	〇二九三七
〇二九四四			

以上一萬元券五十三通 合計五三〇、〇〇〇元

合計 八〇〇、〇〇〇元

以上當籤債券ハ一九四一年六月三十日及同日以降名義人裏書ノ上江西路二〇九號工部局本廳財務局ニ提出償還ヲ受ケ
ラレタシ



一九四一年六月

同日以降ハ利子ヲ附セズ

右告示ス

告示第五四七九號 (六月十一日)

飼 犬

畜犬者ニシテ未ダ本年度畜犬鑑札ヲ受ケ居ラザル者ハ速カニ工部局本廳收納部若クハ靜安寺戈登路又ハ楊樹浦各警察署ニ於テ一頭ニツキ銀十二元ノ料金ヲ添付シ下付方申請スベシ

右告示ス

告示第五四八〇號 (六月十四日)

入札拂下

一、品目及數量 鑄鐵屑百トン

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ問合セノコト

五八



右告示ス

告示第五四八一號 (六月十九日)

華文工部局年報

華人納稅者ニシテ一九四一年度華文工部局年報希望者ニ對シテハ申込ニヨリ送附ス

右告示ス

告示第五四八二號 (六月十九日)

華文工部局公報

華文工部局公報ニ關シ從來ノ配布方法ハ之ヲ停止シタルニ付キ將來トモ引續キ配布ヲ受ケントスル者ハ七月十五日迄ニ總務局宛ニ住所氏名ヲ記入シタル申込書ヲ提出スベシ

右告示ス

告示第五四八三號 (六月二十日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年六月

入札購入

入札第六七二號 外人用カキ₁綾木綿一七、〇〇〇碼

入札第六七三號 華人用カキ₁綾木綿二二、〇〇〇碼

入札第六七五號 カキ₁毛靴下二、五〇〇足

入札第六七七號 卷カタン絲一八五グロス

入札第六七八號 敷布用白綿布二、〇〇〇碼

入札第六七九號 褐色カーテン用綿布四〇〇碼

入札第六八一號 カキ₁底ナシ綿長靴下三五〇足

右詳細ニ關シテハ戈登路警察署ニ於テ交附ス

入札ハ一九四一年七月十五日午前十時迄ニ工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ提出スベ

シ

右告示ス

告示第五四八四號 (六月二十日)

六〇



入札購入

入札第六七一號 土官用カキー綾木綿五〇〇碼

入札第六七四號 カキー布二、〇〇〇碼

入札第六七六號 紺毛ゲートル二、〇〇〇足

入札第六八〇號 カキー毛ゲートル三〇〇足

右詳細ニ關シテハ戈登路警察署ニ於テ交附ス 入札ハ一九四一年八月六日午前十一時迄ニ工部局本廳一五〇號室總長
兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五四八五號 (六月二十二日)

手車及一輪車鑑札

一九四一年第三四半期手車及一輪車鑑札ハ一九四一年六月二十七日金曜日以降戈登路五五七號車輛検査所構内鑑札發行所ニ於テ發行ス

右告示ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年六月

六二

告示第五四八六號 (八月二十三日)

抱エ人力車鑑札

一九四一年後半期抱エ人力車鑑札ハ一九四一年六月二十七日金曜日以降戈登路五五七號車輛検査所構内鑑札發行所ニ於テ發行ス

抱エ人力車鑑札書替ハ一九四一年七月十九日限り鑑札發行所ニ申請スルモノトス、同日以後ニ受理セル申請ニ對シテハ新鑑札番號ヲ交付スルモノトシ普通鑑札料金ノ外ニ別ニ登録料金一・五〇元ヲ徵收ス

右告示ス

告示第五四八七號 (六月二十六日)

危険若クハ發火性液體

一九四一年四月二十四日附告示第五四四三號ヲ以テ公告シタル危険若クハ可燃性液體ニ關スル鑑札規定ハ一九四一年七月一日以後之ヲ有效トス

右告示ス



告示第五四八八號 (六月二十六日)

地 租

昭和十六年下半年期地租ハ七月一日ヲ納期トス

地租ニ對シテハ收稅員ヲ派遣セザルヲ以テ納入告知書受取次第江西路二〇九號工部局收納部マデ納入スベシ

右告示ス

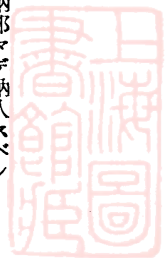
告示第五四八九號 (六月二十六日)

戶別稅徵收

昭和十六年七月一日乃至九月三十日ノ三ヶ月間ノ支那建並洋式家屋戶別稅ハ七月一日ヲ納期トス、洋式家屋ニ對シテハ收稅員ヲ派遣セザルヲ以テ納入告知書受取次第江西路二〇九號工部局收納部迄納入スベシ

工部局收稅員ハ凡テ寫眞入り身分證明書ヲ携帶ス、戶別稅ノ支拂ヲナシ若クハ支拂ノ通知ヲナスニ當リテハ工部局收稅員ニ相違ナキヤ否ヤ豫メ確メラレタシ

右告示ス



一九四一年六月

六四

告示第五四九〇號 (六月二十六日)

検査不合格ノ肉類ニ對スル補償

工部局ハ検査不合格ノ肉類ニ對シ一九四一年五月一日以後左ノ率ヲ以テ補償ス

一ポンドニ對スル角

豚ノ軀體

九

豚ノ頭部及部分

四・五

酪農場飼養ノ牛羊ノ胴體及皮革

八

牡牛及犢ノ胴體及部分

四

水牛ノ胴體及部分

三

羊及馬ノ胴體及部分

二

牡及水牛ノ肝臟

二五(一本)

燒却シタルモノニ對シテハ補償ヲ行ハズ

右告示ス



告示第五四九一號 (六月二十六日)

休 日

七月一日ハ工部局ノ一般業務ヲ休業ス

右告示ス

告示第五四九二號 (六月二十六日)

電力供給制限

一九四一年五月十七日付工部局公報特別號ニ公表セル電力供給制限ニ關スル特別委員會報告書中ノ建議事項ニ對シ若干異議提出アリタルヲ以テ市參事會ニ於テ審議ノ結果特別委員會報告書中ノ附表E中第五、六、七及八類ニ對スル節電率ハ之ヲ左ノ通り改正スルコトセリ

一ヶ月ニ使用シ得ル燃料高二五、〇〇〇トンノ場合	七二%
同	
三〇、〇〇〇六四ノ場合	六四%
同	
三五、〇〇〇トンノ場合	五七%
同	



同 四〇、〇〇〇トンノ場合

五〇%

同 四五、〇〇〇トンノ場合

四四%

右割當ハ一ヶ月ニ使用シ得ル石炭ノ數量ガ二五、〇〇〇トン以下ナラザル場合ニ適用スルモノトシ二五、〇〇〇トン以下ニ低下スル場合ハ市參事會ニ於テ別ニ割當ヲ決定スベシ

右告示ス

告示第五四九三號 (九月二十六日)

電力供給

一九四一年三月四日付告示第五四一〇號ハ之ヲ取消ス

新規工場タルト、増設工場タルトヲ問ハズ大口及小口電力供給ノ申込ハ今後當分ノ間上海電力公司ニ於テ受理セザルコトニ同意ス、但シ申込者ガ左ノ各項ノウチソノ一ヲ證明シ得ル場合ヲ除外ス

一、該建物ガ一九四一年三月四日又ハソノ以前ニ於テ電力使用ノタメ建築中ナリシ事實

二、器械類ガ一九四一年三月四日又ハソノ以前ニ於テ電力使用ノタメ注文済又ハ購入済ナル事實

以上ノ條件ニヨル電力供給ハ一九四一年七月五日マデニ上海電力公司宛申込ムモノトス、公司ノ決定ニツキ不服アル



向ハ市參事會ニ請願スルコトヲ得、コノ種ノ請願書ハ凡テ工部局本廳總務次長 J.W. アラン氏宛トス

以上ノ條件ニヨル電力供給申込ハ電力供給制限ニ關スル特別委員會報告書第十項(A)即チ最近電力ヲ使用シ始メタルタメ未ダ全操業ニ要スル電力使用量ニ達セザルモノニ相當スルモノト見做シ、供給ヲ行フ場合ニハ通常全操業ニ要スル電力ノ推定使用量ノ八〇%ヲ割當ツルモノトス

右告示ス

告示第五四九四號 (六月二十八日)

道路工事計畫中止

西蘇州路及宜昌路ノウチ小沙渡路ト租界境界線間ノ部分ニ關スル道路延長工事計畫ハ之ヲ中止セントス、但シ異議申立アル場合ハ之ヲ審議シ棄却セル後ニ非ザレバ中止ヲ行ハズ

本件ニ關スル異議申立ハ一九四一年七月十日限り總長兼總務局長宛提出サレタシ

右告示ス

告示第五四九五號 (六月二十八日)

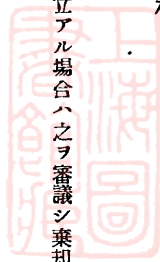
一九四一年六月

道路工事計畫中止

鴨綠路延長道路中周家嘴路東方ノ部分ノ道路工事計畫ハ之ヲ中止セントス、但シ異議申立アル場合ハ之ヲ審議シ棄却セル後ニ非サレバ中止ヲ行ハズ

本件ニ關スル異議申立ハ一九四一年七月十日限り總長兼總務局長宛提出サレタシ
右告示ス

六八



一九四一年七月

告示第五四九六號 (七月二日)

牲畜及畜產物検査料金

牲畜及畜產物ノ検査料金ハ一九四一年度ノ戸別税、地租、碼頭税及營業許可料金表ノ規定ニヨリ一九四一年七月一日ヨリ一五%増加ス

右告示ス

告示第五四九七號 (七月五日)

警察部ニ關スル入札

左ノ事項ニ關スル入札ノ詳細及入札書式ハ華德路一四七號工部局刑務所典獄ヨリ交附ヲ受ケラレタシ

番 號 規 格 期 日

刑務所七一 毛布六、七〇〇枚 八月七日午前十時

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年七月

七〇

入札ハ一九四一年八月七日午前十時迄ニ工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長G・G・フィリップス宛送附スベシ
右告示ス

告示第五四九八號 (七月七日)

工部局米

原價騰貴ト運賃値上ノタメ一九四一年七月八日ヨリ工部局米小賣價格ヲ重量渡シ一石(八十キロ)ニ付銀百十六元ニ
値上ス

右告示ス

告示第五四九九號 (七月八日)

廣告ニ關スル件

他ニ嫌惡ノ感ヲ與フルガ如キ記事又ハ猥褻ナル記事ノ廣告ヲ禁ズ

斯ル廣告ヲナシタル者ハ法律ノ定ムルトコロニヨリ起訴セラルベシ

右告示ス



告示第五〇〇號 (七月十日)

營業用人力車賃借料金

營業用人力車賃借料金ハ本年七月十五日以降一日法幣一弗六十仙ヲ越ユルコトヲ得ザルモノトス
人力車主ノウチ右ノ制限額ヲ越エテ料金ヲ請求スル者アル時ハ鑑札ノ永久取上其他ノ嚴罰ニ處スベシ
右告示ス

告示第五〇一號 (七月十日)

人力車乘車料金

乗客ヨリ徴收スベキ人力車乘車料金ハ本年七月十五日ヨリ左ノ料金表ニ依ルモノトス

距離ニヨル料金

半マイル迄

一七仙

次ノ半マイル又ハソレ以内

一七仙

最低料金

一七仙

上海共同租界工部局布告告示彙編

七一



一九四一年七月

時間極メニアル料金

一時間迄

次ノ一時間又ハソレ以内

最低料金

右告示ス

一弗
五〇仙
一弗



七二

告示第五五〇二號 (七月十一日)

工部局學校ニ關スル入札

大西路六五號華人工藝學校及ビ華人小學校ノ臨時小舎ノ建替ニ關シ入札ヲ行フ
局本廳三五四號室ニ於テ交附ヲ受ケラレタシ
詳細ニ關シテハ漢口路一九三號工部

右告示ス

告示第五五〇三號 (七月十二日)

警察部ニ關スル入札

左ノ事項ニ關スル入札ノ詳細及ビ入札書式ハ華德路一四七號工部局刑務所典獄ヨリ交附ヲ受ケラレタシ

番 號 規 格 料 金 期 日

七二 A 華德路刑務所華人部ニ對スル一九四一年 五〇〇元 一九四一年八月二十二日午前十一時

九月一日以降三ヶ月間ノ食料品ノ補給

七二 B 華德路刑務所外人部ニ對スル一九四一年 一〇〇元 一九四一年八月二十二日午前十一時

九月一日以降三ヶ月間ノ食料品ノ補給

入札ハ一九四一年八月十二日午前十一時迄ニ工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ送附ス

ベシ

右告示ス

告示第五五〇四號 (七月十六日)

入札購入

一、品目及數量 砂袋二萬枚

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳二三四號ニ問合セラレタシ

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年七月

七四

入札申込ハ八月一日午前十一時迄行政本廳一五〇號室ニ提出サレタシ

右告示ス

告示第五五〇五號 (七月二十一日)

酒場鑑札ノ下附

百老匯路東四七一號ワオン・ツオン チエン氏ニ對シ東百老匯路四七一號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年七月二十九日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五〇六號 (七月二十一日)

齋々哈爾市場入札拂下

一、地域及位置 土地番號五七八二號、上海共同租界工部局所有英國領事館登記番號一一六五七號即チ齋々哈爾市場

約二、三三二畝



一、入札並開札 八月二十一日午前十一時限入札、即時開札

一、入札場所 工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長室

一、入札用紙並圖面明細書及契約書案 工部局本廳工務局三三六號室ニテ受取ノコト

一、立會 入札者ハ開札ニ立會フコトヲ得

右告示ス

告示第五五〇七號 (七月二十四日)

鑑札規則ノ改正

映畫鑑札規則第四四號曲馬、曲藝、ダンシングサルーン及其他娛樂場鑑札規則第四五號及劇場、音樂堂鑑札第四一號
ハ一九四一年八月一日以後左ノ通り改正ス

被鑑札者ハ納稅スベキノ義務ヲ有スル凡ベテノ諸稅ヲ所定ノ期日ニ必ズ支拂フベキモノトス

右告示ス

告示第五五〇八號 (七月二十四日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年七月

七六

酒場鑑札ノ下附

西華德路東五七五號エルウイン・ゴールドスタイン氏ニ對シ百老匯路二二四號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年八月四日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フライリツプス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五〇九號 (七月二十四日)

華人學校教育補助金

共同租界内ノ華人學校教育補助金ニ關スル申請書及規定ハ工部局本廳學務部長ヨリ交附ヲ受ケラレタシ 右教育補助金ヲ申請セントスル學校ハ共同租界内ニ於テ滿一ケ年以上存續シタルコトヲ要ス

一九四二年度教育補助金申請書ハ一九四一年九月十五日以前ニ提出スベシ
右告示ス

告示第五五二〇號 (七月二十四日)

外人學校教育補助金

共同租界内ニ存在シ又ハ工部局ニ對シテハ家屋稅ヲ納入スル外人學校教育補助金ニ關スル申請書及ビ規定ハ工部局本廳學務部長ヨリ交附ヲ受ケラレタシ

一九四二年度教育補助金申請書ハ一九四二年二月十日以前ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五五一號 (七月二十四日)

休 日

八月二十七日ハ工部局ノ一般業務ヲ休業ス

右告示ス

告示第五五二號 (七月二十八日)

土地章程附則中一部改正

一九四一年三月三十一日付工部局公報中ニ公表シ、其後一九四一年四月十七日特別納稅者大會ニ於テ可決セル議案第

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年七月

七八

三號ヲ以テ修正ヲ加ルラレタル土地章程附則中第四十三條乃至五十二條追加並第三十條及三十四條中改正ノ件ハ條約
國外交關及領事團ニヨリ多數決ヲ以テ認可セラレタリ

右告示ス

告示第五五二三號 (七月二十九日)

飲食店鑑札ノ下附

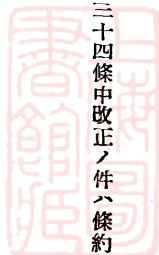
霞飛路一三二六號S・リバーマン氏ニ對シ南京路一四七一九號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下
附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年八月七日正午迄ニ工部局總長兼總務局長代理R・T・ブラヤン宛
ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五一四號 (七月三十一日)

入札拂下

一、品目及數量 屑鑄鐵約二五トン



詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ問合セラレタシ

右告示ス

告示第五五一五號 (七月三十一日)

米ノ搬出

告示第四九七六號ニ關シ、共同租界ヨリ隣接地域ニ米ヲ搬出スルニ要スル許可證ハ江西路二〇九號工部局本廳二階一七一號ニ申請サレタシ一九四一年八月四日以降一俵ニツキ銀十仙ノ許可手數料ヲ徴收ス

右告示ス

告示第五五一六號 (七月三十一日)

荊州路小學校ニ關スル入札

荊州路小學校用ラワン板ノ購入ニ付キ入札ヲ行フ 詳細ニ關シテハ漢口路一九三號工部局本廳三五四號室ニ於テ交附ヲ受ケラレタシ

右告示ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年七月

八〇

告示第五五—七號 (七月三十一日)

倉庫建築用板ニ關スル入札

ラワン板ノ購入ニ付キ入札ヲ行フ 請細ニ關シテハ漢口路一九三號工部局本廳三五四號室ニ於テ交附ヲ受ケラレタシ
右告示ス



一九四一年八月

告示第五五一八號 (八月八日)

入札購入(工務局入札第四一號、第六九號)

撤布用四分ノ一吋角割石(青)五〇〇フオン購入ニ關シ入札ヲ行フ、詳細ニ關シテハ漢口路一九三號工部局本廳二三
四號室ニ於テ交附ヲ受ケラレタシ

右告示ス

告示第五五一九號 (八月六日)

入札購入(工務局入札第四一號、第六四號)

蘇州砂五〇〇フオン購入ニ關シ入札ヲ行フ、詳細ニ關シテハ漢口路一九三號工部局本廳二三四號室ニ於テ交附ヲ受ケ
ラレタシ

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年八月

右告示ス

告示第五五二〇號 (八月八日)

入札拂下

一、品目及數量 電力ドック・クレーン七トン半一基

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ問合セラレタシ

右告示ス

告示第五五二一號 (八月八日)

入札拂下

一、品用及數量 可動輕油電力兩用クレーン二トン一基

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ問合セラレタシ

右告示ス

八二



告示第五五三二號 (八月十二日)

バンド・ボンツン

一四一年九月一日以降當分ノ間バンドノボンツン使用料金ヲ左ノ通り改正實施ス

一、淺船 二十四時間ヲ超エザル場合、全長ニ對シ一時間ニ付一呎毎ニ銀〇・一六元トシ、二十四時間ヲ超ユル場

合同ジク一呎毎ニ銀〇・一二元トス

二、鐵製登簿舢船 登簿トシ數ニ對シ一トシニ付一時間又ハソノ端數毎ニ銀〇・〇一元トス、但シ一時間ノ最低料

金ヲ銀二元トス

三、木製舢船、船客用又ハ貨物用民船及ツヤンク

(イ)全長五十呎ヲ超エザル場合一時間又ハソノ端數毎ニ銀二元トス

(ロ)全長五十呎ヲ超エザル場合、一時間又ハソノ端數毎ニ銀一・二〇元トス

割當繫船期間ヲ超過セル時若クハ『バンド・ボンツン設備使用規則』ニ違背セル時ハ前項料金ノ倍額ヲ徵收ス 機

船ノ貨物ヲ積載セズシテボンツンニ至ル場合ハ、ボンツンニ繫船シ或ハ之ニ繫留中ノ他船ニ繫船セザル限り料金ノ

徵收ヲ行ハズ ボンツンニ繫船中ノ客船ニ對シテハ規定通り料金ノ全額ヲ徵收ス、但シ船客ガ乗船又ハ下船セル後



一九四一年八月

八四

直ニボンツンヲ離ルル場合ニ限り無料トス

右告示ス

告示第五五二三號 (八月十五日)

一九四一年局債

右局債ニ關シ一乃至八五號及D一乃至八號假領收證ハ八月十八日月曜日以降上海江西路二〇九號工部局本廳財政局二五七號室ニ提出次第相當債券ト引換フ

右告示ス

告示第五五二四號 (八月十五日)

工部局米

原價昂騰ニヨリ工部局米ノ賣價ヲ引上グルノ已ムヲ得ザルニ至リタルヲ以テ一九四一年八月十六日以降最高小賣價格ヲ受渡純重量一石(八十キロ)ニ付銀百二十四元ト定ム

右告示ス



告示第五五二五號 (八月十五日)

レントゲン寫眞用フィルム入札購入

- 一、品目及數量 一九四二年納レントゲン寫眞用フィルム一四四打
- 一、入札日時及場所 一九四一年八月十八日午前十一時限り、工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長代理マデ送達ノ
コト

入札用紙及明細書ハ漢口路二二三號工部局本廳衛生局長ヨリ受取ラレタシ

右告示ス

告示第五五二六號 (八月十九日)

工部局投資銀行定期預金

告示第四九一一號ハ之ヲ取消シ別ニ左ノ通り定ム

工部局ハ金額二萬五千元ヲ限度トスル六ヶ月及十二ヶ月据置法幣定期預金ヲ受入レ右預金ニ對シソレト年四分五厘及五分ノ利率ニテ利息ヲ付ス、二萬五千元ヲ超ユル金額ニ對スル利率ハ別ニ之ヲ定ム 預金ハ滿期日ニ法幣ニテ拂戻



一九四一年八月

八六

ヲ行フモノトシ且ツ局債ノ一般公募ヲナスニ當リテハ十二ヶ月据置預金預入人ハ該債券ノ割當ヲ受ケソノ預金元利ヲソノ支拂ニ充ツルコトヲ得ルモノトス

詳細ハ江西路工部局本廳財政局長代理ニツキテ承合サレタシ

右告示ス

告示第五五二七號 (八月二十三日)

工部局米

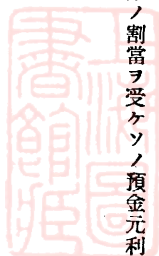
一九四一年八月二十五日月曜日以降工部局米ノ賣價ヲ引下グルコトトシ同日ヨリ最高小賣價格ヲ受渡純重量一石(八十キロ)ニ付銀百二十元ト定ム

右告示ス

告示第五五二八號 (八月二十五日)

財務局收納課臨時雇員ノ募集

工部局ハ課稅上家屋ノ再査定ニ關シ左ノ條件ニ依リ資格ヲ有スル臨時雇員ヲ募集ス



一、建築若クハ土木ニ關スル經驗ヲ有スル査定技師ニシテ上海ニ於テ經驗ヲ有スル者

二、建築技師ニシテ上海ニ於テ經驗ヲ有スル者

三、華人製圖技師ニシテ英語會話ノ能力ヲ有シ建物及ビ敷地ノ測量技能ヲ有スル者

應募希望者ハ年齡資格及經驗ヲ記載シ九月三日迄ニ江西路二〇九號工部局收納課收納課長宛ニ申込レタシ

給料ハ資格及ビ經驗ニ應ジテ決定ス

右告示ス

告示第五五二九號 (八月二十八日)

自家用人力車夫鑑札

一九四二年九月三十日迄有效ナル自家用人力車夫鑑札ノ更新ハ十月一日ヨリ開始ス 十月八日以後ハ新鑑札ヲ有セザ

ル車夫ノ運轉ハ禁止ス

右告示ス

告示第五五三〇號 (八月二十八日)



飲食店鑑札ノ下附

靜安寺路一〇六九號チヨ一・チ一・タイ氏ニ對シ靜安寺路一〇六九號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年九月八日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五三一號 (八月二十八日)

飲食店鑑札ノ下附

天湮路三一八弄三號イグナツ・ロク氏ニ對シ外白渡橋路三號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年九月八日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五三二號 (八月二十八日)

鑑札規則ノ改正

一九四二年一月一日以後ハ鑑札規則ヲ左ノ通り改正ス

營業用自動車鑑札規則第八條ヲ左ノ通り改正ス

運轉手席ニハ運轉手ノ他一名以上同席スルコトヲ禁ズ

自轉車鑑札規則第八條ヲ左ノ通り改正ス

自轉車ニハ一名以上乗車スルコト又ハ交連ヲ妨害スルガ如キ荷物ヲ積載スルコトヲ得ズ且ツ警視總監ノ許可シタル

附屬車輛以外ノ車輛ヲ牽引スルコトヲ得ズ

左ノ事項ヲ追加ス

被鑑札者ハ機械學上完全ナル状態ニ於テ運轉スベキモノトス

營業用及自家用荷物自動車及手押車鑑札規則第九・十條ヲ左ノ通り改正ス

車輛ハ窃取可能ナル貨物ヲ運搬スル場合ハ取り外シ可能ナル高サ三呎以上ノ圍ヲ取付クルベシ

屋台飲食店鑑札ニ關シ左ノ規定ヲ追加ス

支那政府ノ認可スル支那式度量衡又ハ英國式度量衡ヲ使用スベシ、度量衡ハ定期ニ之ヲ検査シ不正ナルモノハ押收ス、被鑑札者、小賣人若クハ行商人ニシテ不正ナル度量衡ニ依リ物ヲ販賣スル者ハ處罰スルコトアルベシ



一九四一年八月

九〇

食物行商人鑑札ニ關シ左ノ規定ヲ追加ス

支那政府ノ認可スル支那式度量衡又ハ英國式度量衡ヲ使用スベシ、度量衡ハ定期ニ之ヲ検査シ不正ナルモノハ押收ス、被鑑札者、小賣人若クハ行商人ニシテ不正ナル度量衡ニ依リ物ヲ販賣スル者ハ處罰スルコトアルベシ
パン及菓子類製造業者、華人飲食店、外人飲食店、食料品第二號、酒及茶館等ノ鑑札ニ關シ左ノ規定ヲ追加ス
販賣ノ目的ナクシテ該家屋内ニ飲食物ヲ貯藏スルコトヲ得ズ

食料品鑑札第一、四及五號ニ關シ左ノ規定ヲ追加ス

食料品ノ廣告若クハ販賣ニ際シ衛生局長ノ承認ナクシテ工部局衛生局ノ施行セル分折又ハ細菌試驗又ハ検査ニ關スル事項ヲ記載スルコトヲ得ズ

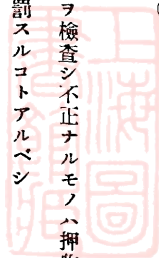
右告ホス

告示五五三三號 (八月二十九日)

外人學校ノ始業期日

工部局立外人學校秋季學期ハ九月一日通常時間ヨリ始業ス

入學手續及ビ其他詳細ニ關シテハ左記學校ノ校長宛照會セラレタシ



男子學校

公立トーマス・ハンブレ1男子學校

西區公學校

開納路二八二號

地豐路一〇號

女子學校

公立トーマス・ハンブレ1女子學校

地豐路八A號

女子公學校

愚園路四〇四號

右告示ス

告示第五五三四號 (八月三十日)

工部局米

一九四一年九月一日月曜日以降工部局米ノ賣價ヲ引下グルコトトシ同日ヨリ最高小賣價格ヲ受渡純重量一石(八十キロ)ニ付銀百十七元ト定ム

右告示ス



一九四一年九月

九二

一九四一年九月



告示第五五三五號 (九月一日)

糞尿搬出

清潔業職業公會ト稱スル組織ハ工部局ノ公認セル正式團體ニ非ズ、工部局ハ此ノ種團體ノ名ニ於テ各戸ニ對シ料金若クハ其他ノ支拂ヲ請求スルコトヲ許可セルコトナシ

右告示ス

告示第五五三六號 (九月二日)

夜間通行許可證

工部局警察ノ發行ニ係ル夜間通行證ハ凡テ一九四一年十月一日以降無効ニ付福州路警察本部五一號室ニ提出ノ上書替ヲ行フベシ、許可證一通ニ付銀三元ノ手数料ヲ徴收ス、寫眞ハ添付スルコトヲ要セズ

右告示ス

告示第五五三七號 (九月二日)

入札第七〇三號

工部局警察部ロシア人補助隊ニ對スル一九四一年十月分ノ食料品ノ補給

規格料金

- 分類 A 肉類、魚類及獵鳥獸ノ肉……………一〇〇元
- 分類 B 野菜類……………一〇〇
- 分類 C 食料雜貨類……………一〇〇
- 分類 D パン類……………一〇〇
- 分類 E 乳類……………一〇〇

入札第七〇四號

工部局警察部ロシア人補助隊ニ對スル一九四一年十月分ノ賄……………一〇〇

入札書式及ビ入札ニ關スル一般規定ハ福州路工部局警察本部第一〇六號室ニ於テ交附ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年九月

九四

入札ハ八一九四一年九月二十二日午前十一時迄ニ江西路工部局本廳總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛送附スベ

シ

右告示ス

告示第五五三八號 (九月三日)

工部局米

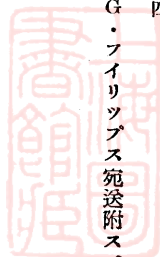
近來工部局輸入ニ非ラザル工部局以外ヨリ仕入レタル劣等米ヲ工部局米ト稱シテ販賣スル惡徳小賣商人アルコト判明
セリ

公眾ハ充分注意シ若シ右ノ如キ事實アル時ハ最寄警察署ニ届出ラレタシ
右告示ス

告示第五五三九號 (九月八日)

工部局營墓地

工部局營墓地内地下納骨所製作費ヲ左ノ通り改正シ一九四一年八月二十日ヨリ實施ス



租界內居住者

租界外居住者

成人用

銀三〇九元

銀四五五元

小兒用

一九五

二六〇

支那式屍棺用

四八五

五二五

遺骨入骨壙用

九〇

一三〇

右告示ス

告示第五五四〇號 (九月九日)

場車及老虎車鑑札

一九四一年十月一日乃至十二月三十一日ノ三月間ノ場車及老虎車鑑札ハ一九四一年九月二十七日土曜日以降戈登路五五七號車輛検査所内鑑札發行事務所ニ於テ發行ス

積載重量五〇〇ポンド(鐵タイヤ)及七五〇ポンド(空氣入タイヤ)ヲ限度トスル場車ノ本年度検査ハ一九四一年九月二十七日土曜日以降西摩路八〇八號人力車輛検査所ニ於テ施行ス

一九四一年十月一日乃至十二月三十一日ノ三月間ノ場車鑑札ハ検査濟證明書ヲ提出スルニ非ザレバ之ヲ發行セズ



一九四一年九月

右告示ス

告示第五五四一號 (九月九日)

新入札購入

一九四一年十月一日乃至一九四二年三月三十一日ノ六月間ニ納品スベキ新ノ購買入札ヲ行フ 詳細ハ漢口路工部局本
廳三九號室ニ照會サレタシ

右告示ス

告示第五五四二號 (九月九日)

一九四二年度納消毒劑

一、品目及數量 石炭酸分八%乃至一〇%及キノリン基二%乃至三%ヲ確實ニ含有スル上海製クレゾール消毒液約五
千五百インピリアルガロン

一、受渡方法 一回ノ受渡數量ハ五百ガロン以下ナルコトヲ得ズ

一、入札日時 一九四一年九月十七日午前十一時限

九六



一、入札場所 工部局本廳一五〇號室

一、入札用紙及照會 漢口路二二三號工部局本廳衛生局長ニ於テ用紙ヲ交付シ照會ニ應ズ

右告示ス

告示第五五四三號 (九月十二日)

入札購入

一、品目及數量

入札番號

第六八六號 外人警官用黑色毛織手套

二、〇〇〇組

第六八七號 支那人警官用黑色毛織手套

三、五〇〇組

第六八八號 英國陸軍型ゴム底編上靴

六、〇〇〇足

第六八九號 黑色ゴム長靴

二六〇足

第六九〇號 支那人警官用制帽

三、三〇〇個

第六九一號 支那人警官用ヘルメット帽

一、五〇〇個

上海共同租界工部局布告告示彙編

九七



一九四一年九月

九八

第六九二號 カキ色ヘルメット帽

一〇〇個

第六九三號 オイルスキン製オートバイ乗車用具

一〇組

オイルスキン製レギングス

二〇足

第六九四號 藍一號サージ

一、八〇〇碼

第六九五號 藍二號サージ

二、〇〇〇碼

第六九六號 藍二號サージ

一、一〇〇碼

第六九七號 藍布二號

三〇〇碼

第六九八號 藍布三號

四、〇〇〇碼

第六九九號 濃藍フリーズ

五〇〇碼

第七〇〇號 木綿裏地

六、〇〇〇碼

第七〇一號 白色毛布

三〇〇枚

第七〇二號 褐色毛布

三〇〇枚

第七〇五號 印度人警官用雨衣（頭巾付）

三二〇着

印度人警官用雨衣（頭巾ナシ）

二〇〇着



第七〇六號 支那人警官用雨衣

一、六〇〇着

第七〇七號 支那服用雨衣

六〇着

第七〇八號 カキ色雨衣

三〇〇着

一、入札日時 一九四一年十一月七日午前十一時限

一、入札場所 工部局本廳二五〇號總長兼總務局長室

一、入札用紙、見本及照會 戈登路署內警察用度係長ヨリ交付シ照會ニ應ズ

右告示ス

告示第五五四號 (九月十七日)

米ノ搬出

共同租界ヨリ隣接地域ニ米ヲ搬出スルニ要スル許可證ヲ發行スルニ當リ從來手數料トシテ一俵ニツキ銀十仙ヲ徵收シ
キタルモ之ヲ一俵ニツキ銀二十仙ニ改メ一九四一年九月十九日付ヲ以テ實施ス

右告示ス

告示第五五五號 (九月十八日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年九月

100

豫定道路工事中止

如皋路ノ一部（瑞金路ト兆豊路ノ間）及瑞金路ノ一部（海拉爾路ト如皋路ノ間）ノ豫定道路工事中止セントス
右
工事中止ニ關シ異議アル向ハ一九四一年九月二十九日以前ニ總長兼總務局長マデ申出ラレタシ

右告示ス

告示第五五四六號（九月十九日）

入札拂下

一、品目及數量 鑄鐵屑 百トン

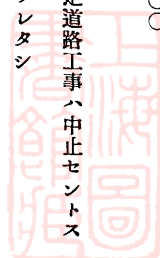
詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニツキ問合セラレタシ

右告示ス

告示第五五四七號（九月二十二日）

衛生局病理検査醫補採用

常衛生ニ局病理検査醫補（男子）一名ヲ採用ス、志願者ハ國籍ニ拘ラズ成ルベク年齢滿三十才以下ニシテ獨身ナルヲ



可トス、内科及外科ニ關スル大學程度ノ資格ヲ有シ病理検査所ノ普通實務ト細菌性ワクチン大量製造ノ實際ニ通ズル
コトヲ要ス、英會話及英作文ニ熟達セザルベカラズ、熱帶醫學ニ經驗アレバ更ニ可ナリ、俸給ハ資格及經驗ノ如何ニ
ヨル、待遇ハ現地雇傭規程ヲ適用ス、選拔ヲ受ケタル者ハ職務ニ堪エ得ルヤ否ヤニツキ嚴格ナル體格検査ヲ受ケ之ニ
合格スルコトヲ要ス

任命ヲ受ケタル後ハ衛生局内ノ如何ナル部門タルヲ問ハズ勤務ニ服スベキモノトス

願書ハ自筆ニテ記シタル上之ニ最近ノ證明書寫三通ヲ添付シ、一九四一年十月二十日限り工部局衛生局長宛提出サレ
タシ、封筒ハ密封シ『検査醫補ノ件』ト表記スルモノトス

市參事會員、委員會委員ニ採用ヲ運動シ若クハソノ推薦狀若クハ紹介ヲ入手スルコトハ嚴ニ之ヲ禁ズ、本規程ヲ犯シ
タル志願者ハ受験資格ヲ喪失スルモノトス

右告示ス

告示第五五八號 (九月二十五日)

娛樂場鑑札ニ關スル改正

娛樂場鑑札規則第一條ヲ十月一日以後左ノ通り改正ス

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年九月

一〇二

本鑑札ハ他人ニ讓渡スルコトヲ得ザルモノニシテ本鑑札ノ示ス事業及ビ本鑑札ノ許可シタル家屋ニ付テノミ有效ト
ス

右告示ス

告示第五五四九號 (九月二十五日)

休 日

來ル十月六日及十月十日ハ工部局ノ一般業務ヲ休業ス

右告示ス

告示第五五〇號 (九月二十五日)

種痘施行

工部局ハ十月二十日月曜日以降左記各衛生分局ニ於テ無料種痘ヲ施行ス

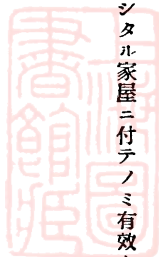
分 局 衛生分局所在地 電話番號

時 間

中部第一 漢口路三四〇號

九〇二七三

午前九時—正午及午後二時—五時



中部第二	福州路六六七號	九一五七四	午前九時—正午
西部第一	愛文義路三八〇號	三〇四四七	午後二時—五時
西部第二	麥根路一六〇號	三〇四四九	午前九時—正午
西部第三	勞勃生路四三五號	三一〇七六	午前九時—正午
西部第四	愚園路一三六〇號	二〇三四六	午後二時—五時
北部第一	海寧路一三〇號	四三〇三五	午後二時—五時
北部第三	北福建路二七〇號(七浦路角)	四〇二七七	午後二時—五時
東部第一	通州路八〇號	五二五九六	午後二時—五時
東部第三	舟山路一三三號	五一三〇九	午後二時—五時
東部第四	揚州路三一—一號	五一七一一	午後二時—五時
東部第六	松潘路三〇號(市場隣リ)	五〇六九一	午後二時—五時

(但シ土曜日午後、休日及日曜日ハ施行セズ)

上海方面ニ於テ用ヒル種痘證明書ハ前記各衛生局ニ於テ發行ス 旅行ノタメ離滬セントスル場合ノ證明書ハ專ラ漢口路三四〇號中部第一衛生分局ニ於テ發行ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年九月

一〇四

多數ノ勞務者ヲ使用スル向ニ對シテハ最寄衛生分局マデ書面ヲ以テ申入次第巡回班派遣ノ取計ヲナスベシ、但シ右ハ種痘ヲ受ケントスル從業員ノ數ガ一時ニ百名ヲ越ユル場合ニ限ルモノトス

多人數ガ共同シテ特別ニ種痘ヲ受クル場合ニハ衛生局長マデ書面ヲ以テ申込次第ワクチンヲ配給ス

右告示ス

告示第五五五二號 (九月二十五日)

戸別稅徵收

一九四一年十月一日乃至十二月三十一日三ヶ月間ノ支那建及洋式建物戸別稅ハ一九四一年十月一日ヲ納期トス、洋式建物ニ對シテハ收稅員ヲ派遣セザルヲ以テ納入告知書受取次第江西路二〇九號工部局收納部マデ納入スベシ
工部局收稅員ハ凡テ寫眞入り身分證明書ヲ携帶ス、戸別稅ノ支拂ヲナシ若クハ支拂ノ通知ヲナスニ當リテハ工部局收稅員ニ相違ナキヤ否ヤ豫メ確メラレタシ

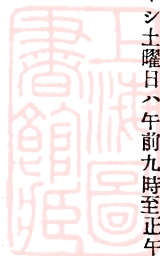
右告示ス

告示第五五五二號 (九月二十五日)

工部局執務時間

工部局執務時間ハ來ル十月一日以後平日ハ自午前九時至正午及ビ自午後二時至午後五時トシ土曜日ハ午前九時至正午トス

右告示ス



一九四一年十月

一〇六

一九四一年十月

告示第五五三號 (十月四日)

飲食店鑑札ノ下附

南京路七五號ワオン・テイン・ユアン氏ニ對シ南京路七五號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年十月十二日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五四號 (十月七日)

營業用場所ニ對スル特別課金

一九四一年一月一日以降評價額ノ八%ヲ基礎トシテ營業用場所ニ對スル特別課金ヲ賦課ス 本課金ハ事務所、店舗、



工場、倉庫、碼頭、質屋、證券、金條及物品交易所等營業ノタメニ用フ場所全部並職業ノタメニ用フ場所全部ニ賦課スルモノトス

一部營業ノタメニ用ヒラレ一部居住ノタメニ用ヒラル場所ニアリテハ全ク居住ノ用途ニ充テザル部分ニ限り特別課金ヲ賦課スルモノトス

右告示ス

告示第五五五五號 (十月九日)

警官特別勤務

請願警官ノ派遣料金ヲ一九四一年十一月一日以降左ノ通り改正ス

希望者ハ警視總監ニ申請サレタシ、但シ即時派遣ニ應ジ得ル警官ノ數ハ多カラズ

一日八時間ニ付

外人巡查部長又ハ部長補(第一隊)

四九元

同 (第二隊)

三六元

印度人巡查部長又ハ巡查

一五元

上海共同租界工部局布告告示彙編

一〇七



一九四一年十月

支那人巡查部長又ハ巡查

一ヶ月ニ付

印度人巡查部長又ハ巡查

支那那巡查部長又ハ巡查

支那人私服銀行勤務

右告示ス

告示第五五六號 (十月十三日)

道路工事計畫中止

山海關路中梅白路ト白克路間ノ道路延長工事計畫ハ之ヲ中止セントス

萬一右ニ關シ異議アル向ハ一九四一年十月二十四日限り總長兼總務局長マデ申出ラレタシ

右告示ス

告示第五五七號 (十月十六日)

一〇八

八元

三一五元

二四〇元

二八〇元



營業用場所ニ對スル特別課金

曩ニ一九四二年一月一日以降營業ノタメニ用フル場所全部ニ付營業用場所ニ對スル特別課金ヲ賦課スル旨告示第五五四號ヲ以テ公表セル所ソノ免稅方ニ付特ニ申請スルニ非ザレバ右課金ハ全ク居住ノタメニ用ヒラレアル場所若クハ教會、寺院及病院ノ場合ノ如ク現ニ免稅ヲ受ケアル場所以外ノ場所全部ニ賦課スルモノトス、免稅ハ各自ノ職業ノ性質ニ應ジ即チソノ職業ノ目的方慈善其他ニアル時之ヲ申請スルコトヲ得ルモノトシ、營業狀態ノ如何ヲ理由トシテ申請スルコトヲ得ズ、申請書ハ速ニ工部局本廳收納部長代理ノ許マデ提出サレタシ

右告示ス

告示第五五五八號 (十月十六日)

警察部ニ關スル入札

華德路刑務所外文部ニ對シ一九四一年十二月一日以降三ヶ月間ノ食料品ノ補給

詳細ニ關シテハ華德路一四七號工部局刑務所典獄ヨリ交附ヲ受クベシ

入札書ハ一九四一年十一月十一日午前十一時迄ニ工部局本廳一五〇號室工部局總長兼總務局長 G. G. フィリップス宛
送附スベシ

一九四一年十月

右告示ス

告示第五五九號 (十月十六日)

營業用人力車賃借料金

營業用人力車賃借料金ハ本年十月二十日以降一日ニ付法幣一弗九十仙ヲ越ユルコトヲ得ザルモノトス、人力車主ノウ
チ右ノ制限額ヲ越エテ料金ヲ請求シタル者アル時若クハソノ車輛ヲ不潔ニシ手入レヲ怠リタル者アル時ハ鑑札ノ永久
取上其他ノ嚴罰ニ處スベシ

右告示ス

告示第五五六〇號 (十月十七日)

人力車乗車料金

乗客ヨリ徴收スベキ人力車乗車料金ハ本年十月二十日ヨリ左ノ料金表ニ依ルモノトス

距離ニヨル料金

半マイル迄

一一〇



一一〇仙

次ノ半マイル又ハソレ以内・

最低料金

二〇仙

時間極メニヨル料金

二〇仙

一時間迄

一弗二〇仙

次ノ半時間又ハソレ以内

六〇仙

最低料金

一弗二〇仙

右告示ス

告示第五五六一號 (十月十八日)

飲食店假營業許可證發行

氏 名 ゲルハルト・パウマン

住 所 百老匯路二七六號

營業場所 百老匯路二七六號

右者ニ對シ飲食店營業假許可證發行方考慮中ノ所、右ニ關シ異議アル向ハ十月二十八日火曜日正午限り總長兼總務局

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十月

長ノ許ニ文書ニヨツテソノ旨通知サレタシ

右告示ス

告示第五五六二號 (十月二十二日)

工部局米

工部局米ノ最高小賣價格ニ關シ世上種々風説アルトコロ該價格ハ受渡純重量一石(八十キロ)ニツキ銀百十七元ニシテ萬一右價格ニ工部局米ヲ購入シ難キ時ハ直ニ最寄警察署ニ申出ラレタシ

右告示ス

告示第五五六三號 (十月二十四日)

入札購入

一、品目 鋼鐵板及鋼鐵棒

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳四三九號室ニ照會セラレタシ

右告示ス

一一一



告示第五五六四號 (十月二十五日)

入札拂下

一、品目及數量 屑金屬 九トン

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳三四九號室ニ照會サレタシ

右告示ス

告示第五五六五號 (十月二十五日)

工部局米

工部局米小賣店中數日來賣切ト稱シテ殊更ニ販賣ニ應ゼザルモノアルコト判明セリ、萬一販賣ニ應ゼザル小賣店アル時ハ最寄警察署ニ届出デ當局ノ處置ヲ求メラレタシ、又工部局米ハ自家用ニ限り購入スルコトヲ得ルモノニシテ一ヶ月ニ購ヒ得ル量ハ一ヶ月ノ需要量ヲ限度トス

工部局ハ凡ユル需要ニ應スルニ足ル充分ノ米ヲ手持及入荷中ナルヲ以テ米不足ヲ懸念スルハ全ク理由ナキコトナリ
右告示ス



告示第五五六六號 (十月二十七日)

工部局米ノ買溜

工部局米ノ買溜ヲ阻止センガタメ工部局米販賣ニ關スル五月十四日付規定ヲ再適用シ指定米店ハ一軒、一世帶若クハ一團體ニ對シ一週間ニ付半石以上ノ工部局米ヲ販賣スルコトヲ得ズ、且ツ自家用ニ用フル場合ニ限り販賣スルコトヲ得ルモノトス、以上ノ決定施行上指定米店ハ一人一回ニ付五分ノ一石即十六キロ以上ノ工部局米ヲ販賣スルコトヲ得ズ、小賣商店ニ對シテハ既ニ以上ノ趣旨ヲ通達シアルヲ以テ規定嚴守方ニツキ警察ニ於テ嚴ニ監視スベシ 萬一右販賣規定ニ從ハザル事實アル時ハ最寄警察署ニ届出ラレタシ

右告示ス

告示第五五六七號 (十月三十日)

屋台飲食店ニ對スル鑑札

左規定ニ依リ屋台飲食店ニ關スル鑑札ヲ規定シ一九四一年十二月一日ヨリ之ヲ施行ス

屋台飲食店トハ屋台、卓、椅子若クハ籠ニ據リ人ノ飲食ニ供シ得ベキ許可セラレタル飲食物ヲ販賣スルモノニシテ右



ハ地面、壁若クハ其他ノ建造物ニ固着セズ器具ヲ用フルコトナク容易ニ移動セシムルモノヲ云フ

規定

一、本鑑札ハ其ヲ發給セル屋台ニ對シテノミ效力ヲ有シ他人ニ移讓シタル場合ハ無効トス

二、本鑑札ハ地表ニ對スル何等ノ權利ヲモ生ゼシムルモノニアラズシテ被鑑札者ハ工部局公務員ノ命令ニ依リ何時ニテモ其ノ屋台ヲ移動シ且ツ其ノ命令ニ對シテ工部局ニ何等ノ請求ヲ爲シ得ザルモノトス

三、屋台ノ設計、設備及ビ取扱ヒニ關シテハ工部局ノ指シニ從フベキモノニシテ其ノ營業ハ工部局ノ規定ニ依ルベキモノトス

四、屋台ハ公路ヲ妨害シ又ハ毀損スルガ如キ場所ヲ占ムルコトヲ得ズ

五、屋台ノ大サハ其ノ仕事場ヲ含ミ三六平方呎ヲ超ユルコトヲ得ズ

六、本鑑札ノ裏面ニ記載セル飲食物以外ハ屋台ニ於テ販賣ノ目的ヲ以テ之ヲ貯ヘ、陳列シ又ハ飲食スルコトヲ得ズ

七、屋台ノ周圍ハ清潔ニ保ツベシ

八、生ノ儘ニテ食用セラル、食物ノ食用部分ヲ露出セシメ蠅其他ノ不潔物ニ觸レ易キ状態ニテ陳列スルコトヲ得ズ

九、屋台ニ於テハ酒類ヲ保存、陳列、販賣若クハ飲酒スルコトヲ得ズ

一〇、牛乳及ビ乳製品ニ關シ工部局ノ鑑札ヲ有スル者ノ製品以外ノ牛乳及ビ乳製品ヲ屋台ニ於テ保存、陳列、販賣

又ハ飲食スルコトヲ得ズ

屋台ニ於ル牛乳及乳製品ノ販賣ハ該品ニ付キ鑑札ヲ有スル者ノ器物及封印ヲ使用セザル限り之ヲ爲スコトヲ得ズ

一、屋台ニ於テ保存、陳列又ハ販賣スル飲食物ハ工部局衛生局長ノ必要トスル検査及ビ分折試験ヲ受クルコトヲ要シ衛生局長ガ検査及ビ分折試験ノ結果有害ト認ムルトキハ之ヲ押收スルコトヲ得

一二、支那政府ノ認可スル支那式度量衡又ハ英國式度量衡ヲ使用スベシ、度量衡ハ定期ニ之ヲ検査シ不正ナルモノハ押收ス、被鑑札者、小賣人若クハ行商人ニシテ不正ナル度量衡ニ依リ物ヲ販賣スル者ハ處罰スルコトアルベシ

一三、工部局職員ニ對シ金錢其他ノ授與ヲ爲スコトヲ得ズ

一四、傳染病ニ感染シ又ハ感染シタル時ヨリ時日ヲ經ザル者ハ屋台ニ於テ使用スルコトヲ得ズ

一五、被鑑札者ハ自己、使用人又ハ其他ノ關係人ガ本鑑札ニ關スル規定ニ違反シタ場合ノ責ニ任ズ

一六、本規定ニ違反シタル場合工部局ハ本鑑札ヲ取消又ハ停止處分ニ附スルコトヲ得且ツ工部局ノ任意ニ依リ本鑑札ノ供託金ヲ没收シ且ツ被鑑札者ヲ處罰スルコトヲ得

右告示ス

工部局投資銀行定期預金

預金者ニ對スル來ル十一月五日ノ局債割當ハ行ハズ、預金者勘定ノ預金殘高ニ對シテハ次回割當ヲ行フ迄年五分ノ利息ヲ加算ス

右告示ス

告示第五五六九號 (十月三十日)

休 日

來ル十一月十二日ハ工部局ノ一般業務ヲ休業ス

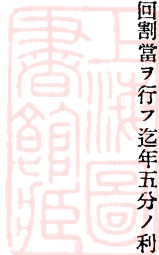
右告示ス

告示第五五七〇號 (十月三十日)

ダンシングサルーン鑑札ノ下附

麥克利克路一三〇號マツクス・ウルフ氏ニ對シ東百老匯路一一二四號家屋ニ付キダンシングサルーン鑑札ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年十一月八日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G. G. フイリップス宛ニ書面

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十月

ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五五七一號 (十月三十一日)

局營工部局米販賣所

上海ノ公衆ガ小賣店ヨリ乃至直接工部局ヨリ規定ノ價格ニヨリ隨時確實ニ工部局米ヲ購入シ得ルヤウ蘇州河以南地域
及以北地域ノ中央ニ近キ位置ヲ選ビ各一ヶ所工部局販賣所ヲ設クルコトセリ

工部局ノ監督下ニ工部局米代理販賣店トシテ右販賣所ニ出張シ販賣ニ從事セント欲スル商人及商社ハ隨意其ノ旨申込
マレタシ、申込人ハ當地ニ於テ米小賣ニ經驗アリテソノ事情ニ通ジ且ツ代理店ノ業務ヲ圓滑ニ行フニ要スル人員ヲ派
遣シ得ルモノタルコトヲ要ス、申込ハ凡テ文書ヲ以テシ總長兼總務局長ニ宛ツルモノトシ參考書類及其他必要ノ事項
ヲ記セル書類ヲ添付スルコトヲ要ス、十一月以降受理セル申込ハ之ヲ考慮セズ

右告示ス

告示第五五七二號 (十月三十日)



糞尿搬出ノ入札

一九四二年度糞尿搬出ヲ入札ニ附ス 詳細ハ漢口路一九三號工部局本應三三六號室ニ照會サレタシ
右告示ス

告示無號

日光節約

租界及共同租界内ニアル工部局ノ時計ハ十一月一日土曜日夜半ヲ期シ一齊ニ一時間遅ラスコトトセリ
右告示ス



一九四一年十一月

110

一九四一年十一月

告示第五五七三號 (十一月一日)

平糶打及丁掘入札

一九四二年一月一日乃至十二月三十一日期間ノ平糶打及丁掘作業ヲ入札ニ付ス

詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳二三三號室ニ照會アリタシ

右告示ス

告示第五五七四號 (十一月三日)

工部局米

工部局指定小賣店ハ當分ノ間一名一回ニ付十分ノ一石(八キロ)以上ノ工部局米ヲ販賣スルコトヲ得ズ

右告示ス



告示第五五七五號 (十一月四日)

必需品小賣價格統制

土地章程附則中第五十三條ヲ新ニ追加スル件ニ關シ領事團主席ヨリ土地章程第十一條ノ規定ニヨリ認可アリタリ、第五十三條左ノ如シ

價格統制品トシテ工部局告示ヲ以テ隨時指定スル物品ノ小賣商ハ凡テ個人會社ノ別ナク、工部局ガ該物品ノ手持又ハ保管數量ノ記帳若クハ該物品ノ販賣價格ニ關シ告示ヲ以テ隨時定ムル規定ヲ遵守スルコトヲ要ス

本條ノ規定ニヨリ工部局ノ公布スル規則ニ違背スル者アル時ハ個人會社ノ別ナク左ノ各項ノ一若クハソノ雙方ヲ適用スルコトアルベシ

(イ)土地章程第十七條ノ規定ニヨル處罰若クハ該個人若クハ會社ノ所屬スル國ノ法律ニヨリ正當ト認メラルル其他ノ處罰

(ロ)該個人若クハ會社ノ營業許可證ノ一時停止若クハ取消
右告示ス

告示第五五七六號 (十一月五日)

上海共同租界工部局布告示彙編

一九四一年十一月

一一一

米

工部局警察ノ特別許可證アルニ非ザレバ米ノ共同租界外（但シ佛租界ヲ除外ス）搬出ハ品質及數量ノ如何ニ拘ラズ之ヲ禁ズ、米ノ共同租界外搬出ニ關スル工部局ノ許可證ナクシテ米ヲ携帯シ若クハ運搬スル者アル時ハ警察ニ於テ即時之ヲ沒收ス

右告示ス

告示第五七七號（十一月五日）

小麥粉

共同租界及佛租界ノ有力小麥粉卸商ノ會合ヲ十一月十日月曜日午後二時ヨリ江西路二〇九號共同租界工部局本廳市參事會議事室ニ於テ開催ス

右會合ノ目的トスル所ハ有力小麥粉卸商ヲ以テ小麥粉卸商組合ヲ組織シ、工部局ニ於テ出來得レバ公定爲替率ニヨリテ小麥粉ヲ輸入スルニ要スル法幣資金ヲ調達セントスルニアリ、右ノ如クシテ輸入セル小麥粉ノ販賣ハ之ヲ工部局ノ嚴重監督下ニ置キ、價格ハ工部局之ヲ定ムルノモトス

共同租界及佛租界ノ有力小麥粉卸商ニシテ十一月十日月曜日ノ會合ニ出席セント欲スル向ハ十一月七日金曜日午後四

時限り成ルベク速ニ文書ニヨリ總長兼總務局長マデ申出ラレタシ

右告示ス

告示第五七八號 (十一月六日)

ダンシングサルーン鑑札ノ下附

靜安寺路四號ツン・ワイ・シー氏ニ對シ靜安寺路四號家屋ニ付キダンシングサルーン鑑札ノ下附ヲ考究中ナリ右ニ對スル異議ハ一九四一年十一月十五日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ
右告示ス

告示第五五七九號 (十一月八日)

工部局公報ニ關スル入札

工部局公報一九四二年度英文版ノ印刷及ビ配布ニ付キ入札ヲ行フ

右入札ニ關スル詳細ナル事項及ビ入札用紙ハ工部局本廳一五〇號室總務局ニ於テ交附ス 右入札締切期日ハ一九四二年十二月一日午前十一時トス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一二四

右告示ス

布

告（十一月九日）

外米ノ價格、販賣及移動

上海共同租界工部局ハ佛租界當局ト完全ナル合意及提携ノ上居住民ノ主要食品ニ關スル暴利行爲ヲ阻止スルニ決シ左ノ通り告示ス

一、一九四一年十一月十日月曜日以降、卸商ノ小賣商ニ對スル外米卸價格ハ二百二十四封度（倉庫渡總量）一俵ニ付銀百五十八元九十五錢、小賣商ノ小賣價格ハ受渡止味一石（八十キロ）ニ付銀百三十元ヲ超ユルコトヲ得ズ

二、凡テ本布告第一項ニ定ムル價格ヲ超エテ外米ヲ販賣スル者アル時ハ共同租界内食品販賣ニ關シテ工部局ノ發行セル營業許可證ヲ取消サルルコトアルベク且ツ共同租界ノ供與スル諸便宜ヲ失ヒタル上租界外ニ追放セラルルコトアルベシ

三、卸商店若クハ小賣商ニシテソノ手持外米ノ賣惜ヲ行フ者アル時ハ同ジク食品販賣ニ關シ工部局ノ發行セル營業許可證ヲ取消サルルコトアルベク且ツ共同租界ノ供與スル諸便宜ヲ失ヒタル上租界外ニ追放セラルルコトアルベシ工部局ハ該外米ヲ（ソノ等級及品質ニ從ヒ）一石ニ付百二十元ヲ超エザル價格ニテ買上グベシ



四、品質數量ノ如何ヲ問ハズ米ノ共同租界外（但シ佛租界ヲ除外ス）搬出ハ警察ノ特別許可證アルニ非ザレバ之ヲ禁ズ、又許可證ナクシテ共同租界内ニ於テ米ヲ運搬スルコトヲ得ズ、但シ消費者ガ隨時小賣商ヨリ購入スルコトヲ許サレタル一定數量ノ米ヲ共同租界内ニ於テ移動スル場合ハ許可證ヲ要セズ、該一定數量ヲ超エタル米移動ニ關スル許可證ハ公認米商ニ限り之ヲ發行スルモノトス、本布告ニ反シテ移動中ノ米ヲ現認シタル時ハ警官ハ即時之ヲ沒收スルモノトシ之ニ對シテハ補償ヲ行ハズ

右布告ス

本布告ハ共同租界及佛租界當局ニ代リ共同租界内ニ於テ發行セラルル新聞紙ニ公告セラルルモノニシテ兩當局ニヨリ共同發表セラレタルモノナリ、佛文布告ハ佛租界ニテ佛租界當局ニヨリテ公告セラルル筈ナリ

告示第五五八〇號（十一月九日）

工部局米

一九四一年十一月十日月曜日以降工部局米ノ賣價ヲ引上グルコトトシ同日ヨリ最高小賣價格ヲ受渡純重量一石（八十キロ）ニ付銀百三十元ト定ム

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年十一月

右告示ス

告示第五五八一號 (十一月九日)

滬西越界地域ノ納稅者ニ對スル工部局米

滬西越界地域ニ居住スル納稅者ハ十一月十日月曜日午前九時ヨリ江西路二〇九號工部局本廳構内七〇三號室ニ於テソノ毎月使用スル米ノ配給ヲ申込ムコトヲ得

申込人ハ前記場所ニ於テ工部局米購入申込ノ際一九四一年度最後期分特別戸別稅納入濟ノ證據トシテ工部局戸別稅領收證ヲ提出スルコトヲ要ス

由込用紙ニハ規定ニ從ツテ記入スルコトヲ要スルヲ以テ申込ヲ行フ際ニハ必ズ責任者ヲ派遣セラレタシ

申込認可セラレタル時ハ荷渡指圖書發行ニ先ダチ代金ヲ現金ニテ納入スルコトヲ要ス、工部局米賣價ハ常分倉庫渡シ一俵百六十五元十仙若クハ一石百三十元トス

江西路二〇九號工部局本廳七〇三號室ハ單ニ申込書ヲ受理シ代金ヲ受領シ、認可セラレタル申込人ニ對シ荷渡指圖書ヲ發行スルノミニシテ申込人ハ愚園路一七二號靜安寺警察署内工部局米倉庫ニ於テ現品ヲ引取ルコトヲ要ス

申込人ハ愚園路一七二號靜安寺警察署内倉庫ニ於テ現品ヲ受取りタル後直ニ自費ヲ以テ且ツ遲滯ナク搬出方手配スル



コトヲ要ス、一俵以下ノ數量ヲ移動セントスル申込人ハ搬出ニ要スル器具ヲ自ラ準備スルコトヲ要ス
右告示ス

告示第五五八二號 (十一月九日)

共同租界内ノ事務所、工場、病院、慈善團體及學校ニ對スル工部局米

共同租界内ノ事務所、工場、病院、慈善團體及學校ハ十一月十日月曜日午前九時ヨリ江西路二〇九號工部局本廳構内
七〇三號室ニ於テソノ毎月使用スル米ノ配給ヲ申込ムコトヲ得

申込用紙ニハ規定ニ從ツテ記入スルコトヲ要スルヲ以テ申込ヲ行フ際ニハ必ず責任者ヲ派遣セラレタシ
申込認可セラレタル時ハ荷渡指圖書發行ニ先ダチ代金ヲ現金ニテ納入スルコトヲ要ス、工部局米賣價ハ當分倉庫渡シ
一俵二三四封度ニ付百六十五元十仙トス

江西路二〇九號工部局本廳七〇三號室ハ單ニ申込書ヲ受理シ代金ヲ受領シ認可セラレタル申込人ニ對シ荷渡指圖書ヲ
發行スルノミニシテ申込人ハ工部局倉庫ニ於テ遲滯ナク現品ヲ引取ルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五五八三號 (十一月九日)

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十一月

一二八

米小賣店ノ營業時間

一九四一年十一月十日月曜日以降當分ノ間共同租界内米小賣店ノ營業時間ハ午前六時ヨリ午後二時及午後四時ヨリ六時限リトス

右告示ス

告示第五五八四號 (十一月九日)

專ラ共同租界居住者ノタメノ戈登路及公平路工部局米小賣販賣所

告示第五五七一號ニヨリ工部局營販賣所ヲ二箇所ニ開設セルヲ以テ爾今工部局米ハ共同租界内ノ工部局米小賣店ト同

一價格及條件ニヨリ該販賣所ヨリ購入スルコトヲ得ベシ

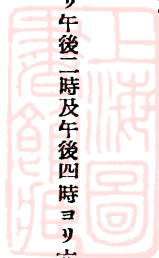
共同租界蘇州河以南地域居住者ノタメノ販賣所ハ戈登路警察署内ニアリ

蘇州河以北地域居住者ノタメノ販賣所ハ公平路ト周家嘴路角ニアリ

兩販賣所ノ營業時間ハ當分ノ間毎日午前九時ヨリ午後六時マデトス

右告示ス

告示第五五八五號 (十一月九日)



米ノ販賣量制限

今小賣店ハ品質ノ如何ニ拘ラズ工部局ガ隨時定ムル工部局米販賣制限量ヲ超エテ外米ヲ販賣スルコトヲ得ズ
右告示ス

告示第五五八六號 (十一月十日)

米小賣店

凡テ米小賣店ハソノ常ニ供給ヲ受クル卸商店ノ店名ヲ速ニ店頭ニ掲ホスルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五五八七號 (十一月十一日)

個人、銀行、商社及團體ノ米在荷申告

個人、銀行、商社及團體ニシテ自己ノ用ニ充ツルタメニ要スル一箇月分ノ數量ヲ超エテ米ヲ所有乃至保管中ノ向ハ凡
テ十一月十四日金曜日限り工部局(本廳一六七號室)ニソノ數量ヲ届出ラレタシ

右告示ス



一九四一年十一月

1110

告示第五五八八號 (十一月十一日)

碼頭及公共倉庫

共同租界内ニ所在スル凡ユル碼頭及公共倉庫ハソノ倉庫内ニアル全部ノ米ノ完全ナル一覽表ニソノ所有主若クハ保管主ノ氏名ヲ添エ十一月十四日金曜日限り工部局(本廳一六七號室)ニ届出アリタシ

右告示ス

告示第五五八九號 (十一月十一日)

危險物ノ貯藏

危險ナル液體及固體ノ貯藏ヲ行フニ當リテハ豫メ許可證ノ交付方ヲ願出テソノ交付ヲ受クルコトヲ要ス 許可證交付申請用紙ハ收稅部許可證事務所(江西路ト福州路角)ニ於テ受取りノ上該危險物ノ性質ヲ明瞭ニ記入スルコトヲ要ス、該建物若クハ場所ガ認可セラルルニ先ダチ危險物ヲ該所ニ貯藏スルコトヲ得ザルモノトシ認可ヲ受ケタル後ハ該建物若クハ場所ニ運搬スベキ凡ユル危險物ニ對スル運搬許可證ノ交付ヲ消防隊ニ申請スルコトヲ要ス 許可ナクシテ貯藏スルコトヲ得ザル危險物中ニハ左ノ諸品目ヲ含ム



アセトン、アルコール、アミール・アセテート、ベンジン、ベンゾール、カーボン・ヂザルファイド、コロヂオン
エーテル、ガソリン、ハイドロクロリツク・アシッド、石油、ラツカー（ナイトロ・セルローズ）、メチル・アセ
テート、ナプタ、ナイトリツク・アシッド、ラツパー・セメント、サルファリツク・アシッド、トルオル、テルペ
ンチン、ワニス及其他ノ引火性及危険ナル液體

アルミニウム・パウダー、鹽藥、爆發藥ト關聯スル各種藥品、カルシウム・カーバイド、セルロイド、クロレ
ト・オブ・ポタツシユ（ポタシウムクロレート）、諸金屬ノ鹽素酸鹽（鹽酸鹽）、コルダイト、ダイナマナイト、フ
ラツシユ・パウダーズ、花火、フルミネーツ、タイム・ヒウズ、ガン・コットン（ナイトロ・コットン）、ブラ
スチング、ゼラチン、マグネシウム、ナイトレート（硝酸鹽）、パークロレート、フォスフォラス（黄色若クハ白色）、
ピツクリツク・アシッド、ポツタシウム、ポツタシウム・シアナイド・ソルトピーター（硝酸鹽参照）、ソーデ
アム・ベロキサイド、ソーデアム・ハイドロサルファイト、硫黃、ジンク・ダスト、及其他發火性及危険ナ
ル材料多數

萬一物品ノ性質ニツキ疑問アル時ハ消防隊長ニ照會アレバ必要ナル説明ヲ與ヘソノ運搬及貯藏ニツキ指示ヲ發スベシ
右告示ス

告示第五五九〇號（十一月十一日）

一九四一年十一月

工部局小麥粉

法幣約二百萬元ニ達スル第一回小麥粉輸入ノタメ工部局ニ對シ資金ヲ融通セント欲スル商社ハ一九四一年十一月十四日金曜日午後五時限り申込マレタシ、該小麥粉販賣ハ工部局ノ嚴重監督下ニ置キ價格ハ工部局之ヲ定ム

申込書ハ金額二百萬元ノ銀行保證小切手ヲ添エ江西路二〇九號工部局本廳一七一號室物價統制課ニ送達サレタシ
詳細ハ同課ニツキ承合サレタシ

右告示ス

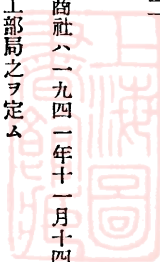
告示第五五九一號 (十一月十一日)

米小賣店ノ營業時間

告示第五五八三號中一部ヲ改正シ、一九四一年十一月十二日水曜日以降當分ノ間共同租界内米小賣店ノ營業時間ハ午前六時ヨリ午後六時マデトス

右告示ス

告示第五五九二號 (十一月十三日)



貯藏米届出

貯藏米ハ十一月十四日金曜日限り工部局ニ届出ツベキ旨彙ニ告示第五五八七號ヲ以テ定メタリ

以上ニ從ツテ届出ヲ行ヒタル者ガ自己ノ用ニ充ツルタメ適宜量ヲ貯藏スル時ハ該貯藏米ヲ没收スルノ意向ナシ
届出用紙ハ江西路二〇九號工部局本廳一六七號室ニテ交付ス

右告示ス



告示第五五九三號 (十一月十三日)

混 米

販賣セントスル米ニ他ノ等級品質ノ米ヲ混米スルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五五九四號 (十一月十四日)

小 麥 粉

一九四一年十一月十五日以降上海共同租界工部局物價統制課ヨリ特別許可證ノ交付ヲ受ケタル後ニ非ザレバ品質ノ如

一九四一年十一月

一三四

何ニ拘ラズ一袋以上ノ小麥粉ヲ共同租界内ニ於テ若クハ租界外(但シ佛租界ヲ除外ス)ニ移動スルコトヲ得ズ
許可證用紙ハ江西路二〇九號工部局本廳七〇三號室ニテ交付ス、手數料ハ一袋ニ付銀二十仙トス
工部局ノ許可證ナクシテ小麥粉ヲ携帶シ若クハ運搬スル者アル時ハ警察ニ於テ即時之ヲ沒收ス

右告示ス

告示第五五九五號 (十一月十四日)

工部局米事務室及食米配給所執務時間

一九四一年十一月十七日月曜日以降工部局米事務室及米配給所ノ執務時間ヲ次ノ通り定ム

江西路二百九號工部局本廳構内七〇三號室工部局米事務室 午前九時乃至正午及午後二時乃至五時

但シ土曜日ハ午前九時乃至午後一時

愚園路一七二號靜安寺警察署内工部局米配給所 同右

白克路茂泰洋行跑馬廳市場倉庫内工部局米配給所 同右

(以上ノ事務室及配給所ハ日曜日及休日ニハ執務セズ)

戈登路警察署内工部局米小賣配給所

午前六時乃至午後六時



公平路工部局米小賣米配給所

同右

(以上ノ各小賣配給所ハ別ニ公告セザル限り日曜及休日ト雖モ執務ス)

右告示ス

告示第五五九六號 (十一月十六日)

小賣價格

左記品目ハ土地章程附則第五十三條ニヨル價格統制品トシテ指定シ一九四一年十一月十八日火曜日以降共同租界内ニ於テ本告示ニ定ムル價格ヲ超エテ小賣スルコトヲ得ザルモノトス

食 品 雜 貨

同益洋行

コリノス煉齒磨中型チユープ入

一本

銀二・六五元

同 大型チユープ入

同

四・八〇

マツクスウエルウスコーヒー一ポンド罐

一罐

九・七五

シレット安全剃刀替刃(藍色)五枚

一包

六・五〇

中國肥皂公司

日光石鹼(大型)

二個續キ

一・二〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

一三五



一九四一年十一月

一三六

白蜜石鹼

二個續キ

銀〇・九五元

同

一本

二・八五

黃祥茂石鹼

二個續キ

〇・八五

同

一本

二・五〇

ラックス化粧石鹼

一個

〇・八五

浴用硼酸石鹼

同

一・三五

利華化粧石鹼

同

〇・五五

同 衛生石鹼

同

〇・五五

ライフブイ石炭酸石鹼

半打一箱

四・〇〇

同 化粧石鹼

一個

〇・七〇

ラックス粉末石鹼

一箱

一・五〇

ラデオン粉末石鹼

同

二・〇〇

ピム粉末石鹼

一罐

一・三五

美光火柴公司

鳳凰牌

一箱

〇・二五

玫瑰牌

同

〇・二二

老虎牌

同

〇・二二

車輪牌

同

〇・二二

順發洋行



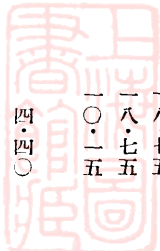
雀巢奶品公司

- アレンベリーズ・ミルク・フード一號 同 一號
- 同 同 一號
- 同 同 二號
- 同 同 麥芽糖フード三號
- 同 同 鷺印煉乳一ポンド罐入
- 同 同 小罐入
- 同 同 ラツキー・ダイス一ポンド罐入
- 同 同 ネッスル蒸發濃縮乳大罐
- 同 同 半ポンド罐入
- 同 同 金牛牌大罐
- 同 同 半ポンド罐入
- 同 同 ネッスル濃厚クリーム一ポンド罐入
- 同 同 半ポンド罐入
- 同 同 ラクトーゲン三ポンド罐入
- 同 同 一ポンド罐入
- 同 同 半ポンド罐入
- 同 同 ネッスル全乳粉末
- 同 同

- 九オンス
- 一八オンス
- 一八オンス
- 二・三・五オンス
- 一四オンス
- 四オンス
- 一四オンス
- 一四・五オンス
- 六オンス
- 一四・五オンス
- 六オンス
- 八オンス
- 四オンス
- 三ポンド
- 一ポンド
- 半ポンド
- 五ポンド
- 二・五ポンド

- 一罐
- 同
- 同
- 同
- 一罐
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同
- 同

- 銀一一・〇〇元
- 一八・七五
- 一八・七五
- 一〇・一五
- 四・四〇
- 一・五〇
- 三・七五
- 二・七〇
- 一・三五
- 二・七〇
- 一・三五
- 三・二〇
- 一・六〇
- 三六・〇〇
- 一二・五〇
- 六・五〇
- 六〇・〇〇
- 三一・〇〇



一九四一年十一月

ネストーゲン

一ポンド

一罐

銀一二・五〇元

エレドン

二五〇グラム

同

一二・五〇

麦芽糖乳

一ポンド

同

一二・五〇

マイロ

同

同

一二・五〇

ネツスルフード

一二オンス

同

一〇・五〇

同 オーツ

二〇オンス

同

五・二〇

ガーバープチグリテエル瑞西チーズ

八オンス

同

一二・〇〇

ネスカフエ

一六オンス

同

三〇・〇〇

同

四オンス

同

一〇・五〇

同

二・五オンス

同

七・三〇

ピーターズ・ココア

一ポンド

同

一〇・〇〇

同

半ポンド

同

五・六〇

同

四半ポンド

同

三・一〇

芝克慶柯洋行

マカロニ及スパヂッチ一等品

一封度

一・八〇

同

二等品

同

一・六五

吉士洋行

クリーム

一ポンド

一罐

一六・〇〇

同

二・五ポンド

同

三七・五〇

一三八



ク ー ム

五ボンド

一罐

銀七〇・〇〇元

霍傑士洋行

ホーリツクス一號壘

半ボンド

一壘

七・七五

同 二號壘

一ボンド

同

一五・五〇

同 三號壘

二・五ボンド

同

三六・〇〇

同 四號壘

五ボンド

同

六七・〇〇

怡和洋行

ビテイヤ人造バタ

一ボンド

三・九〇

シールド人造バタ

同

三・三〇

同 シールド・サラダ油五米ガロン罐

一罐

一一五・〇〇

同 一米ガロン罐

同

三三・〇〇

同 ○・二五米ガロン罐

同

一〇・〇〇

同 壘入

一壘

七・〇〇

OMPケンブリツヂ・ソーセージ一ボンド 罐入

一罐

八・〇〇

同 オツクスフオードクラ・ブソーセージ 同

同

八・二五

同 ボーク・リンクス・ソーセージ 同

同

八・〇〇

同 ウインナソーセージ九・五オンス罐入

同

五・八〇

同 フランクフルコーソーセージ一〇オンス 罐入

同

六・〇〇

同 ボーク・ホームカメード・スタイルソーセージ同

同

六・〇六

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一四〇

同 ボーク・コクテル六オンス罐入

一罐

銀五・二五元

太平洋牌牛乳一六オンス罐入

同

三・二〇

牛欄牌粉末牛乳二ポンド罐入

同

三・七・五〇

公利洋行

カーネーション蒸發濃縮ミルク大罐

一四・五オンス

一罐

三・一〇

同 ブルー・クロス加糖煉乳 小罐

六オンス

同

一・五五

クエーカー・オート

一四オンス

同

四・二〇

ロールドオート

二〇ポンド

同

五・六五

ヒルズ・コーヒー

九〇ポンド

一ポンド

一・七五

同

半ポンド

一罐

六・二五

同

一ポンド

同

一・四〇

同

二ポンド

同

二・八五

ベーキングパウダー

一ポンド

一罐

一三・七五

同

半ポンド

同

七・二五

同

四半ポンド

同

三・七五

カロ・シロップ 藍

一・五ポンド

同

四・七〇

同 赤

同

同

五・一〇

キングスフォード艶出シ糊

一ポンド

一箱

三・一五

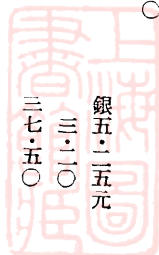
同

同

同

三・〇〇

玉蜀黍澱粉



アーゴ艶出シ糊

一ホン

一箱

銀二・五〇元

自由牌玉蜀黍澱粉

同

同

二・四〇

上海啤酒公司

ユービー・ピルスナー普通

四八クオート

正味

七九・二五

同

七二バイント

同

七九・二五

同

一二クオート

同

一九・八五

同

一二バイント

同

一三・二五

ユービー麥酒黒

七二バイント

同

七九・二五

同

一二バイント

同

一三・二五

ユービー・スタウト

七二バイント

同

九一・二五

同

一二バイント

同

一五・二五

アルピオン・パール・エール

七二バイント

同

九四・五〇

同

一二バイント

同

一五・七五

喊喱洋行

『アンカー』印新西蘭バター

一ホン

九・六〇

ブルック・ボンズ『人力車』印セイロン茶

同

一五・〇〇

卜内門洋碱公司

洋房牌床磨一ホン

一箱

九・九六

同

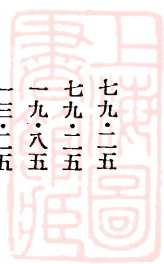
二ヶ

同

一八・五四

上海共同租界工部局布告告示彙編

一四二



一九四一年十一月

洋房牌床磨四ボンド罐

同 七〃

ミン・クリーム

ポリシト・クロース

カーヂナル・ポリシ

バツグ・ブルー半オンス

『アンカー』印眞鍮磨

ブルーベル眞鍮磨

ブラツソ六號眞鍮磨

シルボ・ポリシ

デットル四號

同 一六號

ステアラデント小罐入

同 大罐入

芥子D S F一ボンド罐入

同 半ボンド罐入

同 四半ボンド罐入

同 二オンス罐入

米糊四ボンド乃至五ボンド紙函入

一四二

一箱

銀三四・一九元

五五・三七

五・七五

二・一三

六・九九

〇・四三

二・八四

三・一九

三・一九

三・三三

五・九七

九・一四

五・二五

九・一四

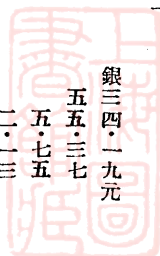
二〇・九四

一一・一一

五・七五

三・三六

一六・六六



米 糊 一ボンド紙袋

レモン鳩麥水壘入

同 鳩麥水半ボンド罐入

スコッツ乳劑大型

同 小型

藥品

同益洋行

アンチ・フロヂスチン

同

同

同

同

公利洋行

スキブ製(強力)ピタシABDG

同

スキブカーフオ・レイヨル錠

同

スキブカリプリフエーラム・シロツブ三分ノ一六バイント壘入

一箱

同

同

同

同

試用型

小型

中型

大型

病院用

二五箇入壘

一〇〇箇入壘

二五箇入壘

一〇〇箇入壘

一罐

同

同

同

同

一壘

同

同

同

同

銀四・三〇元

一四・六〇

六・四四

二一・八四

一二・六三

四・二五

八・一〇

一二・三〇

二〇・四〇

四〇・七五

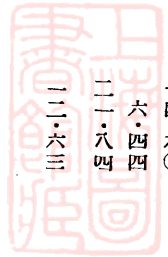
二九・七五

九一・〇〇

二一・〇〇

七三・五〇

三五・〇〇



スキブ煉齒磨

大型チューブ入

一本

銀九・八〇元

スキブ潤浴エビネフリン

一ccアンブール入

同

五・七八

スキブ麻酔用エーテル

四分ノ一罐

一罐

一〇・五〇

スキブ・グリコリキシル

二〇分ノ八バイント罐入

一壺

二九・七五

同

二〇分ノ一六バイント罐入

同

五四・二五

サリゲニン加アイズドビスミトル

二ccアンブール入

一本

七・三五

同

五〇cc壺入

一壺

一〇五・〇〇

マグネリア・スキブ乳液

二〇分ノ四バイント壺入

同

五・二五

同

二〇分ノ一二バイント壺入

同

九・四五

スキブ・ナビトール

一〇cc壺入

同

一八・二〇

同

五〇cc壺入

同

五九・五〇

複方ナビトール麥芽

一ホンド瓶

一瓶

五二・五〇

スキブ・ネオアルスフエナミン

〇・一五瓦アンブール

一本

六・三〇

同

〇・三〇瓦アンブール

同

七・三五

同

〇・四五瓦アンブール

同

八・〇五

同

〇・六〇瓦アンブール

同

八・七五

同

〇・七五瓦アンブール

同

九・八〇

同

〇・九〇瓦アンブール

一本

一〇・八五

スキブ・ナイトラヂン紙

一〇〇錠瓶入

一瓶

六・三〇



内服過硼酸鹽

スキブ・レヨレツクス錠

大型チューブ入

八〇塊入

一罐

銀一四・七〇元

同

スキブ・セレニウム錠〇・一瓦

二五〇塊入

同

二九・七五

スキブ・ソピスマイノル牌藥膠囊入

七五五貳二五塊入

同

六六・五〇

同

スキブ・スタビソル

二五塊入

同

三一・五〇

同

サルファアニラミド錠五グラム

六〇cc塊入

同

四三・七五

同

スキブ・ピグラン膠囊

二五塊入

同

一五・七五

スキブ・チョコレート味ビタボーズ

一〇〇塊入

同

一五・七五

スキブ改良酵素錠

一〇〇塊入

一罐

七七・〇〇

同

シゴン(スキブ麥芽油)

一〇〇〇塊入

同

一四・七〇

怡徳洋行

ビスマグ粉末及錠劑

二〇分ノニポイント塊入

大型

一一・〇〇

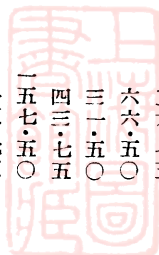
同

イノ果實鹽

小型

家庭用(八オンス)

二〇・〇〇



一九四一年十一月

一四六

イノ果實鹽

小型(四オンス)

銀一二・五〇元

伊彙司洋行

アスブレバン

每五グラム百錠

一二・〇〇

コリロン

四オンス

一四・五〇

同

八オンス

一四・〇〇

コロヂン

四オンス

九・五〇

エクレリツクス

同

一五・〇〇

エフレタス

同

一六・五〇

同

一六オンス

五七・五〇

エバンゾル

四オンス

二・九〇

同

八オンス

五・二五

同

一六オンス

八・七〇

消毒石鹼(ミツヂレイズ)

一%

四・二〇

内服ヘパテツクス

四オンス

六〇・〇〇

含鐵ヘパテツクス

二オンス

三八・五〇

ヘパテツクスT

一〇cc

二八・五〇

同

毎二cc六アンブール

三五・〇〇

H・C・I

毎一cc六アンブール

二八・〇〇

同

毎一&二二アンブール

五〇・〇〇



ネオ・ヘパテックス

毎一cc六アンブール

銀三八・〇〇元

同

毎二cc六アンブール

五七・〇〇

ヘボバイト

六オンス

二八・五〇

ヘプローナ

同

二八・五〇

アイオダイズド咽喉錠(イバンズ)

五〇錠壘入

三・七五

メチソープ錠

六・五〇

ノバソルブ粉末

二オンス

一〇・五〇

同

四オンス

一六・五〇

同

八オンス

三一・〇〇

イバンズ咽喉錠

六・五〇

ストレプトサイド錠

同 毎〇・五グラム二五錠

五・五〇

同

一〇〇錠

一五・五〇

ストレプトサイド液

二オンス

一一・五〇

サンピタ

一ポンド

一三・〇〇

同

二ポンド

二四・〇〇

ザント

五オンス

五・八〇

同

一〇・オンス

九・七〇

汽巴洋行

アゴメンジン錠二〇錠

三五・二〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

一四七



一九四一年十一月

一四八

アゴメンジン錠アンブール五本

アンドロスチン錠三〇錠

同 アンブール六本

カーバントレン錠二〇錠

コアギユレン・アンブール每五cc五本

コラミンアンブール五本

同 液一五cc

ダイアル錠一二錠

エルボン粉末二五瓦

同 錠二〇錠

エンテロ・ピオフォルム錠二〇錠

リュトサイクリン・アンブール每二匙三本

オボサイクリン・アンブール每一匙五本

パーケイナル液二〇瓦

ファイチン錠四〇錠

プロクリマン錠四〇錠

レデル・ドロツプス二〇瓦

シストメンジン錠四〇錠

同 アンブール五本

銀三五・二〇元

五一・六〇

五五・二〇

一八・四〇

四三・六〇

二六・八〇

二九・二〇

二五・二〇

四二・四〇

四二・四〇

二七・六〇

五六・一五

八七・〇五

一七・二〇

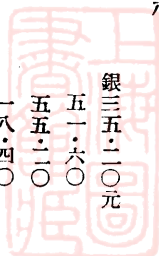
四一・二〇

四六・四〇

二三・二〇

四三・六〇

四二・八〇



スバスモ・チバルジン錠二〇錠

ピオフォルム噴霧液三・五瓦

同 粉末二五瓦

寶威藥廠

『タプロイド』細紗綳帶

同

『ボロフアックス』硼酸軟膏

同

『エリクソイド』複方エフェドリン

『ハイボロイド』製品(アンプール)

同 鹽酸エメチン〇・〇三瓦

同 同 〇・〇六五瓦

同 スチルボエストロール一錠

同 同 五錠

『ウエルカム』インシュリン

同 同

同 ブロクシインシュリン亞鉛加サスペンション 每五cc二〇〇單位

濃縮糖精『リザミンB』

同

一吋幅三碼

二・五吋幅三碼

小型

大型

四オンス

一〇本

六本

六本

六本

每五cc一〇〇單位

每五cc二〇〇單位

每五cc二〇〇單位

一五瓦

一〇〇瓦

銀三二・〇〇元

一六・〇〇

四四・八〇

一・八〇

二・五〇

三・六〇

七・一〇

一三・〇〇

二六・〇〇

二七・四〇

一四・四〇

一五・九〇

一一・六〇

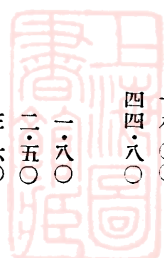
一一・六〇

二一・六〇

一七・七〇

一〇・五〇

五七・七〇



一九四一年十一月

『タブロイド』製品

同	アローズ・アンド・アイヨンBP四グレイン $\frac{s}{c}$	一〇〇錠
同	バルビトン五グレイン	一〇〇錠
同	ブラウド・ビル五グレイン $\frac{s}{c}$	一〇〇錠
同	複方ブラウド・ビル二グレイン $\frac{s}{c}$	一〇〇錠
同	カルシウム・グルネート・ウイジ・カルシフェロール	一〇〇錠
同	カルバルソン〇・二五グレイン	二〇錠
同	カロトル〇・五グレイン	一〇〇錠
同	同 一グレイン	一〇〇錠
同	カスカラ錠二グレイン $\frac{s}{c}$	一五錠
同	同	一〇〇錠
同	同 五グレイン $\frac{s}{c}$	二五錠
同	同	一〇〇錠
同	チゴクシン〇・二五錠	二五錠
同	『エンピリン』アセチルサリチル酸五グレイン	二五錠
同	同	一〇〇錠
同	『エンピリン』複方アセチル・サリチル酸 $\frac{s}{c}$	二五錠
同	同	一〇〇錠
同	複方ヨデイン加エンピリン	二五錠

一五〇

銀一〇〇元

二五〇〇

五・八〇

八・五〇

三二・三〇

一一・五〇

五・二〇

七・二〇

二・五〇

六・四〇

四・四〇

一三・〇〇

七・七〇

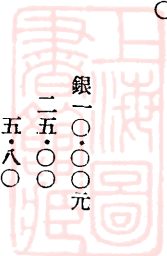
四・四〇

一三・一〇

七・一〇

一一・五〇

一六・五〇



一九四一年十一月

一五二

同 ハイドロクロライド五グレインS/C

二五錠

銀一五・〇〇元

同 『サクシン』 四分ノ一瓦

一〇〇錠

七・四〇

同 同

二〇〇錠

一三・二〇

同 同

五〇〇錠

三〇・七〇

同 『ソーダミント』

二五錠

二・八〇

同 サルフオナミドP.O・五瓦

二五錠

七・五〇

同 同

一〇〇錠

二三・一〇

同 『タンチフアリクス』タンニン酸

二〇瓦

三・九〇

同 同

四オンス

一一・八〇

其他ノ品目

蜜豊絨線廠

『スリーピー』フィンガリング

一ボンド

四八・〇〇

『ピーハイブ』ゼファール

同

四三・二〇

『アイリス』フィンガリング

同

四一・六〇

『ピーピー』編物用毛糸

同

五三・六〇

『ホワイト・ヘザー』ペビーウール

同

五七・六〇

同 シェットランド・ウール

同

五七・六〇

美孚火油公司



モビルガス五米ガロン罐入

一米ガロン 銀六・二〇元

同 スタンド渡シ計賣リ

同 五・二〇

同 イーグル石油五米ガロン罐入

同 五・六〇

同 計賣リ

一・二一ホンド一斤 一・〇〇

同 イーグル蠟燭一二オンス型二五包箱入

一箱 四一・〇〇

同 ガーゴイル・モビルオイル一ガロン罐入

一罐 二二・〇〇

同 五ガロン罐入

同 一一・〇〇

同 ドラム罐入若クハ樽入

一米ガロン 二二・〇〇

同 C及CW(ギアオイル)

一ガロン罐 二一・六〇

同 同 同

五ガロン罐 一〇八・〇〇

同 同 ドラム罐入若クハ樽入

一米ガロン 二一・六〇

同 上部汽筒潤滑油四オンス罐入

一罐 二・五〇

同 モビルグリース五ホンドリソ罐入

同 二〇・九〇

同 五〇ホンドリソ罐入

同 一七三・〇〇

亞細亞火油公司

同 シエル・ガソリン五米ガロン罐入

一米ガロン 六・二〇

同 スタンド渡

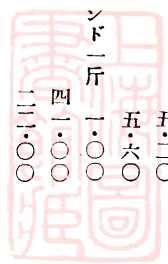
同 五・二〇

同 『クラウン』石油五米ガロン罐入

同 五・六〇

同 計賣リ

一・二一ホンド一斤 一・〇〇



一九四一年十一月

一五四

『クラウン』蠟燭一二オンス罐二五包入箱

一箱

銀四一・〇〇元

シエル・モーターオイル及ギアオイル一米ガロン罐入

一罐

二二・〇〇

同 五米ガロン罐入

同

一一・〇〇

同 ドラム罐入

一米ガロン

二二・〇〇

シエル上部汽筒油一英バイントリソ罐入

一罐

一三・三三

シエル・モーターグリーズ五ポンド、ブレイン罐入

同

一四・〇〇

同 二ポンドリソ罐入

同

八・二〇

シエルトツクス一バイント罐入

同

二・七五

同 一クオート罐入

同

四・五〇

同 一ガロン罐入

同

一五・〇〇

同 五ガロン罐入

同

六二・〇〇

同 噴霧液

同

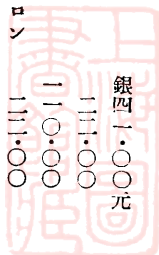
四・二五

小賣商ハ出來得ル限リソノ販賣ヲ客ノ取敢エズ必要トスル數量ニ制限センコトヲ要望ス
其他ノ統制品目表ハ決定次第順次之ヲ公表スベシ

右告ホス

告示第五五九七號 (十一月十六日)

植物油



今般爲替安定委員會ノ認可アリタルヲ以テ食用ニ適スル植物油五百トンヲ限り輸入契約申込ヲ受理ス

申込書ハ詳細ノ説明及見本ヲ添ヘ一九四一年十一月二十日水曜日午後五時限り江西路二〇九號工部局本廳一七一號室
工部局物價統制課ニ提出サレタシ

植物油ノ販賣ハ工部局ノ嚴重監督下ニ置キ價格ハ工部局之ヲ統制ス

右告示ス

告示第五五九八號 (十一月十七日)

食パン價格

工部局ノ認可ヲ受ケ普通白色食パンノ製造ヲ營ム製パン業者ハ凡テ一九四一年十一月十九日水曜日午後五時限り江西路二〇九號工部局本廳一七一號室工部局物價統制課マデ該食パン製造ニ要スル費用ノ詳細ニ該パンノ價格ヲ併記シテ
届出ツベシ

右告示ス

告示第五五九九號 (十一月十七日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一五六

工業用石炭

工業用石炭使用者ハ凡テソノ一ヶ月ノ最低需要量ニソノ現在荷量ニ關スル報告書ヲ添付シ工部局ニ届出ラレタシ、回
答ハ十一月二十日木曜日限り江西路二〇九號工部局本廳一六七號室石炭委員會書記宛送付サレタシ

工部局ハ需要量見積書ニ付キ調査ノ上、誇大ナル見積ヲナシタルコト判明セル時ハ工部局ガ行フコトアルベキ割當ニ
當リテ不利ヲ招クコトトナルベシ

右告示ス

告示第五六〇〇號 (十一月十八日)

衛生局調劑員採用

左ノ資格アル調劑員一名採用ス、但シ國籍ノ如何ニ拘ラズ

一、外國ニ於テ藥劑師タル法定資格ヲ有スルコト

二、英語ニ熟達セルコト

三、年齢滿三十五歳未滿ニシテ且ツ成ルベク獨身ナルコト

選拔ヲ受ケタル志願者ハ雇入ニ先ダチ職務ニ堪ヘ得ルヤ否ヤニツキ體格検査ヲ受ケ合格シタル後、尠クトモ六ヶ月間見

習勤務ニ服シ勤務充分ト認メラレタル後正式任命ヲ受クルモノトス

俸給及給與ニ關スル詳細ニツキテハ總務局一五九號室ニ照會サレタシ、願書用紙ハ同所ニ於テ本人出頭ノ上交付ヲ受ケラレタシ

願書ハ自筆ニテ詳細記入シタル上之ニ最近ノ證明書寫眞ヲ添付シ一九四一年十二月十一日ヨリ江西路二〇九號工部局本廳總長兼總務局長宛送達サレタシ

志願者若シ市參事會員、委員會委員ニ採用方ヲ運動シタル場合ハ受験資格ヲ喪失スルモノトス

右告示ス

告示第五六〇一號 (十一月十八日)

衛生局外科醫募集

衛生局住込ミ華人外科醫一名ヲ募集ス、別ニ定ムル資格ヲ有スル者ニシテ應募者ハ自筆英文經歷書及履歷書ヲ添附シタル應募申込書ヲ一九四一年十一月二十七日迄ニ漢口路二二三號工部局本廳衛生局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

一九四一年十一月

一五八

告示第五六〇二號 (十一月十八日)

貯藏米届出

一箇月分ノ所要量ヲ超エテ貯藏セラルル米ノ届出ニ關シ鑒ニ十一月十一日付告示第五五八七號ヲ以テ定メタル所未ダ
届出ヲナサザル者ハ遲滯ナク届出ラレタシ

申告用紙ハ江西路二〇九號工部局本廳一六七號室米統制委員會書記ニ申請ノ上交付ヲ受ケラレタシ

旅館、料理店及商社ニ於テハ本告示ニ特ニ注意サレタシ

右告示ス

告示第五六〇三號 (十一月十九日)

共同租界内所在事務所、工場、病院、慈善團體及學校ニ對スル工部局米

共同租界内所在事務所、工場、病院、慈善團體及學校ニシテ江西路二〇九號工部局本廳構内七〇三號室ニ於テ一ヶ月

間ノ需要ニ充ツベキ工部局米ノ購入方ヲ申請セントスル時ハ一九四一年度最後期分戸別稅納稅濟ノ證據トシテ戸別稅

領收證ヲ提示スルコトヲ要ス



右告示ス

告示第五六〇四號 (十一月十九日)

ダンシングサルーン及酒場鑑札ノ下附

輜朋路五三一號 J・M・ド・スーザ氏ニ對シ華德路二四弄一號家屋ノダンシングサルーン及中間酒場鑑札ノ下附ヲ考究
中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年十一月二十八日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フリッツプス宛ニ書
面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五六〇五號 (十一月十九日)

小賣品ノ値札

小賣品目中價格統制品トシテ工部局ノ既ニ指定セル若クハ今後指定スルコトアルベキ物品ニハ凡テ値札ヲ付シ一・二
吋以上ノ文字ニテ一ポンド、一打、一箇其ノ他ノ價格ヲ明記スルコトヲ要ス

右告示ス

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十一月

一六〇

告示第五六〇六號 (十一月十九日)

在品簿

告示ニヨリ價格統制品トシテ既ニ指定シ若クハ今後指定スルコトアルベキ物品ヲ小賣スル個人、商社ハ凡テ左ノ各項ヲ遵守スルコトヲ要ス

一、物品仕入日誌ヲ備ヘ左ノ各項ヲ記入スベシ

イ、仕入日

ロ、仕入先

二、需要者ニ對スル賣上ニツキ毎日若クハ出來ル限リ類繁ニ品目別賣上數量合計ヲ記入スベシ、傳票若クハ會計簿ノ如キ細目書類ヲ備フル時ハ之ヲ検査ニ供スルコトヲ要ス

三、卸賣數量ヲ販賣スル者ハ之ガタメニ別ニ帳簿ヲ備ヘ賣渡先ノ氏名及住所ヲ記入スベシ

四、在品簿ニハ賣上簿ニ準ジ毎日若クハ出來ル限リ類繁ニ記入スルコトヲ要ス、該在品簿ニハ該個人若クハ商社ノ

所有スル商品全部ヲ記入シ若シ店內ニ陳列シアラザル時ハ該商品ノ在品場所ヲ記入スベシ

五、本告示ニヨリテ備フル書類ハ凡テ隨時工部局係官ノ検査ニ供スベキモノトス



右告示ス

告示第五六〇七號 (十一月十九日)

營業許可證發行條件

一九四一年十一月二十日以降製パン所及製菓所、牧場、屋台飲食店、外國食料品店、支那食料品店、外國蒸溜酒販賣店、果實店若クハ屋台果實店、麥芽釀造酒販賣店、私設食品市場、其他ノ食品第一種(アイスクリーム)、其他ノ食品第二種(八百屋)、其ノ他ノ食品第三種(米)、其他ノ食品第四種(清涼飲料水、果實汁其他)、煙草店若クハ屋台煙草店及支那酒販賣店ノ營業許可證發行條件中左ノ通り追加ス

『手持品アルニ拘ラズ價格統制品トシテ工部局ガ告示ニヨリテ隨時指定スル物品ノ小賣ニ應ゼザル營業主ニ對シテハソノ許可ヲ取消シ該商品ヲ沒收スルコトアルベシ』

右告示ス

告示第五六〇八號 (十一月二十日)

麥粉在荷量届出

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一六一

個人、商社、銀行及團體ニシテ自己ノ用ニ充ツルタメニ要スル一箇月分ノ數量ヲ超エテ麥粉ヲ所有乃至保管中ノ尙ハ
凡テ一九四一年十一月二十七日木曜日限り江西路二〇九號工部局本廳構内七〇一號室ニソノ在荷量並毎日ノ需要量ヲ
届出ヅルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五六〇九號 (十一月二十日)

治水工事

麥根路、麥特赫司脫路及大華路中蘇州河ト靜安寺路間ニ位スル部分ハ治水用排水溝構築中順次諸車輛ノ交通ヲ禁止ス
ルコトトシ一九四一年十二月一日若クハソノ前後ヨリ麥根路中蘇州河ト康腦脫路間ニ位スル部分ノ交通ヲ禁止ス
右告示ス

告示第五六一〇號 (十一月二十一日)

消防隊諸料金

一九四一年一月十四日付告示第五三七七號及一九四一年二月十二日付告示第五三九九號ニ定メタル見張及其他ノ特別

勤務（火災ノ場合ヲ除ク）料金ヲ次ノ通り改正シ一九四一年十二月一日ヨリ實施ス

一、見張及出張勤務（火災ノ場合ヲ除ク）

（イ）娛樂場 營業許可證ニ定ムル工部局規則ニ基キ、娛樂場ニハ凡テ一名又ハ一名以上ノ消防手ヲ常備シ營業主ハ右消防手ノ出張ニ對シ工部局ニ普通料金ヲ納付スルモノトス

（ロ）文書ニヨル申請 希望者ハ火災防止ノタメ一名又ハ一名以上ノ消防手ノ出張勤務ヲ求ムルコトヲ得ベシ、工部局ハ之ニ對シ普通料金ヲ請求ス

（ハ）公衆ノタメ必要ト認ムル場合 工部局ニ於テ一般公衆ノタメ必要ト認ムル場合、工部局ハ消防手ノ常備ヲ求メ建物所有主ニ對シ普通料金ヲ請求ス

前述（イ）（ロ）（ハ）ニ記載セル消防隊員ノ出張料金ハ次ノ通りトス

一日八時間ニ付

消防下士

銀五〇元

支那人消防手

八元

一日八時間勤務一ヶ月ニ付

支那人消防手一名

一五〇元

一九四二年十一月

一六四

勤務時間一日八時間ヲ超エル時ハ之ニ相當スル料金ヲ徴收ス

二、特別勤務

(イ)排水作業(火災ノ場合ヲ除ク)

共同租界内ニ於テ火災以外ノ場合ニ消防隊ポンプノ出動シタル場合ノ料金ヲ次ノ通り定ム

器具

1 大型ポンプ

最初ノ一時間又ハ一時間未滿ハ銀九〇元トシ、爾後一時間又ハ一時間未滿毎ニ銀七五元トス

2 中型ポンプ

最初ノ一時間又ハ一時間未滿ハ銀七五元トシ、爾後一時間又ハ一時間未滿毎ニ銀六〇元トス

3 小型ポンプ

最初ノ一時間又ハ一時間未滿ハ銀五〇元トシ、一時間又ハ爾後一時間未滿毎ニ銀四〇元トス

(註)個人又ハ商社ノタメ貸付ケタル又ハ使用セル器具ヲ破損セル時ハ消防隊員ノ破損セルコト立證セラレザル限り

凡テ料金ヲ請求ス

隊員出張料金



消防下土

最初ノ一時間又ハ一時間未滿ハ銀一〇元トシ爾後一時間又ハ一時間未滿毎ニ銀八元トス
機關手

一時間又ハ一時間未滿毎ニ銀二元トス

消防手

一時間又ハ一時間未滿毎ニ銀一・五〇元トス

(ロ)私設消火設備ノ實驗

私設消火設備實驗ノタメ消防隊ポンプヲ使用シタル時ノ料金ヲ次ノ通り定ム

一時間未滿

銀三〇元

二時間未滿

六〇

(ハ)消火器ノ實驗

消火器ノ實驗報告料金ハ銀一五〇元トス

該消火器ガ最初ノ實驗ニ於テ消防隊ノ規定ニ副ハザリシ場合ノ再實驗料金ハ銀一二〇元トス

(ニ)耐火材料、耐火塗料及耐火液

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一六六

實驗報告料金ハ一回ニ付銀一五〇元トス

(ホ)消火具例ヘバ諸龍頭等

實驗報告料金ハ一回ニ付銀一五〇元トス

右告示ス

告示第五六一一號 (十一月二十二日)

小賣價格第二次統制品目表

左記品目ハ土地章程附則第五十三條ニヨル價格統制品トシテ指定シ十一月二十四日月曜日以降共同租界ニ於テ本告示ニ定ムル價格ヲ超エテ小賣スルコトヲ得ザルモノトス、本告示中ニ擧ケタル一部品目ノ價格ハ十一月十七日付告示第五五九六號ニヨリ公表セル第一次統制品目表ト相違ス

第一次統制品目表公表後一般公衆並小賣商ニ於テ該表中ノ物品購入數量ヲ増加セル傾キアリ、此ノ如キハ物資ノ廉價供給ヲ能フ限り永續セシメントスル目的ヲ覆スモノナルヲ以テ一般公衆並小賣商ニ於テハ公益ノタメソノ仕入ヲ取敢ズ必要ナル數量ニ制限センコトヲ切ニ要望ス

食 品



天祥洋行

オスターミルク一ポンド罐

キウイ靴磨黑色及赤色

同 濃赤及淡赤色

同 褐色及白色

華商新華行

ダッチベビー蒸發濃縮乳

同

ロンジビター煉乳

可大公司

『チルフオード』印蒸發濃縮乳大罐

『ボスコ』牛乳アンブ

同

萬泰公司

クレイベン『A』黃

同

クレイベシ・パイプ煙草

同

同

銀一二・七七元

一・九五

二・六〇

二・六〇

三・一〇

一・五五

四・三〇

二・九五

一五・〇〇

七・五〇

一罐

一罐

一罐

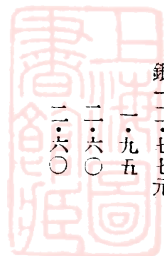
六・一五

二・四五

一五・九〇

七・九五

一五・九〇



一九四一年十一月

一六八

クレイベン・パイプ煙草クレイベンミツクスチャー二オンス罐

一罐

銀七・九五元

同 プラツク・キヤツト 四オンス罐

同

一二・七五

同 同 二オンス罐

同

六・三八

泰興洋行

モカ バラ賣

一ポンド

六・六〇

同 一ポンド罐

一罐

七・二〇

同 二ポンド罐

同

一四・〇〇

同 パーフエクシヨン バラ賣 一ポンド

六・三〇

同 一ポンド罐

一罐

六・九〇

同 二ポンド罐

同

一三・四〇

同 ミツクスト バラ賣 一ポンド

六・〇〇

同 一ポンド

一罐

六・六〇

同 二ポンド

同

一二・八〇

同 LCC バラ賣 一ポンド

五・〇〇

同 一ポンド罐

一罐

五・五〇

徳康公司

H・Pソール

一罐

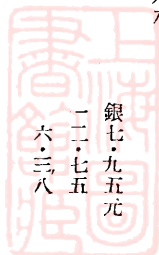
四・八五

厚豊公司

ビティナ人造バター

一ポンド

三・六〇



パロット人造バタ

一ポンド

銀三・一〇元

フアン人造バタ

同

三・一〇

シールド人造バタ

同

三・一〇

華昌洋行

ロータス・バタ鹽味

一ポンド

九・六〇

同 甘味

同

九・七〇

デージー・バタ

同

九・八〇

メドウ・バタ

同

九・七〇

風車人造バタ

同

三・一〇

ストーク人造バタ

同

三・一五

O・K・スーパミックスチャイ人造バタ

同

三・六〇

海霧洋行

ヘーゼルウッド・バタ鹽味

一ポンド

九・六〇

同 甘味

同

九・七〇

パーム(ピタミン人)人造バタ

同

三・六〇

ロロニアル人造バタ

同

三・一〇

ペーキング・パウダー

四半ポンド罐

一罐

一・七〇

同

半ポンド罐

同

二・九〇

同

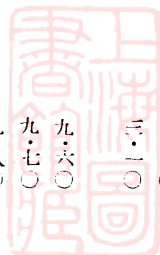
一ポンド罐

同

五・〇〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

一六九



一九四一年十一月

ココア粉末

四半ポンド罐

一罐

銀三・〇〇元

同

半ポンド罐

同

四・六〇

同

一ポンド罐

同

八・二〇

ヘーЛУツド粉末牛乳

一・二オンス罐

同

八・五〇

同

二・五ポンド罐

同

二五・〇〇

同

五ポンド罐

同

四五・〇〇

ヘーゼルウツド・マヨネーズ堙入

一堙

三・五〇

同

蜂蜜堙入

同

四・〇〇

同

南京豆バター堙入

同

三・〇〇

朝食用シロツプ堙入

同

三・五〇

麥芽 酢

一・二オンス堙

同

三・二〇

ヘーゼルウツド純粹果實ジャム堙入

同

五・二〇

同

罐入

一罐

五・〇〇

同益洋行

フイリツプ・モリス苺

二〇本包

一包

一・五八

同

五〇本罐

一罐

五・〇〇

ハインツ・トマト・ケチャツプ(ソース)

一四オンス堙

一堙

五・二〇

同

スパゲツチ

五オンス罐

一罐

一・三〇

同

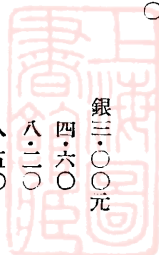
同

一一・五オンス罐

同

二・六〇

一七〇



ハイソックス・ボーグピーンズトマト煮

五オンス罐

一罐

銀一・三〇元

同

一〇オンス罐

同

二・六〇

同

一八オンス罐

同

三・九〇

同

二六オンス罐

同

五・二〇

同 燒腎臟ト豆

一〇・五オンス罐

同

二・六〇

同

一七・五オンス罐

同

三・九〇

同 ピックル中壘

六オンス壘

一壘

六・二〇

同 ラツキヨ漬

四・五オンス罐

同

二・〇〇

同 渡野菜

六・五オンス罐

一罐

三・〇〇

同

一〇・五オンス罐

同

二・六〇

同 野菜ト豆

一〇・五オンス罐

同

二・六〇

同

一〇・五オンス罐

同

二・六〇

同 ジェリ中壘

一八オンス罐

一壘

七・五〇

同 スープ

一六オンス罐

一罐

四・二〇

同 印度レリツシ

二・五オンス壘

一壘

五・七〇

同 甘日大根

六オンス壘

同

三・一〇

同 芥子

一六オンス壘

同

五・二〇

同 食酢麥芽

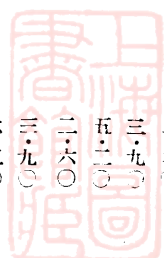
一六オンス壘

同

五・二〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

一七一



一九四一年十一月

ハインツ・食酢麥芽

二四オンス壘

一壘

銀七・八〇元

同 食酢サイダー

一六オンス壘

同

四・二〇

同 同

二四オンス壘

同

六・三〇

同 白色食酢

一六オンス壘

同

四・二〇

同 同

二四オンス壘

同

六・三〇

同 ビースターキ・ソース

七〇オンス壘

同

三・五〇

同 マヨネーズ

同

同

三・四〇

同 南京豆バタ

同

同

四・〇〇

同 林 檎

同

同

四・〇〇

同 レモン・カード

同

同

五・七〇

薬品

大祥洋行

オステリン液

一四cc

一壘

一一・一〇

同

二オンス

同

三三・三一

同

四オンス

同

五五・五四

オステリン錠

四五錠

同

一一・一〇

同

二五〇錠

同

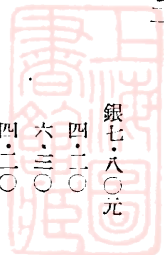
五五・五四

パラサイロイド加オステリン錠

四五錠

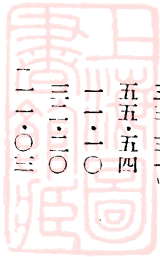
同

一一・一〇



一七二

アデクソリン液	一四cc	一壺	銀一・一〇元
同	二オンス	同	三三・三一
同	四オンス	同	五五・五四
アデクソリン・カプセル	二五錠	同	一一・一〇
同	一〇〇錠	同	三三・二〇
同	五〇〇錠	同	一一・〇三
同	一〇〇〇錠	同	一九九・九三
ブレバリン液	八cc	同	一一・一九
ブレバリン・アンブール	一cc六本	一箱	二八・六八
同	一cc一二本	同	五一・六八
同	一cc六本	同	二一・八五
ペリン・アンブール(二錠)	一cc一二本	同	三九・三九
同	一cc五〇本	同	一〇二・三〇
強力ペリン(一〇錠)	一五cc	一壺	五六・八八
同	一cc五〇箇	一箱	二三二・三八
同	一cc一〇〇箇	同	三九三・二五
ペリン錠(一錠)	二五錠	一壺	九・五六
同	一cc錠	同	三五・〇一
セリン・アンブール(一〇〇錠)	一cc六本	一箱	一九・一六



一九四一年十一月

一七四

セリン・アンブール(二〇〇錠)

一cc五〇本

一箱

銀一四二・五二元

強力セリン(五〇〇錠)

五cc三本

同

一四・一八

セリン錠(五〇錠)

五〇錠

一壺

一九・一一

同

一〇〇〇錠

同

三三三・六二

ヴェテオリン・カプセル

二五錠

同

二二・四八

同

一〇〇錠

同

八三・二八

カピリン錠(一〇〇錠)

二五錠

同

一七・三六

同

一〇〇錠

同

四八・七五

カピリン・アンブール

一cc六本

一箱

三五・二七

カピリン液

一cc

一壺

一四・〇五

葡萄糖D

一ポンド店

一罐

一〇・八七

同

三ポンド罐

同

二八・九六

同

七ポンド罐

同

六〇・三三

オストマルト

一ポンド壺

一壺

一八・〇一

同

七ポンド壺

同

八九・二三

ミナデックス・シロップ

六オンス

同

一一・六〇

同

一二オンス

同

二〇・八五

カルシ・オステリン・アンブール

一cc六本

一箱

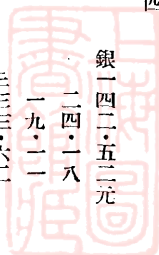
一六・六七

同

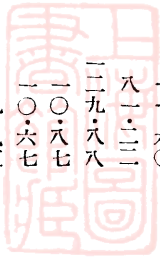
一cc一〇〇本

同

一六六・六三



カルシ・オステリン液	三〇 cc	一 罐	銀四四・四三元
オストカルシウム錠	五〇錠	同	一一・六〇
同	五〇〇錠	一 罐	八一・二二
同	一〇〇〇錠	同	二二九・八八
オストカルシウム粒	四オンス	一 罐	一〇・八七
フェルソレート錠	一〇〇錠	同	一〇・六七
カルデフェエーラム錠	五〇錠	同	九・九五
同	五〇〇錠	同	七六・六二
同	一〇〇〇錠	同	一三六・五〇
エグザメン・アンブール	二cc 三本	一 箱	四七・〇七
同	二cc 六本	同	七七・七四
エグザメン液	一二cc	一 壺	七二・一八
エグザトロイブ・アンブール	二cc 六本	一 箱	四二・七四
同	二cc 一〇〇本	同	五六八・七五
ピチユイタリ精アンブール	二cc 一〇〇本	同	一六六・六三
コドピリン錠	一〇錠	一 管	四・三二
同	二〇錠	同	七・五〇
同	一〇〇〇錠	一 罐	二九九・八二
セプタニラム錠	二五錠	一 壺	三・五二



一九四一年十一月

一七六

セブタニラム錠

一〇〇錠

一罐

銀一一・三一元

同

五〇〇錠

同

四三・八八

同

一〇〇〇錠

同

七五・〇八

マ・サジエル

一・五オンス

一管

九・三〇

フラボジエル

一・五オンス

同

五・八五

ベクタソルブ

二オンス

一壺

一九・一一

鐵砒素ストリキニーネ・アンブール

一cc六本

一箱

九・七五

同

一cc一二本

同

一七・五五

エタモリン・アンブール

二cc六本

同

一三・六五

エタモリン液

一五cc

一壺

一四・六三

感冒ワクチン

五cc

同

一七・八八

百日咳菌

五cc

同

一七・八八

腸チフス及バラチフス豫防薬(TAB)

一七・八八

同

一七・八八

座瘡葡萄球菌、葡萄球菌

一七・八八

同

一七・八八

連鎖球菌葡萄球菌及連鎖球菌(混合)

一七・八八

同

一七・八八

強力百日咳菌

三〇〇

同

三一・六九

クリネストロル(〇・五匙)

一五〇筒

同

七・三二

同

一〇〇筒

同

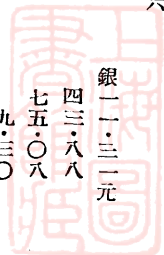
一三・九〇

クリネストロル(一匙)

二五筒

同

一一・〇五



クリネストロール(一匙)

一〇〇箇

一壇

銀一六・五〇元

クリネストロール(五匙)

二五箇

同

一六・〇九

同

一〇〇箇

同

四七・六二

クリネストロール(一匙)

一〇〇六本

一箱

一六・五〇

クリネストロール(五匙)

一〇〇六本

同

二二・九四

アスプロ錠

五錠

同

一・一〇

同

一一錠

同

二・一六

同

二七錠

同

五・四三

バレ1安全剃刀替刃

五枚包

一包

五・一〇

ネセット(三ツ孔)安全剃刀替刃

一〇枚包

同

三・四五

ネセットデラツクス安全剃刀替刃

一〇枚包

同

四・六〇

喜恵肥皂廠

『サンソ』消毒石鹼

一%

一箇

二・五〇

同

二%

同

三・〇〇

『シユープリーム』カソプ型鬚剃石鹼

同

一・七五

『スターン』畜犬用石鹼

同

二・五〇

禮來藥廠

アマタル錠

四〇錠壇

一壇

二八・八五

レキストロン・パピユール

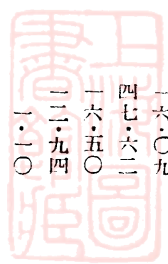
八四錠壇

同

七三・一〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

一七七



一九四一年十一月

ヘビセブリン・ジェルシール

一 cc 錠壘

一壘

銀八七・七五元

精製臓肝エキス

一〇 cc 錠壘

同

二九・二五

粗製臓肝エキス

一〇 cc 壘

同

二二・四五

黄體アンブール

六本箱

一箱

三九・〇〇

複方グリセロフオスフェート・アンブール

一二本箱

同

三三・一五

デキシトロズ・アンブール(五〇%濃縮)

二〇 cc 六本管

同

七〇・二〇

徳康公司

『ワルドニラ』安全剃刀替刃

四枚包

一包

五・〇〇

『ステラ』果汁鹽

一壘

一三・〇〇

『ステラ』パウム

一管

六・五〇

『エラスト』錠

一壘

二七・〇〇

『クラークス』ブラッド・ミックスチャー $\frac{1}{2}$

同

二七・〇〇

同

同

一四・〇〇

『アンジャース』乳劑

同

二六・〇〇

同

同

一三・〇〇

バツブソ

同

九・二五

サアンバク

一罐

九・二五

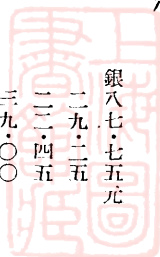
臙汁 豆

一壘

九・二五

新時昌洋行

一七八



「リワ」喘息薬

二〇〇カプセル箱

一箱

銀一五・〇〇元

「リワ」ボナノックス

一〇錠箱

同

九・五〇

「リワ」コントラドル

一〇錠箱

同

六・八〇

「リワ」ダーミコル

二五cc壺

一壺

七・一〇

同

一〇〇cc壺

同

二四・三〇

慎昌洋行

アブドル・カプセル(ABDGC)

二五錠

一四・五〇

同

一〇〇錠

七四・〇〇

ビタミンG入アブドル(ABGDC)

二五錠

三二・〇〇

同

一〇〇錠

一〇七・〇〇

附アールカストル

四オンス

一三・〇〇

同

一六オンス

三〇・〇〇

デシコル・カプセル三五九

一〇〇錠

六七・五〇

グルコフエドリン

一オンス

二一・〇〇

ハリベロル・カプセル

二五錠

一七・五〇

同

一〇〇錠

五六・五〇

過酸化水素

四オンス

五・〇〇

同

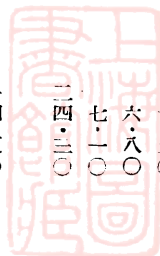
八オンス

八・五〇

同

一六オンス

一一・〇〇



一九四一年十一月

マファルセン・アンブール

〇・〇四瓦

同

〇・〇六瓦

マグネシア乳液

六オンス

同

一六オンス

マイコゾル軟膏

一〇・五〇

單方バラトール

一二オンス

複方バラトール

一二オンス

タカヂアスタージェ・ペブシン及バンクレアチンOCT二九六

一〇〇錠

ベントロン・カプセル三五四

五〇錠

ピベツクス液

四オンス

成人用グリセリン坐薬

一二錠

鎮痛軟膏四(小型)

同 (大型)

カブソリン鎮痛軟膏一一

フトラキソル二二四

サツカリン〇・五瓦六五一番

ソーダ・ミント九九番

薄荷人咽喉錠三三三〇番

一八〇

銀七・五〇元

八・五〇

五・〇〇

一〇・〇〇

一〇・五〇

一九・〇〇

二一・〇〇

六九・五〇

四二・〇〇

三二・〇〇

六・五〇

七・五〇

一五・〇〇

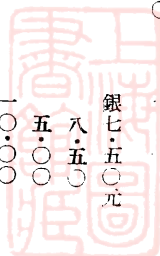
八・五〇

一三・〇〇

九・五〇

八・五〇

八・五〇



壯生公司

ジョンソンス嬰兒用クリーム

モーデス

ク1エツト

ジョンコリア火傷藥

オルソジーノルB

ジョンソンス肉刺藥薄塗

同 厚塗

ジョンソンス底豆藥厚塗

レツド・チエーン綿花

同

リーズ病院用綿花

同

同

同

同

リーズ硼酸鹽リント布淡紅色

同

レツドチエーン・ブレイン・ガーゼ

一二箇

一壘

銀八・五〇元

一箱

九・〇〇

同

七・五〇

一管

五・五〇

一箱

二・五〇

同

二・五〇

同

二・五〇

同

二・五〇

同

三・〇〇

同

二・〇〇

同

一五・〇〇

同

七・五〇

同

四・〇〇

同

二・五〇

同

一・五〇

同

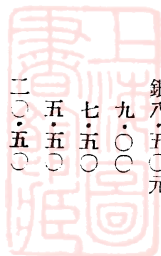
三・〇〇

同

一・五〇

同

三・〇〇



一九四一年十一月

レツドチエーン・プレーン・ガーゼ

五碼 一箱

銀一三・〇〇元

ニュー・エラ齒科用フロス

二四碼 一管

八・〇〇

同

一五〇碼 一壘

四四・〇〇

リスターズ齒科用フロス

一〇碼 一管

五・〇〇

吊り綱帶四五號(大型)

一箱

一一・五〇

同

(小型)

同

一一・五〇

水興洋行

ゲダナン

二〇錠 一管

三八・五〇

其他ノ品目

密豐絨線廠

『ビーハイブ』ダブル・ニツチング

一ポンド 四〇・〇〇

同

一オンス 二・五〇

惠克飛油公司

ウエークフイード特許キヤストロル・モーター油

一米ガロン罐 一二・〇〇

同

五米ガロン罐 一一・〇〇

ウエークフイールド・キヤストロルDギア油

一米ガロン罐 一一・四〇

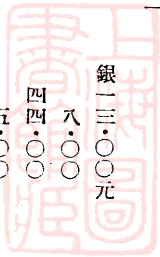
同

五米ガロン罐 一〇七・〇〇

ウエークフイールド・キヤストロル上部汽筒潤滑油

半ガロン 二〇・五〇

一八二



ウエークフイールド・キヤストロリーズ輕グリーズ 七ボンド罐

一罐 銀二〇・〇〇元

ウエークフイールド・キヤストロリーズ中グリーズ 同

一〇・〇〇

ウエークフイールド・キヤストロリーズ重グリーズ 同

一〇・〇〇

十一月十七日月曜日付告示第五九六號ニヨリ公表セシ第一次統制品目表ニ關シ左ノ諸項ニツキ注意ヲ要ス

發賣元

公利洋行

「ペーキング・パウダー」トアルヲ「ローヤル・ペーキング・パウダー」ニ改ム

上海啤酒公司

價格ハ空壇返却ヲ條件トス

怡和啤酒公司

價格ハビールノ價格トス、小賣商ノ求ムル壇代敷金ノ金額ハ規定セズ〇・三〇元トセルハ單ニ壇ニ對スル帳簿價

格ニ過ギズ

亞細亞火油公司

價格ヲ左ノ通り定ム

シエルトツクスーパイント罐入

一罐

銀三・二〇元

同 一クオート罐入

同

五・二〇

同 一ガロン罐入

同

一六・五〇

同 五ガロン罐入

取消

喊哩洋行

上海共同租界工部局布告告示彙編

一八三



一九四一年十一月

一八四

價格ヲ左ノ通り改ム

ブルツク・ボンヅ『人力車』印セイロン茶

一ポンド

右告示ス

告示第五六一二號 (十一月二十六日)

米移動許可證

十一月二十一日月曜日以降品質ノ如何ニ拘ラズ凡テ米ノ移動ニ關スル許可證ヲ發行スルニ當リ一俵銀二十仙ノ手数料

ヲ徵收ス

右告示ス

告示第五六一三號 (十一月二十二日)

大コンクリート下水管

西部地域ニ敷設スベキ長サ八千呎ノ大コンクリート下水管工事ヲ入札ニ付ス、詳細ニツキテハ漢口路一九三號工部局

本廳二二六號室ニ照會サレタシ



右告示ス

告示第五六一四號 (十二月二十四日)

消防隊救護車出張料金

消防隊救護車事業運営費ノ増大ニ鑑ミ一九四一年一月二十日付告示第五三八一號ニ定メタル料金並テ次ノ通り改正シ之ヲ一九四一年十二月一日ヨリ實施ス

普通病患者 (傳染病患ニ非ザルモノ)

共同租界内及越界地域内居住者

最初ノ一時間若クハ一時間未滿銀一一元

共同租界外又ハ越界地域外居住者

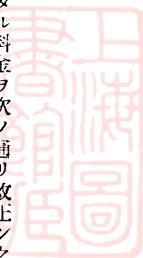
最初ノ一時間若クハ一時間未滿一五元

最初ノ一時間以後ハ十五分 (若クハ十五分未滿) 毎二三元

傳染病患者

共同租界内越界地域内居住者

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一八六

入院ノ際ノ運搬ハ無料トス 退院ノ際ノ運搬ニハ前項普通病患者ノ料金ヲ適用ス

共同租界外又ハ越界地域外居住者

入退院ノ際ノ運搬ニハ前項普通病患者ノ料金ヲ適用ス

右告示ス

告示第五六一五號 (十一月二十七日)

休 日

一九四一年十二月二十五日、二十六日ノ兩日及ビ一九四二年一月一日、二日ノ兩日ハ工部局ノ一般業務ヲ休業ス

右告示ス

告示第五六一六號 (十一月二十七日)

酒場鑑札ノ下附

匯山路二一〇號マクス・スベルパー氏ニ對シ匯山路二一〇號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四一年十二月八日正午迄ニ工部局總長兼總務局長G・G・フリッツプス宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ



告示第五六一七號 (十一月二十七日)

病院諸料金ノ改正

工部局市參事會ノ決定ニ依リ一九四一年十二月一日以後病院諸料金ヲ左ノ通り改正ス

現料金

改正料金

外人隔離病院

租界内居住者

一 等

銀二四元

銀三〇元

二 等

一三

一五

普通病室

無料

無料

租界外居住者

一 等

三〇元

三八元

二 等

一八

二二



一九四一年十一月

普通病室

銀二元

普通病室(船員)

二

警備隊

一等

二

二等

六

華人隔離病院

一等

九

普通病室

無料

結核療養所

租界內居住者

一等

二四元

二等

一二

普通

無料

租界外居住者

無料

一八八

銀一元

一五

一五

八

一二

無料

三〇元

一五



一 等

銀三〇元

三八元

二 等

一八

一一

普通病室

一一

一五

普通病室(船員)

一一

一五

右告示ス

告示第五六一八號 (十一月二十七日)

局債名義書換停止

工部局々債ノ名義書換ハ自十二月十六日至十二月三十一日ノ間之ヲ停止ス

右告示ス

告示第五六一九號 (十一月二十七日)

守衛及武器ニ關スル料金

一九四二年一月一日以後警察ノ監督スル私用守衛ノ武装用トシテ警察ノ貸與スル武器ハ左ノ供託金ヲ要ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

三〇三 カーバイン

三〇〇元

四五五 ウェブレー拳銃

四〇〇元

コルト自動式拳銃

一、〇〇〇元

右供託金ハ該武器ヲ遺失シタルトキハ如何ナル場合ト雖モ之ヲ没收シ武器ガ毀損ナク返却セラレタル場合ハ之ヲ償還ス

一九四二年一月一日以後守衛監督料及武器貸與料ノ兩者ヲ併セ左ノ通りトス

月 額

武裝セザル守衛

八元

武裝守衛（私有武器ニ依ル）

一二元

武裝守衛（工部局所有ノ武器ニ依ル）

一五元

一九四二年一月一日以後ハ常分ノ間警察武器ノ貸與ニ對シ一九三八年七月三十一日以前ニ於ルト同様ノ制度ヲ以テ月額使用料金ヲ徴收ス

右料金ヲ以テ訓練ニ必要ナル彈藥費及ビ該武器ノ一般的維持費ニ充當ス 但シ私有武器ノ修理費ヲ含マザルモノトス 前記ノ條件ニ依ル武器借用願書ハ守衛ヲ雇傭スル地域ノ警察署ニ於テ交附ヲ受クルコトヲ得

一九〇



右告示ス

告示第五六二〇號 (十一月二十七日)

爆發藥、火藥、ガソリン及其他ノ危險物

一九四一年十二月一日以降爆發藥、火藥、ガソリン及其他ノ危險物ノ貯藏ニ關スル許可證下附條件中左ノ通り追加ス
『許可ヲ受ケタル者ハ必要ノ際該場所ニ貯藏中ノ物品全部ニ付ソノ概略ノ位置及數量ヲ圖示セル各階見取圖ヲ備フ
ベシ、該見取圖ハ該場所ニ常ニ備ヘ置キ日夜ヲ問ハズイツニテモ消防隊ノ用ニ供スベキモノトス』
右告示ス

告示第五六二一號 (十一月二十七日)

價格統制品ヲ販賣スル小賣店

小賣商中告示第五五九六號及第五六一一號ニ定メタル若クハ其他ノ告示ニヨリ最高價格ヲ定ムベキ物品ヲ販賣スル時
ハ領收書ヲ發行スルコトヲ要ス

小賣商ニシテ工部局方隨時指定スル價格ヲ超エテ價格統制品ヲ販賣スル者ハ土地章程附則第五十三條ニヨリ左ノ各項

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十一月

一九二

ノ一若クハソノ双方ヲ適用スルコトアルベキヲ以テ注意ヲ要ス

(イ)土地章程第十七條ノ規定ニヨル處罰若クハ該個人若クハ會社ノ所屬スル國ノ法律ニヨリ正當ト認めラルル其他ノ處罰

(ロ)該個人若クハ會社ノ營業許可證ノ一時停止若クハ取消

土地章程第十七條ニ定ムル處罰トハ三百元以下ノ罰金若クハ六箇月以下ノ禁錮ヲ謂フ

右告示ス

告示第五六二二號 (十一月二十八日)

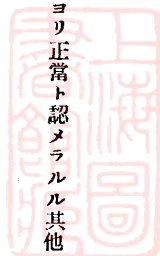
米及麥粉

十二月二日火曜日以降ハ豫メ工部局ニ申告ヲ行ヒタル米及麥粉ニ非ザレバソノ移動ニ關スル許可證ヲ一切發行セズ

右告示ス

告示第五六二三號 (十一月二十九日)

米移動許可證



共同租界及佛租界内米移動ニ關シ工部局ノ發行セル移動許可證ノ色ヲ十二月一日月曜日以降變更ス、十二月三日水曜
日午前六時以降從來發行セル黃色米移動許可證ハ共同租界及佛租界ニ於テ通用セズ
右告示ス



一九四一年十二月

告示第五六二四號 (十二月一日)

一九四〇年六%局債

一九四〇年局債ニ關シテノ發行條件ニ據リ一九四一年十二月三十一日償還スベキ債券ヲ一九四一年十二月一日市參事會々議室ニ於テ抽籤ノ結果左記番號債券當籤セリ

A

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○三〇九九 | ○三一〇一 | ○三一〇八 | ○三一三七 |
| ○三一三九 | ○三一五三 | ○三一五九 | ○三一六九 |
| ○三一七一 | ○三一八六 | ○三二一八 | ○三二四一 |
| ○三二六一 | ○三三〇三 | ○三三八〇 | |
- 以上一百元券十五通合計額 一、五〇〇元

B

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○〇九六一 | ○〇九六五 | ○一〇〇八 | ○一〇二〇 |
| ○一〇五九 | ○一〇七九 | ○一〇八五 | |
- 以上五百元券七通合計額 三、五〇〇元



C

○二七三〇

○二七三七

○二七八四

○二七八九

○二七九六

○二七九九

○二八二七

○二八五三

○二八五六

○二九〇九

○二九一四

○二九三〇

○二九三九

○二九四九

○二九九三

○三〇〇一

○三〇一五

○三〇九二

○三一〇四

○三一一二

○三一二五

○三一三九

○三一五六

○三一六一

○三一七六

○三一八〇

○三二四五

○三二六〇

○三二六二

○三二七一

○三二九〇

○三二九二

○三二九三

○三三〇〇

○三三〇五

○三三一

○三三三九

○三三四五

○三三四八

○三三六三

○三三八四

○三三九二

○三三九八

○三四四七

○三四五六

○三四六〇

○三四六一

○三四八二

○三五一〇

○三五三〇

○三五八一

○三五九八

○三六〇二

○三六二九

○三六四七

○三六五九

○三六八五

○三七〇二

○三七一七

○三七四四

○三七六八

○三七九六

○三九一二

○三九一七

○三九三九

以上一千元券六十五通合計額 六、五〇〇元

○九五九

○九九二

○一〇〇八

○一〇二〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九五

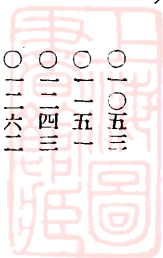


- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○一〇二三 | ○一〇四四 | ○一〇四七 | ○一〇五三 |
| ○一〇六四 | ○一〇九八 | ○一一一四 | ○一一五一 |
| ○一一六一 | ○一一九三 | ○一二二二 | ○一二四三 |
| ○一二五二 | ○一二五三 | ○一二五八 | ○一二六二 |
| ○一二六七 | ○一三〇九 | ○一三二八 | ○一三九六 |
| ○一三九七 | ○一四三七 | ○一四五二 | ○一四五五 |
| ○一四五六 | ○一四八六 | ○一五一〇 | ○一六四〇 |
| ○一六四五 | ○一六七八 | ○一七一〇 | ○一七一九 |
| ○一七二三 | ○一七二八 | | |

以上五千元券三十八通合計額一九〇、〇〇〇元

E

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| ○一八七六 | ○一八八五 | ○一九一〇 | ○一九一八 |
| ○一九二六 | ○一九二八 | ○一九四四 | ○二〇一四 |
| ○二〇一九 | ○二〇二八 | ○二〇三三 | ○二〇七一 |
| ○二〇九七 | ○二一〇五 | ○二一〇六 | ○二一五五 |
| ○二一五六 | ○二一七〇 | ○二一七九 | ○二一九四 |
| ○二一九七 | ○二二六〇 | ○二三八三 | ○二四四〇 |
| ○二四四九 | ○二五一〇 | ○二五二二 | ○二五三二 |
| ○二五四三 | ○二五六七 | ○二五八八 | ○二五九九 |



○二六一六	○二六一九	○二六三一
○二六三九	○二六六五	○二七〇〇
○二七三〇	○二七五四	○二七五六
○二七六二	○二七六五	○二七八〇
○二八一二	○二八九九	○二九一六
○二九二〇	○二九三二	○二六三一
		○二七二八
		○二七六〇
		○二八〇四
		○二九一九

以上一萬元券五十四通合計額 五四〇、〇〇〇元

合 計 八〇〇、〇〇〇元

以上當籤債券ハ一九四一年十二月三十一日及同日以降名義人裏書ノ上江西路二〇九號工部局本廳財政局ニ提出償還ヲ受ケラレタシ、同日以降ハ利子ヲ付セズ

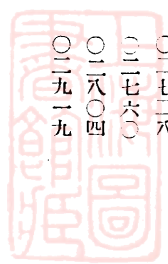
右告示ス

告示第五六二五號 (十二月二日)

工部局米事務室

江西路二〇九號工部局本廳構内七〇三號室米事務室ハ十二月三日以降十二月九日火曜日マデ閉鎖シ工部局米販賣ヲ中止ス 同事務室ハ一九四一年十二月十日水曜日午前九時再開ス

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十二月

一九八

右告示ス

告示第五六二六號 (十二月二日)

米移動許可證

江西路二〇九號工部局本廳構内七〇三號室ニ於テ交付スル米移動許可證ノ交付時間ハ十二月三日水曜日以降十二月九日火曜日マデ午前九時ヨリ正午マデトス、但シ爾後ハ午前九時ヨリ午後五時マデトス

右告示ス

告示第五六二七號 (十二月四日)

小賣價格第三次統制品目表

左記品目ハ土地章程附則第五十三條ニヨル價格統制品トシテ指定シ一九四一年十二月四日水曜日以降共同租界内ニ於テ本告示ニ定ムル價格ヲ超エテ小賣スルコトヲ得ズ

小賣商ハ出來得ル限リソノ販賣ヲ客ノ取敢ズ必要トスル數量ニ制限センコトヲ要望ス

其他ノ統制品目表ハ決定次第順次之ヲ公表スベシ



食品

同益洋行

フイリツプ・モーリス菓

同

キヤメル菓

同

天祥洋行

リビーズ・コーンピョフ

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

二〇本包

五〇本包

二〇本包

五〇本罐

一二オンス罐

一四オンス罐

六オンス罐

四・五オンス罐

九オンス罐

一二オンス罐

六オンス罐

二號罐

二號罐

一號罐

小罐

一包

同

同

一罐

一罐

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

銀二・〇〇元

五・五〇

二・〇〇

五・五〇

七・五〇

二・七〇

一・三五

二・九〇

五・七五

一二・〇〇

六・二五

三・〇〇

三・〇〇

二・四〇

一・五〇



一九四一年十二月

二〇〇

リビーズ 乾燥牛肉

三・五オンス罐

一罐

銀五・七五元

同

七オンス罐

同

一一・〇〇

美國食品公司

デルモント・アーリー・ガーデン・ピーズ

二號大罐

一罐

四・六〇

同 クリームスタイル・コーン

同

同

五・二〇

同 ストリングレス・ピーズ

同

同

三・九〇

同 アーリー・ガーデンアスパラガス

同

同

八・九〇

同 文旦

同

同

五・五〇

同 文旦汁

同

同

三・二〇

同 トマト汁

同

同

二・八〇

同 同

二一號罐

同

二・〇五

同 同

小罐

同

一・六五

同 マンモス・アスパラガス

一號角罐

同

九・五〇

同 桃

二・五號罐

同

七・二〇

同 梨

同

同

七・七〇

同 櫻桃

同

同

八・七五

同 サラダ用果實

同

同

八・二〇

同 薄切パイナップル

同

同

六・六〇

同 トマトケチャップ

大罐

一罐

四・八五



テルモント芥子
同 コーヒー

六オンス罐
一ポンド罐

一罐
一罐

銀二・六〇元
九・五〇

拈孖治洋行

マチネー印紅茶大箱入一〇ポンド箱及二五ポンド箱

同 罐入 一ポンド
同 罐入 半ポンド

一ポンド
一罐

一六・八〇
二〇・八〇
一一・二〇

梅林罐詰食品公司

一 梅林櫻桃A

二ポンド罐二打

一罐

五・五〇

二 同 B

同

同

五・三〇

一〇 同 荸薺

一・五ポンド罐四打

同

二・〇〇

一四 同 枇杷A

一・五ポンド罐二打

同

三・六〇

一五 同 B

一・五ポンド罐四打

同

三・四〇

一七 同 中國楊梅

一ポンド罐四打

同

一・八〇

一九 同 雪梨

四三・五オンス罐二打

同

二・六五

一二 同 全鷄

四三・五オンス罐二打

同

一三・五〇

一三 同 全鴨

三六・五オンス罐二打

同

一二・五〇

二四 同 紅燒鷄

一ポンド罐四打

同

五・〇〇

二五 同 芥利鷄

同

同

五・〇〇

二六 同 冬菰鷄

同

同

五・〇〇

上海共同租界工部局布告告示彙編



一一五同 五香禾花雀

三四同 紅燒牛肉

四〇同 冬菰豬腳

四一同 鳳尾魚

四二同 同

四五同 五香燻魚

四六同 トマト

四七同 青豆 A

四八同 B

五四同 糖青豆

五五同 糖豆

五九同 美式青刀豆

六一同 甜大麥

六二同 酸黃瓜

六六同 原汁鮮筍

一一六同 紅燒筍先

七八同 四鮮烤秩

一一三同 辣椒

一一四同 甜辣椒

九・五オンス罐四打

一ポンド罐四打

同

一二オンス罐四打

一〇オンス罐四打

一ポンド罐四打

二ポンド罐二打

一ポンド罐四打

同

一・五ポンド罐二打

同

同

同

二ポンド罐二打

一ポンド罐四打

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

同

銀五・七五元

四・五〇

四・二〇

三・九〇

三・七〇

三・五〇

五・〇〇

二・五〇

二・四五

三・二〇

三・二〇

三・二〇

二・七五

二・六五

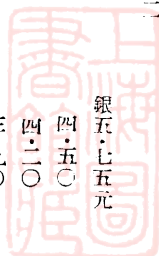
三・三五

二・四〇

三・〇〇

三・〇〇

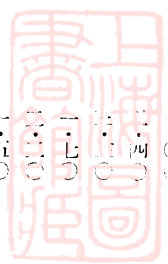
三・四〇



一一八同	茄子	一ポンド	罐四打	一罐	三・〇〇
八七同	トマト・ケチャップ	一四オンス	罐二打	一罐	三・〇〇
八八同	同 (B)	八オンス	罐三打	同	二・四〇
八九同	トマト・ピエアレ	一ポンド	罐四打	一罐	三・〇〇
九〇A同	トマト・ペースト	五・五オンス	罐一〇〇	同	二・七〇
九二同	ウオスターソース	一〇オンス	罐三打	一罐	三・二〇
九三同	同	六オンス	罐四打	同	一・五〇
九四同	同 (B)	三オンス	罐四打	同	三・〇〇
九八同	玫瑰乳腐	一ポンド	罐四打	一罐	二・四〇
一〇一同	莓ジャム	一ポンド	罐八打	同	三・〇〇
一〇二同	杏ジャム	同	同	同	二・九〇
一〇三同	黒棗ジャム	同	同	同	二・九〇
一〇五同	林檎ジャム	同	同	同	二・八〇
一〇六同	桃ジャム	同	同	同	二・八〇
一〇七同	梨ジャム	同	同	同	二・八〇
一〇八同	各色ジャム	同	同	同	二・八〇
一〇九同	櫻桃ジャム	同	同	同	二・八〇
一一〇同	什景ジャム	同	同	同	二・八〇
一一一同	玫瑰ジャム	同	同	同	二・八〇

上海共同租界工部局布告示彙編

銀三・〇〇元



一九四一年十二月

一一二同 林檎ジュリー

一ポンド罐六打

一罐

二〇四

銀二・八〇元

薬品

屈臣氏薬房

ピートル・ヴァイラス

銀九・五〇元

ポップ・マーチンズ・コンヂション・パウダー大強壯劑

五・五〇

アーピングス酵母ヴァイタミン錠

二〇錠

七・〇〇

同

五〇錠

一六・二五

同

一〇〇錠

二九・五〇

タイトリー脂肪石鹼

四・〇〇

スターンズ・アストリンゴゾール含嗽藥

二オンス

七・七〇

同

四オンス

一三・六〇

スターンズ・アイモ

一〇・五〇

スターンズ・シヤク・ワツフル

五・二〇

スターンズ・トリマツクス・パウダー

一九・五〇

スターンズ・サイモール・トロキーズ咽喉錠劑

五・九〇

ユーエス・ヴァイタミン社製バイシネラル錠成人用

三〇・五〇

同

恢復期患者用

三〇・五〇



エーエス・ヴイタミン社製バイシネラル

同

其他ノ品目

徳士古油公司

テキサコ・モーター・スピリット

同 計賣

幸福牌石油

同 計賣

テキサコ・モーター・オイル

同

テキサコ・シウバンズH・K・S・T

同 計賣

上部汽筒潤滑油

マルフアク一號、二號、三號

同 (一リソ)

マルフアク一號、二號、三號

上海共同租界工部局布告告示彙編

小兒用 授乳婦人用

銀三〇・五〇元

四二・五〇

ポリB

三〇・五〇

五米ガロン罐

一ガロン

六・二〇

五米ガロン

同

五・六〇

一米ガロン罐

一ガロン

二二・〇〇

五米ガロン罐

同

一一・〇〇

五ポンド

一八・九八

一ポンド

二・九〇

四オンス罐

二・五〇

五ポンド罐

二・九〇

二五ポンド箱

一箱

八六・五〇

一〇〇ポンド箱

一箱

三四六・〇〇

二〇五



一九四一年十二月

亞細亞火油公司

「船」牌蠟燭

澳洲通心麵廠

マカロニ及スパゲツチ

同

西寶洋行

ナポリ印マカロニ

並ニ公表セル品且表中左ノ通り改正ス

中國肥皂公司

日光石鹼 (大型)

同 (小型)

白蜜石鹼 (大型)

同 (小型)

同 (特大型)

黃祥茂石鹼

同 (特大型)

ラックス粉末石鹼

ラチオン粉末石鹼

ビム去汚粉

一二オンス型二五包入箱

二〇ポンド箱

一ポンド袋

二〇六

一箱

一箱

一袋

一ポンド

二・二〇

銀四一・五〇元

四四・〇〇

二・二〇

一本

一・五〇

同

一・〇〇

同

一・二〇

同

〇・九〇

同

三・六〇

同

一・〇〇

同

三・〇〇

一箱

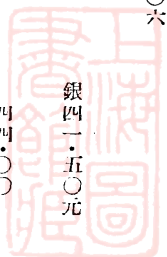
二・二〇

同

二・二〇

一罐

一・五〇



ラックス化粧石鹼

浴用硼酸石鹼

利華化粧石鹼

ライフブイ衛生石鹼

ライフブイ化粧石鹼

利華衛生石鹼

半打

一箇

同

同

一箱

一箇

同

銀一・一〇元

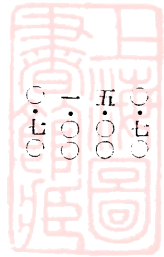
二・〇〇

〇・七〇

五・〇〇

一・〇〇

〇・七〇



告示第五六二八號 (十二月四日)

麥粉

麥粉ノ共同租界外搬出ニ關スル一九四一年十一月十四日付告示第五五九四號ニ關シ一九四一年十二月五日以降移輸出

麥粉ノ移動ハ之ヲ許可セズ

右告示ス

告示第五六二九號 (十二月六日)

米小賣制限量

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年十二月

二〇八

爾後當分ノ間小賣店ハ一名二回二十分ノ一石（四キロ）以上ノ米ヲ販賣スルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五六三〇號（十二月六日）

米ノ移動

一九四一年十二月七日以降品質ノ如何ニ拘ラズ、二十分ノ一石（四キロ）以上ノ米ヲ共同租界内ニ於テ（並ニ佛租界）移動スルコトヲ得ズ、但シ江西路二〇九號工部局本廳七〇三號室工部局米事務室ニ於テ豫メ移動許可證ノ交付ヲ受ケタルモノハコノ限リニ非ズ

右告示ス

告示第五六三一號（十二月六日）

豆炭價格

一九四一年十二月八日月曜日以降豆炭ノ共同租界内最高小賣價格ヲ五〇元一担銀二〇元ト定ム

右告示ス



告示第五六三二號 (十二月六日)

豆 炭

當分ノ間共同租界内ノ小賣商ハ一名一回半担(二五貳)以上ノ豆炭ヲ販賣スルコトヲ得ズ
右告示ス

告示第五六三三號 (十二月六日)

在荷石炭

共同租界内ノ石炭卸商並小賣商ハソノ石炭仕入數量及賣上數量ヲ申告スルモノトシ該申告ハ一九四一年十二月十五日
限り工部局ニ送達スルコトヲ要ス

申告書用紙ハ漢口路一九三號工部局本廳三三〇號室石炭統制委員會書記ヨリ交付ス
右告示ス

告示第五六三四號 (十二月六日)

上海共同租界工部局布告示彙編

二〇九



一九四一年十二月

二二〇

工業用石炭需要量

凡テ工業用石炭使用者ニシテ未ダ申告ヲ行ハザルモノハ、ソノ一箇月ノ最低需要量並ソノ現在荷量ヲ工部局ニ申告サレタシ、申告ハ一九四一年十二月十五日月曜日限り漢口路一九三號工部局本廳三三〇號室石炭委員會書記宛行ハレタシ

工部局ハ需要量見積書ニツキ調査ノ上誇大ナル見積ヲナシタルコト判明セル時申告者ハ工部局ノ行フコトアルベキ割當ニ當リテ不利ヲ招クコトアルベシ

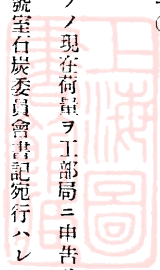
申告書用紙ハ漢口路一九三號工部局本廳三三〇號室石炭委員會書記ヨリ交付ヲ受ケ必要事項記入ノ上一九四一年十二月十五日月曜日限り提出スベシ

本告示ニ定ムル申告書ヲ提出セザル者ハ今後ノ石炭手當ニ付工部局ノ援助ヲ要セザルモノト見做スモノトス
右告示ス

告示第五六三五號 (十二月八日)

工部局執務時間

工部局各局部ノ執務時間ハ別ニ公告スル迄ハ自午前九時至正午及ビ自午後一時至午後四時トシ土曜日ハ自午前九時至



正午迄トス

右告示ス

告示第五六三六號（十二月八日）

米ノ小賣

米小賣業者ハ十二月八日以後別ニ公告スル迄ハ一人ニ對シ一回三升（三・四四ポンド）以上ヲ販賣スルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五六三七號（十二月八日）

特志勤務者ノ募集

工部局ハ共同租界ニ於ル主要業務ノ維持ニ關シ緊急對策ヲ計畫中ナルヲ以テ特志勤務者ヲ募集ス 因テ現在公務ニ従事セザル者ハ速ニ福州路一八〇號工部局本廳一七七號室ニ於テ申込レタシ 右申込ニ際シ全時間又ハ一部時間ヲ勤務シ得ルヤ否ヤニ付キ明ボスルコトヲ要シ且ツ既ニ上海義勇團員若クハ義勇巡查隊員ナル場合ハ其ノ旨ヲ申告スベシ 右告示ス

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十二月

二二二

告示第五六三八號 (十二月八日)

麥粉ノ小賣

麥粉ノ小賣業者ハ十二月九日以後別ニ公告スル迄ハ一人ニ對シ一回一升(一・七一ポンド)以上ヲ販賣スルコトヲ得ズ
右告示ス

告示第五六三九號 (十二月八日)

ラード及植物油ノ小賣

ラード及植物油ノ小賣業者ハ十二月九日以後別ニ公告スル迄ハ一人ニ對シ一回一斤以上ヲ販賣スルコトヲ得ズ
右告示ス

告示第五六四〇號 (十二月八日)

ラード及植物油ノ登録

凡テノ個人、會社及組合ニシテ前記物資ノ當地ニ於ルストツクニ對シテ融資シ又ハ其ノ處置ニ關シ利害ヲ有スルモノ



ハ速ニ該物資ヲ工部局ニ登録スベシ 右登録用紙ハ上海義勇隊教練所福州路側入口ニ於テ交附ス
別ニ公告スル迄ハ一斤ヲ超ユル前記物資ノ移動ヲ禁ホス

右告示ス

告示第五六一號 (十二月八日)

麥粉消費者ノ登録

共同租界内ニ於ル凡テノパン類製造業者、麵類製造業者、小賣業者及其他ノ大口消費者及滬西特別地區ニ於ル前記業者ニシテ工部局特別税ノ納税證ヲ提示シ得ル者ハ、速ニ上海義勇隊教練所福州路入口ニ於テ申告用紙ノ交附ヲ受ケ、右用紙ニ營業ニ關スル詳細、日々ノ需要量及ビ其他ノ事項ヲ記入シ、江西路二〇九號工部局本廳七〇一號室ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五六四二號 (十二月九日)

自動車輛ニヨル物資移動

上海共同租界工部局布告告示彙編



ガソリン在荷保存ノタメ自動車輛ニヨル物資移動ハ一九四一年十二月十一日木曜日以降之ヲ禁ズ、但シ物價統制委員會ノ發行スル移動許可證ヲ有スルモノハコノ限リニ非ズ、運送事項ニ關シテ不明ノ點アル時ハ漢口路工部局本廳地階三六號室運送統制室ニ照會サレタシ

右告示ス

告示第五六四三號 (十二月九日)

移動許可證ヲ有スル自動車輛ノ登録

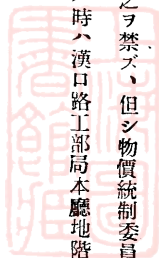
告示第五六四二號ニ關シガソリン供給ヲ受ケ得ル全トラック所有者ハ必需物資ノ移動ニ用フルタメソノ所有スル車輛及ソノ供給ヲ受ルガソリンノ數量ヲ漢口路工部局本廳地階三六號室運送統制室ニ即時申告スルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五六四四號 (十二月九日)

石炭及豆炭

一九四一年十二月十日水曜日以降品質等級ノ如何ニ拘ラズ、一籠(一二五キロ)以上ノ石炭若クハ品質等級ノ如何ニ



拘ラズ半擔（一二五キロ）以上ノ石炭ヲ共同租界内ニ於テ若クハ共同租界外（但シ佛租界ヲ除ク）ニ移動スルコトヲ得
ズ。但シ工部局ヨリ豫メ許可ヲ受ケタルモノハコノ限りニ非ズ

石炭移動許可證申請用紙ハ十二月十五日曜日以後ニ非ザレバ交付セズ、石炭ヲ移動セントスルモノハ同日以前ニ
工部局本廳ニ出頭スルコトナク石炭移動許可證發行ニ關シ今後更ニ發表ヲ行フマデ待タレタシ
石炭小賣業者若クハ石炭小賣業者ハ當分ノ間一軒ニ對シ一籠（一二五キロ）以上ノ石炭若クハ半擔（一二五キロ）以上
ノ石炭ヲ販賣スルコトヲ得ズ、小賣業者ハ販賣毎ニ（購入者ノ氏名住所其他）詳細ノ事項ヲ帳簿ニ記入シ隨時工部局
係官ノ検査ニ供スベキモノトス

右告ス

布 告（十二月十日）

麥粉ノ販賣價格等

上海共同租界工部局ハ日本軍當局及佛租界當局ト完全ナル合意及協力ノ下ニ居住民ノ主要食品ニツキ暴利行爲ヲ取締
ルニ決シ左ノ通り定ム

一、一九四一年十二月十一日木曜日以降カナダ産純麥粉米及國産輸出用純麥粉（銘柄及名稱ノ如何ニ拘ラズ）ハ最

高卸賣價格ヲソレトシテ四九ポンド一袋銀三六元及三八元ト定メ、小賣價格ヲソレトシテ四九ポンド一袋三八元及四〇元一升（一・七二ポンド）一・三五元及一・四〇元ト定ム

二、前項ニ定ムル價格ヲ超エテ麥粉ヲ販賣スル者アル時ハ共同租界内食品販賣ニ關スル工部局ノ營業許可ヲ取消サルコトアルベク且ツ共同租界ノ供與スル諸便宜ヲ失ヒタル上租界外ニ追放セララルコトアルベシ

三、卸賣業者若クハ小賣業者ニシテ麥粉ノ在荷アルニ拘ラズソノ販賣ヲ拒ム者アル時ハ同ジク共同租界内食品販賣ニ關スル工部局ノ營業許可ヲ取消サルコトアルベク且ツ共同租界ノ供與スル諸便宜ヲ失ヒタル上租界外ニ追放セララルコトアルベシ 工部局ハ該麥粉ヲソレトシテ四九ポンド一袋銀三四元及三六元以下ノ價格ニテ接收スベシ

四、品質數量ノ如何ニ拘ラズ、豫メ工部局ニ於テ特別許可證ノ交付ヲ受クルニ非ザレバ麥粉ノ共同租界外（但シ佛租界ヲ除ク）搬出ハ之ヲ禁ズ、共同租界内ニ於ケル麥粉ノ移動モ亦之ヲ禁ズ 但シ消費者ガ工部局ノ隨時定ムル小賣販賣制限量ヲ超エザル數量ノ麥粉ヲ共同租界内ニ於テ移動スル時ハ許可證ヲ要セズ、規定量ヲ超ユル數量ノ麥粉ノ移動許可證ハ指定業者及消費者ニ限り之ヲ發行スルモノトス 本布告ニ反シテ移動シタル麥粉及申告ヲ行ハザル麥粉ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハザルモノトス

右布告ス

石油貯藏

人命財産ニ及ボス危険性及買溜ノ不徳性ニ關シ當局ヨリ屢次注意ヲ與ヘタルニ拘ラズ、多量ノ石油ヲ貯置中ノモノアルコト判明セリ

會社、工場、商店、團體、個人ヲ問ハズ五〇米ガロン以上ノ石油ヲ有スル場合ハ之ヲ申告スルコトヲ要ス、在荷申告用紙ハ河南路二八〇號工部局消防隊本部ニ於テ交付ス

本告ルニ從ヒテ直ニソノ在荷ヲ申告スル者ハ危險物ノ貯藏ニ要スル許可證ナクシテ石油ヲ貯藏シタルタメニ受クルコトアルベキ處罰ヲ免ルルモノトス、一九四一年十二月十七日以前ニソノ在荷數量ノ申告ヲ行ハザルモノハ嚴罰ニ處スベシ

右告ホス

告示第五六四六號 (十二月十日)

ガソリン及デーゼル油在荷申告

車輛用燃料タンク以外ノ容器ニ入レタルガソリン、燃料油及デーゼル油所有者ハ直ニ漢口路工部局本廳地階三六號室運送統制室ニソノ在荷數量ヲ申告スルコトヲ要ス 十二月十一日木曜日以降車輛用燃料タンク以外ノ容器ニ入レタル

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年十二月

二一八

ガソリン、燃料油若クハディーゼル油ハ運送統制室ニ於テ許可證ノ交付ヲ受クルニ非ザレバ之ヲ移動スルコトヲ得ズ、但シ該許可證ヲ必要欠クベカラザル移動ニ限り發行スルモノトス 由告ヲ行ハサル在荷及許可證ナクシテ移動シタル在荷ハ之ヲ沒收スルコトアルベシ

右告示ス

告示第五六四七號 (十二月十日)

バタ及人造バタ在荷申告

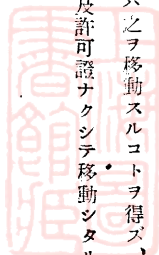
凡テ共同租界内ニ於テバタ及人造バタヲ所有スルモノハ直ニ工部局ニ對シソノ在荷數量及場所ニ關スル詳細ナル申告ヲ文書ニヨリテ行フヲ要ス

申告書ハ江西路二〇九號工部局本廳工部局物價統制課宛提出スベシ

右告示ス

布 告 (十二月十一日)

在荷米ノ買收



上海共同租界工部局ハ佛租界當局ト完全ナル合意及協力ノ下ニ居住民ノ主要食品ニ關スル暴利行爲ヲ防止シ在荷方雜
實ニ消費者ニ達シ貯蓄行爲ナカラシムベク決シ左ノ通り定ム

一九四一年十二月十二日金曜日以降共同租界内在荷米ノ所有主ハ工部局發行荷渡指圖書ト引換ニ直ニソノ在荷ヲ引
渡スコトヲ要ス

工部局發行荷渡指圖書ト引換ニ引渡ヲ行フ米(三八%乃至四二%ノ籼米ヲ含ム)關員特別小紋米ヨリ劣等ナラザル
モノ)ニ對シテハ倉庫渡總量二百二十四ポンド銀百五十八元九十五仙ノ割ニテ代金ヲ支拂フベシ

倉庫會社及在荷米所有者ハ工部局ノ求ムル時遲滯ナクソノ保管ニ係ル凡ユル米ノ倉庫證券明細書及其他工部局ノ求
ムル報告ヲ提出スベシ

右布告ス

告示第五六四八號 (十二月十一日)

學校合併

工部局立『男子パブリック・アンド・トーマス・ハンブリー・スクール』及『ウエスタン・テストリクト・パブリッ
ク・スクール』ハ之ヲ合併シ一九四二年一月一日付ヲ以テ『パブリック・トーマス・ハンブリー・アンド・ウエスタ

一九四一年十二月

一二〇

ン・スクール』ト改稱ス、爾後同校ハ『ウエスタン・デストリクト・パブリック・スクール』校舎ニ於テ授業ス
右告示ス

告示第五六四九號 (十二月十一日)

消防隊諸料金

一九四一年十二月十五日以降危險物ノ陸揚貯藏若クハ運搬ニ關スル許可證ノ發行ニ對シ一通銀五元ノ手数料ヲ徵收ス
右告示ス

告示第五六五〇號 (十二月十一日)

包装品及罐詰品

指定價格ヲ超エテ包装品及罐詰品在荷ヲ販賣スル者アル時ハ之ヲ沒收シ之ニ對シテ補償ヲ行ハズ

包装品及罐詰品ノ最高小賣價格第一次乃至第三次品目表ハ十一月十七日及二十四日及十二月四日付英字新聞紙上ニ又

十一月二十一日及二十九日及十二月六日付華字新聞紙上ニ告示ヲ以テ發表セリ、品目表ハ江西路一〇九號工部局本廳

五六號室ニ於テ銀一元ニテ發賣中ナリ



右告示ス

告示第五六五一號 (十二月十一日)

石油貯藏

石油貯藏ニ關スル一九四一年十二月十日付告示第五六四五號ニ關シ該告示中ニ擧ゲタル諸條件ハ滬西越界地域ニモ之

ヲ適用ス

右告示ス

告示第五六五二號 (十二月十一日)

ガソリン、燃料油及ディーゼル油在荷申告

ガソリン、燃料油及ディーゼル油在荷申告ニ關スル一九四一年十二月十日付告示第五六四六號ニ關シ該告示中ニ擧ゲタル諸條件ハ滬西越界地域ニモ之ヲ適用ス

右告示ス

告示第五六五三號 (十二月十三日)

上海共同租界工部局布告告示彙編

一九四一年十二月

一一二一

共同租界内事務所、工場、病院、慈善團體、學校其他ニ於テ所有スル米

商社、工場、慈善團體其他個人ニ非ザル團體ニシテソノ職員ノ用ニ充ツルタメ米ヲ所有スル向ハ、一九四一年十二月

十三日以降當分ノ間毎日午前九時ヨリ午後一時マデ江西路二〇九號工部局本廳七〇三號室米事務室ニ於テ移動證明書

ノ下付ヲ申請スルコトヲ得 但シ土曜日ハ午前九時ヨリ正午マデトス

申請用紙ハ規定ニ従フテ記入スルニトヲ要スルヲ以テ申請ヲ行フ際ニハ必ず責任者ヲ派遣セラレタシ

右告示ス

告示第五六五四號 (十二月十二日)

曹達塊及結晶洗濯曹達ノ販賣價格

麵類其他澱粉製品ノ製造上欠クベカラザル左記物品ニツキ販賣價格ヲ左ノ通り定ム

曹達塊 賣 一市斤 (一・一ポンド)

〇・五五元

一斤賣若クハ一斤未満同

〇・六〇元

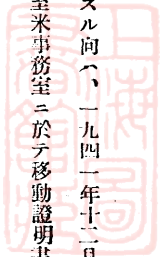
結晶洗濯曹達 一ポンド一袋賣一ポンド

〇・六〇元

一ポンド賣

〇・六〇元

右告示ス



告示第五六五五號 (十二月十二日)

合成曹達灰、曹達塊及結晶洗濯曹達ノ在荷申告

合成曹達灰、曹達塊及結晶洗濯曹達在荷ハ江西路一〇九號工部局本廳一六五號室工部局物價統制課ニ文書ヲ以テ申告
スルコトヲ要ス 品目別數量及ソノ在荷場所ヲ明記スルコトヲ要ス

右品目ハ許可ナクシテ移動スルコトヲ得ズ、又移輸出向移動許可證ハ之ヲ發行セズ

右告示ス

告示第五六五六號 (十二月十三日)

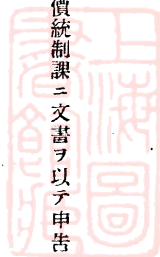
石炭在荷申告

凡テ五トン以上ノ石炭在荷アルニ拘ラズ未ダ工部局ニ在荷申告ヲ行ハサルモノハ該在荷ヲ十二月二十日限り漢口路工
部局本廳三三〇號室ニ申告スベシ 申告ヲ行ハサル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

右告示ス

告示第五六五七號 (十二月十三日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二二四

運送許可證

移動許可證ノ交付ヲ受ケテ米若クハ麥粉ヲ運送スルトラツクノ外共同租界内及滬西越界地域ニ於テ運轉セラルルトラツクハ凡テ運送許可證ヲ備フルコトヲ要ス、該許可證ハ手ニヨリテ動カシ難キ食品ノ運送ニ限り發行スルモノトシ漢口路工部局本廳地階二九號室（運送統制室向ヒ）ニ於テ發行ス

右告示ス

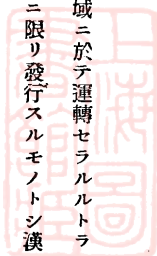
告示第五六五八號（十二月十三日）

ガソリン等

告示第五六四六號及五六五二號ニ關シ、ガソリン燃料油及デーゼル油ノ在荷申告ハ十二月十六日火曜日午後四時マデニ完了スルコトヲ要ス、爾後ハ共同租界内及滬西越界地域ニアル未申告在荷ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ、但シ現ニ車輛ノタンクニアルガソリンハ申告ニ及バズ

ガソリン在荷量ハ小量且ツ補充困難ナル上必要欠クベカラザル用途ノタメ保存スルノ要アリ、之ガタメ關係者ハ凡テガソリンヲ要セザル運送方法ヲ利用センガタメ凡ユル努力ヲ拂フコトヲ要ス

工部局ニ於テハガソリンノ供給ヲ行ヒ居ラザルヲ以テ時間節約ノタメカカル申請ヲ行ハザルヲ可トス



右告示ス

告示第五六五九號 (十二月十三日)

藥品、血清、ワクチン並外科用品

左表中ニ舉ブル藥品等ノ大量移動ハ衛生局藥劑室ヨリ許可證書交付ヲ受クルニ非サレバ行フコトヲ得ズ

アテプリン

アベルチン

寒 天

亞砒酸 (ソノ有機製劑全部)

水酸化アンモニウム

鹽化アンモニウム及炭酸アンモニウム

アンチモニー (ソノ有機製劑全部)

アルコール

アカシア、ゴム

亞硝酸アミル

硫酸アトロピン

アセチールサリチル酸



一九四一年十二月

アンドピリン（ピラミドン）

アドレナリン

膠質銀

蒼鉛（ソノ鹽類全部）

バルビトン（ソノ製劑及誘導體全部）

硼酸

安息香酸

硫酸バリウム

カフェイン、カフェインベンゾール酸ソーダ、枸鹽酸カフェイン

四鹽化炭素

コリン誘導體

酸化カルシウム、乳酸カルシウム、葡萄糖カルシウム、鹽化カルシウム

鹽化石灰

クレオソート

抱水クロライド

コカイン（ソノ鹽類）

鹽酸コデイン

クロホルム

手術用腸線

二二六



ヒマシ油
クレブール消毒藥
硫酸銅
枸鹽酸銅
カスカラ精
シーダ木油
純デキシトローズ
デギタリス（ソノ製劑全部）
エーテル（各級）
鹽化エチル
鹽酸エメテン（及ソノ製劑）
エブエドリン（ソノ鹽類）
麥角（ソノ製劑全部）
鰵肝油
純硫酸鐵
フラビン
蟻酸アルデヒド
グリセリン
ヒスチヂン（ソノ製劑全部）



一九四一年十二月

二三八

ヘキサシン

過酸化水素

ホマトロピン(ソノ鹽類)

含毒アルカロイド

沃度ホルム

沃度

吐根(ソノ誘導體)

枸鹽酸鐵アンモニウム

イヒテヨール

インシユリン

沃度フタレン

カオリン

ラノリン

純ラクトーゼ

肝精(ソノ製劑)

右表中ニ學ゲタル藥品等ノ在荷ヲ有スル者ハ商社個人ヲ問ハズ遅滯ナク衛生局藥劑室ニ申告スベシ

許可證ナクシテ移動シタル若クハ十二月十七日水曜日マデニ衛生局藥劑室ニ申告セザリシ前記藥品ハ之ヲ沒收スコトアルベシ



右告示ス

告示第五六六〇號 (十二月十三日)

食パン價格

十二月十四日日曜日以降共同租界内ノ食パン製造業者及共同租界ヨリ麥粉及若クハ其他ノ原料ヲ仕入ルル滬西越界地城内ノ食パン製造業者ハ凡テ左ニ定ムル種類ノ食パンヲ製造スルコトヲ要スルモノトシ、之ヲ左ニ定ムル價格ヲ超エテ販賣スルコトヲ得ザルモノトス、其他ノ種類ノパンハ販賣スルコトヲ得ズ

普通パン(フランスパン、白パン、黒パン)

卸 賣

一ポンド

銀〇・九五元

小 賣

同

一・〇五

トースト用パン

卸 賣

一ポンド

一・一〇

小 賣

同

一・二〇

右各種パンハソノ大小ニヨリ各々ソノ價格ヲ定ムルモノトス

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二三〇

右告示ス

告示第五六六一號 (十二月十四日)

藥品、血清、ワクチン並外科用品

告示第五六五九號ニ發表セル品名表ニ左表ヲ追加シソノ大量移動ハ衛生局藥劑室ヨリ許可證ノ交付ヲ受クルニ非ザレ
バ行フコトヲ得ズ

レシチン

麥芽エキス

メントール

マーキエロクローム

サリチル酸メチテ

水銀(及ソノ鹽類及製劑全部)

酸化マグネシウム、炭酸マグネシウム、硫酸マグネシウム、過酸化マグネシウム

モルヒネ(ソノ鹽類、誘導體及製劑)

オリブ油

大楓子油

薄荷油



阿片 (ソノ製劑及誘導體)

酸 素

バラルデヒド

石膏粉 (外科用)

軟パラヒン及パラヒン液 (藥用)

プロカイン

ペルカイン

ブラスモキン

ボツタシウム (ソノ鹽類全部)

フエナセチン

フエノール

フエノールフタレン

ペプシン

ピクリン酸

ピトイトリン (ソノ製劑全部)

キニーネ (ソノ鹽類全部)

ペラドシナ根

龍 膽 根

セネガ根

上海共同租界工部局布告不彙編



一九四一年十二月

ラミール根

吐根

レゾルチン

サロル

サントニン

ストリキニーネ(ソノ鹽類全部)

曹達(ソノ鹽類全部)

硫黄

サルファニラミド(及ズルフオンアミツド劑全部)

サリチル酸

サツカリン

四沃化フェノールフタレインソーダ

沃度オキシキノリン・ズルフオン酸ソーダ

硝酸銀

膠質銀及コロイド狀膠質銀製劑全部

スチプチチン

テオブロミン及サリチラスソーダ

チモル

タンニン酸

一三三二



タルク

タンノホルム

チロイド(及ソノ製劑全部)

ツベルクリン

ウロセレクタン

ピタミン(ソノ製劑全部)

乾燥酵母

酸化亞鉛、皓礬

血清及ワクチン全部

外科用繃帶材料及器具全部

本表中ニ舉ゲタル藥品等ノ在荷ヲ有スル者ハ商社個人ヲ問ハズ遲滯ナク衛生局藥劑室ニ申告スベシ

許可證ナクシテ移動シ、若クハ十二月十七日水曜日マデニ衛生局藥劑室ニ申告セザリシ前記藥品ハ之ヲ沒收スルコト

アルベシ

右告ホス

告示第五六六二號 (十二月十五日)

私用乗用自動車鑑札書替

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

一三四

私用乗用自動車所有者ハ現行鑑札ニ關シ料金納入ノ際半年毎ノ鑑札書替申請ヲ行フコトヲ要セス
但シ左ノ場合ニハ鑑札下付方ヲ申請スルコトヲ要ス

一、新ニ登録ヲ行フ場合

二、所有者ノ變リタル場合若クハ車輛ノ變リタル場合

三、車體ノ改造若クハ塗料ノ變更ニヨリ外觀ニ變化アリタル場合

下半年ノ乗用自動車鑑札ハ一九四一年十二月三十一日限り満期トナルヲ以テ乗用自動車所有者ハ一九四一年十二月二十九日以降ニ於テ江西路二〇九號上部局本廳鑑札發行所及茂海路五二八號臨時鑑札發行所分所ニテ現行料金納付ノ上
次半期ノ新規デスクノ交付ヲ受クルコトヲ得ベシ

右告ホス

告示第五六六三號 (十二月十五日)

米ノ小賣

一九四一年十二月十六日以降當分ノ間米小賣業者ハ一名一回ニツキ三升(五・一六ポンド)以上ノ米ヲ販賣スルコトヲ得ズ



米三升ノ價格ヲ銀四元ト定ム

十四歳以下ノ兒童ハ米小賣店ヨリ米ヲ購入スルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五六六四號 (十二月十五日)

麥粉小賣數量並價格

右ニ關スル一九四一年十二月十日付告示第五六三三號ニ關シ一九四一年十二月十六日以降小賣業者ノ販賣シ得ル最大

限度ヲ引上げ一名五市斤(五・五ポンド)トス、小賣價格ハカナダ産純麥粉一市斤〇・八五元(一ポンド)・七八元)

米國産輸出用純麥粉及上海製麥粉一市斤〇・九〇元(一ポンド)・八二元)トス

右告示ス

告示第五六六五號 (十二月十五日)

モーター油及グリース在荷申告

十二月十六日以降運送統制室ノ發行スル許可證ナクシテモーター油及グリースヲ移動スルコトヲ得ズ、但シ該許可ハ

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二三六

必要欠クベカラザル移動ニ限り之ヲ發行スルモノトス

五ガロン以上ノモーター油及五ポンド以上ノモーター・グリーズ在荷ハ凡テ十二月十九日金曜日午後四時限り漢口路
工部局本廳地階二六號室運送統制室ニ申告スルコトヲ要ス

申告ヲ行ハザル在荷及許可證ナクシテ移動シタル在荷ハ之ヲ沒收スルコトアルベシ

右告示ス

告示第五六六六號 (十二月十五日)

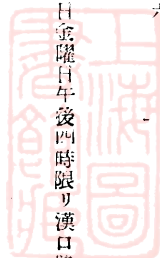
料理店、食品店及旅館ノ米消費量申告

工部局米ヲ必要トスル料理店、食品店及旅館ハ凡テ江西路一〇九號工部局本廳七〇一號室工部局米統制室マデソノ九月乃至十一月ノ月別消費高ニツキ監査濟報告書ヲ提出スベシ

右告示ス

告示第五六六七號 (十二月十五日)

米移動許可證



十二月十六日火曜日以降品質ノ如何ニ拘ラズ米移動許可證ノ發行ニ對シ一袋ニ付一元ノ料金ヲ徵收ス
右告示ス

告示第五六六八號 (十一月十五日)

米ノ移動

一九四一年十二月十六日以降品質ノ如何ニ拘ラズ(地米ヲ除ク)三升(五・一六ポンド)以上ノ米ヲ共同租界内ニ於テ(並佛租界ヘ)移動スルコトヲ得ズ 但シ江西路二〇九號工部局本廳七〇一號室工部局米事務室ニ於テ豫メ移動許可證ノ交付ヲ受ケタルモノハコノ限リニ非ズ
右告示ス

告示第五六六九號 (十二月十六日)

運送許可證

十二月十七日水曜日以降漢口路工部局本廳地階二九號室運送統制室ニ於テ發行スル運送許可證ニ對シトラック一臺一日ニ付銀二五元ノ料金ヲ徵收ス

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十二月

一三三

告示第五七〇號 (十二月十七日)

ラード及植物油ノ在荷申告並ソノ工業用消費者及小賣業者ノ所要數量ノ申告

一九四一年十二月八日付告示第五六四〇號ニ關シラード及植物油ノ在荷申告並工業用消費者及小賣業者ノ所要數量ノ申告ハ一九四一年十二月二十日土曜日正午マデニ完了スルコトヲ要ス、植物油及ラードトハ落花生油、棉實油、ココナツト油、大豆油、ラード、種油、胡麻油、植物性揚げ油、料理用脂肪及調合食用油ヲ含ムモノトス、油脂類在荷所有者申上油脂類ニツキ申告洩レノモノアル時ハ追加申告ヲ行フコトヲ要ス

一九四一年十二月二十日ヲ過グルモノホ申告手續ヲナサザル在荷ハコレヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

前記油脂類ノ工業用消費者及小賣業者ハ一九四一年十二月二十二日火曜日午後四時限リソノ所要數量ヲ申告スベシ
在荷申告書用紙、所要數量申告書用紙及在荷移動許可證用紙ハ午前九時乃至正午及午後二時乃至四時ノ間工部局義勇
團操練場(人口福州路)ニ於テ交付ス

移動許可證ニ對シテハ一ポンドニ付銀〇・〇二元ノ割合ニテ料金を徴收シソノ最低料金を銀一元トス
右告示ス

告示第五六七一號 (十二月十八日)



獸脂、木蠟及棕櫚油ノ在荷申告、所要數量申告、移動許可證

上海製品タルト輸入品タルトニ拘ラズ獸脂、木蠟及棕櫚油ノ在荷所有者ハ共同租界工部局ニ該在荷ヲ申告スルコトヲ要ス 以上ノ原料ヲ使用スル製造業者モソノ在荷及所要數量ヲ工部局ニ申告スルコトヲ要ス、申告ハ一九四一年十二月二十四日水曜日午後四時限リトス、同日ヲ過グルモノホ申告手續ヲナサザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ 申告書用紙ハ工部局義勇團操練場（入口福州路）ニ於テ交付ス

當分ノ間前記原料ノ移動ハ移動許可證アルニ非ザレバ之ヲ許可セズ 移動許可證ハ前記義勇團操練場ニ於テ交付ス 右告示ス

告示第五六七二號（十二月十八日）

米

一九四一年十二月十九日金曜以降工部局ノ小賣業者ニ對スル外米販賣價格ヲ倉庫渡總量二百二十四ポンドニ付銀百六十二元ト定メ一般ニ對スル最高小賣價格ヲ三升（五・一六ポンド）ニ付銀四・一〇元ト定ム 右告示ス

告示第五六七三號（十二月十八日）

上海共同租界工部局布告示彙編

一九四一年十二月

二四〇

ガソリン

工部局ハ自動車輛所有者ノ所有スルガソリンヲソノ支拂ヒタル但シ一ガロンニ付銀五・二〇元ヲ超エザル價格ニテ引取ニ應ズ、該ガソリンハ之ヲ必要欠クベカラザル用途ニ充ツベシ、今回速カニ提供方申出ヅルガソリンニ付テ既住ニ遡リテ處罰セズ

申込書ハ在荷場所及容量ニ關シ詳細記入シタル上漢口路工部局本廳二六號室運送室ニ提出スベシ

右告示

告示第五六七四號 (十二月十八日)

自家用自動車ノ使用

上海ニアルガソリンノ在荷僅少ナルタメ及公共事業ノ運營ヲ出來得ル限り長期間ニ亘ラシムルタメ共同租界工部局ハ佛租界當局ト合意ノ上一九四一年十二月二十二日曜日午前九時以降共同租界内道路上ニ於テ左ニ掲グルモノノ外自家用乗用自動車ヲ使用スルコトヲ禁ズ

一、軍隊、警察、消防隊、衛生局、工務局ニ於テ必要欠クベカラザル車輛

二、外交官、領事館ニ屬スル自動車輛中一定數ノ車輛

三、公共事業會社ニ屬スル自動車輛中一定數ノ車輛

四、醫師及助産婦ニ屬スル自動車輛中一定數ノ車輛 但シ正常ノ理由アル場合ニ限ル

五、移動許可證若クハ運送許可證ヲ發行シタル必需品ノ運轉ニ用フルトラック等

前項中ノ一（但シ第五項ヲ除ク）ニ該當スル自動車輛ヲ使用セントスル者ハソノ所要數量並正常ノ理由ヲ具シ福州路

中央警察署交通課自動車運轉免許證係ニ二十四時間以内ニ許可證下付方ヲ申請スベシ 第五項ニヨルトラック許可證

ハ移動許可證若クハ運送許可證ヲ提示シ漢口路工部局本廳二九號室運送許可證室ニテ下付ヲ受クベシ

佛租界ニ於テ通用スル許可證ハ佛租界ニ於テモ通用シ共同租ニ於テ通用スル許可証ハ佛租界ニ於テモ通用ス

以上ノ規定ハガソリン及デーゼル油以外ノ發動機燃料ヲ使用スル車輛ニハ適用セズ

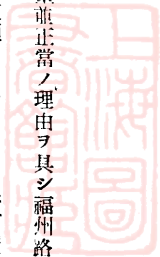
右告示ス

告示第五六七五號 (十二月十八日)

歎在荷由告

個人、商社、工場、團體ヲ問ハズソノ自己ノ一週間分ノ所要量ヲ超ユル歎ノ在荷所有者、保管者ハ一九四一年十二月

二十日土曜日正午限り江西路二〇九號工部局本廳七〇三號室ニ該在荷ヲ申告スベシ、同時刻ヲ過グルモノハ申告手續



ヲナサザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

又一九四一年十二月十九日以降種類ノ如何ヲ問ハズ工部局ノ許可アルニ非ザレバ黙ノ共同租界内ニ於ケル移動及共同租界外移動ハ之ヲ禁ズ、移動許可證ハ工部局義勇團操練場ニ於テ下付方ヲ申請スルコトヲ得

右告示ス

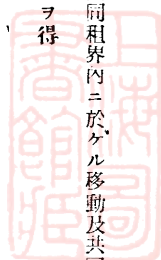
告示第五六七六號 (十二月十九日)

税金及料金ノ納付

時局非常ノ折柄工部局ノ地租、戸別税及其他ノ税金、料金ヲ納付スルコトヲ要セズトノ意見一部ニ行ハレツツアルコト判明セリ、非常時局ニ拘ラズ工部局ハ日本側當局ノ要請ニヨリソノ全幅的協力ヲ得テ共同租界ノ福社ノタメ平常通り機能ヲ發揮シツツアリ、地租、戸別税及其他ノ税金、料金ハ速ニ納入シ滞納金ハ之ヲ濟済スルコトヲ要ス凡テ納税ヲ怠ル者ニ對シテハ嚴重ナル措置ヲ講ジ訴訟ヲ提起シタル上工部局ノ供與スル諸便宜ヲ褫奪スルコトアルベシ

右告示ス

告示第五六七七號 (十二月十九日)



米及ビ麥粉ノ運搬

トラックニヨルト手車ニヨルトヲ問ハズ米及ビ麥粉ノ最高運搬料金ハ米一袋ニ付銀二元麥粉一袋ニ付銀〇・五〇元ト定ム 車輛所有者ニシテ前記料金ニ依テ米及麥粉ヲ運搬スル事ヲ肯ンゼザル者アル時ハ其車輛ヲ没收スル事有ベシ
右告示ス

告示第五六七八號 (十二月十九日)

車輛用ガソリン

告示第五六七四號ニ關シ自動車輛使用許可證ヲ下付スル場合ト雖モ工部局ヨリ該車輛用ガソリンヲ供給スル事ヲ意味セズ

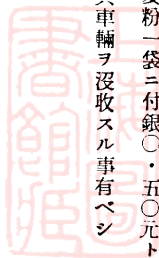
右告示ス

告示第五六七九號 (十二月十九日)

石油

十二月二十日土曜日以降豫メ工部局ヨリ許可證ノ交付ヲ受クルニ非ザレバ石油ヲ移動スルコトヲ得ズ

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十二月

二四四

許可證ハ必要バムヲ得ザル移動ニ限り漢口路工部局本廳二九號室ニ於テ下付ス

右告示ス

告示第五六八〇號 (十二月十九日)

救護用自動車

爾今患者病院運搬用救護車ハ工部局登録開業醫ノ依頼アル場合ニ限り之ヲ派遣ス、道路上ノ事故其ノ突發事故用救護車ハ警察若クハ醫師ノ依頼アル場合ニ限り之ヲ派遣ス

右告示ス

告示第五六八一號 (十二月十九日)

燃料油、ディーゼル油及石油

工部局ハ燃料油ディーゼル油及石油所有者ヨリ該在荷ノ全部若クハ一部ヲソノ石油買社ニ支拂ヒタル價格ニテ引取ニ應ズ 該在荷ハ之ヲ必要欠クベカラザル用途ニ充ツベク若シ十二月二十二日曜日正午マデニ提供方申出ヅル時ハ既往ニ遡リテ處罰スルコトナシ



申込者ハ在荷場所、容器及價格ニ關シ詳細記入シタル上漢口路工部局本廳三六號室運送統制室ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五六八二號 (十二月十九日)

石炭及豆炭

一 籠(百二十五キロ)以上ノ石炭若クハ半擔(二十五キロ)以上ノ豆炭ノ移動ニ關スル許可證ハ左ノ通りソノ下付ヲ受クルコトヲ得

イ、石炭及豆炭ヲ消費スル場所若クハソノ運搬先ガ共同租界内ナル場合移動許可證ハ該石炭若クハ豆炭ヲ入手セル貯炭場ノ位置ニ拘ラズ漢口路一九三號工部局本廳三三〇號室ニ於テ下付ヲ受クルコトヲ得

ロ、石炭及豆炭ヲ消費スル場所若クハソノ運搬先ガ佛租界ナル場合移動許可證ハ該石炭若クハ豆炭ヲ入手セル貯炭場ノ位置ニ拘ラズ福履理路二號佛租界工部局食糧課ニ於テ下付ヲ受クルコトヲ得

石炭移動許可證ニ對シテハ一トン銀三元若クハ一擔銀〇・一〇元、豆炭移動許可證ニ對シテハ一トン銀四元ノ割合ニテ料金ヲ徴收ス

右告示ス



一九四一年十二月

二四六

告示第五六八三號 (十二月十九日)

砂糖在荷申告

個人、商社、工場、團體ヲ問ハズ各種砂糖在荷所有者、保管者ハ一九四一年十二月二十四日水曜日正午限り工部局義勇團操練場(入口福州路)ニ該在荷ヲ申告スベシ 同時刻ヲ過グルモノホ申告手續ヲナサザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

一九四一年十二月二十日以降種類ノ如何ヲ問ハズ工部局ノ許可アルニ非ザレバ砂糖ノ共同租界内ニ於ケル移動及共同租界外移動ハ之ヲ禁ズ

移動許可證ハ工部局義勇團操練場ニ於テ下附ヲ受クルコトヲ得ベシ、二百二十ポンド若クハ百八十ポンド一袋ニ付銀二元ノ割合ニテ料金ヲ徵收ス

自動車輛ニヨル砂糖ノ移動ハ之ヲ許可セズ

右告示ス

告示第五六八四號 (十二月十九日)



松脂、苛性曹達、珪酸曹達及曹達灰在荷申告、所要數量申告、移動許可證

松脂、苛性曹達、珪酸曹達及曹達灰ノ在荷所有者ハ共同租界工部局ニ該在荷ヲ申告スルコトヲ要ス 以上ノ原料ヲ使用スル製造業者モソノ在荷及所要數量ヲ工部局ニ申告スルコトヲ要ス 申告ハ一九四一年十二月三十日限リトス 同日ヲ過グルモナホ申告手續ヲナサザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ 申告書用紙ハ工部局義勇團操練場（入口福州路）ニ於テ交付ス

常分ノ間前記原料ノ移動ハ移動許可證アルニ非ザレバ之ヲ許可セズ 移動許可證ハ前記義勇團操練場ニ於テ發行ス 既ニ日本陸海軍最高指揮官佈告ニヨリ前記物資ノ申告ヲ行フベキコトトナリタル所工部局ニモ同様ノ申告ヲ行フベキモノトス

右告示ス

告示第五六八五號（十二月十九日）

食パン製造業者及菓子製造業者

麥粉在荷保持ノタメ一九四一年十二月二十一日日曜日以降共同租界内ニ於テ左ノ通り實施ス

一、凡ユル菓子パン、卷菓子及菓子ノ製造及販賣ハ之ヲ禁ズ

上海共同租界工部局布告告示彙編

二四七

二、爾今ビスケットノ製造ハ之ヲ禁ズ 既ニ製造シアルビスケットハ在荷皆無トナルマデ日曜日及一般休日ニ限り小賣スルコトヲ得

三、告示第五六六〇號ニ學ゲタル種類ノ食パンニ限り製造シ得ルモノトシ而シテ該食パンハ製造後尠クモ二十四時間ヲ經タル後ニ非ザレバ之ヲ工場ヨリ搬出スルコトヲ得ズ

右告示

告示第五六八六號 (十二月二十日)

インシユリン

凡テ醫師、藥局及卸賣業者ハソノ保有スル内服用インシユリン若クハインシユリン劑全部ヲ一九四一年十二月二十二日曜日漢口路二二三號工部局衛生局二二號室ニ引渡スコトヲ要ス
爾後工部局登録開業醫ノ處方箋ヲ持參スル者ニ對シ一定量宛配給ス

右告示

告示第五六八七號 (十二月二十日)

銀行預金引出

慈善團體、病院、大學、學校及文化機關ノ如キ團體並概ネ營利ヲ目的トセザル團體ニシテ銀行預金引出ニ關スル現行規定ノタメ支拂上困難ヲ感ズル者ハ左ノ各項ニツキ詳細記入シ日本總領事館宛申請サレタシ、該申請書ハ江西路二〇九號工部局本廳二五七號室工部局公債銀行課ニ提出スルモノトシ然ル後工部局ハソノ受理セル申請書ヲ日本當局ニ送達ノ手續ヲ取ルモノトス

記入スベキ事項左ノ如シ

一 銀行名

二 一ヶ月ニ要スル現金ノ金額

三 預金名義人ノ氏名若クハ團體名

四 預金ノ種類（据置、當座其他）

右告ホス

一九四一年十二月二十日

告示第五六八八號（十二月二十日）

日本陸海軍上海最高指揮官布告ニヨル物資ノ申告

日本陸海軍上海最高指揮官布告ニヨリ物資ノ申告ヲ行フベキコトナリタル所右ニヨリ該物資ノ工部局ニ對スル申告
ヘ之ヲ必要トセザルコトナリタルニ非ズ

既ニ工部局告ボニヨリテ定メタル申告ハ該告ボニ定メタル期日マデニ行フベク期日ヲ定メザルモノニアリテハ成ルベ
ク速ニ行フベキモノトス

右告ボス

告示第五六八九號 (十二月二十日)

指定物資ノ移動、輸移出

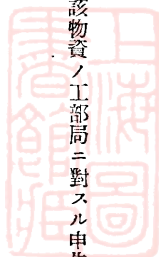
左ニ掲グル物品ハ共同租界内ニ於テ大量移動ヲ行フコトヲ妨ゲズ 但シ輸移出ヲ禁ズ

アルコール

クロロホルム (テクカル・グレード)

グリセリン

パラフィン・ソフト (ペトロレータム)



メントール

薄荷油

右告示ス

告示第五六九〇號 (十二月二十日)

自家用乗用自動車ノ使用

十二月二十二日月曜日以前ニ於テ許可證ヲ發行スルコト能ハザルタメ自家用乗用自動車ノ使用ニ關スル告示第五六七四號ハ十二月二十三日火曜日午前九時マデソノ實施ヲ延期ス

使用方許可トナリタル者ハ十二月二十二日月曜日隨時警察交通課ニ於テ許可證ノ交付ヲ受クルコトヲ得ベシ

右告示ス

告示第五六九一號 (十二月二十二日)

電力供給制限

燃料確保及ソノ消費電削減ノタメ工部局ハ電力供給制限強化案ヲ認可セリ

上海共同租界工部局布告告示彙編



右強化ノ第一歩トシテ當分ノ間左ノ通り電力割當ヲ實施ス

交通及公共事業

割當量

建物及住宅（冷房装置ヲ除ク）

六〇%

工業（保健、食品製造其他必要已ムヲ得ザル事業ヲ除ク）

四五%

賚澤（冷房装置ヲ含ム）

四五%

娯樂（冷房装置ヲ除ク）

四五%

一箇月五〇〇キロワット時以下ノ消費者

五〇〇キロワット時限

（註）右割當ハ各種電力ノ消費者ニ對シ認メラレアル實績ヨ一〇〇%トシタル割當ニシテ實績トハ一九四〇年一月乃至一九四一年一月ノ間ノ最高使用月ノ合計消費量ナリ、但シ一箇月一千キロワット時以下ノ消費者ノ場合ヲ除ク、コノ場合ニハ一九四〇年十二月乃至一九四一年十一月ノ間ノ實績トス

電力消費量ガ以上ノ割當量以内ノ場合ハ普通料金ヲ徴收シ割當量ヲ超過スル場合ニハ左ノ料金率ニヨリテ徴收ス

一、超過量ガ五%未滿ノ場合

普通合計料金ノ三倍トス 即チ超過使用電力ノ一キロワット時料金ハ電力料金合計額（諸副増料金ヲ加算セル額）ヲ消費セルキロワット時合計數ニテ除シテ得タル合計料金ノ三倍トス



二、超過量ガ五%以上一五%未滿ノ場合

最初ノ五%ニ對シ第一項ノ計算法ヲ適用シ普通合計金ノ三倍

残り一〇%ニ對シ普通合計料金ノ六倍トス

三、超過量ガ一五%以上ノ場合

最初ノ五%ニ對シ普通合計料金ノ三倍

次ノ一〇%ニ對シ普通合計料金ノ六倍

残りノ超過量ニ對シ普通合計料金ノ五十倍トス

四、一箇月ノ割當電力量ヲ超過使用シタル時ハ第一項乃至第三項ニ定メタル超過料金を支拂ヒタリト雖モソノ超過量ヲ翌月ノ割當量ヨリ差引クモノトス、若シ差引シタル割當量ヲ超エテ電力ヲ使用スル時ハ特別委員會ニ於テ再送電ヲ認ムル時マデ送電ヲ中止スルモノトス

實績五〇〇キロワット時以下ナルニ拘ラズソノ消費量五〇〇キロワット時ヲ超ユル時ハ前項ノ規定ニヨリ超過量ニ對シ超過料金を徴收ス

該超過料金ハ上海電力會社ヨリ消費者ニ送達スル通告ノ日ヲ以テ始マル消費期間ニ之ヲ適用ス

燃料不足ニ鑑ミ電力割當ハ豫メ消費者ニ通告ヲ行フコトナク隨時改正シ得ルモノトス 而シテソノ改正割當ハソ



一九四一年十二月

二五四

ノ旨消費者ニ對シ文書ニヨリテ通告ヲ送達シタル後適用スルモノトス、必要ノ際ハ右改正ハ消費期間ノ中途ニ於テ隨時行ヒ得ルモノトシ文書ニヨリテ通告ヲ送達シタル日ヨリ効力ヲ發生スルモノトス

右告示ス

告示第五六九二號 (十二月二十二日)

麥粉ヲ使用スル營業者

工部局ノ營業許可證アル凡ユル小賣業者、食パン製造業者、麵類製造業者、麥粉菓子製造業者其他麥粉ノ大量使用者中ソノ營業上必要ナル麥粉ヲ購入スルコト能ハザル者ハ一九四一年十二月二十九日月曜日限り麥粉入手ニ付斡旋方工部局ニ願出ツベシ、麥粉ヲ必要トスルニ拘ラズ右斡旋方願出ザル者ハ一九四二年ヨリソノ營業許可證ノ書替ヲ受クルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五六九三號 (十二月二十二日)

工場ノ石炭需要量

凡テ共同租界内ノ工場ニシテ製造ノタメ石炭ヲ必要トスルニ拘ラズ未ダソノ需要量ヲ工部局ニ申告セザル者ハ一九四一年十二月二十七日土曜日限り漢口路一九三號工部局本廳三三〇號室ニ需要量ヲ申告スベシ、同日以降ハ追加需要量ノ申告ヲ認めズ

右告示ス

告示第五六九四號 (十二月二十二日)

トラツクノ共同出資

ガソリン確保ノタメ工部局ハトラツクノ共同出資者ヲ募集ス

右出資ニ進ンテ協力セントスル車主ハ十二月二十七日土曜日正午限り工部局本廳地階三六號室運送統制室ニソノトラツクニ關シ詳細ノ事項ヲ申告サレタシ

トラツク借入料金ハ左ノ通りトス 但シ鑑札料金及ガソリンヲ含マズ

四トン積トラツク

一日ニ付

銀一〇〇元

五トン積同

同

一一五

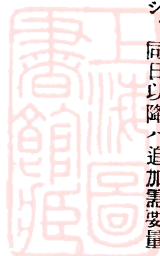
六トン積同

同

一三〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

二五五



一九四一年十二月

二五六

七トン積同

同

銀一四五元

トラック所有主ガガソリンヲ供給スル場合前表料金ノ二〇元増トス

右告示ス

告示第五六九五號 (十二月二十三日)

麵類ノ最高價格

一九四一年十二月二十四日水曜日以降生麵類價格ハ一斤銀〇・九五元ヲ超ユルコトヲ得ズ 本價格ハ共同租界内ノ凡
ユル製造業者並滬西越界地域ニアリテ工部局ノ斡旋ニヨリ麥粉若クハ其他ノ原料ノ供給ヲ受クル製造業者ニ適用ス

右告示ス

告示第五六九六號 (十二月二十三日)

マカロニ、スパゲツチ、パームチエリ及類似製品最高價格

一九四一年十二月二十四日水曜日以降マカロニ、スパゲツチ、パームチエリ及類似製品最高價格ヲ包裝共卸賣一ボ
ンドニ付銀一・六五元、小賣一ボンドニ付一・八〇元ト定ム、本最高價格ハ共同租界内ノ凡ユル製造業者及小賣業者並



滬西越界地域ニアリテ工部局斡旋ニヨリ麥粉若クハ其他ノ原料ノ供給ヲ受クル製造業者及小賣業者ニ適用ス
右告示ス

告示第五六九七號 (十二月二十三號)

娛樂場閉場時間

一九三〇年二月十九日付告示第三九二六號ニ定メタル飲食店、料理店、旅館、ダンシングサルーン等ノ娛樂場ノ閉場時間ニ關スル規定ハ之ヲ改正シ十二月二十四日、二十五日、二十六日、三十一日及一月一日其他ノ特別日ニ午前四時マデ繼續シテ營業ヲ行フコトヲ許サザルコトトス

右娛樂場ハ以上ノ日ニハ午前二時ノ普通閉場時間ニ閉場スルコトヲ要ス
右告示ス

告示第五六九八號 (十月二十三號)

インシユリン

凡テインシユリン需要者ハ一日所要量(單位)ヲ記載セル工部局登録醫師ノ申請書ヲ一九四一年十二月二十七日土曜



日午前九時乃至正午ノ間漢口路二三號工部局衛生局一〇二號室ニ提出サレタシ

右告ボス

告示第五六九九號 (十二月二十四日)

食パン、菓子、ビスケット及糖菓

食パン價格並菓子及ビスケットノ製造販賣ニ關スル告示第五六六〇號及五六八五號中左ノ通改正ス

一九四一年十二月二十五日以降左ノ通實施ス

- 一、食パン 製造スルコトヲ得ル食パンノ種類及ソノ價格ヲ定メタル告示第五六六〇號ハ工部局ノ營業許可ヲ受ケアル食パン製造業者ニ適用スル外一般ニ對シテ販賣ヲ行フ凡ユル商店喫茶店及其他凡ユル種類ノ營業所ニ適用ス
- 二、菓子パン、卷菓子及菓子 晒麥粉若クハ米粉ヲ使用セザル限り共同租界内ニ於テ製造シ販賣スルコトヲ得ルモノトス
- 三、ビスケット 乾麴麩及大ビスケット等ノ如キソーダ・クララツカー及ブレーン・ドライ・ビスケットノ製造及

販賣ニ關スル制限ハ之ヲ撤去ス 甘味ビスケット及變リビスケットハ工部局ノ文書ニヨル認可ヲ受ケタル後ニ非ザレバ製造販賣スルコトヲ得ズ



四、糖菓 晒麥粉若クハ米粉ヲ使用セザル限リ糖菓ノ製造販賣ニ關スル一切ノ制限ハ之ヲ撤去ス

以上ノ規定ハ共同租界内ノ凡ユル製造業者及滬西越界地域ニアリテ工部局ノ斡旋ニヨリ麥粉若クハ其他ノ原料ノ供給ヲ受クル製造業者ニモ適用ス

右告示ス

告示第五七〇〇號 (十二月二十四日)

家賃ノ統制、家賃ニ關スル紛爭

現下ノ非常時ニ際シ凡テ家主ハ時局ノタメ支拂不能ニ陥リ若クハ甚シク收入ヲ失ヒソノ收入家賃ニ相應ハシカラザルニ至リタル店子ニ對シ家賃支拂方ヲ請求スルニ當リ能フ限リ合理的ナルコトヲ要ス、家主ハカカル店子ニ對シテ能フ限リ支拂ノ延期ヲ認メ若クハ家賃ノ一時引下ヲ行フベシ

一九四一年三月三十一日マデ以上擧ゲタル場合ニハ店子ノ強制立退ヲ許サズ

一九四一年十二月八日乃至一九四二年三月三十一日ノ間ノ家賃引上ハ之ヲ無効トス

家主ト店子ノ間ニ意見ノ相違アル時ハ強制的措置若クハ法律上ノ措置ニヨルコトナク友好的ニ解決スルコトヲ要ス、萬一家主ト店子トノ間ノ直接交渉成功セザル時ハ市參事會ノ任命スル調停委員會ニ事件ヲ提出スベシ

上海共同租界工部局布告示彙編



一九四一年十一月

二六〇

右告示ス

告示第五七〇一號 (十二月二十七日)

戸別税徴收

一九四二年一月一日乃至三月三十一日ノ三箇月間ノ支那建及洋式建物戸別税ハ一九四二年一月一日ヲ納期トス 洋式建物ニ對シテハ收税吏ヲ派遣セザルヲ以テ納入告知書受取次第江西路一〇九號工部局收納部マデ納入スベシ

工部局收税吏ハ凡テ寫眞入身分證明書ヲ携帶ス 戸別税ノ支拂ヲナシ若クハ支拂ノ通知ヲナスニ當リテハ工部局收税

吏ニ相違ナキヤ否ヤ豫メ確メラレタシ

右告示ス

告示第五七〇二號 (十二月二十四日)

酒場鑑札ノ下附

滙山路三一五弄一四號サロモン・タール氏ニ對シ滙山路三一五弄一四號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ヲ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ一九四二年一月五日正午迄ニ工部局總長兼總務局長 G・G・フィリップス宛ニ書面ヲ以テ提出ス



ベシ

右告示ス

告示第五七〇三號 (十二月二十四日)

自動車運轉免許證ノ更新

自動車及ビ自動自轉車所有主ノ有スル運轉免許證及ビ凡テノ自動車輔運轉手ノ有スル運轉免許證一九四二年度分ハ一月一日ヲ以テ福州路一八五號中央署交通鑑札課ニ於テ更新ス 右料金ハ三元トス

右告示ス

告示第五七〇四號 (十二月二十四日)

墓所料金ノ値上

工部局市參事會ノ決定ニ依リ工部局墓地ノ墓所使用料、地下納骨所ノ建造料、火葬料及ビ其他ノ手數料ハ一九四二年一月一日以後左ノ通り値上ス

一等級墓所

虹橋路

租界内居住者

銀三三五元

租界外居住者

銀五四〇元

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二六二

靜安寺路

銀四三〇元

銀五四〇元

八仙橋

三三五

五四〇

二等級墓所

虹橋路

二〇〇

四〇〇

豫約料

虹橋路

一五〇

三〇〇

靜安寺路

二〇〇

三〇〇

八仙竊

一五〇

三〇〇

其他ノ手數料

墓ノ建造

八〇

一四〇

子供用墓所及墓ノ建造

一〇〇

二〇〇

墓ノ建造(遺骨)

四〇

八〇

地下納骨所料金

大人用

九七〇

一、一三五

子供用

四三〇

五〇五

華人棺

一、一一五

一、三〇〇

骨壺

二〇五

二四〇

地下納骨所讓渡料

申出ニ對シ衛生局長之ヲ決定ス



火葬料

火葬

銀二二〇元

銀二七〇元

普通骨董

三五

四五

納骨室ノ壁龕

一〇〇

一五〇

納骨室ノ壁龕（遺骨ノ移轉）

五〇

七五

壁龕ノ豫約（使用料ヲ含マズ）

五〇

七五

許可證及建造ノ監督料

邊石ノアル墓石

銀四五元

墓石ノミン場合

三〇

邊石ノミン場合

一五

臨時墓標

五

竹製日除、自五月一日至九月三十日

五

右告示ス

告示第五七〇五號（十二月二十四日）

地租

一九四二年一月一日乃至六月三十日ノ半年間ノ地租ハ一九四二年一月一日ヲ納期トス

上海共同租界工部局布告告示彙編



地租ニ對シテハ收稅員ヲ派遣セザルヲ以テ納入告知書受取次第江西路二〇九號工部局收納部マテ納入スベシ

右告示ス

告示第五七〇六號 (十二月十六日)

電力供給制限

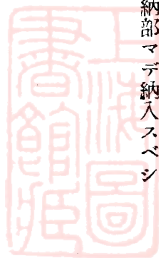
一九四二年一月二日以降照射用、裝飾用及看板用電力ノ使用ヲ禁ジ本規定ニ從ハザル場所ノ所有者若クハ使用者ハ之ヲ處罰ス

右告示ス

告示第五七〇七號 (十二月十六日)

娯樂場其他酒類販賣場、料理店、茶館、喫茶店營業時間

電力ノ消費量ヲ減ジ之ニヨリテ燃料在荷ヲ確保シソノ消費量ヲ減ズルタメ一九四二年一月二日以降演劇場、映畫館、唱說書場、書寓、サーカス、市場、ダンスホール、球突場、ボウリング場及其他公開娯樂場全部、飲食店及其他酒性及其他ノ飲料ノ販賣ヲ業トスル場所(但シ純然タル住宅用旅館ヲ除ク)全部、料理店、茶館、喫茶店及茶館ハ午後十



時限り閉店シ午前六時ヲ過ギタル後ニ非ザレバ開店スルコトヲ得ズ、

右告示ス

告示第五七〇八號 (十二月二十六日)

ガソリン、ディーゼル油、燃料油及石油

既ニ由告ヲ行ヒタルト否トニ拘ラズ前記在荷ノ所有者ニシテ未ダニ工部局ニ對シテソノ提供方ヲ申出ザルモノハ十二月三十日火曜日午後四時限りソノ在荷ヲ保留シアル理由ヲ申告シ必要欠クベカラザル用途ノタメナリト雖モ工部局ニ引渡スベカラザル理由ヲ明カニスルコトヲ要ス 申告ハ漢口路工部局本廳地階三六號室ニテ受付ヲ行フ 申告ヲ行ハザル在荷ハ今後一切豫告ヲ行フコトナク之ヲ接收シ補償ヲ行ハズ

右告示ス

告示第五七〇九號 (十二月二十七日)

指定公共事業會社ノ料金受人

公共事業ノ圓滑ナル運営ヲ期スルタメ左記公共事業會社ノ料金受人ニ關シ工部局ノ税及手数料等ノ受人ト同様各銀行

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二六六

拂小切手（敵性銀行ヲ含ム）ノ現金化ヲ認ムルモノトス

上海電話會社

上海電力會社

上海水道會社

上海瓦斯會社

右告示ス

告示第五七一〇號（十二月二十七日）

石 炭

共同租界及佛租界石炭統制委員會ハ上海煤業同業公會ニ對シ一九四一年ニ於ケル石炭販賣ノ實績ニ付詳細調査方依頼シタリ本調査ハ至急ヲ要ス

同公會ノ會員タルト否トヲ問ハズ凡テ石炭商ハ天津路四〇五號上海煤業同業公會ヨリ届出用紙ノ交付ヲ受クルコトヲ得ベシ、凡テ届出用紙ハ能フ限り速ニ記入ノ上同公會ニ送達スルコトヲ要ス 但シ一九四二年一月三日土曜日以後ニ亘ルコトヲ得ズ



一九四二年一月三日以降ハ正確ナル届出ヲナサザリシモノニ對シ石炭移動許可證ヲ發行セズ

右告示ス

告示第五七一號 (十二月二十七日)

自轉車工場及貸自轉車ノ届出

自轉車工場及共同租界内ニアリテ貸自轉車ヲ行フ商社若クハ個人ハ一九四二年一月八日日本曜日限リソノ場所及貸自轉車ノ數ヲ江西路二〇九號上海共同租界工部局收納部鑑札發行係ニ届出ヅルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七一二號 (十二月二十九日)

徵用米ニ對スル補償

目下工部局ニ於テ徵用中ノ米ニ付テハ庫荷券ニヨリテ米ノ引取ヲナシタル者ニ對シ該證券引換ニ工部局ニ於テ代室ノ支拂ヲ行フ 該庫荷ニ關シテハ其他如何ナル者ヨリ如何ナル請求アリト雖モ之ヲ認メズ 但シ庫荷證券ニ裏書アル場合ハコノ限リニ非ズ

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二六八

徵用米ノ庫荷證券所持者ハ該證ニ倉庫會社ヨリ左ノ各項ニツキ裏書ヲ求メラレタシ

工部局ニ荷渡ヲ行ヒタル日付

工部局ノ荷渡指圖書番號

荷渡ヲ行ヒタル數量(袋)

荷渡總量

倉庫會社ニ納ムベキ諸費用

以上ノ如ク裏書シタル庫荷證券ハ工部局本廳七〇一號室ニ提出ノ上同室ニ於テ支拂ヲ受ケラレタシ

右告ホス

告示第五七二三號 (十二月三十一日)

工部局ニ對スル諸支拂

工部局ニ對シテ現ニ支拂ノ義務アル者及今後支拂ノ義務ヲ生ズベキ者ハ出來得ル限り現銀若クハ現金小切手ニテ支拂ヲ行ハレタシ、但シ、萬一現金若クハ現金小切手ニテ支拂ヒ難キ時ハ當分ノ間ソノ預金銀行拂出ノ小切手ヲ以テ支拂ヲ行フコトヲ得 宏恩醫院及上海公濟醫院ニ支拂ヲ行フ場合モ同様トス



右告示ス

告示第五七一四號 (十二月三十一日)

工部局一九四〇年六%公債

時局ニ鑑ミ首題債券ノ一部償還ハ常分ノ間之ヲ延期ス

右告示ス

告示第五七一五號 (十二月三十一日)

局債證券ノ利子支拂

一九四一年十二月三十一日支拂ヲナスベキ工部局諸法幣公債利子ハ橫濱正金銀行宛支拂命令書ニヨリテ支拂ヲ行フ
右告示ス

告示第五七一六號 (十二月三十一日)

自動車輛使用許可證

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二七〇

自動車輻使用許可證ハ必要欠クベカラザル用途ニ充ツルタメ發行シタルモノニ付娛樂ノタメ或ハ私用ノタメ使用中ヲ
發見シタル場合工部局警察ニ於テソノ許可證ヲ取消スモノトス

右告ボス

告示第五七一七號 (十二月三十一日)

工部局米ノ代金支拂

當分ノ閩工部局ヨリ購入シタル米代金ハ現金、指定現金小切手若クハ指定銀行拂出銀行現金手形ニテ支拂フコトヲ得
右告ボス

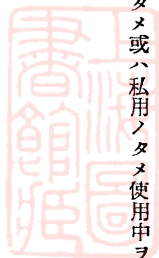
告示第五七一八號 (十二月三十一日)

自轉車鑑札

一九四二年度自轉車鑑札ハ一月十五日乃至二月十四日ノ間左記各所ニ於テ發行ス 鑑札料金ハ半年ニ付銀二十四元ニ
改ム 別ニ番號標實費銀一元ヲ要ス

本廳收納部

江西路二〇九號



靜安寺署

愚園路一七二號

成都路署

成都路三六〇號

狄思威路署

狄思威路七五一號

戈登路鑑札發行所

戈登路五五七號

虹口署

閔行路二六〇號

老閘署

甯波路六四五號

新閘署

愛文義路二七九號

臨時鑑札發行所分所

茂海路五二八號

匯山署

茂海路七〇號

楊樹浦署

平涼路二〇四九號

榆林路署

榆林路七〇七號

二月十六日以降ハ本廳收納部、虹口署、茂海路臨時鑑札發行所分所及戈登路鑑札發行所ニ限り發行スルモノトス
右告示ス

告示第五七一九號 (十二月三十一日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四一年十二月

二七二

複座自轉車鑑札料金

一九四二年一月一日ヨリ複座自轉車鑑札料金ハ半年ニ付銀六〇元ニ改ム

告示第五七二〇號 (十二月三十一日)

場車、老虎車及配達用三輪車又ハ付隨車

一九四二年一月一日乃至三月三十一日ノ三箇月間ノ場車及老虎車鑑札料並一九四二年一月一日乃至六月三十日ノ半年間ノ配達用三輪車又ハ付隨車鑑札ハ一九四二年一月五日月曜日以降戈登路五五七號鑑札發行所ニ於テ發行ス

最高積載重量五〇〇ポンドノ配達用三輪車又ハ付隨車ノ本年度検査ハ西摩路八〇八號人力車検査所ニ於テ施行シ右車輛鑑札ハ検査済證明書ヲ提出スルニ非ザレバ發行セズ

一九四二年一月一日ヨリ鑑札料金ヲ左ノ通り改正シ實施ス

手車 (鑑札番號標ノ費用ハ別トス)

イ 鐵タイヤノモノ

一 級

最高積載重量五〇〇ポンド

四半年ニ付

銀二四・〇〇元

二 級

同 一、〇〇〇ポンド

同

六六・〇〇



三 級 同 二、二四〇ポンド 同

最高積載重量二、二四一ポンド以上一々ノ場合ニ就キ料金ヲ定ム

ロ 空氣入タイヤノモノ

四 級 最高積載重量七五〇ポンド 四半年ニ付

五 級 同 一、五〇〇ポンド 同 一三・五〇
三六・〇〇

六 級 同 一、八〇〇ポンド 同 四五・〇〇

七 級 同 二、〇〇〇ポンド 同 七二・〇〇

八 級 同 三、〇〇〇ポンド 同 七二・〇〇

最高積載重量三、〇〇一ポンド以上一々ノ場合ニ就キ料金ヲ定ム

配達用三輪車又ハ付隨車

半年ニ付銀六〇・〇〇元

右告示ス

銀一四四・〇〇元



告示第五七二一號 (十二月三十一日)

上海共同租界工部局布告告示彙編

抱エ人力車鑑札

一九四二年一月乃至六月三十日ノ半年間ノ抱エ人力車鑑札ハ一九四二年一月五日月曜日以降戈登路五五七號鑑札發行所ニ於テ發行ス

抱エ人力車鑑札ノ書替ハ一九四二年一月二十七日限り鑑札發行所ニ申請スベシ 同日以後ノ申請者ニ對シテハ新鑑札番號ヲ割當ツルモノトシソノ際ハ通常料金ノ外別ニ銀一・五〇元ノ登録料金ヲ徴收ス

右告示ス

告示第五七二二號 (十二月三十一日)

一輪車鑑札

一九四二年一月一日ヨリ一輪車鑑札料金ヲ増加シ一箇月ニ付銀二元乃至四元ニ改ム

右告示ス

告示第五七二三號 (十二月三十一日)

麥粉價格

一九四一年十二月十日付布告及一九四一年十二月十日付告示第五六六四號ニ關シ一九四二年一月一日以降左ノ通り定ム

一、カナダ産純麥粉ノ最高卸賣價格四九ポンド一袋ニ付銀三六元、米國產輸出用純麥粉（銘柄及名稱ノ如何ニ拘ラズ）及上海製麥粉ノ最高卸賣價格四九ポンド一袋ニ付銀三八元、小口工業需要者ニ對スル最高小賣價格四九ポンド一袋ニ付ソレト銀三八元及四〇元トシ本價格ヲ超エテ販賣スルコトヲ得ズ

二、小口小賣上ノ諸經費増大ニヨリ一口五市斤（五・五ポンド）ヲ超エザル場合カナダ産純麥粉ノ最高小賣價格ヲ一市斤ニ付〇・九四元（一ポンドニ付〇・八五元）、米國產純麥粉及上海製麥粉ノ最高小賣價格ヲ一市斤ニ付一・〇〇元（一ポンドニ付一・九〇元）ト定ム

三、告示第五六六四號ヲ以テ小賣業者ガ一般家庭用トシテ販賣シ得ル麥粉ノ最大限度數量ヲ一口五市斤（五・五ポンド）ト定メタル處右規定ハ引續キ効力アルモノトス

四、一九四一年十二月十日付布告ヲ以テ麥粉ノ移動ヲ制限シタル處右規定ハ引續キ効力アルモノトス
右ハ共同租界内ノ凡ユル業者並滬西越界地域ニアリテ工部局ノ斡旋ニヨリ麥粉ノ供給ヲ受クル業者ニ適用ス

右告示ス

告示第五七二四號（十二月三十一日）

上海共同租界工部局布告示彙編

一九四一年十二月

二七六

工部局米配給所

一九四二年一月一日ハ新年ニ付戈登路、公平路及華盛路所在工部局米配給所ハ休業ス。

右告示ス

告示第五七二五號 (十二月三十一日)

指定公共事業會社ノ料金受入

上海電話、上海電力、上海水道、上海瓦斯ノ四會社料金受入ニ關シ各銀行拂小切手(敵性銀行ヲ含ム)ノ現金化ヲ認メタル告示第五七〇九號ニ左ノ項ヲ追加ス

但シ英、米、蘭、自系銀行及重慶側四行小切手ノ受入ハ前記四社ノ夫レゾレニ派遣シアル監督官ノ承認スルモノニ限り之ヲ認ムルモノトス

右告示ス

告示第五七二六號 (十二月三十一日)

米小賣店營業時間



一九四二年一月一日以降共同租界ノ米小賣店營業時間ハ毎日午前八時ヨリ午後四時マデトス
但シ水曜日及日曜日ハ閉店スルモノトス
右告示ス

告示第五七二七號 (十二月三十一日)

工部局米配給所販賣時間

一九四二年一月一日木曜日以降工部局米配給所ノ米販賣時間ハ毎日午前八時ヨリ午後四時マデトス
但シ水曜日及日曜日ハ閉所スルモノトス

右告示ス

告示第五七二八號 (十二月三十一日)

石炭價格

一九四二年一月一日木曜日以降共同租界内貯炭場渡最高販賣價格ヲ左ノ通り定ム

貯炭場渡價格

(配達料別)

上海共同租界工部局布告示彙編



開澤ランプ・ソフト・コイル

一米トンニ付

銀三六〇元

同 スラック・ソフト・コイル

同

三六〇

同 ホンゲイ・ランプ

同

六〇〇

同 ナツツ

同

六〇〇

前項ノ價格ヲ超エテ石炭ヲ販賣スル者若クハ在荷アルニ拘ラズ前項ノ價格ニテ眞ノ消費者ニ適宜數量ヲ販賣スルコトヲ肯ンゼザル者ニ對シテハ左ノ各項ノ一若クハ全部ヲ適用ス

イ、石炭若クハ豆炭移動許可證ヲ發行セズ

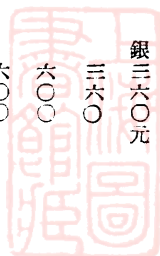
ロ、現在荷ハ之ヲ沒收スルコトアルベシ

ハ、將來新規仕入ヲ許サズ

前項ノ價格ハ當分ノ間ニ限り最高公定價格ト定メ今後石炭ノ入荷スル時マデ之ヲ維持スルモノトシ今後入荷ヲ見タル際ハ價格引下ノタメ價格ノ再調査ヲ行フコトトス

右告示ス

告示第五七二九號 (十二月三十一日)



石 炭

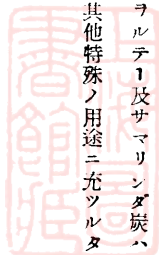
一九四二年一月一日本曜日以降カルカツタ、ボルネオ、パランバン、レマンタン・アドミラルティ及サマリシダ炭ハ工部局石炭統制委員會ノ許可アルニ非ザレバ販賣スルコトヲ得ズ 前項石炭ハ重要産業及其他特殊ノ用途ニ充ツルタメ確保スベキモノトス

右告示ス

告示第五七三〇號 (十二月三十一日)

植物油及砂糖

共同租界内及越界地域ニ於ケル植物油及砂糖ノ配給ニ關シテハ日本當局ニ於テ責任ヲ以テ之方圓滑ナル配給實施ニ當ルベキ旨通報アリタルヲ以テ日本當局ノ依頼ノ通り植物油ニ關スル限り告示第五六三九號、五六四〇號及五六七〇號並砂糖ニ關スル告示第五六八三號ハ之ヲ取消ス 但シバター、人造バター及獸脂ノ統制ハ之ヲ續行ス 右告示ス



一九四二年一月



告示第五七三一號 (一月三日)

家賃ノ紛争及調停

- 一、家主ニ對シ不平アル店子及店子トノ間ニ爭議中ノ家主ニシテ該建物ガ共同租界内ニアル時ハ家賃ノ一割但シ最低二十元ノ手數料ヲ添ヘ漢口路二三九號工部局本廳法務局ヲ通ジ書面ニテ調停委員會ニ調停申立ヲナスコトヲ得
- 二、調停委員會ハ申立書寫シテ調停申立人ノ相手方ニ送達スルモノトシ 該相手方ハ該申立書寫書ヲ受取りタル日ヨリ三日以内ニ答辯書ヲ差出スコトヲ得

トス

- 三、調停委員會ハ申立書及答辯書ニ基キ任意決定ヲ行ヒ必要ト認ムル時ハ當事者ノ自身出頭ヲ求メ陳述ヲ聽クモノトス
- 四、家主、店子間ノ爭議ヲ解決スルニ當リ調停委員會ハ能フ限り衡平法及公正ナル處理ノ一般的原则ヲ適用スルモノトス

五、調停委員會ハソノ取調及評議ニ關スル規則ヲ採擇施行スルコトヲ得

右告示ス

告示第五七三二號 (一月三日)

營業用場所ニ對スル特別課金

一九四一年十月七日付告示第五五四號及一九四一年十月十六日付告示第五五七號ニ關シ營業用場所ニ對スル特別課金ノ徵收ハ當分ノ間之ヲ行ハズ

右告示ス

告示第五七三三號 (一月三日)

共同租界居住支那人ノ歸郷

物價騰貴ヲ防止シ經濟事情ノ變化ニ對處センガタメ日本當局ト工部局間ニ討議ヲ行ヒタル結果共同租界ノ福祉及秩序ノタメ能フ限り速ニ歸郷方勸告スルニ決定セリ 大日本陸海軍上海方面最高指揮官緊急布告及陸海軍報道部長談中ニ明カナル如ク上海ヨリ奥地ニ歸郷セントスル支那人ニ對シテハ適宜家財道具ノ携帯ヲ許スモノニシテ何等許可證ヲ要

上海共同租界工部局布告告示彙編



セズ 但シ歸郷ノ途ニアル旨何等カ證明書ノ下付方ヲ欲スルモノハ工部局若クハ日本總領事館（黃浦路一〇六號）ニ願出ヅルコトヲ得 工部局ニ願出ヅル場合ニハ福州路一八〇號義勇團本部ニテ行フコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七三四號（一月五日）

自動車輛

告示第五六七四號ニ關シ工部局ヨリ豫メ許可證ノ交付ヲ受クルコトナク自動車輛ノ運轉中ヲ現認シタル時ハ初犯ノ場合該車輛ノ所有者ニ嚴重注意ヲ與ヘ再犯ノ場合該車輛ヲ沒收ス

右告示ス

告示第五七三五號（一月五日）

倉庫會社ニ對スル注意

十二月十一日付工部局布告ニ關シ米移動許可證ハ荷渡指圖書ニ非ズ並工部局ハ其代理人タル立基洋行及祥茂洋行以外ノ者ガ工部局ヲ代理シテ發行シタル米荷渡指圖書ニ就テ責任ヲ負フモノニ非ザルヲ以テ倉庫會社ハ充分注意サレタシ



現物引渡ヲ行フニ先ダチ右代理人ノ署名ヲ求ムルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七三六號 (一月五日)

倉庫會社

倉庫會社及共同租界内ニアリテ自己ノ用ニ供スル以外ノ米ヲ手持スルモノニシテ未ダ此ノ種ノ米全部ノ庫荷證券一覽表ヲ工部局ニ提出セザルモノハ遲滯ナク該一覽表ヲ江西路二〇九號工部局本廳七〇二號室ニ提出サレタシ

本告示ニ從ハザル時ハ由々シキ結果ヲ生ズベシ

右告示ス

告示第五七三七號 (一月五日)

小賣價格第四次統制品目表

左記品目ハ土地章程附則第五十三條ニヨル價格統制品トシテ指定シ一九四二年一月七日水曜日以降共同租界内ニ於テ本告示ニ定ムル價格ヲ超エテ小賣スルコトヲ得ズ

上海共同租界工部局布告告示彙編



果 實

- 一 梅林櫻桃 A
- 二 同 同 B
- 一〇 同 荸薺
- 一四 同 枇杷 A
- 一五 同 B
- 一七 同 中國楊梅
- 一九 同 雪梨

- 二 ボンド 罐二打
- 同
- 一・五 ボンド 罐四打
- 一・五 ボンド 罐二打
- 一・五 ボンド 罐四打
- 一 ボンド 罐四打
- 同

一 罐

銀五・八〇元
 五・六〇
 二・一〇
 三・八〇
 三・六〇
 一・九〇
 二・八〇

鷄 及 家 鴨

- 二二 同 全鷄
- 二三 同 全鴨
- 二四 同 紅燒鷄
- 二五 同 芥利鷄
- 二六 同 冬菰鷄
- 二五 同 五香禾花雀

- 四三・五 オンス 罐二打
- 三六・五 オンス 罐二打
- 一 ボンド 罐四打
- 同
- 同
- 九・五 オンス 罐四打

同 同 同 同 同 同

一四・〇
 一三・二五
 五・二五
 五・二五
 五・二五
 六・〇五



二九同 紅燻鴨

一・五ボンド 四打

同

銀七・九〇元

豚肉、牛肉及魚肉

三四同 紅燒牛肉

一ボンド罐四打

同

四・七五

三五同 芥利牛肉

同

同

四・七五

四一同 鳳尾魚

一・二オンス罐四打

同

四・一〇

四二同 同

一〇オンス罐四打

同

三・九〇

一・二〇同 紅燻牛肉

一・五ボンド罐四打

同

六・三〇

野 菜

四六同 トマト

二ボンド罐二打

同

五・二五

四七同 青豆 A

一ボンド罐二打

同

五・六五

四八同 同 B

同

同

二・六〇

五四同 糖青豆

一・五ボンド罐二打

同

三・四〇

五五同 糖豆

同

同

三・四〇

五九同 美式青刀豆

同

同

二・九〇

上海共同租界工部局布告告示彙編

二八五



六一同 甜大麥

同

一罐

銀二・八〇元

六二同 酸黃瓜

二ポンド罐二打

同

三・五五

六六同 原汁鮮筍

一ポンド罐四打

同

二・五五

一一六同 紅燒筍尖

同

同

三・一五

六八同 冬菰A

同

同

九・四五

六九同 同 B

同

同

八・九五

七〇同 同 C

同

同

七・九〇

七八同 四鮮烤麩

同

同

三・一五

一一三同 辣椒

同

同

三・六〇

一一四同 甜辣椒

同

同

三・六〇

一一七同 紅爛大頭菜

二ポンド罐二打

同

四・四五

一一八同 茄子

一ポンド罐四打

同

三・一五

ソース

八七同 トマト・ケチャップ

一四オンス罐二打

一壘

三・七〇

八八同 同

八オンス罐三打

同

三・〇〇

八九同 トマト・ピユアレ

一ポンド罐四打

一罐

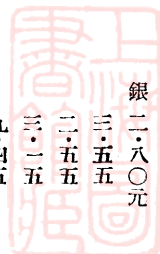
三・五〇

九〇A同 トマト・ペースト

五・五オンス罐一〇〇

同

一・八〇



九二同 ウオスター・ソース

九三同 同

九四同 同 (B)

九八同 玫瑰乳腐

一〇オンス壘三打

六オンス壘四打

二三オンス壘四打

一ポンド鐘四打

一壘

同

同

一鐘

銀一・三五元

一・六〇

三・一五

二・五五

ジ ヤ ム

一〇一同 莓ジャム

一〇二同 杏ジャム

一〇三同 黒棗ジャム

一〇五同 林檎ジャム

一〇六同 桃ジャム

一〇七同 梨ジャム

一〇八同 各色ジャム

一〇九同 櫻桃ジャム

一一〇同 什景ジャム

一一一同 玫瑰ジャム

一ポンド鐘六打

同

同

同

同

同

同

同

同

同

一鐘

同

同

同

同

同

同

同

同

同

三・一五

三・〇五

三・〇五

二・九五

二・九五

二・九五

二・九五

二・九五

二・九五

二・九五

右告示ス

上海共同租界工部局布告告示彙編

二八七



一九四二年一月

二八八

告示第五七三八號 (一月六日)

アルコール、クレオソート及ベンゾール

一九四二年一月七日以降アルコール、クレオソート及ベンゾールヲ移動スルコトヲ得ズ 但シ漢口路工部局本廳地階
二九號室運送許可證室ニ於テ豫メ許可證ノ交付ヲ受ケアル場合ハ此ノ限りニ非ズ

該許可證ヲ發行スルハ必要已ムヲ得ザル場合ニ限ルモノトス

右告示ス

告示第五七三九號 (一月七日)

玉蜀黍及高粱

種類ノ如何ニ拘ラズ玉蜀黍及高粱在荷ヲ所有シ若クハ保管スル者ハ個人商社ノ別ナク一九四二年一月十三日火曜日正
午限り工部局義勇團操練場ニ該在荷ヲ申告スベシ右期日ヲ過グルモ尙申告ヲ行ハザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ
一九四二年一月八日以降玉蜀黍及高粱ノ共同租界内ニ於ケル移動及共同租界外移動ヲ得ズ 但シ工部局ヨリ豫メ許可
證ノ交付ヲ受ケアル場合ハ此ノ限りニ非ズ



移動許可證ハ義勇團操練場ニ於テ交付スルモノトシ玉蜀黍、高粱百キロ一袋ニ付銀〇・五〇元ノ手数料ヲ徴收ス 玉蜀黍及高粱ノ移動ハ自動車輛ニヨルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五七四〇號 (二月十二日)

大餅及油炸燴

一九四二年一月十三日火曜日以降大餅及油炸燴ノ小賣價格ハ左ノ價格ヲ超ユルコトヲ得ズ

大餅 一箇銀〇・一〇元 一三箇ノ重量一市斤以下ナルコトヲ得ズ

油炸燴 一箇銀〇・一〇元 一八箇ノ重量一市斤以下ナルコトヲ得ズ

山東大餅 一市斤銀一・二五元

一市斤ヲ超エル重量ノ製品價格ハ右ノ割合ニ據ルモノトス

右告示ス

告示第五七四一號 (二月十二日)



自動車輛使用許可證

告示第五六七四號ニ關シ從來發行シタル自動車輛使用許可證ハ凡テ一月二十一日以前ニ於テ失効スルモノトシ且ツ同日以前ハ一切新規許可證ヲ發行セズ 許可證書替願出ハ一月十四日以前ニ於テ理由ヲ擧ゲ福州路警察本部地階交通課ニ行フベシ

十二馬力以上ノエンジンヲ備フル自動車輛ヲ使用セントスル者ハ充分ノ理由ヲ擧グルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七四二號 (一月十三日)

小 麥

種類ノ如何ニ拘ラス小麥ヲ所有シ若クハ保管中ノ者ハ個人、商社、製粉工場若クハ團體ノ別ナク一九四二年一月十七日限り工部局本廳一六五號室ニ文書ニヨリ該在荷ヲ申告スベシ同日ヲ過グルモノホ申告ヲ行ハザル在荷ハ之ヲ沒收ス 當分ノ間移動許可證ナクシテ小麥ヲ移動スルコトヲ得ズ 許可證ハ本廳八一號室ニ於テ交付スルモノトシ百キロ一袋ニツキ銀〇・五〇元ノ手数料ヲ徵收ス

小麥ノ移動ハ車輛ニヨルコトヲ得ズ

右告示ス

告示第五七四三號 (一月十四日)

支那米ノ移動

支那米ヲ共同租界若クハ佛租界ニ搬入スル場合ハ移動許可證ヲ要セス 又支那米ヲ共同租界内及佛租界内ニテ移動スル場合若クハ共同租界佛租界相互間ヲ移動スル場合モ移動許可証ヲ要セス

右告示ス

告示第五七四四號 (一月十四日)

自動車輛使用許可證

燃料油在荷確保ノタメ、全ク必要欠クベカラザル用途ノタメガソリン及デトゼル燃料ヲ使用スル車輛ノ使用ニ關スル現行規則ハ當分ノ間其他ノ代用燃料ヲ使用スル車輛ニモ適用ス、車輛所有者ニシテソノ車輛ヲ代燃車ニ改造セントスル者ハ該車輛ヲ改造シタル後ニ於テソノ使用許可ヲ受ケ得ルヤ否ヤニ付豫メ警察本部交通課ニテ確メラレタシ

右告示ス



告示第五七四五號 (一月十五日)

工部局營米配給所 小絞米

當分ノ間戈登路、公平路及華盛路ノ工部局營米配給所ニ於テ小絞米ヲ隔週發賣ス 小絞米ノ販賣ハ一月十九日月曜日ヨリ開始シソノ價格ヲ三升ニ付銀二・二〇元ト定ム

右告ボス

告示五七四六號 (一月二十日)

物資移動

物資處理ニ關スル昭和十七年一月二十日付陸海軍共同聲明ニ關シ該聲明中ニ掲ホセラレタル物資ノ移動申請書ハ日本文ニテ三通作製スルコトヲ要ス

申請書用紙ハ江西路二〇九號工部局本廳二階一六〇號室ニ於テ交付ス

申請書ハ工部局ヲ通シ日本當局ニ提出スルコトヲ得

右告ボス



告示第五七四七號 (二月二十一日)

倉庫及保管場所

當分ノ間共同租界内ニアル倉庫及其他ノ保管場所ハ日曜日ニハ之ヲ閉鎖スルモノトス

右告示ス

告示第五七四八號 (二月二十一日)

自動車輛鑑札番號標板

自動車輛鑑札ヲ受ケアル者ハ鑑札發行條件中左項ニ注意サレタシ

『本鑑札ト同時ニ發行スル番號標板ハ引續キ工部局ノ所有ニ屬スルモノトス、而シテ鑑札ヲ受ケタル者ハ之ヲ破損セザルヤウ保管スル責任アルモノトシ 鑑札ヲ要セザルニ至リタル時ハ之ヲ收納部(但シ貨物車及貸乘用車ナル時ハ戈登路車輛検査所)ニ返還スベシ、番號標板ガ同一名義ノ下ニ登録セラレアル間ハ車輛ヲ使用スルト否トニ拘ラズ鑑札料金ヲ納入スル義務アルモノトス』

一九四二年二月一日以前自動車輛鑑札番號標板ヲ返還セザル時ハ一九四二年一月一日以降ニ付規定鑑札料金ヲ納付ス



一九四二年一月

二九四

ルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七四九號（一月二十一日）

警察部入札購入

華德路刑務所外支入部ニ對スル一九四二年三月一日以降三ヶ月ノ間食料品入札購入ヲ行フ

詳細ニ關シテハ華德路一四七號工部局刑務所典獄ヨリ交付ヲ受ケラレタシ

右入札ハ二月十日午前十一時迄ニ工部局本廳一五〇號室總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告示ス

告示第五七五〇號（一月二十四日）

工部局ニ對スル諸支拂

工部局ニ對スル諸支拂ヲ現金若クハ現金小切手ニテナシ難キ時ハ支拂人ノ預金銀行拂出ノ小切手ヲ以テ支拂フコトヲ得ル旨ノ告示第五七一三號ニ關シ現金小切手以外ノ小切手ヲ受人スルハ特殊ノ場合ニ限ルモノトス。清算中ノ諸銀行



及中國銀行、中央銀行及交通銀行拂出ノ小切手（現金小切手以外ノ）ヲ以テ支拂ヲナサントスル者ハ江西路二〇九號
工部局本廳代理收納部長ニ該小切手ヲ提出シ特別證明ヲ受クルコトヲ要ス
右告示ス

告示第五七五二號（一月二十四日）

米

一九四二年一月二十六日月曜日以降外米最高小賣價格ヲ三升ニ付銀四・三〇元ト定ム

右告示ス

告示第五七五三號（一月二十六日）

日本時間使用

一九四二年二月一日日曜日ヨリ共同租界内ニ於テハ凡テ日本時間ヲ使用ス

右告示ス

告示第五七五三號（一月二十七日）

上海共同租界工部局布告告示彙編



交通規則違反取締ニ關スル土地章程附則改正ノ件

土地章程附則第二十六條ヲ左ノ通改正ノ件土地章程第十一條ニヨリ認可トナリタル旨領事團首席ヨリ通告アリタリ

『共同租界内ニ於ケル若クハ共同租界外ノ工部局道路若クハ小路上ニ於ケル交通整理取締ノ爲市參事會ノ定メタル合理的規則ニ故意ニ服セザル者ハ壹百元以下ノ罰金若クハ科料ニ處セラレルコトアルベシ、車馬ニ乗り若クハ之ヲ御スルニ當リテ注意ヲ怠リ若クハ公衆ニ危險ヲ及ボスガ如キ速力又ハ方法ヲ以テ之ヲスル者並故ナクシテ喧燥ニ亘リ若クハ故意ニ交通妨碍トナルベキ行爲ヲナシ又ハ他人ノ迷惑トナルベキ行爲ヲナス者ハ銀四百元以下ノ科料ニ處シソノ支拂ヲ怠ル時ハ一月以下ノ禁錮ニ處シ若クハ本人ノ所屬スル國ノ法律ノ定ムル所ニ從ヒテ其他ノ處罰ニ處セラレルコトアルベシ』

又左ノ新附則第五十四條ニ對シ同ジク認可アリタリ

『市參事會交通規則若クハ車輛鑑札發行條件若クハ其双方ニ違反シタリト認ムル個人若クハ法人ハ市參事會ノ定ムル交通規則違反ニ關スル科料規則ニヨリ自發的科料ヲ市參事會ニ納付スルコトニヨリ本人ノ所屬スル裁判所ニ告發セラレザルコトヲ得ルモノトス』

右告ボス

交通規則違反ニ關スル科料規則

土地章程附則第五十四條ニ定ムル所ニヨリ交通規則違反ニ關スル自發的科料規則ヲ左ノ通り定ム

一、駐車及待車ニ關スル規則違反

甲 1 規定駐車場以外ノ場所ニ駐車シタル場合

2 待車制限時間ヲ超過シタル場合

3 待車禁止時間中ニ待車シタル場合 其他

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

駐車及待車ニ關スル規則違反

乙 1 待車禁止場所ニ待車シタル場合

2 電車停留所ト邊石間ニ待車シタル場合

3 路角ヨリ三十呎以内ニ待車シタル場合

4 歩行者待避處ト邊石トノ間ニ待車シタル場合

5 荷役指定地域ニ待車シタル場合

6 人力車駐車場ニ待車シタル場合

上海共同租界工部局布告告示彙編



7 車輛右側ノ邊石ニ接近シテ待車若クハ停車シタル場合

8 内側車輪ヲ邊石ヨリ四吋以上距テテ待車シタル場合

其 他

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

二、燈火ニ關スル規則違反

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

三、交通妨碍ニ關スル規則違反

1 道路上ニ於テ交通上妨碍トナル危険ヲ及ボス如ク歩行シタル場合

科料銀五元トス

2 道路上ニ於テ交通上妨碍トナリ危険ヲ及ボス如ク物品ノ積卸ヲ行ヒタル場合

科料銀一〇元トシ其後違反毎ニ銀一〇元ヲ増ス

3 他ノ妨碍トナル如ク運轉シタル場合

科料銀一〇元トシ其後違反毎ニ銀一〇元ヲ増ス

4 交通上妨碍トナル如キ位置ニ車輛ヲ置クコト



料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

四、交通信號及警官ノ指示ヲ無視シタル場合

- 1 交通燈及手信號ヲ無視シタル場合
- 2 交通上ノ諸禁止事項諸掲示事項ヲ無視シタル場合
- 3 勤務中ノ警官ノ指示ヲ無視シタル場合

其 他

料銀一五元トシ其後違反毎ニ銀一五元ヲ増ス

五、運轉ニ關スル規則違反

- 1 速度過大ナリシ場合
- 2 左側進行ヲ行ハザリシ場合
- 3 左折ノ際出來得ル限り左側邊行ニ接近セザリシ場合
- 4 右折ノ際迂回セザリシ場合
- 5 道路中央ノ歩行者待避處若クハ交通柱ノ右側ヲ通過シタル場合
- 6 反對ノ方向ヨリ進行シ來ル車輛ノ右側ヲ通過シタル場合

上海共同租界工部局布告彙示編



7 同一方向ニ進行スル車輛（有軌電車ヲ除ク）ノ左側ヲ通過シタル場合

8 有軌電車ノ左側ヲ通過シ得ルニ拘ラズソノ右側ヲ通過シタル場合

9 乗客乗降中ノ有軌電車ヲ濫リニ追越シタル場合

10 前方ヲ明ニ見定ムルコトナクシテ他ノ車輛ヲ追越シタル場合

11 橋梁若クハ交叉路ヲ通過スルニ際シ若クハ路角ヲ曲リ又ハ灣曲セル場所ヲ廻ルニ際シ速力ヲ媛メザリシ

場合

12 道路上歩行者横斷通路ヲ無視シタル場合

13 道路上ニ於テ馬ニ接近シタル際依頼アルニ拘ラズ速力ヲ媛メズ若クハ停車セザリシ場合

料料銀一五元トシ其後違反毎ニ銀一五元ヲ増ス

六、警笛ヲ濫用シタル場合

料料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

七、自轉車ノ不當危険ナル使用若クハ自轉車ヲ進行中ノ車輛ニ差掛ケタル場合

料料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

八、運轉免狀ヲ携帯セザル場合



科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

九、歩道若クハ安全地帯ヲ運轉シタル場合

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

十、禁止區域ヲ通過シ、交叉路ヲ通過シ若クハ列ヲ亂シタル場合

科料銀一〇元トシ其後違反毎ニ銀一〇元ヲ増ス

十一、禁止時間中ニ南京路若ハ黃浦路本通ヲ空乗用車ガ進行シタル場合

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

十二、貨物車ガ黃浦灘路、靜安寺路及南京路ヲ進行シタル場合

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

十三、排氣過量ナル場合

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

十四、有聲排氣管ヲ用ヒタル場合

科料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

十五、禁止地點ニ於テ右折シタル場合若クハ一方交通路ヲ逆ニ進行シタル場合

上海共同租界工部局布告告示彙編



料銀五元トシ其後違反毎ニ銀五元ヲ増ス

十六、必要ノ信號ヲ爲スコトヲ怠リタル場合

料銀五元トシ其後違反毎銀五元ヲ増スコト

右告示ス

告示第五七五五號 (二月二十七日)

家屋轉貸ニ關スル土地章程附則追加ノ件

土地章程附則第五十五條ヲ左ノ通り新ニ追加スル件土地章程第十一條ニヨリ認可トナリタル旨領事團首席ヨリ通告アリタリ

(一) 建物、住宅、店舗、事務所、倉庫若クハソノ内部ノ一室若クハ數室ノ賃借主タル若クハ賃借主ノ代理人タル個人、法人若クハソノ代理人ハ豫メ工部局ヨリ許可證ヲ受クルニ非ザレバ之ヲ若クハソノ一部ヲ轉貸スルコトヲ得ズ 工部局ハ事情ニ應ジテ該許可證ニ付一定ノ條件ヲ課シ一定ノ保證ヲ行ハシメ且ツ適當ト認ムル料金を納付セシムルコトヲ得ルモノトス

(二) 建物、住宅、店舗、事務所、倉庫若クハソノ内部ノ一室若クハ數室ノ所有者、賃貸主、賃借主、轉借主若ク



ハ以上ノ代理人ハ之ヲ若クハソノ一部ヲ賃貸シ若クハ轉貸スルニ先ダチ門開ケ金ヲ要求シ、受領シ若クハ徵集シ若クハ普通市價ヲ超エテ家具造作代ヲ要求シ若クハ受領スルコトヲ得ズ

個人會社若クハソノ代理人ニシテ本條ノ規定若クハ前項許可證ニ明記スル條件ニ違背シ若クハ之ヲ犯スモノハ左ノ罰則ノ一若クハ全部ヲ適用セラルルコトアルベシ

イ 土地章程約十七條ノ規定ニヨル罰金若クハ禁錮若クハ本人ノ所屬スル裁判所ニテ正當ト認ムル其他ノ處罰

ロ 工部局ノ發行ニ係ル許可證ノ停止若クハ取消

右告示ス

告示第五七五六號 (二月二十七日)

不良食品取締ニ關スル土地章程附則追加ノ件

土地章程附則中第五十六條ヲ左ノ通り新ニ追加スル件土地章程第十一條ニヨリ認可ナリタル官領事團首席ヨリ通告アリタリ

個人、法人若クハソノ代理人若クハ被傭人ハ食用トシテ使用セラレ若クハ製造セラルルモノナルモ工部局衛生局長ニヨリ市參事會ニ對シ左ノ各項ノ一ニ該當スルコトヲ立證セラレタル食品、乳汁、乳製品、バター、人造バター、アイ

スクリーム、飲料、食パン、諸パン類、諸菓子類若クハ以上ノ原料、誘導體若ハ合成品ヲ豫メ工部局文書ニヨル許
可ヲ受クルコトナクシテ販賣ノ爲提供シ、販賣ノ爲陳列シ若クハ販賣スルコトヲ得ズ

イ 現ニ疾病ヲ傳播セシメタルコト若クハ傳播セシムル惧アルコト

ロ 工部局方隨時告示ヲ以テ定ムル化學的及細菌學的規格ニ合格セザルコト

ハ 衛非生的ナルコト若クハ公衆衛生上危險ヲ及ボス惧アルコト

個人、法人若クハソノ代理人若クハ被傭人ニシテ本條ノ規定若クハ本條ニ關聯シテ工部局ノ發スル告示ノ定ムル所
ニ違背シ若クハ之ヲ犯スモノハ左ノ罰則ノ一若クハ全部ヲ適用セララルコトアルベシ

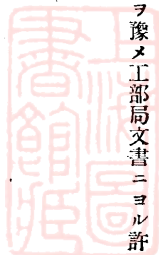
イ 土地章程第十七條ノ規定ニヨル罰金若クハ禁錮若クハ本人ノ所屬スル裁判所ニテ正當ト認ムル其他ノ處罰

ロ 工部局ノ發行ニ係ル許可證ノ停止、取消若クハ降等

ハ 本條ノ規定ニ反シテ販賣ノ爲提供シ、販賣ノ爲陳列シ若クハ販賣シタル製品全部ノ沒收

右告示ス

告示第五七七號



危險物ノ貯藏取締ニ關スル土地章程附則追加ノ件

土地章程附則第三十五條中同條ノ規定ニ違反シタル場合ノ罰金ヲ銀壹萬元ニ引上げ並現下ノ事態ニ相應シカラザルニ至リタル語句ヲ削除スル件土地章程第十一條ニヨリ認可トナリタル旨領事團首席ヨリ通告アリタリ

改正附則第三十五條左ノ如シ

何人ト雖モ左ノ一ニ該當スル物品ヲ保管シ貯藏シ販賣シ若クハ製造スルコトヲ得ズ

狩獵、義勇團又ハ警察ノ用ニ充テル以外ノ銃器

火藥及類似ノ硝酸合成物、ダイナマイト、爆發性セラチン、セルロイド、カーボナイト、無煙火藥、綿火藥、ピ

クリン酸及類似ニトロ化合物、鹽素酸鹽合成物、電酸鹽、爆發物、彈丸、花火、ベンゼント共ニ用ヒラルル凡ユ

ル信管又ハ發射物、其他強度揮發性又ハ可燃性コールタル生成品、輕油、ガソリン及其ノ他ノ強度揮發性又ハ

可燃性石油生成品、アセチリン、炭化カルシウム、黃燐、硝石、硫黃又ハ以上ノモノヲ成分トスル危險物並其

他ノ危險物又ハ可燃物等發火又ハ爆發ニヨリテ人命若クハ財産ニ危害ヲ及ボス危險物又ハ可燃物

何人ト雖モ共同租界内ニ於テ工部局ノ許可ナクシテ危險ナル營業ニ従事スルコトヲ得ズ 外國人ニアリテハ所屬國

領事ノ副署ヲ要ス

本條ノ規定若クハ前各條ニ述ベタル許可證ニ記載スル條件ニ違反スル者ハ凡テ銀壹萬元以下ノ罰金又ハ三月以下ノ



禁錮ニ處シ又ハソノ範圍内ニ於テ双方ヲ併セ適用シ又ハ本人ノ所屬スル國ノ法律ノ規定スル所ニ從ヒテソノ他ノ處罰ニ處セラルルコトアルベシ

右告ホス

布告 (一月二十六日)

戸口調査ニ關スル件

一、共同租界人口調査ヲ二月一日ヨリ施行ス 調査事務ハ工部局警察之ヲ擔當ス

二、調査票ハ各戸ニ正副二通配布スルモノトシ商社支配人及家屋借受主ハ之ニ誤リナク記入シタル上三ニ擧ゲタル副調査票ヲ保存スル責任アルモノトス 調査票ニハ成人タルト未成年者タルトヲ問ハズ同一建物内ニ宿泊スル者ノ氏名ヲ網羅スルコトヲ要ス 調査票配布ノ當夜在宅スル者ニ付テハ洩レナク申告スベキモノトス 右ハ工場労働者、商店員等ニシテ工場内若クハ店内ニ寢泊リスル者ニ付テモ同様トス

三、黑色ニテ印刷シタル正調査票ハ配布後一日ヲ經タル後警官之ヲ取兎ムルモノトス 赤色ニテ印刷シタル副調査票ハ三ニ擧ゲタル責任者ニ於テ大切ニ保存スルモノトス

四、申告ハ義務トシ、正副ヲ問ハズ調査票ヲ毀損シテ當局ノ定ムル申告ヲナスコトヲ拒ミ若クハ忌避シ調査ヲ妨ゲン



トスル者ハ情狀ニ應ジテ之ヲ處罰ス 情狀重キ時ハ共同租界工部局及佛租界公董局間ノ申合ニヨリ兩租界外ニ追放
サルルコトアルベシ

右布告ス

告示第五七八號 (二月二十九日)

休 日

二月十六、十七、十八日ハ工部局ノ一般事務ヲ休業ス

右告ボス

告示第五七五九號 (二月二十九日)

公開娛樂場其他、飲食店及酒精飲料及其他ノ飲料ヲ販賣スル其他ノ場所、料理店、茶室及茶館其他

告示第五七〇七號ニ關シ前記ノ場所ハ午後十時限り閉店シ午前六時ヲ過ギタル後ニ非ザレバ開店スルコトヲ得ザル旨
定メラレタルニ拘ラズナホ之ニ從ハザル者アリ

午後十時ヨリ午前六時迄ノ間ニ營業中ヲ發見シタル場合ハ該場所ヲ即時閉鎖シ再度注意ヲ與フルコトナク營業許可證

上海共同租界工部局布告告示彙編

三〇七



一九四二年一月

三〇八

ヲ無期限ニ取消スモノトス

右告ホス

告示第五七六〇號 (一月二十九日)

貸人力車鑑札料金

一九四二年二月一日以降貸人力車鑑札料金ハ一月ニ付銀十一元ト定ム

右告ホス

告示第五七六一號 (一月二十九日)

貸人力車貸賃料金

一九四二年二月一日以降車主ノ曳子ニ對スル貸人力車最高貸賃料金ハ一輛一日ニ付銀一・五〇元ト定ム 万一最高貸賃料金ヲ超エテ料金ヲ徴收シタル車主アル時ハ鑑札ノ永久取消其他ノ嚴罰ニ處スベシ

右告ホス

告示第五七六二號 (一月二十九日)



賃人力車乗車料金

賃人力車乗車料金ヲ左ノ通り改メ一九四二年二月一日以降實施ス

距離計算ノ場合

半 哩

銀〇・三五元

爾後半哩若クハ半哩未滿毎ニ

〇・三五

最低料金

〇・三五

時間計算ノ場合

一 時間

銀二・〇〇元

爾後半時間若クハ半時間未滿毎ニ

一・〇〇

最低料金

一・〇〇

右告示ス

告示第五七六三號 (一月三十日)

工部局米配給所——小絞米

上海共同租界工部局布告告示彙編

三〇九



一九四二年一月三十一日土曜日以降當分ノ間戈登路、公平路及華盛路所在工部局米配給所ニ於テハ專ラ小絞米ニ限リ
小賣ヲ行フコトトス 一人一日ノ購入制限暈ハ二升トシソノ價格ヲ銀二・四〇元トス

告示第五七六四號 (一月三十一日)

豆炭ノ移動

一九四一年十二月九日付告示第五六四號ニ關シ共同租界工部局若クハ佛租界工部局ノ許可證ナクシテ移動シ得ル豆
炭ノ最大數量ハ從來半擔(二五キロ)ナリシ所一九四二年二月一日月曜日以降之ヲ一擔(五〇キロ)ニ改ム

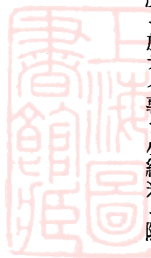
右告示

告示第五七六五號 (一月三十一日)

小麥粉ノ買收

上海共同租界工部局ハ佛租界當局ト完全ナル合意及協力ノ下ニ小麥粉ノ在荷ヲ確保シ貯蔵行爲ヲ防止スルニ決シ左ノ
通り定ム

一九四二年二月二日月曜日以降共同租界内ニ小麥粉ヲ所有スル者ハ工部局發行荷渡指圖書引換ニソノ在荷ヲ引渡スコ



トヲ要ス ソノ倉庫渡最高價格ハ左ノ通りトス

カナダ産純小麥粉

一袋(四九ポンド)ニ付

銀三六元

米國産輸出用純小麥粉及外國産小麥ヲ原料トシ上海ニ於テ製造シタル小麥粉

同

三八元

倉庫會社及在荷小麥粉所有主ハ工部局ノ命令アル時運滯ナクソノ保管ニ係ル凡ユル小麥粉ノ倉荷證券明細書及其他工部局ノ求ムル報告ヲ提出スベシ

共同租界内ニアリテ一月ノ通常需要量ヲ超エテ小麥粉在荷ヲ所有スルニ拘ラズ一九四二年二月三日マデニ工部局ニ登録ヲ行ハザリシ小麥粉ハ之ヲ沒收ス 但シ現ニ登録シタル在荷ハ之ヲ再登録スルコトヲ要セズ 小麥粉移動許可證ハ荷渡指圖書ニ非ズ 工部局ハ無効ナル書類引換ニ引渡シタル小麥粉ニツイテハ責任ヲ負ハザルヲ以テ注意ヲ要ス 倉庫會社ハ現物引渡ヲ行フニ先ダチ工部局小麥粉事務室ニ於テ係員ノ署名ヲ受クルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七六號 (二月三十一日)

米小賣店ノ營業日及營業時間

一九四二年二月二日月曜日以降共同租界内ノ米小賣店營業時間ハ毎日午前八時ヨリ午後四時マデトス 但シ火曜日、

上海共同租界工部局布告告示彙編

三一

木曜日及日曜日ハ從前通りトシ閉店スルモノトス

右告示ス

告示第五七六七號（一月三十一日）

米—工部局米配給所販賣時間

一九四二年二月二日月曜日以降工部局米配給所ノ米販賣時間ハ毎日午前八時ヨリ午後四時トス 但シ火曜日、木曜日及月曜日ハ從前通りトシ閉所スルモノトス

右告示ス

告示第五七六八號（一月三十一日）

米

一九四二年二月二日月曜日以降小賣店ハ一名一日一回ニツキニ升以上ノ米ヲ販賣スルコトヲ得ザルモノトシツノ價格ハ銀三元ト定ム

右告示ス



一九四二年二月

告示第五七六九號 (二月一日)



工業用原料

三十名以上ノ従業員ヲ有スル諸工場ノ工場主及使用主(但シ日本人所有工場及日本當局ノ管理スルモノヲ除ク)ニシテ一九四二年内ニ操業スル見込アル者ハ工部局産業社會部ニソノ原料所要量月額ヲ申告スベシ

『工業用原料申告書』ハ二月三日火曜日午前九時ヨリ工部局本廳構内義勇團操練場(福州路江西路角ヨリ入ル)ニテ交付ス 申告書ニハ必要事項記入ノ上二月午前九時以降責任者之ヲハ〇三號ニ持參スベシ、申告締切ハ二月十一日水曜日午後四時限リトス

既ニ石炭配給割當ノタメ原料ニ關スル申告ヲ行ヒタル者ト雖モ『工業用原料申告書』ヲ提出スルコトヲ要スルモノトス

本項ノ申告ハ重要且ツ緊急ナリ、將來ニ於ケル原料ノ供給ハ申告シタル數字ノ完全正確ナルト否トニヨルモノトス

右告示ス

告示第五七七〇號 (二月二日)

米

米ノ買上及庫出ニ關シ工部局ノ定メタル會計検査報告書ハ江西路一〇九號工部局本廳七〇三號米統制事務所ニ登録シタル凡ユル指定會計士事務所ノ作製シタルモノヲ認ムルモノトス

右告示ス

告示第五七七一號 (二月四日)

小麥粉卸賣價格

一九四二年二月五日以降凡テ佛租界公董局及共同租界工部局ノ徵用シタル小麥粉ハ四九ポンド一袋ニ付銀五〇元ノ卸賣價格ニテ拂下グ

小麥粉小賣價格及小麥粉ヲ原料トスル製品ノ價格ハ二月六日之ヲ發表ス

右告示ス



告示第五七七二號 (二月四日)

木 炭

凡テ一五〇疋(三〇〇市斤)以上ノ數量ノ木炭ヲ所有スル者ハ一九四二年二月八日マデニ工部局ニ該在荷ヲ申告スル
コトヲ要ス

日本人ノ所有ニシテ現ニ日本側當局ニ申告濟ノ木炭ハ申告スルコトヲ要セズ

申告スベキ事項左ノ如シ

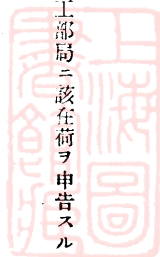
- イ、產地別總量(單位疋)列ヘバ湖州、長興、嘉興、陝石、象山、寧海、杭州等ノ如シ
- ロ、產地別總量ヲ包裝別ニシタル數量並一俵ノ重量
- ハ、在荷場所

申告書用紙ハ漢口路一九三號工部局本廳三三三號室ニ於テ交付ヲ受ケ必要事項記入ノ上速ニ提出スベキモノトス
本
告示ニヨル申告ヲ怠ル時ハ在荷ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

右告示ス

告示第五七七三號 (二月五日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



小麥粉及小麥粉製品價格

小麥粉及小麥粉製品ノ移動及價格統制ニ關シテ發シタル諸告ボヲ一括シ且ツ必要ノ改正ヲ行ハンガ爲本件ニ關スル諸告ボハ凡テ之ヲ取消シ新ニ左ノ通り定メ即時之ヲ實施ス

一、小麥粉

(一) 移動許可證 凡テ許可證ナクシテ五市斤(五・五ポンド)以上ノ小麥粉ヲ共同租界内ニ於テ及共同租界外ニ移動スルコトヲ禁ズ 移動許可證ハ工部局本廳八〇一號室宛下付方ヲ申請スベシ

(二) 卸賣價格 曩ニ告示第五七七一號ニ定メタル如ク佛租界工部局及共同租界工部局ノ徵用シタル小麥粉ハ凡テ一九四二年三月五日以降左ノ卸賣價格ニテ拂下ゲ

四九ポンド一袋ニ付

銀五〇・〇〇元

(三) 小賣價格 小賣價格ハ五市斤(五・五ポンド)ヲ超エザル數量ヲ小賣業者ヨリ一般ニ賣渡ス際ニ之ヲ適用スルモノトシ小賣價格ハ左ノ通トス

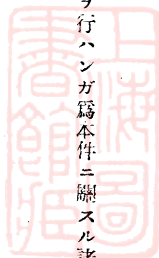
一市斤ニ付

銀一・四五元

一ポンドニ付

銀一・二〇元

(四) 運賃 小麥粉最高運賃ハ一袋ニ付銀〇・五〇元ナリ 車主ニシテ右價格ニテ小麥粉ヲ運送スルコトヲ拒ム者



アル時ハソノ車輛ヲ沒收セラルルコトアルベク又警察ニ届出ツベキモノトス

(五) 雜則 小麥粉在荷ヲ有スル小賣業者ハ前項ノ價格ニヨル販賣ヲ拒ムコトヲ得ズ 萬一拒ムモノアル時ハ最寄

警察官若クハ警察署若クハ文書ニヨリ食糧課ニ届出ズベシ

小麥粉小賣業者及工業用需要者ニシテ小麥粉不足ノタメ營業許可證ニ定メタル營業ヲ行フコトヲ得ザル者ハ工
部局本廳八〇一號室宛配給方ヲ申請スルコトヲ要ス 然ラザル場合ハ處罰セラルベシ

二、食パン、菓子、ビスケット及糖菓

(一) 食パン

禁止セラレアル事項 小麥粉若クハ米粉ヲ原料トスル菓子パン、味付パン及卷パンハ種類ノ如何ヲ問ハズ之
ガ製造及販賣ヲ禁ズ

本規則ハ營業許可證ニヨリテ製造販賣及店內供食ヲ許サレタル凡ユル營業場所ニ適用スルモノトシ又支那風
タルト洋風タルトヲ間ハズ

差支ナキ事項 食パン(フランスパン、ロシヤパン、白パン、黒パン及トースト)ノ製造及左ノ價格ニヨル

販賣ハ差支ナシ

卸賣價格

一ポンドニ付

銀一・三〇元

小賣價格 同

一・四〇元

食パン Hanson の大小ニヨリソレゾレ其價格ヲ定ムルモノトス

食パン製造業者ハ製造後二十四時間以後ニ非ザレバ販賣スルコトヲ得ズ

ライ麥パンニ就テハ價格統制ヲ行ハズ

(一) 菓子、捏粉菓子及饅頭(支那風及洋風) 小麥粉若クハ米粉ヲ原料トスル菓子捏粉菓子饅頭等ハ食糧課ヨリ

特別許可證ヲ受クルニ非ザレバ共同租界内ニ於テ製造シ販賣シ若クハ店内ニ於テ供食スルコトヲ得ズ

(二) ビスケット 小麥粉若クハ米粉ヲ原料トスルソーダ、クラツカー及軍隊式乾麵麴ノ如キ淡味ビスケットノ製

造及販賣ハ差支ナシ

・ 甘味ビスケット及變リビスケットハ食糧課ヨリ文書ニヨル許可ヲ受ケタル後ニ非ザレバ製造シ販賣スルコトヲ

得ズ

(四) 糖菓 種類ノ如何ヲ問ハズ糖菓製造ノタメニ小麥粉若クハ米粉ヲ使用ズルコトヲ禁ズ

三、マカロニ、スパケツチ、パーミチエリ、乾燥麵類及類似製品

右製品ノ最高價格ヲ左ノ通りトス

卸賣價格(包裝費込)

一ポンドニ付

銀一・九五元



小賣價格(同)

同

銀一・二〇元

四、生 麵 類

凡テ生麵類ノ最高價格ハツノ機械製タルト手製タルトヲ問ハズ左ノ通トス

一市斤ニ付

銀一・三五元

五、大 餅

最高價格及最低重量ヲ左ノ通トス 但シ一七箇ノ重サ一市斤以下ナルコトヲ得ズ

一箇ニ付

銀〇・一〇元

六、山東大餅

最高價格ヲ左ノ通トス 但シ一箇重量一市斤以下ナル時ハ之ニ相當スル價格ヲ定ム

一市斤ニ付

銀一・五五元

七、油 炸 燴

最高價格及最低重量ヲ左ノ通トス 但シ二〇箇ノ重サ一市斤以下ナルコトヲ得ズ

一箇ニ付

銀〇・一〇元

八、饅頭(饅ナシ)

上海共同租界工部局布告告示彙編

三一九



最高價格及最低重量ハ左ノ通トス 但シ一五箇ノ重サ一市斤以下ナルコトヲ得ズ

一箇ニ付

銀〇・一〇元

右告示ス

告示第五七七四號 (二月五日)

トラツク使用許可證

トラツク使用許可證ニ定ムル以外ノ物品ヲ運搬中ヲ發見サレタルトラツクニ對シテハ爾後許可證ヲ發行セズ

右告示ス

告示第五七七五號 (二月六日)

米ノ移動

一九四二年二月七日以降二〇升(二斗)以上ノ數量ノ支那米ヲ共同租界内ニテ若クハ佛租界ト共同租界相互間ヲ移動スルコトヲ得ズ 但シ江西路二〇九號工部局本廳七〇一號室工部局米事務室ニテ豫メ移動許可證ノ交付ヲ受ケタルモノハコノ限リニ非ズ



右告示ス

告示第五七七六號 (二月六日)

公開娛樂場其他飲食店、酒性飲料及其他ノ飲料ヲ販賣スル其他ノ場所、料理店、喫茶店及菜館其他營業時間
告示第五七七〇七號及第五七五九號ニ關シ一九四二年二月七日土曜日以降演劇場、映畫館、唱說書場、書寓サーカス、
市場、ダンスホール、球突場、ボウリング場及其他公開娛樂場全部、飲食店、酒性飲料及其他ノ飲料ヲ販賣スル其他
ノ場所(但シ純然タル住宅用旅館ヲ除ク)全部、料理店、菜館、喫茶店及茶館ハ午後十一時限閉店シ午前六時ヲ過ギ
タル後ニ非ザレバ開店スルコトヲ得ズ

午後十一時ヨリ午前六時迄ノ間ニ營業中ヲ發見シタル場合ハ該場所ヲ即時閉鎖シ再度注意ヲ與フルコトナク營業許可
證ヲ無期限ニ取消スモノトス

右告示ス

告示第五七七七號 (二月六日)

工事請負入札

上海共同租界工部局布告告示彙編

蘇州河河西路橋ノ橋杭引拔工事ヲ入札ニ付ス、入札締切ハ一九四二年二月十三日午前十一時限トス 詳細ハ漢口路一九三號工部局本廳二二八號室ニツキ承合サレタシ

右告示ス

告示第五七七八號 (二月七日)

米

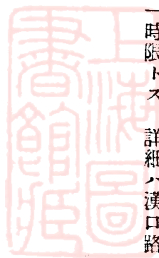
一九四二年二月九日月曜日以降小賣店ハ一名一日一回ニツキ一升以上ノ米ヲ販賣スルコトヲ得ザルモノトシソノ價格ハ銀一・六〇元ト定ム

右告示ス

告示第五七七九號 (二月七日)

工部局米配給所——小絞米

一九四二年二月九日月曜日以降戈登路公平路及華盛路所在工部局米配給所ニ於ケル一人一日ノ購入制限量ヲ一升トシソノ價格ヲ銀一・三〇元ト定ム



右告示ス

告示第五七八〇號 (二月九日)

罐入乳製品

各種罐入乳製品(煉乳、濃縮蒸發乳、粉乳等)ヲ所有シ若クハ保管スル個人、商社及團體ハ凡テソノ在荷ヲ一九四二年二月十四日土曜日正午限り工部局ニ登録スベシ

右規程ハ倉庫店舖若クハ個人ノ住宅ノ別ヲ同ハズ一箱以上若クハ箱入ニアラザル時ハ一打以上ノ數量ノ凡ユル在荷品ニ適用ス、同時刻ヲ過グルモノハ登録ヲ行ハザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

一九四二年二月十日火曜日以降當分ノ間罐入乳製品ノ販賣ハ一切之ヲ禁止ス、違反者ハ工部局ノ規定ニヨリ之ヲ處罰ス

登録ハ江西路二〇九號工部局食糧課宛文書ニヨリテ行フモノトシ銘柄、大小、原産國名、輸入年月日並現在荷場所ニ付詳細記入スルコトヲ要ス

右告示ス

告示第五七八一號 (二月十一日)

上海共同租界工部局布告告示彙編



玉蜀黍

上海共同租界工部局ハ佛租界當局ト完全ナル合意及協力ノ下ニ玉蜀黍在荷ヲ確保シ貯匿行爲ヲ防止スルニ決シ左ノ通り定ム

二月十二日木曜日以降共同租界内ニ玉蜀黍ヲ所有スル者ハ工部局發行荷渡指圖書引換ニソノ在荷ヲ引渡スコトヲ要スソノ倉庫渡最高價格ヲ左ノ通りトス

玉蜀黍但シ外國産及支那産新作ト舊作ニ拘ラズ總量五〇吨ニ付

銀五〇元

倉庫會社及在荷玉蜀黍所有主ハ工部局ノ命令アル時遅滞ナクソノ保管ニ係ル凡ユル玉蜀黍ノ倉荷證券明細書及其他工部局ノ求ムル報告ヲ提出スベシ 一九四二年二月十四日土曜日マデニ工部局ニ登録ヲ行ハザリシ玉蜀黍ハ之ヲ沒收ス但シ現ニ登録シアル在荷ハ之ヲ再登録スルコトヲ要セズ

玉蜀黍移動許可證ハ荷渡指圖書ニ非ズ工部局ハ無効ナル書類引換ニ引渡シタル玉蜀黍ニツイテハ責任ヲ負ハザルヲ以テ注意ヲ要ス倉庫會社ハ現物引渡ヲ行フニ先ダチ工部局米事務室ニ於テ荷渡指圖書ニ係員ノ署名ヲ受クルコトヲ要ス右告ホス

告示第五七八號 (修正二月十一日)

休 日

來ル二月十六日及十七日火曜日ハ一般事務取扱ヲ休務ス

右告示ス

告示第五七八二號 (二月十一日)

米小賣店！一九四二年二月十五日乃至二十一日間ノ營業日

舊正ニツキ共同租界内ノ米小賣店ハ一九四二年二月十五日乃至二十一日ノ一週間ノウチ日曜日、月曜日及火曜日(二月十五日、十六日及十七日)ノ三日間閉店スルモノトス

右告示ス

告示第五七八三號 (二月十一日)

工部局營米配給所！一九四二年二月十五日乃至二十一日間ノ配給日

舊正ニ付戈登路、公平路及華盛路ノ工部局營米配給所ニ於テハ一九四二年二月十五日乃至二十一日ノ一週間ノウチ日曜日、月曜日及火曜日(二月十五日、十六日及十七日)ノ三日間閉所スルモノトス

上海共同租界工部局布告示彙編



右告示ス

告示第五七八四號 (二月十二日)

産業調査及勞務調査

一月二十日金曜日以降共同租界内ニ於テ産業調査及勞務調査ヲ施行ス 日本當局ノ取締外ニアル若クハ日本人ノ所有ニ非ザル凡ユル工場ハ配布ヲ受ケタル調査票ニ必要ナル凡ユル事項ヲ記入スルコトヲ要ス 申告ハ義務的トス

調査票ノ配布及取集メハ工部局警察之ヲ擔當ス

右告示ス

告示第五七八五號 (二月十二日)

酒場鑑札ノ下附

愚園路一三六〇號ニ弄ヂユリアス・ヘルマン氏ニ對シ百老匯路三六號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ二月二十一日正午迄ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス



告示第五七八六號 (二月十四日)

鑛油ノ移動 ガソリン、石油、燃料油、ディーゼル油、潤滑油、グリイズ、原油、輕油、エチルフルード、イソオクタン

二月十二日發セラレタル上海方面陸海軍共同聲明ニ關シ本日以降漢口路工部局本廳地階二九號室ヨリ工部局許可證發行ヲ受ケタル者ハ前記鑛油ヲ移動スルコトヲ得ルコトナレリ 該許可證ハ必要欠クベカラザル用途ニ限り發行スルモノトシ又該許可證アルモノハ別ニ軍許可證ヲ受クルコトヲ要セズ

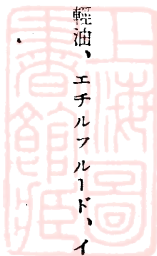
右告示ス

告示第五七八七號 (二月十四日)

米一公和祥碼頭・順泰碼頭・華順碼頭

舊正休日明ケト共ニ工部局ハ前記各倉庫内ニ貯藏セララルル凡ユル米ノ徵用ヲ開始ス

右ニ該當スル米ノ所有者ニシテ速ニ徵用及補償ヲ受クルコトヲ欲スル者ハ江西路一〇九號工部局本廳七〇一號室米統制事務室マデ遲滯ナク所有權ヲ立證スベキ書類ヲ登録スルコトヲ要ス



右告示ス

告示第五七八八號 (二月十四日)

工部局ニ對スル諸支拂

本日以降工部局ニ納入スベキ滯納金及今後ノ諸納入金ヲ現金納入スル場合ニハ中央儲備銀行券ニ限り受入スルモノト
ス

右告示ス

告示第五七八九號 (二月十八日)

自動車輔使用許可證

告示第五六七四號ニ關シ現ニ發行中ノ自動車輔使用許可證ハ凡テ二月二十八日マデニ失効スルモノトシ同日以前ハ新
規許可證ノ發行ヲ行ハズ 書替ヲ申請セントスルモノハ事情ヲ具シ二月二十三日限り福州號一八五號警察本部地階交
通課ニ願出スベシ

右告示ス



告示第五七九〇號 (二月十八日)

ダンシングサルーン鑑札ノ下附

霞飛路五八三號：J・J・ベレンスタイン氏ニ對シ靜安寺路八七〇號家屋ノダンシングサルーン鑑札ノ下附ニ付キ考究申ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ二月二十六日正午迄ニ總長兼總務局長宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ

右告示ス

告示第五七九一號 (二月十九日)

家屋轉貸許可證

一九四二年一月二十七日付告示第五七五五號ニ關シ同告示中ニ定メタル場所ノ轉貸ニハ一九四二年四月一日以降土地章程附則第五十五條ニ據リ許可ヲ要スルコトトス

土地章程附則第五十五條ノ諸規程若クハ許可證ニ記載スル條件ニ違反シタル場合ハ該第五十五條ノ諸罰規ヲ適用セラ
ルベキヲ以テ注意ヲ要ス

許可證條件左ノ如シ

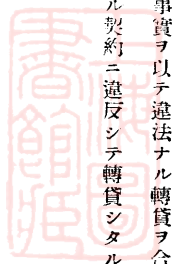
上海共同租界工部局布告告示彙編



(註)本項ノ許可證ハ旅館及下宿屋ニハ之ヲ適用セズ 本項ノ許可證ノ下付ヲ受ケタル事實ヲ以テ違法ナル轉貸ヲ合法化シタルモノト見做スコトヲ得ズ 該許可證ノ下付ヲ受ケタル者ガソノ締結シタル契約ニ違反シテ轉貸シタル場合ソノ法律上ノ義務ヲ免レシムルモノニ非ズ

條 件

- 一、本許可證ハ他人ニ讓渡スルコトヲ得ズ又本許可證ハ許可證ニ記載シタル場所ニ限り適用セラルルノミトス
- 二、許可證番號標板ハ見易キ位置ニ固定シ常ニ汚損セザルヤウ注意シ許可證ハ家屋内見易キ場所ニ揭示スベシ
- 三、轉貸ノ許可ヲ受ケタル者ハ家屋内見易キ場所ニ表示ヲ行ヒ前月家主ニ納メタル家賃額並ソノ納入シタル工部局戸別税、許可證料金、水道料金、電燈料金ヲ記載スベシ 轉貸主ハ家屋ノ全部ヲ轉貸スル場合以上ノ諸掛リヲ基礎トシテソノ二〇%ヲ超エザル利益ヲ納メ若クハ家屋ノ一部ヲ分貸スル場合之ニ準ズル利益ヲ納ムルコトヲ得
- 轉貸中ノ各場所及借家主ノ使用スル部分ニ對スル總店の家賃額ヲ記載スベシ 諸轉貸部分ニ對スル正當ナル家賃額割當ニツキ疑問若クハ紛争ヲ生ジタル時ハ工部局ハ自發的ニ若クハ轉借主ノ文書ニヨル申請ニ基キ各轉貸借部分ノ相當スル家賃額ヲ決定スルコトヲ得 轉貸ノ許可ヲ受ケタル者ハソノ家主ニ納メタル門開貸ニ關シ若クハソノ家屋ニ加ヘタル改造工事ニ關シ之方諸掛リヲ償却スル目的ヲ以テ轉借主ニ對シ家賃ヲ増徴スルコトヲ得ズ
- 四、轉貸ノ許可ヲ受ケタル者ヨリ轉貸ヲ受ケタル者ガソノ使用場所ノ一部ヲ分貸スル時ハソノ家主ニ納ムル家賃額



ノウチソノ分貸スル場所ニ比準スル相當額ヲ超エテ賃料金を請求スルコトヲ得ズ 請求金額ノ當否ニツキ疑問若クハ紛争ヲ生ジタル時ハソノ更ニ轉貸セラルル部分ノ家賃額決定方ニツキ文書ニヨリ工部局ニ申請スルコトヲ得 轉貸ノ許可ヲ受ケタル者ハ本條項ヲ轉借主ニ履行セシムル責任アルモノトス

五、若シ分貸セラルル場所ガ相當家具付ナル時ハ戸別税及供益費ヲ控除シタル該場所ノ純家賃額ノ一五%ヲ超エザル料金ヲ徴收スルコトヲ得

六、轉貸ノ許可ヲ受ケタル者及ソノ分貸ヲ受ケタル分借主ハソノ借入中ノ場所若クハソノ一部ヲ轉貸スルニ當リ門開賃ヲ請求、收受若クハ徴收シ若クハ通常時價ヲ超エテ家具造作代ヲ請求シ若クハ收受スルコトヲ得ズ

七、家賃ハ一箇月分以上前納セシムルコトヲ得ズ

八、厨房トシテ建造セラレタル室ハ料理以外ノ用ニ充ツルコトヲ得ズ

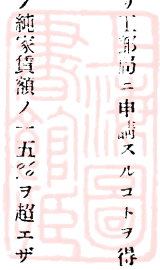
九、表口、裏口、廊下及之ニ通ズル室内通路ハ借主全部ノ使用ニ供スル爲常ニ空闊ナラシムベシ

一〇、轉貸セラレタル場所ハ危險物若クハ可燃物ノ製造若クハ貯藏若クハ取扱ノタメニ使用スルコトヲ得ズ

一一、許可ヲ受ケテ轉貸セラルル場所ノ検査ニ任ズル工部局係員ハ立入自由タルベキモノトス

一二、轉貸ノ許可ヲ受ケタル場所ニハ當局ノ認可スル衛生施設ヲ行フモノトシ 且ツ工部局ノ充分ト認ムルヤウ之

ヲ維持スベシ



- 一三、轉貸ノ許可ヲ受ケタル者ハ納期到來ノ時ソノ納付スベキ凡ユル租税ヲ納付スベシ
- 一四、工部局員ニ對シテハ名目ノ如何ヲ問ハズ心付ヲ贈ルコトヲ得ズ
- 一五、轉貸中ノ場所ニ於テ死亡者若クハ刑事事件生ジタル時ハ直ニ工部局警察ニ通知スベシ
- 一六、轉貸中ノ場所ニ於テ若クハ轉貸ノ許可ヲ受ケタル者若クハソノ使用人ノ家族中ニ死亡者若クハ傳染病患者若クハ擬似傳染病患者發生シタル時ハ直ニ工部局衛生局長ニ通知スベシ
- 一七、轉貸ノ許可ヲ受ケタル者ハ本人、ソノ使用人、代理人、轉借人、借人人等ガ本許可證ニ記載スル條項ニ違反シタル場合責任ヲ負フモノトス
- 一八、以上擧ゲタル條件ニ違反シタル時工部局ハ許可ヲ取消シ若クハ停止スルコトアルベク保證金ノ全部若クハ一部ヲ任意沒收シ許可ヲ受ケタル本人ハ起訴セラルルコトアルベシ

右告示ス

告示第五七九二號（二月十九日）

酒場鑑札ノ下附

愚園路一八七號チャン・ストーン・ダウ氏ニ對シ廢治脚胎一九〇號家屋ノ中間酒場鑑札ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ

右ニ對スル異議ハ二月二十八日正午迄ニ總長兼總務局長宛ニ書面ヲ以テ提出スベシ
右告示ス

告示第五七九三號 (二月二十日)

玉蜀黍粉及玉蜀黍粒在荷登録

玉蜀黍粉及玉蜀黍粒ヲ以テソレ々小麥粉及ソノ代用タラシムルタメ左ノ通定ム

- 一、共同租界内ニ於テ種類ノ如何ヲ問ハズ玉蜀黍粒若クハ玉蜀黍粉ヲ所有スル者ハ一九四二年二月二十四日火曜日正午限り工部局ニ該在荷ヲ登録スベシ登録ハ黃浦灘路一號亞細亞石油會社ビルヂング六階工部局物價統制事務所ニ行フモノトシ同所ニ於テ登録用紙ヲ交付ス期限ヲ過グルモナホ登録ヲ行ハザル在荷ハ之ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ
 - 二、一九四二年二月廿一日以降種類ノ如何ヲ問ハズ二五ポンド以上ノ玉蜀黍粉若クハ玉蜀黍粒ヲ共同租界内ニ於テ若クハ共同租界外ニ移動スルコトヲ得ズ 但シ豫メ工部局ヨリ許可證ノ交付ヲ受ケタルモノハコノ限ニ非ズ
- 移動許可手数料ハ一袋(四九ポンド)ニ付銀〇・二〇元トシ左記場所ニ於テ交付ヲ受クルコトヲ得

玉蜀黍粉

江西路二〇九號

工部局

本廳八〇一號室

上海共同租界工部局布告告示彙編



一九四二年二月

三三四

玉蜀黍粒

同 七〇一號室

右告示ス

告示第五七九四號 (二月二十一日)

外米價裕

一九四二年二月二十三日有曜日以降外米最高小賣價格ハ一升ニ付銀一・七〇元、外米小絞米ノ最高小賣價格ハ一升ニ

付銀一・四〇元ト定ム

右告示ス

告示第五七九五號 (二月二十六日)

人力三輪車

工部局ハ工部局ノ認可スル人力三輪車ニ對スル鑑札ヲ交付ス 右申請書ハ警視副總監(交通課)宛ニ提出スベシ

右告示ス



告示第五七九六號 (二月二十六日)

飲食店鑑札ノ下附

淮山路二四一號レオポルド・スピツァー氏ニ對シ西華德路東一〇三七號家屋ノ中間飲食店鑑札(食事時ニノミ酒ヲ出ス)ノ下附ニ付キ考究中ナルヲ以テ右ニ對スル異議ハ三月二日正午迄ニ總長兼總務局長宛ニ提出スベシ

右告ホス

告示第五七九七號 (二月二十六日)

工部局米販賣業者ニ對スル注意―缺斤拂戻及倉敷料拂戻

一九四二年三月一日以降缺斤拂戻及倉敷料拂戻ニ用スル買辦支單ハ之ヲ郵送セズ 新規仕入米ニ對スル賣渡證書ト共ニ七〇一號室ニテ小賣業者ニ手交スルコトトス

又同日以降前記目的ノタメニ發行シタル買辦支單ハ小賣業者ガ新規仕入米代金トシテ使用シ得ルニ止ル、即該買辦支單ハ現金代スルコトヲ得ザルモ小賣業者ガ工部局ヨリ米ヲ仕入レタル際ソノ代金トシテ提出シ又ハ買辦支單記載金額



ヲ仕入代金中ヨリ控除スルコトヲ得ルモノナリ、以上ニヨリ小賣業者ハ計量書ヲ賠償係ニ提出シ若クハ領收附賣渡證書ヲ買辦室ニ提出スルコトヲ要セズ 又該買辦支單ヲ當事者以外ノ者ニ支拂ヒ得ザルコトトナル 缺斤拂戻及倉敷料拂戻ニ關スル前記手續ニツキ不明ノ點アル時ハ七〇三號室賠償係係長マデ照會アリタシ 右告示ス

告示第五七八號 (二月二十七日)

工部局諸緊急規則ノ違反ニ關スル罰則

工部局ノ諸緊急規則ニ違反シタル者、違反行爲ヲ幫助シタル者若クハ違反行爲ヲ行ハントシタル者ニハ左ノ各號ノ一若クハ若干ヲ適用スルコトアルベシ

一、本人ノ所有スル營業許可證ノ停止若クハ取消

二、一定期間營業場所ノ閉鎖

三、工部局ノ諸物資統制課ノ便宜供與拒否

四、一定金額以下ニ相當スル物資ノ沒收

但シ以上ノ適用ヲ受ケズシテ實施委員會ノ相當ト認ムル金額ヲ納付スルコトヲ得



右告示ス

告示第五七九九號 (二月二十七日)

警察部食料品購入入札

入札第七二三號 警察部ロシア人補助隊四月分ノ食料品補給ノ件

入札第七二三號 警察部ロシア人補助隊四月分ノ賄ニ關スル件

詳細ニ關シテハ工部局警察本部一〇六號室ニ於テ交附ヲ受クベシ

右告示ス

告示第五八〇〇號 (二月二十七日)

玉蜀黍粉及玉蜀黍粒ノ徵用

一九四二年三月一日日曜日以降共同租界内ニ於テ玉蜀黍粉(極上品即一等品及二等品ヲ除ク)及玉蜀黍粒ヲ所有スル者ハ凡テ工部局發行荷渡指圖書引換ニソノ在荷ヲ引渡スコトヲ要ス 状態良好且ツ工部局規格ニ合スル前記在荷ノ倉庫渡價格ヲ左ノ通定ム

上海共同租界工部局布告告示彙編



玉蜀黍粉三等品及四等品

一ポンドニ付

銀〇・六〇元

玉蜀黍粒（純粹品）

一ポンドニ付

銀〇・六三元

倉庫會社及玉蜀黍粉及玉蜀黍粒所有者ハ工部局ノ求ムル時延滞ナクソノ保管ニ係ル凡ユル玉蜀黍粉及玉蜀黍粒ノ倉荷證券明細書及其他工部局ノ求ムル報告書ヲ提出スベシ

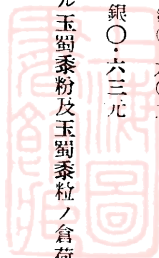
玉蜀黍移動許可證ハ荷渡指圖書ニ非ズ 工部局ハ無効ナル書類引換ニ引渡シタル玉蜀黍ニツイテハ責任ヲ負ハザルヲ以テ注意ヲ要ス 倉庫會社ハ現物引渡ヲ行フニ先ダチ工部局食糧統制課ニ於テ荷渡指圖書ニ係員ノ署名ヲ受クルニトヲ要ス

右告示ス

告示第五八〇一號（二月十八日）

穀物倉庫ノ登録

共同租界内ニアル倉庫ノ所有者若クハ管理者ニシテ米其他ノ穀類ノ保管ヲ引渡ケ一五、〇〇〇袋以上ノ數量ヲ收谷スルニ足ル倉庫ヲ自己ノ使用ニ供セント欲スル者ハ一九四一年三月四日水曜日限り該倉庫ヲ工部局ニ登録スルコトヲ要ス



登録申請書ハ黃浦灘路一號亞細亞石油會社ビルヂング内工部局物價統制課ニ提出アリタシ

記入事項左ノ如シ

一、倉庫名

二、所有者及管理者名

三、倉庫所在地

四、倉庫ノ收容力及構造

五、保管料月額

右告示ス

告示第五八〇二號 (二月二十八日)

土地章程附則中一部改正

土地章程附則第三十四條中許可ヲ要スル營業ノ種類中『倉庫其他ノ場所ニ物品ヲ保管スルコト』ヲ追加スル件領事團
首席ヨリ認可アリタリ

改正第三十四條左ノ如シ

上海共同租界工部局布告告示彙編



左ノ各項ノ一ニ該當スル營業等ハ豫メ工部局ノ許可證ヲ受ケ營業主外國人ナル時ハソノ所屬國領事ノ副署ヲ受ケタル後ニ非ザレバ共同租界内ニ於テ行フコトヲ得ズ

一、工場若ハ作業場ヲ所有シ、使用シ若クハ經營シ若クハ産業ニ從フコト

二、倉庫其他ノ場所ニ物品ヲ保管スルコト

三、市食料品市場、支那俱樂部、下宿屋、音樂堂、劇場、曲馬場、映畫館、餐館又ハ其他ノ娛樂場、旅館、飲食店玉突場、ボウリング場又ハダンス・ホール、淫賣屋、質屋、支那人錢莊、支那人金銀細工店、牧場、洗濯屋染色屋クリーニング店、製菓工場、屠獸所、馬車屋、貸自動車屋、牛、豚、羊及山羊ノ飼育場ヲ經營スルコト

四、被服類、酒類、ビール其他ノ酒精性飲料又ハ毒藥、毒物家傳藥又ハ特許藥、精肉、家禽、野禽、魚類、果物、氷蔬菜又ハ其他ノ食料品、煙草、富籤、彩票ヲ販賣シ又ハソノ販賣ニ用フル店舗、貯藏所、屋台又ハ場所ヲ維持シク若クハ物品ヲ行商スルコト

五、小蒸汽船、舢板、渡船又ハ其他ノ船、馬、ポニー、駄馬、驢馬、自動車、自動自轉車、又ハ其他ノ車輛自家用ヲ又ハ營業トシテ所有シ又ハ街頭ヲ流サシメ又ハ賃貸スルコト

六、電車、自動式車輪若クハ馬車ヲ運轉シ又ハ人力車ヲ曳カシムルコト

七、犬ヲ飼育スルコト



許可證ノ下付ニ關シテハ工部局ハ個々ノ場合ニ付條件ヲ定メ保證金ヲ供託セシメ年次納稅者大會ノ定ムル料金ヲ請求スルコトヲ得 本條ノ規定ニ違反スル者アル時ハ一件ニ付銀百元以下ノ罰金ニ處シタル上該違反ノ繼續スル間二十四時間ニ付銀二十五元以下ノ罰金若クハ科料ニ處シ若クハ本人ノ所屬スル國ノ法律ノ定ムル所ニ從ヒテ其他ノ處罰ヲ加フルコトアルベシ

右告示ス

告示第五八〇三號 (二月二十八日)

必需品ノ統制

土地章程附則第五十三條中『價格統制品トシテ工部局告示ヲ以テ隨時指定スル物品ノ小賣商』ヲ『價格統制品トシテ工部局告示ヲ以テ隨時指定スル物品ヲ仕入シ販賣シ若クハ貯藏スル者』ト改ムル件領事團首席ヨリ認可アリタリ
改正附則第五十三條左ノ如シ

價格統制品トシテ工部局告示ヲ以テ隨時指定スル物品ヲ仕入シ販賣シ若クハ貯藏スル者ハ凡テ個人會社ノ別ナク、工部局ガ該物品ノ手持又ハ保管數量ノ記帳若クハ該物品ノ販賣價格ニ關シ告示ヲ以テ隨時定ムル規定ヲ遵守スルコ

トヲ要ス

本條ノ規定ニヨリ工部局ノ公布スル規則ニ違背スル者アル時ハ個人、會社ノ別ナク左ノ各項ノ一若クハソノ双方ヲ適用スルコトアルベシ

(イ)土地章程第十七條ノ規定ニヨル處罰若クハ該個人若クハ會社ノ所屬スル國ノ法律ニヨリ正當ト認メラルル其他ノ處罰

(ロ)該個人若クハ會社ノ營業許可證ノ一時停止若クハ取消

右告示ス

告示第五八〇四號 (二月二十八日)

罐入乳製品ノ小賣

一九四二年三月一日以降外國產罐入乳製品ノ販賣ハ個人ノ需要スル種類及月額量ヲ記入シ工部局登録開業醫ヨリ處方箋ヲ提出シタル時之ヲ許可スルモノトス 該處方箋ハ病人若クハ滿三歲未滿ノ乳幼兒ニ對シテ發行シ得ルノミトス

處方箋ハ執務時間中江西路二〇九號工部局本廳一七七號室ニ提出ノ上必要ナル許可證ノ交付ヲ受クルコトヲ得

個人ニ對シテハ種類ノ如何ヲ問ハズ外國產罐入乳製品ヲ貯藏シ居ラザル旨ノ誓約書ニ署名ヲ求ムルモノトス

脫脂乳製品ハ病人及乳幼兒ニ適セザルヲ以テ外國產脫脂乳製品ノ場合ハ處方箋ヲ要セズ 但シ工部局ヨリ移動許可證



ノ交付ヲ受クルコトヲ要ス

又一九四二年三月一日以降上海製罐人牛乳及粉乳ノ販賣ニハ一切制限ヲ行ハズ
右告示ス



一九四二年三月

告示第五八〇五號 (三月三日)

公園内飲食物ノ販賣權

極司非而公園及ビ膠州公園内ニ於ル自一九四二年四月十五日至一九四三年四月十四日間ノ飲食物販賣權ニ關スル入札ヲ行フ

右締切期日ハ三月十二日午前十一時トシ詳細ニ關シテハ工部局本廳二二八號室ニ於テ照會セラレタシ
右告示ス

告示第五八〇六號 (三月四日)

米及玉蜀黍粒

一九四二年三月八日以降共同租界内ノ米小賣店ハ月曜日、水曜日及土曜日ニ限り米ヲ販賣スルコトヲ得ルモノトシ定



曜日ニハ玉蜀黍粒ヲ販賣ス 各一名ノ一日玉蜀黍粒購入制限量ハ一・五升トシ其價格ヲ當分銀一・七〇元ト定ム
右告示ス

告示第五八〇七號 (三月四日)

工部局營米配給所

一四二年三月八日以降戈登路、公平路及華盛路所在工部局營米配給所ニテハ月曜日、水曜日及土曜日ニ限り米ヲ小賣
シ金曜日ニハ玉蜀黍粒ヲ小賣ス

一名一日ノ玉蜀黍粒購入制限量ハ一・五升トシ其價格ヲ當分銀一・七〇元ト定ム

右告示ス

告示第五八〇八號 (三月十日)

碼頭會社及倉庫會社

凡テ碼頭會社及倉庫會社ガ工部局發行移動許可證ニヨリ物品ノ引渡シヲナシタル時ハ該許可證ニ引渡ノ日時ヲ記入ス
ルコトヲ要ス



本規定ニ從ハザル者ハ處分ス

右告示ス

告示第五八〇九號 (三月十日)

道路擴築工事中止

杭州路以南ニ位置スル 隴南路延長道路ノ擴築工事ハ之ヲ中止セントス 該工事中止ニ關シ異議アル者ハ一九四二年三月二十一日以前ニ江西路二〇九號工部局本廳一五五號室工部局總務局長宛文書ヲ以テ申出ラレタシ

右告示ス

告示第五八一〇號 (三月十一日)

米ノ移動

一九四二年二月六日付告示第五七七五號ハ之ヲ取消ス 三月十四日以後種類ノ如何ヲ問ハズ工部局ガ隨時設定スル小賣制限量ヲ超エテ共同租界内ニテ米ヲ移動スルコトヲ得ズ 但シ江西路二〇九號工部局本廳七〇一號室工部局米事務室ニテ豫メ許可證ノ交付ヲ受ケタル者ハコノ限りニ非ズ



許可證無クシテ米ヲ移動スル時ハ該米ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

右告示ス

告示第五八一號 (三月十一日)

支那米ノ移動

一九四二年一月十四日付告示第五七四三號ハ之ヲ取消ス 三月十四日以降支那米ヲ共同租界内ニ搬入スルスコトヲ得ズ 本規則ニ違反シ支那米ヲ共同租界内ニ搬入スル時ハ該米ヲ沒收シ補償ヲ行ハズ

右告示ス

告示第五八一二號 (三月十一日)

新鮮牛乳並クリーム價格

一九四二年三月十二日以降共同租界内ニ於テ販賣スル新鮮牛乳及新鮮クリームノ價格ヲ工部局ノ許可無クシテ引上グルコトヲ得ズ

右告示ス

上海共同租界工部局布告告示彙編



索引

分類目次

土地章程及同附則	.....	(二)
稅稅者大會	.....	(二)
財務及租稅	.....	(二)
公共施設諸料金	.....	(三)
諸 鑑 札	.....	(三)
入 札	.....	(五)
公 共 事 業	.....	(七)
教 育	.....	(七)
衛 生	.....	(七)
警 務	.....	(七)
工 務	.....	(八)
人 事	.....	(八)
價 格 統 制	.....	(九)
物資登錄及移動制限並に荷買收	.....	(九)
米及工部局米ニ關スル統制	.....	(二)
小麥粉及小麥ニ關スル統制	.....	(二)
石炭及豆炭ニ關スル統制	.....	(四)
家屋ノ賃借及家賃ニ關スル統制	.....	(五)
自動車及運送ニ關スル統制	.....	(五)
産業設備及勞務調査	.....	(五)
金融ニ關スル統制	.....	(五)
雜	.....	(六)



土地章程及同附則

- 告示第五四二八號 特別納稅者大會追加議案……(四)
- 告示第五五一二號 土地章程附則中一部改正……(七)
- 告示第五五七五號 必需品小賣價格統制(土地章程附則追加)……(三)

財務及租稅

- 告示第五五三三號 交通規則違反取締ニ關スル土地章程附則改正ノ件……(三五)
- 告示第五五五號 家屋轉貸ニ關スル土地章程附則追加ノ件……(三二)
- 告示第五五六號 不良食品取締ニ關スル土地章程附則追加ノ件……(三三)
- 告示第五七七號 危險物ノ貯藏取締ニ關スル土地章程附則追加ノ件……(三四)
- 告示第五八〇二號 土地章程附則中一部改正……(三五)
- 告示第五八〇三號 必需品ノ統制……(三六)

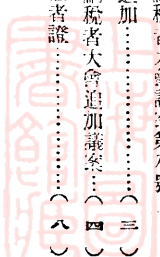
- 告示第五四二六號 年次納稅者大會議案第八號ノ追加……(三)
- 告示第五四二八號 特別納稅者大會追加議案……(四)
- 告示第五四三〇號 投票權者證……(八)

- 告示第五四三一號 戶別稅……(九)
- 告示第五四三三號 廣告稅……(一〇)
- 告示第五四四〇號 稅金表ニ記載セザル項目ニ對スル稅率……(一六)
- 告示第五四五號 工部局投資銀行一定期投資預金……(一七)
- 告示第五四六號 工部局投資銀行定期預金、一九四一年六分利付局債……(一八)
- 告示第五四六七號 工部局投資銀行定時投資預金……(一七)
- 告示第五四七〇號 一九四一年局債……(一八)

納稅者大會

- 告示第五四二二號 特別納稅者大會議案……(一)

- 告示第五四七〇號 一九四一年局債……(一八)



告示第五四七四號 工部局局債……………(五一)

告示第五四七八號 一九四〇年六分利附局債……………(四)

告示第五四八八號 地租……………(三)

告示第五四八九號 戶別稅徵收……………(三)

告示第五五二二號 一九四一年局債……………(八)

告示第五五二六號 工部局投資銀行一定期預金……………(八)

告示第五五一號 戶別稅徵收……………(四)

告示第五五四號 營業用場所ニ對スル特別課金……………(一六)

告示第五五七號 營業用場所ニ對スル特別課金……………(一八)

告示第五五六八號 工部局投資銀行定期預金……………(二六)

告示第五六一八號 局債名義書換停止……………(二九)

告示第五六二四號 一九四〇年六%局債……………(二九)

告示第五六七六號 税金及料金ノ納付……………(三二)

告示第五七〇一號 戶別稅徵收……………(三六)

告示第五七〇五號 地租……………(三六)

告示第五七一三號 工部局ニ對スル諸支拂……………(三六)

告示第五七一四號 工部局一九四〇年六%公債……………(三六)

告示第五七一五號 局債證券ノ利子支拂……………(三六)

告示第五七三二號 營業用場所ニ對スル特別課金……………(三六)

告示第五七五〇號 工部局ニ對スル諸支拂……………(三六)

告示第五七八八號 工部局ニ對スル諸支拂……………(三八)

公共施設諸料金

告示第五四三七號 病院料金ノ改正……………(一三)

告示第五四四四號 公園入場料……………(一六)

告示第五四四七號 中央駐車場料金……………(三〇)

告示第五五二二號 バンド・ボンツン……………(三五)

告示第五五三九號 工部局營業地……………(四)

告示第五七〇四號 墓所料金ノ値上……………(三六)

諸鑑札

告示第五四四二號 危險若ハ發火性液體ノ取扱……………(三)

告示第五四四三號 危險又ハ發火性液體ノ取締……………(三)

告示第五四四五號 酒場鑑札ノ下附……………(三)

告示第五四四六號 飲食店鑑札ノ下附……………(元)

告示第五四四八號 妓樓及歌女鑑札……………(三)

告示第五四四九號 飲食店鑑札ノ下附……………(三)

告示第五四五〇號 飲食店鑑札ノ下附……………(三)

告示第五四五一號 ダンシングサルーン及酒場
鑑札ノ下附……………(三)

告示第五四六五號 ダソシングサルーン鑑札ノ
下附……………(四)

告示第五四六八號 酒場及ダンシングサルーン
鑑札ノ下附……………(四)

告示第五四七二號 飲食店鑑札ノ下附……………(五)

告示第五四七三號 酒場鑑札ノ下附……………(五)

告示第五四七五號 飲食店鑑札ノ下附……………(五)

告示第五四七九號 飼犬……………(五)

告示第五四八五號 手車及一輪車鑑札……………(六)

告示第五四八六號 抱エ人力車鑑札……………(六)

告示第五四八七號 危険若クハ發火性液體……………(六)

告示第五五〇〇號 營業用人力車賃借料金……………(七)

告示第五五〇一號 人力車乘車料金……………(七)

告示第五五〇五號 酒場鑑札ノ下附……………(四)

告示第五五〇七號 鑑札規則ノ改正……………(七)

告示第五五〇八號 酒場鑑札ノ下附……………(七)

告示第五五一一號 飲食店鑑札ノ下附……………(七)

告示第五五二九號 自家用人力車夫鑑札……………(七)

告示第五五三〇號 飲食店鑑札ノ下附……………(七)

告示第五五三一號 飲食店鑑札ノ下附……………(八)

告示第五五三二號 鑑札規則ノ改正……………(八)

告示第五五四〇號 搦車及老虎車鑑札……………(五)

告示第五五四八號 娛樂場鑑札ニ關スル改正……………(二)

告示第五五五三號 飲食店鑑札ノ下附……………(二)

告示第五五五九號 營業用人力車賃借料金……………(二)

告示第五五六〇號 人力車乘車料金……………(二)

告示第五五六一號 飲食店營業假許可證發行……………(二)

告示第五五六七號 屋台飲食店ニ對スル鑑札……………(二)

告示第五五七〇號 ダンシングサルーン鑑札ノ
下附……………(二)

告示第五五七八號 ダンシングサルーン鑑札ノ
下附……………(三)

告示第五六〇四號 ダンシングサルーン及酒場

鑑札ノ下附……………(二五)

告示第五六〇七號 營業許可證發行條件……………(二六一)

告示第五六一六號 酒場鑑札ノ下附……………(二八六)

告示第五六六二號 私用乘用自動車鑑札書替……………(三三)

告示第五六九七號 娛樂場閉場時間……………(二五七)

告示第五七〇二號 酒場鑑札ノ下附……………(二六〇)

告示第五七〇三號 自動車運轉免許證ノ更新……………(二六一)

告示第五七〇七號 娛樂場其他酒類販賣場、料理店、茶館、喫茶店營業

時間……………(二六四)

告示第五七一號 自轉車工場及貸自轉車ノ出……………(二六七)

告示第五七一八號 自轉車鑑札……………(二七〇)

告示第五七一九號 複座自轉車鑑札料金……………(二七一)

告示第五七二〇號 搦車、老虎車及配達用三輪車又ハ附隨車……………(二七二)

告示第五七二一號 抱エ人力車鑑札……………(二七三)

告示第五七二二號 一輪車鑑札……………(二七四)

告示第五七四八號 自動車輔鑑札番號標板……………(二九三)

告示第五七五九號 公開娛樂場、其他飲食店……………(三〇七)

告示第五七六〇號 貸人力車鑑札料金……………(三〇八)

告示第五七六一號 貸人力車賃貸料金……………(三〇八)

告示第五七六二號 貸人力車乘車料金……………(三〇八)

告示第五七七六號 公開娛樂場其他飲食店、酒

性飲料及其他ノ飲料ヲ販賣スル其他ノ場所、料理

店、喫茶店及茶館其他營業時間……………(三一)

告示第五七八五號 酒場鑑札ノ下附……………(三三六)

告示第五七九〇號 ダンシングサルーン鑑札ノ下附……………(三三九)

告示第五七九二號 酒場鑑札ノ下附……………(三三九)

告示第五七九五號 人力三輪車……………(三四四)

告示第五七九六號 飲食店鑑札ノ下附……………(三四五)

入札

告示第五四二四號 入札購入……………(二)

告示第五四二七號 甲古トラツク拂下入札……………(四)

告示第五五一八號 入札購入(工務局入札第四

告示第五四三五號 入札購入……………(二)

一號、第六九號)……………(八一)

告示第五四三六號 トラツク入札拂下……………(三)

告示第五一九號 入札購入(工務局入札第四

告示第五四五二號 文房具購入入札……………(三)

一號、第六四號)……………(八一)

告示第五四五六號 衛生局ニ關スル入札……………(三)

告示第五二〇號 入札拂下……………(八一)

告示第五四五八號 楊樹浦市場地入札拂下……………(三)

告示第五二一號 入札拂下……………(八一)

告示第五四五九號 虹口市場一部貸入札……………(四)

告示第五二五號 レントゲン寫真用フィルム

告示第五四六九號 軟鋼鐵屑及鑄鐵屑入札拂下……………(四)

入札購入……………(八一)

告示第五四八〇號 入札拂下……………(五)

告示第五三七號 入札第七〇三號第七〇四號……………(九三)

告示第五四八三號 入札購入……………(五)

告示第五四一號 新入札購入……………(九六)

告示第五四八四號 入札購入……………(六)

告示第五四二號 一九四二年度納消毒劑……………(九六)

告示第五四九七號 警察部ニ關スル入札……………(六)

告示第五四三號 入札購入……………(九七)

告示第五五〇二號 工部局學校ニ關スル入札……………(七)

告示第五四六號 入札拂下……………(九九)

告示第五五〇三號 警察部ニ關スル入札……………(七)

告示第五五八號 警察部ニ關スル入札……………(九九)

告示第五五〇四號 入札購入……………(七)

告示第五五六三號 入札購入……………(九九)

告示第五五〇六號 齊々哈市場入札拂下……………(七)

告示第五五六四號 入札拂下……………(九九)

告示第五五一四號 入札拂下……………(七)

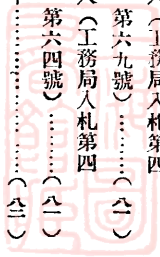
告示第五五七二號 糞尿搬出ノ入札……………(二八)

告示第五五一六號 前州路小學校ニ關スル入札……………(七)

告示第五五七三號 平杖打及丁掘入札……………(三〇)

告示第五五一七號 倉庫建築用板ニ關スル入札……………(七)

告示第五五七九號 工部局公報ニ關スル入札……………(三三)



- 告示第五六一二號 大コンクリート下水管……………(一八四)
- 告示第五七四九號 警察部入札購入……………(二九四)
- 告示第五七七七號 工事請買入札……………(三二)
- 告示第五七九九號 警察部食料品購入入札……………(三七)
- 告示第五八〇五號 公園内飲食物ノ販賣權……………(三四)

公共事業

- 告示第五四六三號 電力供給制限……………(四)
- 告示第五四九二號 電力供給制限……………(五)
- 告示第五四九三號 電力供給……………(六)
- 告示第五六九一號 電力供給制限……………(二)
- 告示第五七〇六號 電力供給制限……………(二)
- 告示第五七〇九號 指定公共事業會社ノ料金受
入……………(二)
- 告示第五七二五號 指定公共事業會社ノ料金受
入……………(二)

教育

- 告示第五四六〇號 華人中學入學獎學金……………(四)

- 告示第五四七一號 外人學校夏期休暇……………(四)
- 告示第五四七六號 華人學校夏期休暇……………(五)
- 告示第五五〇九號 華人學校教育補助金……………(六)
- 告示第五五〇一〇號 外人學校教育補助金……………(六)
- 告示第五五三三號 外人學校ノ始業期日……………(九)
- 告示第五六四八號 學校合併……………(二)

衛生

- 告示第五四二九號 コレラ豫防注射施行ノ件……………(六)
- 告示第五四三四號 工部局外人避病院……………(二)
- 告示第五四九〇號 検査不合格肉類ニ對スル補
償……………(六)
- 告示第五四九六號 牲畜及畜產物検査料金……………(六)
- 告示第五五三三號 糞尿搬出……………(九)
- 告示第五五五〇號 種痘施行……………(二)
- 告示第五六一七號 病院諸料金ノ改正……………(一)
- 告示第五七五六號 不良食品取締ニ關スル土地
章程附則追加ノ件……………(三)

警務

- 告示第五四九號 廣告ニ關スル件……………(七)
- 告示第五五三六號 夜間通行許可證……………(九)
- 告示第五五五號 警官特別勤務……………(一七)
- 告示第五八九號 危險物ノ貯藏……………(二〇)
- 告示第五六一〇號 消防隊諸料金……………(二二)
- 告示第五六一四號 消防隊救護車出張料金……………(二五)
- 告示第五六一九號 守衛及武器ニ關スル料金……………(二九)
- 告示第五六二〇號 爆發藥、火藥、ガソリン及
其他ノ危險物……………(三一)
- 告示第五六四九號 消防隊諸料金……………(三〇)
- 告示第五六八〇號 救護用自動車……………(三四)
- 告示第五七三三號 共同租界居住支那人ノ歸郷……………(三六)
- 告示第五七五四號 交通規則違反ニ關スル科料
規則……………(三六)
- 告示第五七七號 危險物ノ貯藏取締ニ關スル
土地章程附則追加ノ件……………(三六)
- 布告 戸口調査ニ關スル件……………(三六)

工務

- 告示第五四三二號 道路計畫中止……………(九)
- 告示第五四四一號 建築設計圖ノ檢査及諸許可
料金……………(一六)
- 告示第五五四四號 道路上ノ自除許可證……………(一六)
- 告示第五四七七號 道路建設計畫ノ中止……………(一七)
- 告示第五四九四號 道路工事計畫中止……………(一七)
- 告示第五四九五號 道路工事計畫中止……………(一七)
- 告示第五四五五號 豫定道路工事中止……………(一八)
- 告示第五五六〇號 治水工事……………(一八)
- 告示第五八〇九號 道路擴築工事中止……………(二四)
- 告示第五四三三號 衛生局教習生ノ募集……………(三三)
- 告示第五四六二號 財務局收納課臨時雇員ノ募
集……………(三三)
- 告示第五五二八號 財務局收納課臨時雇員ノ募
集……………(三三)
- 告示第五五四七號 衛生局病理檢査警補採用……………(三六)

人事

- 告示第五六〇〇號 衛生局調劑員採用……………(一五八)
- 告示第五六一〇一號 衛生局外科醫ノ募集……………(一五七)
- 告示第五六三七號 特志勤務者ノ募集……………(二二一)

價格統制

- 告示第五五七五號 必需品小賣價格統制……………(二二)
- 告示第五五九六號 小物價格……………(二五)
- 告示第五五九七號 植物油……………(二四)
- 告示第五五九八號 食パン價格……………(二五)
- 告示第五六〇五號 小賣品ノ値札……………(二五)
- 告示第五六〇六號 在品簿……………(二六)
- 告示第五六一一號 小賣價格第二次統制品目表(一六)
- 告示第五六二一號 價格統制品ヲ販賣スル小賣店……………(二九)
- 告示第五六二七號 小賣價格第三次統制品目表(一九)
- 告示第五六五〇號 包裝品及罐詰品……………(三〇)
- 告示第五六五四號 曹達塊及結晶洗濯曹達ノ販賣價格……………(三三)
- 告示第五六六〇號 食パン價格……………(三九)

- 告示第五六九五號 麴類ノ最高價格……………(二五八)
- 告示第五六九六號 マカロニ、スパゲツチ、パ

- ーミチエリ及類似製品最高價格……………(二五六)

- 告示第五七三七號 小賣價格第四次統制品目表(二六三)
- 告示第五七四〇號 大餅及油炸餡……………(二八九)
- 告示第五七九八號 工部局諸緊急規則ノ違反ニ關スル罰則……………(三六)

- 告示第五八〇三號 必需品ノ統制……………(三一)
- 告示第五八一二號 新鮮牛乳並クリーム價格……………(三七)

物資登錄及移動制限並在荷買收

- 告示第五六三九號 ラード及植物油ノ小賣……………(三三)
- 告示第五六四〇號 ラード及植物油ノ登錄……………(三三)
- 告示第五六四五號 石油貯藏……………(三六)
- 告示第五六四六號 ガソリン及デーゼル油在荷申告……………(三七)
- 告示第五六四七號 バタ及人造バタ在荷申告……………(三八)
- 告示第五六一一號 石油貯藏……………(三一)

告示第五六五二號

ガソリン、燃料油及デーゼル油在荷申告……………(三三)

告示第五六五五號

合成曹達灰、曹達塊及結晶洗濯曹達ノ在荷申告及移動……………(二三)

告示第五六五八號

ガソリン等……………(三四)

告示第五六五九號

藥品、血清、ワクチン並外科用品……………(三五)

告示第五六六一號

藥品、血清、ワクチン並外科用品……………(三五)

告示第五六六五號

モーター油及グリーブ在荷申告……………(三五)

告示第五六七〇號

ラード及植物油ノ在荷申告並ソノ工業用消費者及小賣業者ノ所要數量ノ申告(三六)

告示第五六七一號

獸脂、木蠟及棕櫚油在荷申告、所要數量申告、移動許可證……………(三六)

告示第五六七三號

ガソリン……………(三五)

告示第五六七五號

獸在荷申告……………(四二)

告示第五六七九號

石油……………(四三)

告示第五六八一號

燃料油デーゼル油及石油……………(四四)

告示第五六八三號

砂糖在荷申告……………(四四)

告示第五六八四號

松脂、荷性曹達、珪酸曹達及曹達灰在荷申告、所要數量申告、移動許可證……………(四六)

告示第五六八六號

インシュリン……………(四八)

告示第五六八八號

日本陸海軍上海最高指揮官布告ニヨル物資ノ申告……………(四九)

告示第五六八九號

指定物資ノ移動、輸移出……………(五〇)

告示第五六九八號

インシュリン……………(五七)

告示第五六九九號

食パン、菓子、ビスケット及糖菓……………(五八)

告示第五七〇八號

ガソリン、デーゼル油、燃料油及石油……………(三五)

告示第五七三〇號

植物油及砂糖……………(五九)

告示第五七三八號

アルコール、クレオソート及ベンゾール……………(六八)

告示第五七三九號 玉蜀黍及高粱……………(二六八)

告示第五七四六號 物資移動……………(二九一)

告示第五七四七號 倉庫及保管場所……………(二九三)

告示第五七六九號 工業用原料……………(三二三)

告示第五七七二號 木炭……………(三五五)

告示第五七八〇號 罐入乳製品……………(三三三)

告示第五七八一號 玉蜀黍……………(三三三)

告示第五七八六號 鑛油ノ移動、ガソリン、石

油、燃料油、ディーゼル、潤

滑油、グリース、原油、

輕油、エチルフルード、

イソオクタン……………(三三〇)

告示第五七九三號 玉蜀黍粉及玉蜀黍粒在荷登

錄……………(三三三)

告示第五七八號 工部局諸緊急規則ノ違反ニ

關スル罰則……………(三三六)

告示第五八〇〇號 玉蜀黍粉及玉蜀黍粒ノ徵用(三七)

告示第五八一〇一號 穀物倉庫ノ登録……………(三三八)

告示第五八〇四號 罐入乳製品ノ小賣……………(三四五)

告示第五八〇八號 碼頭會社及倉庫會社……………(三四五)

米及工部局米ニ關スル統制

告示第五四七號 工部局米……………(三六)

告示第五四六一號 工部局米……………(四三)

告示第五四九八號 工部局米……………(七〇)

告示第五一五號 米ノ搬出……………(七九)

告示第五二四號 工部局米……………(八四)

告示第五二七號 工部局米……………(八六)

告示第五三四號 工部局米……………(九一)

告示第五三八號 工部局米……………(九四)

告示第五四四號 米ノ搬出……………(九八)

告示第五五六二號 工部局米……………(一二三)

告示第五五六五號 工部局米……………(一二三)

告示第五五六六號 工部局米ノ買留……………(一二四)

告示第五五七一號 局營工部局米販賣所……………(二八)

告示第五五四號 工部局米……………(三二)

告示第五五七六號 米……………(三二)

布 告 外米ノ價格、販賣及移動……………(三四)

告示第五五八〇號 工部局米……………(一三五)

告示第五五八一號 滬西越界地區ノ納稅者ニ對
スル工部局米……………(一三六)

第告示第五五八二號 共同租界内ノ事務所、工場
病院、慈善團體及學校ニ
對スル工部局米……………(一三七)

對スル工部局米……………(一三七)

告示第五五八三號 米小賣店ノ營業時間……………(一三七)

告示第五五八四號 專ラ共同租界居住者ノタメ
ノ戈登路及公平路工部局
米小賣販賣所……………(一三八)

米小賣販賣所……………(一三八)

告示第五五八五號 米ノ販賣量制限……………(一三八)

告示第五五八六號 米小賣店……………(一三九)

告示第五五八七號 個人、銀行、商社及團體ノ
米在荷申告……………(一三九)

米在荷申告……………(一三九)

告示第五五八八號 碼頭及公共倉庫……………(一四〇)

告示第五五九一號 米小賣店ノ營業時間……………(一四一)

告示第五五九二號 貯藏米屑出……………(一四二)

告示第五五九三號 混米……………(一四三)

告示第五五九五號 工部局米事務室及米配給所

執務時間……………(一四四)

告示第五六〇二號 貯藏米屑出……………(一四五)

告示第五六〇三號 共同租界内所在事務所、工
場、病院、慈善團體及學
校ニ對スル工部局米……………(一四六)

校ニ對スル工部局米……………(一四六)

告示第五六一二號 米移動許可證……………(一四七)

告示第五六一二號 米及麥粉……………(一四七)

告示第五六一三號 米移動許可證……………(一四七)

告示第五六一五號 工部局米事務室……………(一四七)

告示第五六一六號 米移動許可證……………(一四七)

告示第五六一九號 米小賣制限……………(一四七)

告示第五六二〇號 米ノ移動……………(一四八)

告示第五六三六號 米ノ小賣……………(一五一)

告示第五六三六號 布 告 在荷米ノ買收……………(一五二)

告示第五六五三號 共同租界内事務所、工場、
病院、慈善團體其他ニ於
テ所有スル米……………(一五三)

病院、慈善團體其他ニ於
テ所有スル米……………(一五三)

告示第五六六三號 米ノ小賣……………(一五四)

告示第五六六六號 料理店、食品店及旅館ノ米

料理店、食品店及旅館ノ米

消費量申告……………(三六)

告示第五六七號 米移動許可證……………(三六)

告示第五六八號 米ノ移動……………(三七)

告示第五六七二號 米……………(三九)

告示第五六七七號 米及麥粉ノ運搬……………(四二)

告示第五七一號 徵用米ニ對スル補償……………(四七)

告示第五七一七號 工部局米ノ代金支拂……………(五〇)

告示第五七二四號 工部局米配給所……………(五五)

告示第五七二六號 米小賣店營業時間……………(五七)

告示第五七二七號 工部局米配給所販賣時間……………(五七)

告示第五七三五號 倉庫會社ニ對スル注意……………(六三)

告示第五七三六號 倉庫會社……………(六三)

告示第五七四三號 支那米ノ移動……………(六一)

告示第五七四五號 工部局營米配給所—小絞米……………(六一)

告示第五七五一號 米……………(六五)

告示第五七六三號 工部局米配給所—小絞米……………(六九)

告示第五七六六號 米—小賣店ノ營業日及營業時間……………(七一)

告示第五七六七號 米—工部局米配給所販賣時

間……………(三三)

告示第五七八號 米……………(三三)

告示第五七〇號 米……………(三四)

告示第五七五號 米ノ移動……………(三〇)

告示第五七八號 米……………(三三)

告示第五七九號 工部局米配給所—小絞米……………(三三)

告示第五八二號 米小賣店—一九四二年二月十五日乃至二十一日間ノ營業日……………(三五)

告示第五八三號 工部局米配給所—一九四二年二月十五日乃至二十一日間ノ配給日……………(三五)

告示第五七八七號 米—公和祥碼頭、順泰碼頭、華順碼頭……………(三七)

告示第五七九四號 外米價格……………(三四)

告示第五七九七號 工部局米販賣業者ニ對スル注意—缺斤拂戻及倉敷料拂戻……………(三五)

告示第五八〇六號 米及玉蜀黍粒……………(三四)

告示第五八〇六號 米及玉蜀黍粒……………(三四)

告示第五八〇七號 工部局米配給所……………(三五)

告示第五八一〇號 米ノ移動……………(三四)

告示第五八一號 支那米ノ移動……………(三四)

小麥粉及小麥ニ關スル統制

告示第五七七號 小麥粉……………(三三)

告示第五九〇號 工部局小麥粉……………(三一)

告示第五九四號 小麥粉……………(三一)

告示第五六〇八號 麥粉在荷量桶出……………(二六)

告示第五六二二號 米及麥粉……………(一九)

告示第五六二八號 麥粉……………(二七)

告示第五六三八號 麥粉ノ小賣……………(二三)

告示第五六四一號 麥粉消費者ノ登錄……………(二三)

告示第五六四一號 麥粉ノ販賣價格等……………(二五)

告示第五六四四號 麥粉小賣數量並價格……………(三五)

告示第五六七七號 米及麥粉ノ運搬……………(二四)

告示第五六八五號 食パン製造業者及菓子製造業者……………(二四)

告示第五六九二號 麥粉ヲ使用スル營業者……………(三五)

告示第五六九九號 食パン、菓子、ビスケット……………(三五)

告示第五七二三號 及糖菓……………(二七)

告示第五七四二號 麥粉價格……………(二九)

告示第五七六五號 小麥……………(三〇)

告示第五七七一號 小麥粉ノ買取……………(三四)

告示第五七七三號 小麥粉卸賣價格……………(三五)

石炭及豆炭ニ關スル統制

告示第五五九九號 工業用石炭……………(二五)

告示第五六三一號 豆炭價格……………(二八)

告示第五六三二號 豆炭……………(二九)

告示第五六三三號 在荷石炭……………(二九)

告示第五六三四號 工業用石炭需要量……………(二九)

告示第五六四四號 石炭及豆炭……………(二四)

告示第五五六六號 石炭在荷申告……………(二三)

告示第五六八二號 石炭及豆炭……………(二四)

告示第五六九三號 工場ノ石炭需要量……………(二四)

告示第五七一〇號 石炭……………(二六)

告示第五七二八號 石炭價格……………(三七)

告示第五七二九號 石炭……………(二六)

告示第五七六四號 豆炭ノ移動……………(三〇)

家屋ノ貸借及家賃ニ關スル統制

告示第五七〇〇號 家賃ノ統制、家賃ニ關スル紛爭……………(二五)

告示第五七三一號 家賃ノ紛爭及調停……………(二〇)

告示第五七五五號 家屋轉賃ニ關スル土地章程附則追加ノ件……………(三〇)

告示第五七九一號 家屋轉賃許可證……………(三九)

自動車及運送ニ關スル統制

告示第五六四二號 自動車輛ニヨル物資移動……………(三二)

告示第五六四三號 運轉許可證ヲ有スル自動車輛ノ登錄……………(三四)

告示第五六七七號 運送許可證……………(三三)

告示第五六六九號 運送許可證……………(三七)

告示第五六七四號 自家用自動車ノ使用……………(四〇)

告示第五六七八號 車輛用ガソリン……………(四三)

告示第五六九〇號 自家用乗用自動車ノ使用……………(五一)

告示第五六九四號 トラックノ共同出資……………(四五)

告示第五七一六號 自動車輛使用許可證……………(六九)

告示第五七三四號 自動車輛……………(二二)

告示第五七四一號 自動車輛使用許可證……………(二九)

告示第五七四四號 自動車輛使用許可證……………(三一)

告示第五七七四號 トラック使用許可證……………(三〇)

告示第五七八九號 自動車輛使用許可證……………(三八)

産業設備及勞務調査

告示第五七八四號 産業調査及勞務調査……………(三六)

金融ニ關スル統制

告示第五六八七號 銀行預金引出……………(四八)

告示第五七〇九號 指定公共事業會社ノ料金受入……………(四五)

告示第五七一三號 工部局ニ對スル諸支拂……………(三八)

告示第五七二五號 指定公共事業會社ノ料金受

告示第五七五〇號	入……………	(二七六)
告示第五七八號	工部局ニ對スル諸支拂……………	(二九四)
	工部局ニ對スル諸支拂……………	(三六)

雜

告示第五七八號	休日(修正)……………	(三七)
		(三四)

告示第五四二五號	工部局年報……………	(三)
告示第五四三八號	工部局執務時間……………	(二五)
告示第五四三九號	休日……………	(二五)
告示第五四八一號	華文工部局年報……………	(五)
告示第五四八二號	華文工部局公報……………	(五)
告示第五四九一號	休日……………	(五)
告示第五五一號	休日……………	(七)
告示第五四九號	休日……………	(一〇)
告示第五五二號	工部局執務時間……………	(一〇)
告示第五五九號	休日……………	(一七)
告示 無 號	日光節約……………	(一九)
告示第五六一五號	休日……………	(一八)
告示第五六三五號	工部局執務時間……………	(二〇)
告示第五七五二號	日本時間使用……………	(二五)



昭和十七年三月十五日印刷
昭和十七年三月二十日發行

發行兼
編者

上海黃浦灘路六號
林 廣 吉

印刷人

上海海寧路三〇〇號
蘆澤駿之助

印刷所

上海海寧路三〇〇號
蘆澤印刷所

發行所

上海黃浦灘路六號
上海市政研究會

電話 一四二九四番
二二七八二番



上海图书馆藏书



A541 212 0013 7104B



